

«Արարատ» իր այս յաղթանակով առաջին դիրքը դրաւեց ընդհանուր դասաւորումին մէջ:

ՏԵՂԵՐ ՈՒՐ ԵՍ ԵՂԵՐ ԵՍ

ԴԵՐԻՎՈՐԵՐ

Բ.

Ուսում երկրին ճարարականացրել կհզը Ազիտան պէջ մամուլառնանցը եր Ընդարձակ էր, երկու խոսնուքի չափ Լուրիկն առել: Ազիտան պէջը խոսնու- Բը չէր կնար: Կը ճանդիկէր երկու վարիւհան, չհիշ վարիւհան եր կը - Կար, կ'երթար: Խոսնուքը կեցողները Գասով ուսումն ու Շապահ Պապան էին: Խոսնուքին ետեւը քակ մը կար: Սպան- անցնց էր: Ան չըմարէր մը կամ պաշա- ֆառ սպանանցով մը ալ ունէր: Հոն կը կորէին ոչխարներ: Քոպիւնանի քա- րազարկութեան տպանցանցը պարա- անքու էր: Շապահ Պապան չուրէր էր: Մեր Մեծ Արմատին ետքով Արային կը անանցէր եւ Գուգ չէր տեսն ուն որ պիտանք: Ետքով Այս կը կանչէին, որ քոպիւհան ետքով մտնէին ճանը եր, ինը ամիւր չէր քննարկող: Քոպիւ քոսուրն չափ չէր, քայլ կորէիկ մարդ մըն էր եւ ինքզինքն ուր էր: Խոսնուքը ըլլաւ խոնկ ընկ կուտար դիւրը: Շապահ Պապան Ա- րային պէջին ոչխարները կ'առարկէր: 20-30 ոչխար որ կ'ուսնային միշտ: Վի- ճուքին կուտան քոպիւնանի ունին: Առ- ատն կ'առնու էր շանքը քակն: Ճնքնը, ճնքնը ճնքնը կ'երթային Պէշկիւնու, Օրքիսուրի, Գուրուշէճի քուրիւնը: Երկուսներն ալ կը ընէր քակը քոպիւ- ընքուն ճայնիւնը: Մէկ խառ թուրքե- ընքն չէր դիտը ԲԲԲԲ, լուրաթ, զրնու Թանկուք քոքընք, միտա կ'ուրէր իրեն պայտանքին իմ սորմով մէկ երկու քա- ւորներ: Կը ինքուր: Մասադուրը Գասով Ուսումն էր: Ան ոչխար կը կարէր, մի- անքը կը ընէր պատերուն երկուսին կե- անքին կը կարէր, յամայնորներուն մի- անքը կուտար: Կամայ խոսել չէր դիտը, այն աստեանի կը պուտար որ փոքրիկն անցնողները դարձանով կը նայէին: Առ- անցաւորակն պէջերը կը դուրէր: Բար- քամանքն ու քոսուրը երկուսնով: Եւկիւ- քն զարը, եթէմէլ զաւըը, այլմէն շա- ւանքը, եթէմէլ ճանդիկն, այս չափ դաշտ, առ չափ դաշտի ուն էին: Սեղանին քայլ էր: Այստի չէր, աշտակ մարդ կը կեանքին Եմուշն ըսել կ'ուրէր: Այլ- փոխ պէջ, Գասով Ուսումն, Շապահ Պա- պան Ետեւորային էին: Գասով Ուսումն ու Շապահ Պապան Առանուրով աղային արտաշով էին: Առանուրով առկա, քո- քիւն ու դաշտով: Միտն աղային տակ- րեւել, դոստիւններն, ձեռքը խոնկը դա- ւանքներն դառ մէկիկ զաւիթ զաւիթն մէկ Խոնքը զաւիթն մը ժամը կը պաշէր Գա- սով ուսումն: Ազիտան պէջը Ետեւորային մեծամեծներն պէջ էր: Մէկու եւ -

րապակին տարաշով էր: Քիւֆէնին պի- ւի Միւշիք Թաւիք ժամային քայլն կը քաշէր: Մուրթան չափունք մաքաշախ- անքն էր: Քիւնիւր էր, չափայն էր որ նոյն աստն ելլալով տանաւորտ պաշա- փարպերին ճարտանաւոր էր, որոնք ի- րենց սպալակալովով քանակին եմքն - Կալ էին: Կալ ճարտանաւորին կիցը քանդակչին խոսնուք էր: Երեք չուրէ էին: Միտա Մա- անքն, Բեկոր Մառնն երկու ելարայ - անք էին: Երբորը Լաթո ճուռն էր: Պիւշիք ՏՏՏ, Պաշանգէր, չիմարան Բիլիով ճարուն վրայ քանդակողներն ունէին: Ջորիկերով քանդակողներն Պէշկիւնու խոսնուքը կը ընէին: Գիւն- արով ճարունքը ճարայն կ'ուրէին: Առ- ատն եւ դեռ պաշակ մ'ըլլալով, շա- փայ խոսնուքները դեռ քայտուն էին ըլլալը, քննարկը կուտային: Ջորիկերն ըլլալով խոնք զաւարիներով ճանդիկը ճանդիկը ճանդիկը չուան կը ընէին եւ ցաղապարսպանքով, կամուռ քերական կուտար: մէկ ճայրը զաւար, միւս ճա- րը սարերին կ'ընային Միտանցանց էին Միկուշի, պուլկարներն կը խոսէին: Ե- րեւն ալ երկուսները, երեւն ալ քարակ պիտիւրով, երեւն ալ կուտայ աշերով էին: Առանուրաներուն տարաշով էր ասորիկներն: Սն: Թալիքը զաւարին կը դնէին դուրիւն: Սն: չարակն սաղմա- անքով, սն թրմուտնով ու սն: Եմ- անքով գալիւնով: Լաթո ճուռն Գիւն- անքն ալ դիտը: Ինձովով կը ճնարըքը- րէին: Խոսնուքն սաղմունքն անցնել ան- փառնաւ որպէս ինք ինքն կը կանչէին: Դարը - ցաղակն ըլլալը գիտէին, ձեռքին ին պի- ւի ըլլաւս կ'ընէին: Փառնին ճէլը զիմարը Մեմիկ ուսա- ցան խոսնուքն էր: Հէկիւնի էին: Ինք, կը աշկնայնաւորը Իմարն, աշերն ալ անքին, Խոսնուք էին: Մեմիկ ուսալն չէր աշերն, Կիւ ճարը աշերն: Մալմա Եւ զաւար կը ճարէր: Շաւարը կարն էր, քայլ կը քայլին խոնքուրիւնն կը կանչար, սորունքներն: Կէր կուտար: Գասին մը անդառ զարմուշ գոյն մը կը կը կարծր մէջը: Գիւնին զիմով ճնարակ սարքով կը կ'աղարարէր Փէլը: Եւ ԼՃԸ ճնարն Խոսնուքին ճնարին կը նման - ցնէին: Իրեն ճէլը ճանդն Եմուշիքը կա- ր: Ան ալ Հէկիւնի վարպետ էր, կը ճարէր անկիւնը:

Երբային է կ'ընէր: Աշտակները, խո- ւսնուքը դարձանով Իմարն էր: Անոր Փէլն Եւ լուրը կուտան սարքը կանչող էր: Բրդովն զիւրին ճարողն մը ունէր, կարճ

այսինքն կը գտնէ մարդ մը որ երբեք ինքնաբերու, Կեանքային ճնար մէկը կուտ: Լաթուքն, Յոյնի մը անչար տակը, ուր ալ չըմանէ կ'աշտակներն եւ ուր մտերմը ընկերներն Հէկիւնիցի Սեղա - Էրն ալ սեռակնի պէս քան մը ունէր: Անճարալուք Թուրքը կամ զիմարու- րենէ զիմ մարդ: Սիւնիւն յամանցնից կեանքային ընքան ճանդը, դուրս ե- րան: մերն ալ անցնէ Եմուշն: Նապի դու- րը դոշազ մէկն, երբ անդալարային որ զաւարն ստիկաններով պարտաւորն էր: Փախուքին մէկ ճարակ էր: Խո ճար- ամալը: Գոց դուրը ուսովով խորտակեցին եւ ասորիկներին վեր խոսալանք: Կանք տակը եւ աստիքն տակը: Կրկնորով կը կուտային, ինչպէս ետեւի վրայ էր ու յարկեղանք մէկ ճնար կորսնցնէին: Ինչպէս կը, ճնար Գալարիքը, տարա- րուակն սաղմ մը Թալարիցի կը կուտ կը պաշէր կարգ մը մասադուրաներով: ճնար: Անգամ էր երբ Փոքիւ, Խոսնուքը, Կանչուն մէկ ճարակը Սարգստին յան- քնէ յետոյ կը պարտաւորէին մէկիկ: Սարգստին մասադուրանք ինձ քան - Եւ Արային, տղայ, եթէ քանուք շատ ճանդ կուտային կը մասնուիրն մեմի- քը ալ... - Անձը եւէր Սարգստի ճարը, պա- րտաւորանք, դուրս ելանք վերջ աշտակն արտը կը կանչէ, որ Թուրքն անգամ ետեւէ չի ճանդը: Իսկ եթէ անգամ

էր, չէր Քոպուր որ երկարէր: Անոր ալ դիտելուն յարժեք մտերմը կորստած էին: Անոր ձմեռ քննեցը միշտն արմուկները սթաքտած կ'ըլլար: Կեանք, պատով մը քանդանք մտաք դուռ էր ունէին: Իմա- քն էր Թաշին Հէկիւնի ճնար կը պարտաւորէր: Կանխանքու մէկ կը լեցնէր, խոտիկ պէս կը թնէր: Դուրս կը ընէր մասադուրինէ մեծ տէ- րուհան, կը ընէր: Կը վերցնէր կանխա- անքը: Ու կապալանքած խոտը գորգու- րը Հէկիւնիցի կը արուէին: Բրկուն Ժամերուն երբ փառք ըլլալով կը կանչէր զեմ խոնքը, խոնքն էր քաշէր, եր- փոքն կուտար ինքն որ եւ տակը: Եր- փոքն ալ ճարակացիքն էին Մեմիկ ու- րան ու ինք, երկիրը իրենց ճանդակը եւ կը զրէին, սակէ էր: Իմարը կապե- րով կնար կարգաւ ճէլ մը, քայլ չէր կընար զրէն: Եւ երկիրը սորմով մէկ թուրքերին կարգան ու զրէր: Եւ մը չուրէին անմայն կաթնէ, զիսպած տղան էին: Սիւն շուր ճարը տիւրէր շուր զուրու: Եր: Փաշաները կուտային չիւր փան, տար փան մէկին իրենց գրեմա- անքը կը զրէին: Առանուրը զիմ ման Միկուլիկին մասուն կը ճարէին, թիթին - Կով կամ օխալով: Չիսպանները, ժայռի ըմբանցները աշտակները կուտային թան կը ընէին, ստորիկ Նար ալ կար, ստով կը ճանդէին, կը զգալէին: Պէ- չիկիւնի խոնքներին ՏՏ Միկալէլը կար: Կէր էր: Մեմիկ ուսալին քարկան էր: Կը ճանդակէ: Մուտն տակն, շա- ւաթ, անոր կը պաշէին, մասունքն երեւի ստերկը անոր կուտային, ոտքի վրայ կ'ուտէր: Մարէլին կիցը ճնդ խոնքին մը կար, չիտա սա խոնքից, մեր փուրը, Հէ- Կիւնի, չուան ամբողջ խոնքիցը կանա: Պարտայն կանա, Լիկիւն-Վարպըր մեծ կարպուրին կապալանա: Հիմա միտակ միկիւնի կալ, Միւնա Փա- ւալին միկիւնի, Պարպարուր ճարպար- ակն վրայ կանգուն: Երեւիճիկի խոնքի մըն էր, տակը յեղալով էր: Տրիւնայն Առանուրան էին Լուրին ու Ճէկիւնի, կարպի արեւին զոյն սաղմովով ու փո- քուով, կուտայ խոնքիկներով երկու- րան: Առանուրը տակն ինքունէ մէկ միւս էր պաշէին: Տրիւնայ խոնքուր խոնքիկներին կը ընէին: Եւ չափուն ճա- ւար յարով, ոտքն տակներով, ման- րուքներով կը զարգանէին: Այն մասա- ւանքներն ստու լուր: Եւլիկ, քայլ, լե- փոխ, խոնքիկ ընդմէջ կը ընէին: Վրիկ մարտիկ սեղանը կը ճանդին: Գալարն տարու փարպի կը ճարէին:

ԵԱՄԱ - 2

ԿԱՐԿԱՆԷՐ
ՏԱՐԱԿԱՆԷՐ
ԵԱՄԱՆԷՐ

ԵՐԱՊԷԻ ԵՒ ԶԱԿԻԻ
ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆԷՐ
ԱՆՅԵՆԱՐԻ ՆՈՅԱՍՏԱՆԻ
ՄԷՋ
(ՅաղագսԱմբողջ)

Բրիտանիական Նաստանովով մը - անցներու առաջին պարտաւորանքին յիստուցու իրենց զաւակն ինքուրիւ- ր: Եկիւնիցի կ'ըլլաւ ճնար մեծ կար- արուրին կուտար: Անոր ճնար կանգն- արուցու կ'ընէր: Կեանքային ճնարն եւ Կեանքային ճնարն անցնէր կը ստանձնէին ճարող չէր եւ ճարողն որ կուտէր ինքուր յանգնողն սահմանաւոր պարտաւ - անքին կուտար: ճարար: Եկիւնիցի անցնէ ճարար սահմանից իրաւունքն եւ պարտաւորանքին: Չալարը կ'ընէր ճնարիցը պարտա- ւանքին: Կանխանքն առաջին օրինակ - անցուց Գիւրըր Լուսարուին: Անոր Արդ կանանք ճնարման, ճնարը պարտաւոր էր ստանդ կանխանքն ինքուր կը քա- ւար: Եթէ երախտն մտնէր ստանդ միկուր-Թան, աղարարները (ճնարը) կ'ընէրին: Երբ կուտար ճնարը: Ճնարիցը կ'ընէր կուտար ճնարը - կանուրին էր զաւակն զաւարտար, - Թիւր: Խոնքային երկը երկրին էր: Երբքն է - ճանդիկներ իրենց զաւակներն կուտա- ցին աշտակին եւ ճարողը զարտա- րուրին: Խոնքային ճնարիկն արտերկը - Թիւն ճնարներով մեծ երախտ կար- քիւնին ճանդը զաւակները զաւարտա- րուրին: Երբ քարիկները: Մէկ քայլ պարզ է, որ չիտաներով, ճաւաղ-պո- րիկներն իրենց զաւակներն իրենց կը զաւարտարարէին, ինչպէս Եւ Կարպի ճնարին կ'ընէ: Եմուշիքը պարզու - րան, Եմուշիքը, մեծաւոր ճնարները: Եւ յետանուր ճնարն անաշտակն ստորու- րան: Արային ճնարը, Բուրալը, Եկիւն, Խո- րիկային եւ ուրիւնքը կը փոխէր, որ պարտաւոր, ճարական եւ վրայ ար- արուրիկներն մէկ ընդունաւոր ստորու- րան զարմած էր երեւել իշխանական տակերը: Խոնքային ճնարին յանձնը արարարներն: Խոնքային ճնարին այլ մեծ աստակներ - իրաւական յան- քարտարարներն էր եւ ճանդիկ կը զաւա- րուրին անաշտակ: Այսպէս, ըստ Խոր- անքի՝ Տրիւնայ զաւակին էր Մաշա - Կանին իշխանը: Առտուալը եւ Գասով Միկուլիկին Եմուշիքն... քար ճարակին (Տրիւնայ) զիմար, կամ Երախտին եւ անցիւրէ Եկ թաղարար Սեղուրին: Դաւանի զաւարտարու -

ԿՏԱՎԷՐ
ՆԱՀԱՍԱԿՆԵՐՈՒՆ
Գրեց՝ ԱՐՄԱՒԻՐ ԵՐԱՊԱՅԱՆ

Ա. ՄԱՍ
ՀԱՄԱԵՐԱՐՈՒՄԻ ՊԱՏԵՐԱԶԱՐ

Ասան էր փախստականներու չըմանին մէջ անքան ճարակ: Նախկինը, որ ճա- րտաւոր մարդիկն ալ, զիմարուրենէ փըր- փուկու: ճարար սկսան մեծի գիւնը: Կը չիտէր, որ մը անճարալուք թուրքը յանձնեցին Կեանքային պաշտակն փա- ֆառանքն որ ստանքն ստիկանուրիւնը կապակն վրայ կը ընթարկուէր զայն, կը ինչէր կը խոսալանցէ, յետոյ կը խոսա- ւանայ դիւրը արտը ճնար, եթէ թուրք պարտաւորանքներն Թաղարուք ցոյց տայ: Իսկ մեծ ապաշով կըրպով քոնուր ճարտակով թաղարը մըն ալ կը շարէ:

դիւրը գիտար էր ըստ ու նաեւ քարը: Եւ քարն ալ տարը կը ճարակային: Եւ ճա- րտակը կ'ընէր, եւ տակն տարիկն եւ ստանդ զաւարտար խոնքային: Այս մարդ մեծ էր ինչի պիտի խոսէր. վառնող մը մեծ էր: Ճարը օրապիտեք ճարտակաւուն էին փախստականներ: օրդնարուն: Գրիկի դուրազ մը միւսին: Երբ ընէր ընէր Սեկիւնիցի Սեղուրին Կեանքային թաղարին թաղ մը Եմուշիքն: Գալարը մը անճարալուք ճարարներով ճար անելու: Փառայանք, կարճաճառակ ու խոնքանքն առաւ: անճարայի վերանք, եւ փոխանք իմարուրան մեր քամիներն տարու թաղարիցի սեղանի վրայ դուր եւ աշիւ- րով անարկին քանքը մը փոխաւ: Անարկն անարկ ըլլալով կը կը տեսնէր ու երեւի կուտանքին զայն մը փոխաւ: Եւ փոխա- րուրին (Տրիւնայ) զիմար, կամ Երախտին եւ անցիւրէ Եկ թաղարար Սեղուրին: Դաւանի զաւարտարու -

ՓԱՐԻՉԻ
ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԻ ՏԱՆ

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like Պատույց անդամացրեան, Լեւոն Չուպրան, Մկրտիչ Արսլանյան, etc.

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԻ ՏՈՒՆ

Փարիզի Հայ Մշակույթի Տան Յանձնախումբը կը յայտարարէ Փարիզի Հայութեան որ Տան ներքնայարկի Ս. Թէշ-լիբանս սրահը, սիրով կը տրամադրուի Հարաբերեցնելու, շնորհակցելու եւ այլ Հասցեայքներու առթիւ:

Կարելի է անձամբ դիմել կամ Հեռախոսէլ տեղեկանալու Համար պայմանն — ներքոյն:

ՎԱՐՍՈՒԹԻՒՆ

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Իսիկ մասնահիւրը ընդհանուր ժողովի կը հրապարկէր թուրք տղամասնիկները, այս Արարթի, Յու — Նիս 8, ժամը 20-30ին, Իսիկ Մարտիկի նոր տունը, 45 Ռիւ. տը յը Տէփան: Կարեւոր օրհարար:

ՆՈՒՐԻ

Մայրերու տունի առթիւ, Տէր եւ Տիկին Գեղամ Տէր-Արարթեանի իրենց մայրերու՝ Աղամի Տէր-Անդրեանի եւ Մարիամ Գրէշիանի յիշատակին 50 Փր. կը նուիրեն շնորհակցելու:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽՔ

Պուլ. Օտտոյի Ս. Յակոբ եկեղեցու Քաղաքականութիւնը շարժակալութեամբ ստացաւ է Հեռեւեալ նուէրները:

Ս. Յակոբի տանակալութեան առթիւ այրի Տէկին Մուլիկ Գաղաթեանի 50 Փր., Տէր եւ Տիկին Վարդգէս Խոջիկեան 100, Հանդուցեալ Կարողեանի Հոգեւան — դիտան Տէր եւ Տիկին Կիւմրեան 20, Հանդ. Միկիթեանի Հոգեւանդարանի Միկիթեանի ընտանիքի Պր. Փողոսեան 20, Հանդ. Խաչիկ Չուլեանի Փղոսեան Պր. Սուքեանի ընտանիքի 15, Պր. Կարպու Վարդեան եւ Պ. Փայկի Մարգարեան Սուկան, Մահալանիւնի. Հոգեւանդարանի այրի Տիկին Սուրեան եւ Ժող Սահակեան 20ական:

(Շար.)

X

Կապ. Խաչի կրթնույլի մասնահիւրը ընդհանուր քաղաքականութեամբ ստացաւ է Հանձնի եւ Առաջին ընտանիքներին Չարդուան առթիւ, ի յիշատակ իրենց ննջեցեանի ընդ 100 Փր. ի նպատակ էր զարկելու:

ԳՐԱՐՈՑԱՆԵՐ ՏԻԿԵՆՆՆԵՐ
ՎԱՐՍՈՒՄԱՆ

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԲԱՅՈՒՄԱՆ

Մեղրեան, որոնք կ'ուզեն իրենց զաւակներուն տարեկին Համալսարան — աստիճանող քրտանակալի զարգացման հետ, տալ նաեւ Հայեցի գաղափարա-կութիւն, կրնան անկարան, գանտը յանձնել Հայ վարժարանի իմաստ-ներուն:

Դիմել ամէն օր զարգիչ Տեսչութիւնի Հասցին —

1, Blvd. du Nord — Le Raincy
Tél. : 927-01-72

Imprimé sur les Preses
DUE JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10c)

Հ. Յ. Գ.

ՊԱՆԵՕ-ԲԱՅԱՆ — Հ. Յ. Գ. Արիւն երեւոյթութեան ժողովը այս Չորեքշաբթի, Յունիս 6, ժամը 20-30ին տոբարական Հասարակելին: Կարեւոր օրհարար: Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է: Կը խօսի ընկ. Կարո Մեհեան:

X

ԻՍԻ — Հ. Յ. Գ. Չաւարեան կոմիտէի ընկերական ընդհ. ժողովը այս Հինգ — շաբթի, Յունիս 7, ժամը 20-30ին Իսիկ Մշակույթի նոր տունը: Կարեւոր օրա — կարգ:

X

ԱՆՅՈՐՎԻՄ — Հ. Յ. Գ. ՎՍ. Միտա-նան երեւոյթութեան ընդհ. ժողովը կը հրապարկէր ընկերները այս Ուրբաթ ժամը 21ին, ծնունդ Հաւաքույթը: Կը խոյրուի ճշդագոյն ըլլալ:

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅ

ԲԱՅՈՒՄ ՄՈՒԼԵԶԵՐԵԱՅ ՕՐԱՓՈՈՒՌԻ —
ԹԵՆԸ ՆՈՐ ԿԱՅԱՆԻ

2 Յուլիս

Ա. Խումբ 2 Յուլիս — 31 Յուլիս
Բ. Խումբ 31 Յուլիս — 29 Օգոստ.
6-14 տարեկան մանուկներու արձանա-դրութեան Համար դիմել Հայ Կարմիր Ուռի կրթնույթանոցին:

15, Ռիւ. Ժան Կլոտեան, Փարիզ Տրդ երկուշաբթի եւ Ուրբաթ տաւառները ժամը 10-12:

ԻՄՈՒՆ ԵՐԱՅԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Տիկին Տէկիթեանի 24-65-24
կամ Տիկին Ֆէլլաշեանի 62-83-42

ԵՌԱՅԻՆ ԵՐԱՅԱՆԻ
ԵՒ ՇՈՐՀ

Հայ Կարմիր Ուռի օրհարութեան հաշուին մէջ, Կիրակի, 17 Յունիս: Մանրամասնութիւնները ժող օրէն:

Passez vos vacances
en caravanes plantées ou rigides

Advertisement for 'la bohème' caravans. Includes images of rigid and planted caravans, and text describing features like 'la bohème rigide' and 'la bohème plantée'. Also mentions 'super thomlac' and 'THOMASSIAN Frères'.

ԽԵՏԵՐԱՆ

Էյմիմանին եւ վարձանի մետալիկ
ստեղծագործը

Եւ ընդհանրապէս, գոհարեղծի
օրին գնումի մը համար
մեր արտադրութեան տակ է

EDOUARD KHEDERIAN
68, Rue Lafayotte,
PARIS (9)
Tél. : PRO. 11-63

40 ՏԱՐԵՆԵՐՈՒ ՓՈՐՁՈՒՄՈՒԹԻՒՆ

ԽԵՏԵՐԱՆ

ԱՐԿԱՏԱՆԵԱՄԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԿՐԱՎԱ, ՅՈՒԼԻՍ 1 ԺԱՄԸ 10-22
ՄՈՒՄՈՐԱՆԱՆԻ ՀԱՆԴԱՏԱՆԻ ՏԱՆ
ԴԱՐԱՏԱՆԻ Մէճ. 44-50 Ալմընի Շաղլ տը Կոլ, Մոնթարմանի

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆՅԻՆԵՐՈՒ
ԲԱՅԱՌԱԿ ԼԱՒԱՔՈՅԹ

ՎԵՆԻ ՄԵՋ

Մարտիկի Վապ. Հալը. Միտեանի
Կեղը. Վարդեանի Տէպիւն-Վեճի իւ
մասնահիւրը կը հրապարկէ Ծրանաշի
րուր Վապուրեցիները, անգամ թէ
ոչ, Համարութիւն Յունիս 10-11ին Հոյե-
ղաւանտան տանի աթիւ, Վեճի մէջ,
Հարեանիկէ Պ. Խաչիկ Տէրեանի զո-
գաւան ծառայողները լի տարակին
մէջ, որ սիրայած արժանաւորն է:

Այն Հայրենակիցները որ Ժամագ կը
լայտեն երկու, որ անցնել Հայրենա-
կանի միջոյցով մէջ, երկուստեղ-
եան հետ, պաղեանալ տոբարութիւն-
ներով, կը խոյրուի արձանագրուի Մի-
տեանի տղաներու ժող կամ ուղղակի
լայտել Պր. Խաչիկ Տէրեանի, Շըմճ
տը Եղեւի, Վեճի:
Մարիւրու Համար կարգադրութեան
տեղեւնի վրայ:

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅ

ՄԱՐՏԻՍ ԲԱՅԱՐ

Օրհարութեան կայանի (Յունիս եւ
Օգոստոս) արձանագրութեան Համար
դիմել Մարիս 1965 Յունիս 14 Չորեքշա-
բթի եւ Շաբաթ օրը Անարեանս ա-
կումբը, Ռիւ տէ Բանդիլտան:

ՆԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

Կապուր Ուռի կրթնույլի մասնահիւրին
տարեկան զաւանանդելը՝ Յունիս 24
Կիրակի ամբողջ օրը: Անձերի պարս —
զային Յունիս մէջ Կիրակին:

ՀՈԳԵԳԱՊՈՒՍԸ
ՀՈՒՆՈՒՄ ԱՌԻՆ

Վիզական Համարը յիշին եւ նաւային
պատու Հանձնի վրայ:

Մեկնում Շաբաթ Յունիս 9, վերադարձ
երկուշաբթի Յունիս 11:

Հաւարակ Շաբաթ տառու ժամը 7ին
Մեքթը Շաբթ տը Վեճին Թրեմիլեանի
ապիւն եւ 7-30ին Բաթի Բիւրդը, Կառ
տիւ Նոս:

Ամբիկարի մեկնում զեղի Գրեմեան
Ս. Մոնթարմ, Շալու, Մէքթ-Մեճ —
հուլ (Հայ) Վերեան, Միս — ասմա-
նալուր — Մոտորուր, Լուսիկեան —
Փըն, Մանթարմ, Վիզական Համար
միջին. Խոտանալ: Տրուարում պա-
րուր, Հայ Հանձնի միջոյցով մէջ:

Կիրակի Ժամագի նաւայտուր մը Հոս-
նուր վրայ, Հայ նաւուն ցամա, ցամա —
բանաւում Բոլապուր եւ վերադարձ օրը
բաւով պատնէ: Հայ պատնէ, մեկնում
զեղի վերադարձ եւ վերադարձ: Երկու-
շաբթի տառու մեկնում զեղի Մէճ, Հայ
կայարանի ճաւարը եւ մասնում
Փարիզ — Կառ տիւ Նոս ժամը 21ին տան-
ները:

Մասնակցարկիւն 195 Գրամ

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux
Tél. 324-14-96
Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԽՏ. ՃԵՂԻՆԵԱՆ
ԸՁԵՒ. Պատմութիւն

ՍԱՍԻԷՆ ՍՈՒՐԱՏԱՆ ՎԱՐՄԱՆԸ
Բացումս են արձանագրութիւններ
1973-1974

Վարժարանի Տեսչութիւնը ուրա-
խութեամբ կը Հարգել Ծրանաշի
Հասարակութեան որ նոր շէնքի կա-
ռուցման շնորհիւ, յաւանիկալ զար-
գացելու վերամասին Համար արա-
նաւանդալի եւ ասմանալու տեղեր:
Ողջակի յետադարձ Տեսչութիւնը
լայտելու մերձիկ դիմողները տեղ-
այ զարդարեան պատմաւ, անոր
որ կը Ժամագի արձանագրել իրենց
զաւակները այժմ էլ փութան տեղերը
սպանդել:

Դիմել
Direction du Collège Arménien
26, Rue Troyon — 92310 Sèvres
Tél. : 027-18-28



ՏԵՂԵՐ ՈՒՐ ԵՍ ԵՂԵՐ ԵՍ

ՊԵՇԻԿԹԱՆ

9.

Նեղ ու երկայն փողով, մեծապես զիվ գեղերն արդյուն կամ մը ունեին, ընդհուպ գեղերն ու երկայն զգնալներով բուրբուրներ, թշուառի կուտեղ ծորակով մը, աշտերով կը խորտակեցին: Երեկոյն կը շաղկեր, « պուշ... » պրտովով կ'ուղեցեր շուգախն, Ուրբաթի տեղովներն ելը - սորի ճանդերովներն, դուրսից սառ-սառ փայտով մը ծախեր: Ձմեռները տախ-թի սուղեղ զմայտիկ պղտաւ կը ծախէին կիւսիւններով:

Սկան Փաշայի ճշդակաւ միջկերպ առանց դուրս, քարայրի թերին պէս մեծ մուտքով կը տիրէր ճշգրտաբանին: Առաւել լայնէն մինչեւ գիւղեւան մասեր մարդով միակտոր բազմութիւն մը կ'ըլլար միշտ առաւել: Սկանին ալ ոտքի վրայ, ուս ուս կը նայէին Պէշկիւնի Սթաթիկը երկարող պարտաւան, Հասան Փաշայի մեծ սոսկախառն շէնքին, երկու կողմի պարիսպներուն, ալ ուր ծորակով կը, ծախք տաւոյն ծորակի, գիւղեր զերեկ կը վաղէր, ճանդախաղերուն ուրբեր 10-15 վայրկեանը ապաւ մը միջոց ջաշուկով կ'անցնէին, անդադար փոքա-ճարելով որ գծերուն վրայ մարդ չիկ - լար, ճամբա տային: Գրեթէ ամէնքն ալ Քուրտ էին, երբուրեմ, Պէշկիւն, Վանա Քուրտներն: Քուրտակն խաչաւարդէս դար-նեկ շալարներով, որոնք լայն կ'ըլլային: Նոյնպէս խաչաւարդէս սալմաններով որոնք կարճ կ'ըլլային: Նոր ճաշուտաւ որ ճաղոց զոսկի չկար: Սկանի դոյնիկ կարկանդակներով կարկուտան էին լայ - վարներէն թէ սալմանները: Կը սպասէին որ կանչուէին: Գործ տային իրենց: Ինչ գործ կ'ուզէր ըլլար:

Միջկերպի պատին անկիւնը ուստա Ռա-տուն կար: Քարիւղի պարսպ ստաւիկ մը վրայ կը նստէր: Ամառային կը, Ամառ-վառի զգակով ու տարազով Գոսպաղի եր, ինչպէս մեր թաղապետները: Խո-շոր դուռն ու լայն երես մը ունէր, աքնաս լայն որ եւ կը դարձնային երբ նայէին: Այլ լայն երեսին վրայ պիւրեթ, թերթեր, զիւր զուր Երեւանից: Առ-ջիւր թաղաւ մը ունէր ետտանիկի մը վրայ: Հաց կար, խոտը թրթիկ ամա-ռով տապիկան լաւար կար, մարաւան սալ, պապուղի կար: Ամառային չէր-վա կար որ Սկանը ուստային, իմանէին չէրկայն չէր, խոտը պիւրիկ մը մէջ խոտի խոտը դուռը մըն կը ճանդիկը կարելի դոյնով: Յաճախեցին, Քուր-

տներ, փայտի մեքրանայներուն քանոն-ներ էին: Կէս կամ քառորդ ճաղ անոնք ճաղին մէջէն փողը կը քանոնը, Ուստա Ռա-տուն որքա՞ն Կ'ուզէին, տարք փայտի՞ք, քանոն փայտի՞ք, լաւար, չէ՞լար, տը-լեկ չէ՞լար կամ լաւար կը դնէր մէջը, գէշն մըն ալ տըլ: Միջկերպ մուտքին ապիւր կամ փայտեղ տակ կը նստէին ու Կ'ուտէին: Ետեւային շուկան իրենց ձախերով կուրային քարն, քանոն պէս կը կնային, անկէպէս կը սպասէին որ պատառ մըն ալ իրենց նետէին, իրենք ալ ուտէին:

Ուրբաթիստանս կեսիկ ճշգրտաբանը մինչեւ ծովը փայտի քաջօրեայ մեքրա-նայները կային: Չէրկին 250, օրստ 10-15 դուրս: Եր: Ըստ երեսանիւններուն: Այս-մարդի, Ամառի կէս թանոնները, ծանեկն ուտէին կարճ շալարներով, Կոստիկին տըլներով: Կը կուտէր: Բնա-նախորտ չկար: Ձի կար: Փայտեր կը կնայէին, ինչպէս որ անտանի թերեւէ կ'էին: Իր բնական փայտը. ճամբաներն էին: Իր բնական փայտը. ճամբաներն էին: Չորս մը, չէրկն մը, միջ մը առանձին: Բաւականներն ալ երկու կողմերէն ճամ-բայ կ'ըլլային, Բաւական կողմերն ուտը Երբուրի մը, վաղաւ կարգով մը, որ անոնք փողոցը կամ կեսիկ պարտեղ փայտերը պիտի փայտէ: « Ճեմար... » զատաւ... » Կը պտային անդադար թանոնները ա-մէտուն, կ'անցնէին չէր շուկային, Քէ-շուկին, Տաւանս Յարկիւն փայտիկ նեղ փողոցէն, Հայոց կեղեկիցին տաղ-բէն թէ Մոսալով կ'ըլլային:

Մայիս կար, Ժողովուրդ փողոցն - թուն մէջեղները կը քաղէր: « Այ... » ալ օրդը, կը պտար ճամբ մը, մասնակի մը չէր: « Իմա միջ պիտի կոխորտե՞ք: Համար երես քողով, ֆիւրման կը երկտասար կը, տաքե՞ք էր, ուզա-մի՞ր էր, կ'ըսէ՞ք, քալումսն էին պիտի Տեւոնդիւն: « Է՛ստը, սեւեւեւ, զատա-տա պտայները դուք ալ պարտաւանը Ե-րբէք թէ՛ք մը կ'ըսէին թանոնները: « Ե՛մբէք թէ՛ք, դուք... » Կ'ուտէին պիտի ընկնը քոր քորէք կը պատասխանէր ճամբը: Բաւականները կը ճաշեցին կնոյր, այն ճաշեցալիս թանոնները որ ալթեր իրենն անտանս, քայլ կոտայ, ճամ ճայնով որ ըլլայ թէ լսէր:

Ճշգրտաբանի մէկ անկիւնը, պարտա-ւան մաս, միշտ չէրկ-վեց Եւ անի մէկը կային, Թանոնաւ փայտն սաղանդակ-

ներով, կարմիր փնջապար տաններով: Իւրաքանչիւրին զով ալ միտայանները կը կնայէին: Ուրբաթի թուրքի շափ քա-րակ տանը կրտսնի կեմեններով: Բի-րարները կը չեմէնէին այլ մէկեր իրենց տանները կամ ուր որ ուզէին երթալուն: Քիւրդները ճարտարներն էին: Չէրկ - վեց ճարիւր տեղի ունեցող մը կամ չէրկ-վեց տեղի թուղա մըն: Մաս տեղերը ճա-րիւր փարա: Ճանտերը մինչեւ ճիւղ-դուրսը էր միջ մը փարթը: Առաւորակ-նեկն էր լուսնին, կը նստեցնէին թը-պար մէկն վրայ, ան կը վաղեցնէր մին, միտայան ալ լուսնի լուստին լուսն թը-թին ոտքերով կը մարդէ մէկն նստէին:

Կարմիր գէլ էին: Ժողովուրդը զա-ւելով կ'ըրթար: Ճանտերուց կար: Հոն-դարական մէկեր, կատանակներ կը քա-լէին, որոնք մեծիկ ու երկայն արեւը ինքնով էին: Կատանակներ փոքր փայտա-ւը կը կար որ ճամբա... » Ժողովը փո-գնալներով կ'աղաղաբար կը գնէր Ե-րբէն, ճամբա տային: Երկու շարքով էին: Վրայ մէկ, տակը կնոյր դուրսէ: Ճամբ միջի կը, փայտաշրջով մը թա-մաւան, ճամբանք ըլլալով ճարման - թուն ճամբա: Չորս ճիւղով կարաւ ալ կար, քայլ գէլ էր: Փայտեղ մ ու դուրս: Գարսն թանոններ ստաւիկ մը պէս էր, ճարմաները կը նստէին: Երկու պատառ - ճամբ էին: Խախտարներուն, մեծա - մեծներուն կատարէր Պէշկիւնով մեծ պո-տաւակներով երկարող պատար կ'ըրթային: Կը լուսն Որթապաղէն Գարուշէմէկ, Առ-նալուտալուր, Պաշկիւնով կ'աղաղա-րան փախաներուն ծովեղերեայ պատա - ները: Սաղարգամին, Չափիկն ճաղը - թին կատարէն ձախար զափիկները կը ճեւեռէին ճաղանայները միջոցին ուղղւա: Հասան փայտի սոսկախառն տանէին կ'անցնէին: Երկու զափիկն մէջտ պա-նայ կը կնային ու երբ մատը թիկ - նայաւ՝ մը ճաւաղանին կուրաք լուրէ ճարպիկը խոյնը կը լլայր գաի - թիկներն: Թիւ որոնք ճաղանայները քա-րճալներով քարէն կը կնային: Հասան Փաշային դիտարարեցան որ իր տանը մերկայներով կ'ուղեւորէ:

Գարիկ կաշապները կային: Ժողովուր-դը ճաղուց: « Ա կ'ըրթուն » ճ կ'ան-ջըր անոնք: Ճաղուցին կուրային ճաղի-կներ կը ճաղեցին թիւրեւ կ'անցնէին, Ե-րբուրի զիւրերով: Անոնք 10-15 էէր Ե-րբէն, երկու օրդէ կ'այն էին ու երկայն կուրայներով որոյնց մէջ առաջ կ'էր կ'ըլլային: Երբուրի ճիւղներուն, ճարմանի վե-ր կը կնային: Սկանն վրիւր փող զա-նգիւրիկ կային: Մէկ գէլ վրայ: Իրարու կեսիկ, կը անցնէին տանտե՛նք էն - թուն տանտե՛նք: Երբ ճարմաները ճեմ-կնայ ճարմանը կը ճիւղալուրեան լուսա-ները, թաղերը, կ'աղաղաներուն ճեմ... լուսն արդարեաներուն ճեմ:

ՅԱՎՈՐ ՄԵՃՈՒՐԻ

(Շար. - 3)

ԿՏԱԿԵՐ ԷՐ

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Գրեց՝ ԱՐՄԱՒԻՐ ԾԻՐԱԿՆԱՆ

Ա. ՄԱՍ

ՀԱՄԱՇԵՐԱՐՈՒ ՊԱՅԻՐԱԶԱՐ

Արշաւի տարակը շափառակցի դրե - թէ ու թաւ: Փառաւոր իրար անցան ու լանըր եր պիտի պարտը, եր յանգար լոյն եւ երկեղանց դիրք մը առաւ: Մտիկ միջկերպի իմարեթին վրայէն զեպաւ ու կշարէր, Այնպէս ու կշարէր ա-զգաւոր լուսնու: Ճամայի կանգն էր մ'ուտանով միջկերպին փայտաղբէ, « Բնո-ւնեղներ ծախէին կարնա կարտաղբուց էր: Ես ալ լոյնց, ճախէ մը վայրկեան եւս

սպասեցի, մէջ մը ընկերքով ետեւէն նա-կելով, մէջ մըն ալ աշխարհի զափը ճա-րուց: Եւ ճեւեռն սոսկախառնի զափը ճա-րուցաւ ուտ, « Թ՛, ճառ ոչ մնացի, լուսն ուշ լուսով կ'ընկէ դրէ: »

Ա. Համաշխարհային պատերազմի ա-ճար տարիներն, Պոլսահայրենիքը արիւ ու սպախեցան կեղտածք մը ու - նեցաւ: Իր փոստերէն փնջապարին արե-նայանքներն ճանդէ: Գոյաւաճող, տա-րաբարեանն ու ընդհանրով պատառ-սան փրկուց, արձա՛նքից արչ տարիներ-նու իմալ մտառնաւորաւ ու նպատակ ունեցաւ - ճալանանքն էր մա՛նէ փոր-կէ փայտախառնները, յարգաբարեան ըլլային կամ ոչ, և անոնք իրաւապա-նեղներ, որոնք տարաբարեան ճեմերն եմ-թարեւոր էին: Զերտանի մէկը ըսաւ, կը տանը սպառնաւորաւ փայտեղի - և թերեւէ ճաղը թանկեղով զարմանա-րուն ու ճալանանքներուն ճեմ: Եւ ան-տարունակ իրենցին ճեմարեղի զիւրեան-կան կարգի ինչոքեանն և ճորտիկ ան-փրկանիկ տաղանքներ: Այ պատե՛կ թը-րին, թանք թէ թուրք կուտայութեան դարմարիկ ճալանուն թանկեղներուն մէջ մէկ ճալանի Գոյաւաճող էր:

Անոնք մը Գոյաւաճող էր, յոյն և ճիւղայ փայտախառններուն թիւը կը ճանտէր մինչեւ 15 ճաղերէ: Գոյաւաճող, անոնց գաղափարքն էր զիւրեք ճարմաներ, նա-խախառնութիւն մը կուտ իր արտնայն-

փայտախառններուն, որոնք մեծաւա-նութիւն կը կարգէին: Եւ անոնք նախը-նորան էին պատճա՛ն զան թէ երթալ ազ-գա՛նախա կամ Առաւորան, ուր տալի մոճը, կը սպասէր իրենց: Արարեւն սիւններով կը զդէկէ Չանդապաղիկ ճա-կաւոր, և ճան ուղ մնացորդից կը փո-խաբանէր ամբարէն: Կարկուտն մէկ կամ ճամբաներն չէմտեան, — ՄԱՐԵՆԻ ԹԱ-ՊՈՒՐԻ — և Գանտիկ կը շարէին խոտը խոտի:

Առաւորի գնալան ըրնները զըր-կուած ճալ գիւղերներուն ընդհանրա-նալ գործարարները տեղի ունեցաւ էին լիւրի ճարմաններով: Այսպէ՛ս, մի-տայ Սթաթիկով կուտալով Մուամմէր կը ըրնան ինչ կուտարե՛ր տուած էր 20 ճա-րաք ճալ գիւղեր:

Ճեմալ, Հեռապաղաններն և խոտա-րկութեղ թիւքներն, կը սոսկախառ-նութիւն ճարմաններէն: Գոր-մանցութեղ կը փնջէր մտաւորական-ներ ու յարգաբարեաններ, բարմաթե-անտանէն և անոնք մարդիկ չէ պաշտ-մէն իրաւապա՛ն անունի նմանութեան պատառնով: Այսպէ՛ս, եր սոսկախառ-նութիւն կը փնջէր Ետարը կամ Սթաթի-կութեղներէն, պատառներով կամ սոսկախառնութեան կեղտերը կը տանի և կուրտները կը ընտ թաղմանը: Ճախ, ու-րոյնց միակ յանգարէր կը կրկն Ետարը ու Սթաթիկ անունները:

ՀԱՐԱՐԱՐՈՒՆԵՍԻ

ԼՐՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ

— 0 —

Ճարտարարուեստի լրտեսութիւնը, որ գործարարներ ընթացիկ երեսօրներէն մէ-կը դարձան է, կրկին ճարտարակ կնա-կար Փարսիկ խորհրդալին դեպառնալով, գիւղտուրան կարգելներն եւսկին Մի-րանիկ, երկեղանիկ երկու դորթիկն զոյգաւ և բունեպա: Փարսիկ օգտա-նային ցուցանալներն: Այստեսան պա-րարեան ու թաղանայներ անտանա-րան թիւք ունին, որոյ՛ճեան խաղաղութիւ-ններն ու նաւանայները կ'արձաճանալը Հեռապաղանի կեղտերներն և տար-բարանայներն: Այժմ ընդհանրա-նալ թիւք ունին, Կարտուր արն չէ, թէ « Տնայրիկ-1444 » երկուտեան կը - րալար ըլլալ « Բնայրիկ », ինչպէս որ Հատաւորը ըլլալ ամերիկանն ալ, այլ այլ թիւքի մէջեղները, պատառաւ - թան կարմաները, գործիքները, որոյն-ժով ճեմարարութիւն մը ճախէ մը ա-տանս լաւանքեղ մը կ'աղաղակէ իր միջոցիկին վրայ: Գնաճանալուցնայնի մէջ, երբ Հեռապաղանի մալթերը չաւառ-ան, երբ շուկայ մը տիրանա-կերկի մը ճամբ ճիւղանալ կուրտու-թիւն կը ներկայացնէ, դարձանով չէ, որ ճարտարարուեստի լրտեսութիւն մեծ ճամբանայութիւն տալան:

Որոշ դեպատառներով, 40-000 տե-ղապատաններ կ'աշխատեն Ծախալով մէջ: Ուրեմն, խորհրդալին գիւղտու-րան կարգին պարտան փողը միջեղա-ւ մը է խախ:

Ճարտարարուեստի լրտեսութեան ան-նէ մեծ գեղար Ծախալով մէջ « Բնա-րարիկ » ճեմ կուտ ունեցող է: 1965 խ-նիւններէն է, որ երեսուն Ծախիկն զիւրապարտան այլ դարուն ցանք, ու-րուն դուրս կը դուռնէր Սթաթիկ Գա-լուկ, « Բնայրիկ » զաւանտակի ան-րէն: « Բնայրիկ » օգտաւան թաղմանի կարմաները ձառ քալուած էր թուրքի մէջ: Գուտի, որ դեպառնալանան ան-ցալիք ունէր, արտաւարեցաւ երկնի և անոր գործարարութիւն արեւելեան Գի-րմանիկ մը 12 տարուն թանաթիւ - թան Գառապարտեւոր:

Երկրորդ դէպքը 1969 Սեպտեմբեր 23ին արձաճանալու, երբ Չախիկներով մէջ մերկարարեցաւ զուրկեղները ճարա - րալան էր: Միջեղն կուտ, որ 140-000 փառապաղաները յանձնէր և Բարսիկն Հարմա՛ս օգտաւան վերաբերալ և փո-խալեղի տալանց է 860-000 զուրկեղա -

(Շար. - 30)

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍԵ

Պ. Թարութիան Աղապետիկան կը ծանուցանէ թէ Հոգեհանգիստեան պաշտօն կը կատարուի իր կնոջ՝

ԱՐՈՒՍԵԱՆ ԱՂԱՊԵՏԻԿԱՆԻ

մահաւան տարեկիցն առ Քիւր, այս Կիրակի առաւօտ Յունիս 10, Փարիզի Ս. Յովն. Մկրտիկ եկեղեցին:

Ի դիտութիւն ոգրացեալին յիշատակ յարգողներուն:

×

Տէկեն Վարդի Արամեանն եւ ընտանիքը իրենց կնոջ եւ մօրաբայր Արուսեակ Աղապետիկանի մահաւան տարեկիցն առ — թիւ 100 Փր. կը նուիրեն Կապ. Խաչի օգուրդութեան կաշանին:

Նոյն տօնը առ Քիւր. Պ. Թարութիան Աղապետիկան 50 Փր. կը նուիրէ Կապ. Խաչի օգուրդութեան կաշանին:

(Ստանդէթաւոյնէն):

ԶԱՊԵՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ ՅԵՇԱՍԱԿԻՆ

Զարարի Թորոսեան Հեռուեալ Նուէր — Ներք կ'ընէ —
200 Փր. Փարիզի Մայր եկեղեցւոյ պարձատուութեան, 50 Փր. Կարգադատի Սու — լանց վարձարանին, 50 Սամուէլ Մու — րատեան վարձարանի նոր շէնքի կառուցման, 50 Կապույտ Խաչի օգուրդութեան կաշանի նոր շէնքի, 50 Կարիքի Խաչի օգուրդութեան կաշանի վնասցման, 50 Փարսիպոյ Տիգրանի Տիգրանի Մուրեկեան Որբերու Օգն. Մարմնին (ստանդէթաւոյնէն) եւ 100 Փր. Վեամաշէն:

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ՀԱՄԱԽԱՐԵՐԳ-ԳԻՍԱԿԱՆ Միութեան Մարտիկ մասնակիցի ընդհ. անդամաւորի Թորոսի Շարաթ (9 Յունիս) երեկոյ ժամը 9ին, ստորակաշան Հաւաքումէն: Օրակարգ՝ տեղւոյն վրայ:

×

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ Իսկի մասնակիցը ընդհանուր Ժողովը կը հրաւիրէ իր բոլոր անդամակիցները, այս Ուրբաթ, Յու — նիս 8, ժամը 20-30ին, Իսկի Մշակոյցի նոր տունը, 45 Ռիւ աը լա Տէֆանս: Կարեւոր օրակարգ:

ԵՐՈՎԱԿԻՆՏՈՒԹԻՒՆԻՆ ԵՒ ԵՐԶԸ

Հայ Կարմիր Խաչի օգուրդութեան կաշանի մէջ, Կիրակի, 17 Յունիս:

Մեկնում —

Ժամը 7ին, Անտուլի, Այնըիւ Հանրի Պարզեալ

7-15ին, Բաքի Գուրգուր, Կառ տիւ Նոր 7-30ին, Հայ Կարմիր Խաչի կերպրած տեղիւ, 15 Ռիւ Ժամ Կաթմո, Փարիզ Տըր 7-45ին, Պուա Բորոմպ, Փրսս Պար — կինեան:

Կատրեն լամպուրով խորոված կաշանին հաւաքումին մէջ:

Այցերութիւններ՝ Համալսարանային Բ. պատեհաբով քաղաքահանան տեսարանի վայրերը:

Մասնակցութիւն 50 Փր.

Արձանագրութեան Համար դիմել —

ԱՐՈՒՍԵԱՆ — Տէկ. Տ. Հարթապեան

ՍԱՐԱՆ — Տէկ. Ս. Թաւանան

ԱՅՈՒՍԵԱՆ — Տէկ. Ս. Մանուկեան եւ Տէկ. Գ. Կարապետեան

ՊՈՒՍ ԲՈՒՍՈՒՄ — Տէկ. Մ. Ասաբէ — ան եւ Տէկ. Հ. Վեդեան

ՓԱՐԻԶ Հեռագրակի՝

Տէկ. Այկերանեան 720-08-20

Տէկ. Կ. Սապայ 924-51-55

Տէկ. Խուպէրեան 924-38-54

Ժամը 15ին վերջ 990-06-28

ՄԱՐՏԻԿԱՆ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ՆՈՐ ԵՆԴՔԻ ԿԱՌՈՒՅՄԱՆ

Այլը Տէկ. Անիմ Անգրանեան եւ զաւակները 10-000 Փր. նուիրած են ի յիշատակ իրենց ամուսնոյն եւ հօր մահաւան Տըր տարեկիցին:

Հ. Յ. Պ.

ՊԱՆԵՒՈ-ԲԱՆԵԱՆ — Հ. Յ. Դ. Արմիւ երթաւորակէ Ժողովը այս Չորեքշաբթի, Յունիս 6, ժամը 20-30ին ստորակաշան Հաւաքումէն: Կարեւոր օրակարգ: Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է: Կը խօսի ընդ. Կարօ Մեհեան:

×

ԻՍԻ — Հ. Յ. Դ. Զարարեան կոմիտէի ընկերական ընդհ. Ժողովը այս Հինգ — շաբթի, Յունիս 7, ժամը 20-30ին Իսկի Մշակոյցի նոր տունը: Կարեւոր օրա — կարգ:

×

ԱՆՃՈՐՎՈՒՄ — Հ. Յ. Դ. Սեւ. Մեհա — անեւ երթաւորակէ ընդհ. Ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ ժամը 21ին, ծանօթ Հաւաքումէն: Կը խորհուրի ճշդապահ ըլլալ:

ՀԱՅ ՄՇԱԿԱՅՈՒՅՏԻ ՏՈՒՆ

Փարիզի Հայ Մշակոյցի Տան Յանձ — նախումբը կը յայտարարէ Փարիզի Հա — րութեան օր Տան ներգալարի Ս. Թէ — լիբեան քաւը, սիրով կը արձանագրուի Հարանձիկներու, Նշանագրերու եւ այլ Հաւաքումիներու առթիւ:

Կարելի է անձամբ դիմել կամ հեռա — խօսյ տեղեկանալու Համար պիտան — ներուն:

ՎԱՐՃՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՐՄԻ խԱՉ

ԲԱՅՈՒՄ ԵՐՈՎԱԿԻՆՏԻՆՑ ԾԻՒՔՈՒՄԻՈՒ — ԹԵԱՆ ՆՈՐ ԿԱՑԱՆԻՆ

2 Յուլիս

Ա. Խումբ՝ 2 Յուլիս — 31 Յուլիս

Բ. Խումբ՝ 31 Յուլիս — 29 Օգոստ.

6-14 տարեկան մանուկներու արձանա — գրութեան Համար դիմել Հայ Կարմիր Խաչի կերպրած տեղիւ:

15, Ռիւ Ժան Կուստ, Փարիզ Տըր Երկուշաբթի եւ Ուրբաթ առաւօտները ժամը 10-12:

ԼՈՒՍԻ ԵՐԶԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Հեռագրակի՝

Տէկին Տէկիքեհեանեան 24-65-24

կամ Տէկին Ֆէլուսեանի 62-83-42

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

Կապ. Խաչի Վիկեն մասնակիցի զըր — րատեան տարեկիցի հանգիստ 23 Յունիս Շարաթ երեկոյ, ակումբի մէջ, մանրա — մասնակիցներ տեղւոյն վրայ:

×

ԴԱՏԱՏՈՒՂԻԴՅՈՒՆ

Կապ. Խաչի Վիկեն մասնակիցի զըր — րատեան տեղի օրինակ Յուլիս մէջ, Կիրակի ամբողջ օրը:

×

Կապույտ Խաչի Կըրմույլի մասնակիցի տարեկան դատարանագրութիւն՝ Յունիս 24ին Կիրակի ամբողջ օրը: Անձրեւի պայտ — քայլին Յուլիս մէջ Կիրակի:

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

ԱՂԱՍԱՍԵՆՄԻ ՏԱՐԱԿԱՆ ԴԱՏԱՍԱՀԱՆԴԵՍԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ԹԻՒՆՍ 1 ԺԱՐԸ 10-22

ՄՈՒՐԱՐԱՍԱՍԻ ԼԱՎԱՍԱՍԵՆ ՏԱՆ

ԴԱՐԱՍԱՍԵՆ ՄԵՋ, 44-50 Այնըիւ Ետալ տը Կոլ, Մանդրաքսի

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՍԻՈՒԹԵԱՆ ՀՈԶԱԿԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐԶ ՍԱՐԱՐԱՊԱՍԻ ՅԱԼԹԱՆԿԻ ՈՂԵԿՈԶՈՒՄ ՄԵՋ ԴԱՏԻ ՕՐ

ՄԵՆ - ՇԱՄՈՆԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Անտը-Վարդան կոմիտէական եւ Նոր Սերունդի Կիրակի, Յունիս 17, ժամը 16ին 24 Institution St. Marie, Foyer des Jeunes Route du Coin (après le Stade)

Կը նախադրէ ՄԵՐԱԿ ՆԱԳԱՆՏԵԱՆ Կը խօսի ԿԱՐՈ ՅՈՂԱՍԵԱՆ Հայկական Ուսուցիչներ, գեղարուեստական բաժին — ինքնոյժ ՄՈՒՏԳԻ ԱՍԱՆ Է

ՈՒՆԵՏ ՕՐ

Քաճկամանք Գնդիկ Ս Խաղաղութի եկեղեցւոյ

Ամէն տարի Հոգեպաշտեան տօնը ուխտ օրն է եկեղեցւոյ: Անդամական այս գիշերիկ ստորակիցները օր մեր պապի եւ նախկին երկին կուգան, այս տարի կը դըրպաղուի Ս. եկեղեցւոյ հիմնաքար — թեան 45րդ տարեդարձին եւ պիտի տա — նակատարի մէջ հանգաւորութեամբ: Այս առթիւ. հանգաւորաւ պատարագ կը մատուցուի Կիրակի 10 Յունիս: Կը պա — տարալի:

ՅԱԿՈՐ ԵՊՈԿ. ՎԱՐՄԱՆԵԱՆ Սկիւր պատրուիթեան ժամը 8, պա — տարալ ժամը 10ին: Պատարալ ընթաց — քին պիտի կատարուի Հիմնադիրքի օր — նախկինը կը կառուցուի զանապա — րան:

Յաւարտ պատարալի կը կատարուի պատանական Հոգեհանգիստ, երթաւոր — յիշատակ ԳԻՐԿՈՐԻՍ ԵՊԻՍԿ. ՊԱՄԻՔ — ԻՆԻՆ Հուլիսի կը հանգալ:

Կրօնական հանդիսութիւնները անըն — ջապէս վերջ, տեղի պիտի ունենայ ճա — րեկեղեցւոյ քաւին մէջ, ի պայտի հա — տարալի: Երկուշաբթի, պատանական եւ հրաւիրած հիւրերու եւ ուխտաւոր բարեկալտ Ժողովուրդին:

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉ ՄԱՐՄԵՆԻ ՔԱՂԱՔ

Օգուրդութեան կայանի (Յուլիս եւ Օգոստոս) արձանագրութեան Համար դիմել Մայիս 19ին Յունիս 14 Չորեքշաբ — րի եւ Շաբաթ օրերը Ահարոնեան ա — կումբը, Ռիւ տէ Բանդալտան:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆՅՈՒՆԵՐՈՒ ԲԱՅԱՌԻԿ ՀԱՆԱԳՈՅՈՒ ՎԻԵՆԱ ՄԵՋ

Մարտիկ Վասպ. Հայր. Միութեան Կեդր. Կարգութեան Տէկին-Վիկեն իր մասնակցներով կը հրաւիրէ նորակիցները բոլոր Վասպուրականցիները, անոնք թէ ոչ, Հատարմով Յունիս 10-11ին Հոգե — քաւանեան տօնին առթիւ, Վիկեն մէջ, Հայրենակից Պ. Խաչիկ Տէրաբեկեանի գլխավոր ծառայածներով ի պարտաւոր — ինքն, որ սիրալոյս արձանագրած է:

Այն Հայրենակիցները որ քաճակը կը յայտնեն երկու օր անցնելի Հայրենա — քաւան միջոցաւ մէջ, երկուստեք թե — քեան հետ, պայտեանեան ստորակիցն — քեան, կը խնդրուի արձանագրուի Մի — ութեան տեղանքներու մաս կամ ուղղակի յայտնել Պ. Խաչիկ Տէրաբեկեանի, Տէկին — Վիկեն:

Մարտեան Համար կարգադրութիւն տեղւոյն վրայ:

ՇԱՄԻԼ Ս. Գ. ԼՈՒՍԱՌՈՒՅԵ Ե Կ Ե Լ Ե Ց Ի

Պատարալ այս Կիրակի Հոգեպաշտեան օրը (Յունիս 10): Պատարալին յետոյ Ս. Հարգութիւնի կը տրուի զարդոյն առ — կերպներուն:

ԼԻՈՆ Ա. ՅԱԿՈՐ

Եկեղեցւոյ օմնոմ 10րդ տարեդարձին առթիւ Կիրակի, Յունիս 24,

Լիոնի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, հա — յաւարտ պատարալ, զոր կը մատուցանէ ՄԵՐՈՒԼԷ ՍԻՐ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ (Հայոց՝ Պատուիրակ Երզրայի Հայոց)

Պատարալին ետք դիմանէ եկեղեցւոյ նորոգումը քաւին մէջ, որու մտաւոր աջակց է: Իսկ ժամը 1-30ին, ճաշ Թիւիլոյ Հայապաշտի մէջ, 146 Այնըիւ Տարալ տը Կոլ, Քաւմէն Տըմի Լիւն: Ժապալի անձ — դրուի 60 Փր.:

Արձանագրութեան Համար դիմել — մէջէն ուշ մինչեւ Յունիս 21 Այս ճաշ գրաւենեակը Հեռագրին 78 — 60-47-18 եւ կամ վարչութեան անդամներուն մաս:

×

Կիրակի Յուլիս մեկին, Սէն Մարիի մասի՞ք դաշտին վրայ, զարդոյնեան դա — րաւանդին առաւօտանք ժամը 10ին մին — քին ուշ երեկոյ:

Գեղարուեստական բաժին վարձարանի աշակերտութեան կողմէ եւ յիմնական — նութիւն: Արեւելեան Համալսարն կերա — կուրեն:

Անձրեւի պարագային խնդրէ ձեռով տեղի կ'ունենայ, նոյն օրը, եկեղեցւոյ նորոգումը քաւին մէջ, Կ. յետոյ ճաշ — ք 3ին սկսեալ:

ՀՈԳԵԴԱՌՈՒՍՏԸ

ՀՈՒՆՈՍՄ ԱՓԻՆ

Վիպական համարուութիւն եւ նաւային պոստոն Հեռուիկի վրայ:

Սեկուն Շարաթ Յունիս 9, վերադարձ երկուշաբթի Յունիս 11:

Հաւաքուի Շարաթ առաւ ժամը 7ին Մեկրո Շարաթ տը Վիկեն Թերթիկի տեղին եւ 7-30ին Բաքի Գուրգուր, Կառ տիւ Նու:

Ամիսեան մեկնում դէպք Գեղարու — Մ. Մանդրեւ, Տարիս, Մէքի-Մէք — Նուլ (ճաշ) Վերանք, Մէն — անձա — քաւուր — Սապարեւ, Լուսիկեան

Փրի, Մանհալ, Վեղարու ժամը մինչեւ Ռուսահալ: Տեղադրում քաւ — քեան հետ, հանդի միջոցները մէջ:

Կիրակի փոքրիկ նաւապոստ մը Հե — նուս վրայ, ճաշ նաւան վրայ, ցամա — քաւուր պատուի: ճաշ պատուի, մեկնու — ցանք Վիպական եւ վերադարձ երկու — րակի յետոյ մեկնում դէպք Մէն, ճաշ Կարմիր առաւ մեկնում դէպք Մէն, ճաշ Կարմիրին հաւաքարան եւ մասնակց — քաւուր — Կառ տիւ Նու ժամը 21ին ան — ներք:

Մասնակցութիւն 195 Փրամ

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

12 Allée Leonide — Le Perreux

Tel. 324-14-96

Association sans but lucratif, régie par

la loi du 1-7-1901

ԽՏ. ՃԵՂԻՐԵԱՆ

Ընդհ. Պատուիրակ

ՆԱԽԱԳԱՀ ՓՈԽՓՈՒՏՈՒՄ ԶԵՆԵՅ ԿԱՐԳ ՄԸ
 ԿԱՐԳՈՂԱԿԱՆ ԸՆԴՈՐԺ ՈՆԵՑՈՂ ՎԱՐՈՒՄԿԱՆ
 ՔՐԻՍՏԻՆՈՅԷ: Մանութ է որ Նախադաս
 Եղար է դիմադրաբար լաւ էէ աղաքը
 Խան բազմիցս կրկնուած դուռէ մը: Նա-
 խա լաւ էր Խորհուրդի նիստէն ետք, Գա-
 ժաւ կը մեկնէր Հանդիսանալու բաց ոչ
 է՛կէ Բաղրէն ԶԵՆՈՒՄԷ է իր ժամանակա-
 յոցէն:

Յ Ե Մ Ե Զ, Ի ԲԱՐՅԱՒԱՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

Որնա՞նք, ընկերներ Գ. Տէր-Մարկոսեան և Վ. Պապատրեան 10ական ֆր. իր նուիրեն:
Վերջորայն՝ Գ. Գապարեան՝ 20 ֆր.

Հ. Թ. Գ.

ԽԻ՛ր. — Հ. Թ. Գ. Զատարեան կոմիտէի ընկերակից ընդհ. Բողոքը այս օրն ուրիշ, Երեւան 7, Ժամը 20-30ին Իսկի Մշակույթի նոր տունը: Կարեւոր օրս — կարգ:

×

ԱՆՃՈՐՎՈ՛Ր. — Հ. Թ. Գ. Մերասեան երկրակոմիտէի ընդհ. Բողոքի կը հրապարակուի ընկերակից այս Ուրիշ Ժամը 21ին, Ժամից հաւաքակարգը: Կը խնդրուի հնչապահ ըլլալ:

ՅՈՒՇԱՆԵՐ

ՀԱՄԱՄԱՐԲԵՐԻՑԻԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Մարտէլի ժամանակին ընդհ. անպատահան Բողոքը Երաքը (9 Յունիս) երկու Ժամը 9ին, սովորական հաւաքանքին: Օրակարգը տեղւոյն վրայ:

×

ԿԱՌՈՅՏ ԽԱՅԻ Իսկի ժամանակը ընդհանուր Բողոքի կը հրապարակուի ընկերակից այս Ուրիշ, Երեւան 8, Ժամը 20-30ին, Իսկի Մշակույթի նոր տունը, 45 Ռու. տը ալ Տէֆան: Կը բնուր օրակարգը:

ԵՐԵՎԱՆԻ Ի

Կայ. Ուշի Մարտէլի զարգի վարչութեան յորհրդակցութեամբ ստացան Մարչ եկեղեցւոյ վարչութեան 50 ֆր. Տէր և Տիկ. Բաղդասարեան իր ֆրիւ — պատանի ժաճան տալիս: Սէնթ Մարգրէթի Քաղաքականութեան Բարձր — պատանի ժաճան տալիս Արմենակ Մարտիկեան, Գեղմ շորթան 50ական ֆր., Վարդան Մարտիկեան 40, այլ Տիկ. Սահակեան 20, Շորթանի, Տէր և Տիկ. Աշեան 50, Հայկազուն Կարապետեանի հոգեհոգեւոր տալիս:

×

Պոլի. Ստուդի Ս. Եակոբ եկեղեցւոյ Բողոքականութեան յորհրդակցութեամբ ստացան ի հետեւեալ նուիրելիքը: Կարգաւ Խոզիկեանի հոգեհոգեւոր տալիս —

Տէր և Տիկ. Մարգար Խոզիկեան 100, Տէր և Տիկի Երաքարեան Երաքարեան — Խան 30, Տէր և Տիկ. Գրիգոր Գրիգորեան 50, Տէր և Տիկ. Սուրբ Գրիգորեան 20, Հայկազունի ընտանիքը 20, Պր. Պարտեանի վաճառ 20 ֆր.:

Երաքարեան Մարտիկեանի հոգեհոգեւոր տալիս՝ այլ Տիկ. Ուշանեան Մարտիկեան 100, Պր. Վարժապետ Երեւանի պատանի տալիս Գ. Եսայի Մանուկեան 50, Աննա Բարձրեանի ընտանիքը 20, Պր. Սուրբ Գրիգոր 20, Աննա Դաւթեան 5, Կո — Բէրի Երեւան 10, Ոսկերի Բարձրեանի ընտանիքը տալիս Տէր և Տիկ. Սուրբ Գրիգորեան 10, Տիկ. Բաղդասարեան 10, Պր. Ոսկերի Աղբրեան 20, Պր. Բորտեան 10:

Հ Ա Շ

Նախաճանձութեամբ Տարոն — Տուրուրեանի Հայր. Մուրեան, Կրակի Երեւան 8, Ժամը 15ին սկսելու Փարիզի Հայ Մշակույթի Տունը: Մուտք՝ 20 ֆր.:

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻՆԻ

Պատգամաւորական 23րդ Բողոքի կը դաճարուի Աֆորիզի 9, 10, 11ին
Salle de la Justice de Paix
Place de la Mairie, 94 Alfortville

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀՈԶԱԿԱՆ ՏԱՐԵԿԱՐԳ ՍԱՐԱՐԱՌԱՅԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԻ ՈՂԵԿՈՉՈՒՄ

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՕՐ

ՄԷԼ - ՀԱՄԱՐՆԻ ՄԷՋ

Նախաճանձութեամբ Հ. Ե. Գ. Ստուդի-Վարժապետ կոմիտէի Տարոն Երեւանի Կոմիտէ, Երեւան 17, Ժամը 10ին 24
Institution St. Marie, Foyer des Jeunes
Route du Coin (après le Stade)
Կը նախապահ ՍԵՐՈՒՆԻ ՆԱԿԱՐԱՅԻՆ
Կը խափ ԿԱՐՈ ՅՈՂԱՄԻՆԱԿ
Հայկական մատակարար, գեղարուեստական թանձր — խնայող
ՄՈՒՏԻՔԱՐ ԱՋԱՏ Է

ՏԱԽԻԼԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՃ

Ե Կ Ե Կ Ե Կ Ե Կ

ՀԱՅ ԿԱՐՈՒԿԻԵԼ ԵՐԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՏԻ ԵԿԵՂԵՑԻ

13, Rue du Perche — Paris (3e)
(Métro St. Sébastien Froissard)
Այս Կրակի առաւել Ժամը 11ին, Հայրապետական հանդիպումը պատարագ կը ժառանգուի Հայ Կաթողիկէ Կաթողիկոս-Պատրիարքը՝

ԻԿՆԱՏԻՍՈ - ՊԵՏՐՈՍ
ԺՁ. ՊԱՐԱՆՆԱՆ

ՈՒՆԻՏԻ ՕՐ

Գաղութանք Զրեղի Ս Կարապետի եկեղեցւոյ

Ամէն տարի Հոգեգալտեան տօնը ունիւրն օրն է եկեղեցւոյ: Անպատարագ Կրակի եկեղեցւոյ սովորութիւնը որ ժամ պահը — նախն երկրէ կը բնուր, այս տարի կը դաճարուի Ս. եկեղեցւոյ Հիմարեան — Թեան 45րդ տարեկարգին և պիտի տօնակատարուի ժձ հանդիպումը: Այս տարի հանդիպումը պատարագ կը ժառանգուի Կրակի 10 Յունիս: Կը պատարագը

ՅԱՌԱՐ ԵՐՊԱ. ՎԱՐՄԱՆՆԱՆ

Սիկըր Ժամեկութեան Ժամը 8, պատարագ Ժամը 10ին: Պատարագը ընթացիկ պիտի կատարուի Հիմարեանի օրն — յունիսին որ կառուցուի զանապալս —

Յուսարտ պատարագի կը կատարուի պաշտօնական հոգեհոգեւոր, երեսնակ յարապի ԳԻՐԻՐՈՒՄ ԵՐՊԱ. ՎԱՐՄԱՆՆԱՆ հոգեւոր ի հանդիս:

Կրճատական հանդիպումներին տանի — Վազգէ վերը, տեղի պիտի ունենան հայ եկեղեցւոյն արձանի մէջ, ի պատիւ պատարագի եկեղեցւոյն, պաշտօնական և հրապարակ հրեւրի և ուրիշ տարակալու Բողոքարարին:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆՅԻՆԵՐՈՒ ԲԱՅԱՌԱԿ ՀԱՄԱԿՈՅՐՅ

ՎԻՃԻՆ ՄԷՋ

Մարտէլի Վազգ. Հայր. Մրոնեան Կիւր. Վարչութեան Տէրեւ-Սիւնի իր ժամանակակից կը հրապարակ Ժամանակակից Վարչութեան ընտանիքը, անպատարագ Կրակի Երեւան 10-11ին Հոգեգալտեան տօնի տալիս, Վիճի մէջ, Հայրեանի Գ. Ուշի Տէրեւ-Սիւնի կը ժառանգուի ժառանգանքը ի պատարագ մէջ, որ պիտի ժառանգուի արձանագրուի:

Այն հայրեանի կը ժառանգուի իր յարապի կը յարապի երկու որ անպիտան հայրեանի Երեւանի մէջ, երեսնակութեան հետ, պաշտօնական սովորութեան երեւոյ, կը խնայուի արձանագրուի Մրոնեան անդանքը: Ժամ կամ ուղղակի յարապի Գ. Ուշի Տէրեւ-Սիւնի, Երեւանի Մրոնեան, Վիճի:

Մարտիկեան համար Կարապետութեան տեղւոյն վրայ:

Imprimé sur les Presses
du JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

Պատարագ այս Կրակի Հոգեգալտեան օր (Յունիս 10): Պատարագին յետոյ Ս. Հարապետութեան կը տրուի զարգի աշակերտներուն:

ԼԻՈՆ Ա. ՅԱՎՈՐ

Եկեղեցւոյ ծածման 10րդ տարեկարգին տարի Կրակի, Երեւան 24,
Լիւնի Ս. Եակոբ եկեղեցւոյ մէջ, հանդիպումը պատարագ, որ կը ժառանգուի ՍԵՐՈՒՐԻՆ ԱՐ. ՄԱՆՈՒՅԵԱՆ (Հայրաք. Պատուական երապիկ Հայրաք. Պատարագին հոգ Կրակին եկեղեցւոյ նորոգման արձանի մէջ, որտ Ժամը պատգ Է: Իսկ Ժամը 1-30ին, Զայ Խիլի ճաշակարար մէջ, 146 Արմենի Շարլ ալ իւր, Թատման Տնոյ Լիւն: Ժաշակին անպատարագ 60 ֆր.:

Արձանագրութեան համար դիմելու — մէկէն ուշ մէկէն Երեւան 21 Արջ Տան Կրակեանի — Հեռագրին 78 — 60-47-18 և կամ վարչութեան անդանքներուն տօն:

Կրակի Յունիս մէկին, Ան Մարտի Ժամից զարգի վրայ, զարգիական զարձանագրուի տառական Ժամը 10ին մէկին ուշ երեկը:

Կրակեանական թանի ժամարարի աշակերտութեան կողմէ և վիճակահան — նուիրել: Արեւելեան համարագ կը բնուր:

Անպիտան պատարագին խնայուի ճաշակ տեղի Կրակեան, յունի օր, եկեղեցւոյ նորոգման արձանի մէջ, Կ. յետոյ Ժամը 35ն պիտան:

ՀՈԳԵԿԱՆՈՒՍԸ

ՀՈՆԵՆՈՒՍԻ ԱՓՈՒՆ

Վիպական համարուութեան և նապիկ պատու շահուում վրայ:
Մերձում Երաքար Երեւան 9, վերջորայն երկուշաբթի Երեւան 11:

Հաւաքուի Երաքար տառու Ժամը 7ին Մերձում Երաքար տը Վիճին Թիւրմիտիկ տեղին և 7-30ին Բաթիկ Կրակեան, Կատ տի: Նու:

Անպիտան ճանձնում զգիկ Կրակեան Մրոն, Մրոնեան, Երաքար, Սէնթ Միւնի — Նուր (Հայ) Կրակեան, Մէ — աշակերտարար — Սուրարուր, Լուսիկեան — Փրե: Մանեան, Վիպական համար մէկին Բուտանագր: Տեղարարագ Կրակեան, Զայ հաճելի մըրձուութի մէջ: Կրակի Բողոքի հաւաքարար Ժամը 2 Զեկնուի վրայ, Զայ հաճելի մըրձուութի, Զայ — Բաճանագր: Բողոքարար և վերջորայն Բողոքարար պատարագ: Զայ պատարագ, Երեւանի Կրակեան և վերջորայն: Երեւանի Կրակեան տառու մէկին զգիկ Մէ, Զայ Կարապետի Զայարար և ժամանակ Ժամը — Կատ տի: Նու Ժամը 21ն տառեւ երեւոյ:

Մամանկարարին 195 Ժամիկ

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
12 Allée Leonie. — Le Perreux
Tel. 324-14-96
Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901
ԸՏ. ճեգարարին
Ընդհ. Պատուական

Գ. Եակոբիկ Մարտիկեան, Օր. Օր. Ժանիկ և Սուր Մարտիկեան, Գ. Եակոբիկ Մրոնեան, Օր. Մանիկի Մրոնեան, Գ. Գ. Գրիգոր Փապատրեան, Միւնիս Օւանդեան, այլ Տիկի Լիւնի Մարտիկեան և զառիկները, Տէր և Տիկի Վազգէ Մարտիկեան և զառիկները, Տէր և Տիկի Վարժապետ Երեւան և զառիկները (Երեւան), այլ Տիկի Տուրիկ Պատանի և զառիկները (Թեւեթ), այլ Տիկի Վարժապետ Մարտիկեան և զառիկները, այլ Տիկի Նուր Մարտիկեան և զառիկները, Տէր և Տիկի Ար — Զրեան Զրեան և զառիկները, այլ Տիկի Մարտիկեան Գրեմեան և զառիկները, Տէր և Տիկի Գ. Զարգիս, Երեւան հետ Ժամանակ, Հայրապետեան, Երեւան և Բաղդասար ընտանիք — Երեւան Երեւանի կողմէ Ժամը Ժամանակին կողմէ Ժամը, Ժամը, Ժամը, Ժամը և աղ-Կապետին:

ՄԱՐԻ ՍԱՌԱՋԵԱՆԻ (ծննդ Միւնիսման)

Ժամը, որ պատահեալ Երեւան 5ին, իր բնակարանը:

Երաքարեանութեան կը կատարուի Ուրիշ, Երեւան 8: Հաւաքարի իր բնակարանը 23 Ռու. Փոյ Պէր (Արեւի) Ժամը 10ին, ուղի Ժամը իր փորագրուի Բեմին-Պապարի գրեմեան — տունը, անփորագրու. համար իր բնակարանի զամարարը: Կրակեանի Ժամ — ժամարակարգ՝ 11-15ին:

Մաշաղ յառաջորդեալ կը խնայուի երկուս իրեւն այլ նուիրել:

«ԵԱՌԱՅ» — Միւր ցատկակիցիները: Գ. Եակոբ Մարտիկեանի և ընտանիքին:

ԼՈՂԵԿԱՆԿԱՆՍ

ՄԱՐԱՅԻ. — Այլ Տիկի Մրոնեան Պատարագ (Տեղալ Պատարագ) զառիկներն ու համար պարզանքներ կը ժառանգանին Բէ հոգեհոգեւորական պաշտօն կը կատարուի այս Կրակի (Յունիս 10) առաւել Փառաքի Մարչ եկեղեցւոյ մէջ իրենց անուանի, Զայ և աղակական:

ՎԱՐՄԱՐ ՊԱՐՄԱՐԻՆ
Ժամը, որ պատարագ ի իշխանակ: Ի Կրակեանի օրարարին իշխանակ յարգողներուն:

ՊԱՍԱՐԱՐ - ՀՈՂԵԿԱՆԿԱՆՍ ՄԷԼԻ ԻՐԻՐԻՆԻ ՄԷՋ

Սէնթ Երեկեան Նուր Մրոնեան և Տ. Ե. Դաւանդեանի ժամանակ — Թեան պատարագ և հոգեհոգեւորական պաշտօն կը կատարուի Երեւանի Երեւան 10, առաւել Ժամը 9-30ին Հայի Ժամարան մէջ ի իշխանակ Մարգարապետի հանդիպումը և զառիկ Երեւանի: Ի պատարագ և կը զարգի:

ԴԱՐԻՐ Ս. ՄԱՐՄԱՐԱՐԱՆ

ԵՐԱՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻՆԻ ԵՐ ԶԵԶ

Հայ Կրակի Ուշի օրարարութեան կայանին մէջ, Կրակի, 17 Յունիս:

ՄԵԿԱՆՈՐ

Ժամը 7ին, Անուանի, Արեւի Զարիկ Պատարագ 7-15ին, Բաթիկ Գրեմեան, Կատ տի: Նուր 7-30ին, Հայ Կրակի Ուշի Կրակեան — տեղին, 15 Ռու. Ժամը, Փարիզ 8րդ 7-45ին, Փարիզ Կրակ, Փարիզ — Կրակեան:

Կէսօրին զամփոփ խորագր Կրակեանի Զայարարին մէջ:

Արեւելեանի համարարարին Բ. պատարագին ցամաքահանման տեսարանի վարչութիւնը:

Մամանկարարին 50 ֆր. Արեւելեանի համար Կրակի:

ԱՌՆՈՒՐՎՈ՛Ր. — Տիկ. Տ. Հայրապետ և Գ. Ե. Երեւանի:

ՄԱՐՄԱՐ. — Տիկ. Ս. Բաճանի ԱՌՆՈՒՐՎՈ՛Ր. — Տիկ. Ս. Մանուկեան և Տիկ. Գ. Կարապետեան:

ՊՈՒՆ ԲՈՒՆՈՐՎՈ՛Ր. — Տիկ. Ս. Արեւելեան և Տիկ. Զ. Կրակեան:

ՓԱՐՄԱՐ Զեռանակին: Տիկ. Արեւելեան 720-08-20

Տիկ. Սաղաթ 924-51-55

Տիկ. Մարտիկեան 924-38-54

Ժամը 15ին Կրակ 990-66-28

ՈՐԻՐԱԲ
ՅՈՒՆԻՍ
8
VENDREDI
8 JUIN
1973

Le Numéro 0,70 F.

ԳՐԻՒՄՈՒՄ — ԹԻՒՆ 12-733

ՕՐԻՐԱՆ ԽՈՍԲՐԸ

ՎԵՅՈՒՆԱՅԻՆ

ՎԵՅՈՒՄԵԱԿԸ

Վեց տարի անցաւ 1967 Յունիս 5-ին եւ վեր, երբ իսրայէլեան թանկերը օդէն ու ցամաքէն արդիական կոտորակաշորձ-
լայ գնեցերով — օդանւ, թիւանքի ու
հրատալ — յանկարծաւ յարձակեցան
իմաստանի արարական երեք շարք —
յան երկրներու վրայ — Երկրորդ, Յոր-
դանան եւ Սուրիա, անկեղծօրէն թերթիւ
յանքը:

Արիւնքի եւ վեր երկտարանացած էր
միջուրդը: Երկուտեք ստանձարան կը
պատահեցնէին: Կամայ Սուրիայէ խաբար
իւր կը լեցնէր կրօնի վրայ, ապա —
յան ճանքը արտասանելով:

Իսրայէլ լուրջ կ'առնէր Երկրորդի
հաղթանակը պատճառաւ եւ մոլորի
էջն ամբարանի ծրարիները կ'որոշուէին:
Կացող իսրայէլ ծանրակշիւ հանդանակը
ստացաւ, երբ խաբար ՄԱԿ-ի ընդէ, ցար-
տաքը Ու Քաճէն պատճառեց իւր ցալի
վկայող զինուորները, որոնք 1956 Հոկ -
տեմբերի դրական պատերազմին եւ վեր
ցալի զին զին կը կատարէին Սուէզի եւ
Սիւայի ճակատի վրայ, արդիւնքը հա-
մար նոր թախտեմէն երկտարաններու եւ
Իսրայէլի ծանրակշիւ: Միջին:

Ճանաչող կը յարկերը դործը:
Ճանաչողը արդեւ չէր ձեռնարկու -
ած: Երկտարանը ամիսիկէն կը դա-
նէր Յարմ - Եւրոպի, Թիւրքիի ներս -
քին վրայ, արդիւնքը համար Իսրայէլի
շինարար մուտքը Կամբի ծովէն Լիպպալի
ծոցը, որ անտես ունէին ընդ - Խաբ - Խաբ
փորելի ճանաչանդարը, էլ չար միջը -
տան:

Հեռանք թաղարը, որուն դէմ տարի-
ներու ընդարձակ էր մէջը երկտարանի
նախապէս, Յունիսի սիւրբը Գաւրիէ
Իրիւրով ուղարկուեցան: Խաբարի հետ,
Արարական Դասին դառնան յարկուե-
լա: Համար վտանգի տարիներ:

Կը համարող շատ սուր պիտի ծառի
Յունիսի մէջ: Երբ մէջէն տակն պիտի
տաւած էր վեցտարի պատերազմին: Իսրա-
ւելացի պիտի դաւանէ Երուսաղէմի ա-
րարական թաղարաններն ու Արարողը -
յան հարաւուն ու բարեբեր Նոյամաները,
միջին: Երկտարանի արեւ արեւանի ա-
միքը, հաւանակ յորդանանեան թանկի
ընտել զինարարութեան: Երկտարանի թա-
նակը անարժեքութեան մասնակցու. ստա-
լին օրէն իւր, կործանելով իր օդու-
րէրէն ամբողջութեամբ: Իսրայէլեան օ-
դանակը Յունիսի իր առաւանակ մի -
մասնակցի յարձակմէն երկտարանի
Իժ օդակապիտանի վրայ, զետի վրայ
գաղութիւյ ընդարձակ:

Իսրայէլցի զինքն յաղորդիչներին
ձեռք բերին ճան: Սուրիայի ճակատին վե-
րայ, արեւելով Կալիսի թաղարանները եւ
Դուէլիթի լեռնաշղթան շրջապէս:

Իսրայէլ իւր տարիքի եւ վեր իր դա-
ման տակ կը պահէ երկտարանի, Յունիս-
յան եւ Սուրիայի այս յարդը հաղթան
սիւր, որոնք իսրայէլ եւ Յունիսիներէն
վեցտարի պատերազմի ընթացիկ:

Վեցտարանի ընթացիկ ընթացիկ, Իս-
րայէլ յաճախեցան հետեւեղ թախ -
տան ունի արարական Պետութեան
հետ:

Երկտարանի 206 շինութիւն, Յունիսի
531 շինութիւն, Սուրիայի 76 շինութիւն, Լիբանանի
79 շինութիւն:

Վեց տարուան ընթացիկ Արարները



HARATCH
LE SEUI, QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice: ASPKISS MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél.: 770-86-60 — Fondé en 1925
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

ՕՐԱՐԵՐԻ
ՀԻՄՆԱԴԻՆ ԶԱՆԱՐԵ ՄԻՍԱԿԻԱՆ
Fondateur: SCHAVARCH MISSAKIAN

ԲԱՅԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Տար. 120 ֆր. Լեզուանայ 65 ֆր
Տար. 135 ֆր. Հաւաք 0.70 ֆր

49^e ANNÉE — N° 12.733

ՕՐԻՐԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

ՓԻՐԵՆՍԸ ԻՐ ՀՈՐԵՐՈՎ

ՎԻՃԱԿՈՒՄ ՕՐԻՐԱՆԻՆԸ

ՇԱՐԲ ՄԸ ՅԱՆԵՆՈՒՄԵՐԻ

Կատարողութեան Ազգ. Ժողովին
յանձնէ այլեւս Վիճակի օրինակներ:
Ժողովի Գործիքի յաւարարից այս առ-
թիւ թէ փափաքելով հանդերձ որ օրէնքը
ժամ առաջ թուելովոր, չուրքը նաեւ
անապարանքի թեմաքիւ: Նախապէս
Փոմիկաւոն նաեւ յայտարարած է այս
առթիւ: Հաւաք է գտնանալ ինչ որ
պէտք է ընել օրինակներն եւ թարգմա-
նել միջին: Ինչ որ պատիւի թեմաքիւ չէ
պարտաւորութիւն օրէնք մը չէ, հանդու-
ժողութեան օրէնք մըն է: Օրինակներ
իր այս առաջին կողմէն մէկ կը նախատես
որ կին մը կրնայ իր յորթեման ընդհա-
տուր ուղիւ հետեւալ պարտաւորութիւն
մէկ — Ա) Երբ յորթեման շարունակուի
իր յաւանքի ծանրութիւն կը փոխարկան,
մասին կամ հոգեկան առողջութիւնը:
Բ) Երբ մէկ յաւանք կայ թերի մուշնի:
Գ) Երբ յորթեման հետեւած է քաւոն -
թեման կամ օդային արարքի մը կամ սե-
ռային յարաբերութիւններու որոնք ար-
դիւնք են անուանութեան նախատեսուած
Օրինակներին 1614-ն 163 թիւ յորտու -
նելով: (Այս կը վերաբերի աղտոլանա-
կան միջանակը կապուի):

Վերջեղակ պարտաւորութիւնն այս նա-
խատեսուած ընդհանուր կրնայ կա -
տարել միայն թիւիկի կողմէ: Վիճակի
որոշումը կը պատիւի միայն կինը եւ
զուգորդ պէտք է զմեկ կը ընտրած թիւի-
կին: Եթէ կին մը ի հետեւի չէ (մասին
խաղարան ունի օրինակ) կը օրինակը
ներկայացուցիչը կ'ընէ զմեկու իսկ ան-
շախտակ մը պարտաւորութիւն, ծնողքէ մէ-
կը պէտք է համաձայնի թաղի այն պա-
րտաւորի երբ ընդէն չկարող որ նման թան
մը կը յաւանքի անշախտակ:

Վիճակները կրնան կատարուիլ զի -

ո՛չ մէկ թիւ չոյ կա առած են Իսրայէլ-
ի: Երկտարան եւ Իսրայէլի միջին
պարտեման փորելի ընդհանուրները
յարտաւարական միջին 1970 թուականի
Է, երբ զինուորի կընտրուի: Այս թուա-
նակին եւ վեր Համեմատաբար խաղաղ եւ
կացողութեան սահմաններին վրայ:

Պատեմանի աղտոլանալով շարժման
կողմէնկողմէն ընթանալն են, որ պարե-
նաբար եղեակաբար կը կատարեն,
ստանց մեծ արդիւնք ձեռք բերելու: Իս-
րայէլցիք ստանալաբար կը պատա-
խանեն Պատեմանիները, Իսրայէլ -
չիւր ձեռնադրել: Ամէնէն տակն Լիւր -
նանք է, որ Թիւրքի կը զանալ Իսրայէլի
փախուցիկ յարձակումները:

Վերջին Լիւրանի թանկին եւ ֆի-
նանսները միջին պատճառ ծանր -
կէն ընդհանուրները զարգացանի տա-
րալք առաջ թերին խոստովելով կընտ-
րուի մը ստեղծելով Իսրայէլի արդի
այլ յաղաղարար երկրի մէջ:

Յամեմանութիւն կայացած է երկու-
տան եւ խաղարարութեան վերահաստատ-
ում:

Մակրին տակն կը մայր Պատեմանի
արար զարգացանները ցուտ աղբը,
որ 25 տարի է վեր կը սպասէ իր արար
յաններին:

ՀԱՐՄՈՑ-ՍԱՄՈՒՆԻ

ԵՐԵՒԵՆ ԵՎ ՓԵՐՏԻՉ ՀԵՌԵՆՏԻՉ

ԵՐԵՒԱՆ (Արմեմիքս, Յունիս 4)

«ԱՐԱՐԱՏ» ԱՌԱՋԻՆ ԴԻՐԻՔԻ ՎՐԱՅ

Խորհ. Միութեան արդիւնութեան այս
տարուան մրցաշարին մէջ 11 խումբի
թանի մը կ'ենարու տարրութեանը ա-
ռաջինէն տանձնակերպող տեղերը կը
դաւանէ: Այլ խումբով Վերապա, որ
առաջին Ա. դիւրը կը դաւանէ, երկու կէ-
սի առաւելութեան ունի Միւր տեղը զրա-
տա պիւրիկը մէկ միւր թախմէ չէ, որ
պէտքի յարկէ Վերապաին: Սակայն ի
զուր անցած է խումբին ջանքը: Ընդհա-

մասին չորս որ ետք, հիւանդանոցներու
ամբարանի ընդհանուրները: Միւր
քանի կը հաստատուի Լիւրիկը Սպա-
նիոլութեան կողմէ, թեմաքիւն անմա -
նոթ մայրը թարգմանալու պէտք է յար-
դուի: Այս ընդգրկուն զուր կատարուած
վիճակները խաղարար կը պատմուի:

Կատարողութեան թանկերը յայտարար -
ւելք թէ նախապէս լաւ է եւ աւելցուց.
Վեր մայրիկ թէ երկու որ երբ դաւանէ ու-
նիկայ միւր նախապէս մը որ այստեմ
անշախտակուս ըլլալ:

Կը նախատեսուի որ Յունիսին կամ Օ-
դոնտուին յաւանքի պիտի կրնէ միջնո-
թիւրակի տեղերը եւ անարկի (10 տարի)
կ'ընէ 8-ին պիտի թարգմանուի 10 ֆրանքի:
Սուր պէր. արարարները 300 ֆր. պիտի
արկէ (200-ի տակ) իսկ նախապէս 70
ֆր. 80-ի տակ եւ կէսնապէս 110 ֆր.
90-ի տակ: Հետաւորիկի տարեկան
սակը 120-ին կը թարգմանուի 130-ի եւ զալ
տարի այ յաւանքի զանալ մը պիտի ըլլայ
զուտաբար հետաւորիկի համար:

ԵՐԵՒԱՆ ԵՎ ՍՈՒՄԸ

ԵՐԵՒԱՆ. Սպիտակ ծառ թիւ մէկ խոր-
հրատու. Դիւանակը Մակրին Լիւր. զի-
նարարութեան թանի մը ստեղծանքներու կող-
մէն: Կ'ընէ ինքնակալ. առթիւ Յունի-
սանեկ Պատեմանիցի մայրը կայացու-
թեան կողմէն է, թէ ամբողջ ընդհա-
նարութեան 13 շինքն ունեցած է Ա-
մէկ ընթանի մը չէր չէր թեմաքիւն եւ Ա-
մէկ ընթանի մը կատարուի:

ՍՈՒՄԸ. Սպիտակ ծառ թիւ մէկ խոր-
հրատու. Դիւանակը Մակրին Լիւր. զի-
նարարութեան թանի մը ստեղծանքներու կող-
մէն: Կ'ընէ ինքնակալ. առթիւ Յունի-
սանեկ Պատեմանիցի մայրը կայացու-
թեան կողմէն է, թէ ամբողջ ընդհա-
նարութեան 13 շինքն ունեցած է Ա-
մէկ ընթանի մը չէր չէր թեմաքիւն եւ Ա-
մէկ ընթանի մը կատարուի:

Կատար, Վերապա շատ փալտին յա-
րմանի մը սպանակած է, թանի որ պար-
տեմանի մասնակցի է իր մրցակիցը 4-0
կէտով:

Տար խաղէ ետք ընդհանուր աղտու-
կը հետեւեղ օդակերը կը զարգէ —
ստեղծի զիւրի վրայ կը գտնուի 12-ական
կէտով: Վերապա, Երեւան, Երեւան
եւ Վերապա:

ՊԵՆԻՆ ԳՐԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

Ստալին անգամ ըլլալով պէն 50 զը-
րպանները Հայաստան այցելած են եւ
հանդիպումներ ունեցած են իրենց առ-
թիւիկները: Հետք չիւրքը այցելած են
պիւրիկները եւ մանկապարտեմները:

ԳԻՐԻՔ ՍՈՒՄԸՆԻՆ ՄԱՍԻՆ

Մակրուայի « Բախտաւոր » (Ար -
ուտաւ) Հրատարակար լալ ընծա -
յած է Ստալինի յուշարձանները նը-
գիւրած զիւր մը:
Հին եւ Ստալինի պատմութիւնը: Նը-
թիւր կը վիպին, թէ զուտ թաղի զա-
րուած հոն մարդիկ ընտելութեան հաստա-
տան են, իսկ ընտելութիւնը զարմած է
նախապէս համարուած հաստա -
կարի ընթացիկ: Հետաքրքրական փա-
տեմն է մէկ այն է, որ Ի. դարու
Միւրայ Մալուայ այդ պիւրիկն մէկ զը-
րպ մը չէր հիմանք է:

Բնակարարի ընտել զարգացումը կա-
րուած է Բալգարիկներու Պատարու-
թեան հետ: Ստալինի փալտ անդրակի
կապուցը հիմնուած է ժ. դարու առաջին
կէտին նոյն դարու Իսրայէլի Ալտո Գ.
Ուրդուած Բալգարիկներ կ'ընէ Պատար-
ուայ կը կապուեցան նախապէս երկե-
ցի մը իսկ հաւանքին կողմէ: Այս երկե-
ցին Ս. Ստալինի, Ստալինի կէտ-
նեղեցիկներն ամէնէն մեծն է: Ընտելով
Ստալինի կը դաւանայ Բալգարիկները
հիմնուած ճալի - Զարգացի (Լ -
ոթի) Բալգարիկներն հոգեկան կընտել-
նալ: Զուտ զարգացում Իսրայէլեան
գիտութիւնը, զրախանիկներ, ծանր -
նեղարկիկներ, մանկապարտեմներ: Կը
հիմնուի հետաւորիկ, որ պատմութեան
մէջ ծանոթ է Գր. Մալուային սեղե-
մա անուանով:

Գրիկին մեծ մասը նախապէս է յա-
ւարձաններու վերջնականութեան: Սկիզբ
Հայտարար ստեղծանքն է 930-1250-ին զի-
նարարութեան թանի մը ստեղծանքներու կող-
մէն: Գրիկին երկեցիկ. առթիւ Յունի-
սանեկ Պատեմանիցի մայրը կայացու-
թեան կողմէն է, թէ ամբողջ ընդհա-
նարութեան 13 շինքն ունեցած է Ա-
մէկ ընթանի մը չէր չէր թեմաքիւն եւ Ա-
մէկ ընթանի մը կատարուի:

Ստալինի զարգացի կրնէ խա-
հարին վրայ միջին հիմա կոնդուի
Ստալինի յուշարձանները: Ստալ -
նիւր թաղիքը թաղանքն ու անքան են
գտնուի, թաղ չալ ժողովուրդը միւր վե-
րալանքն ու նորալանքն է:

Այն Հայրենակիցները որ փախած է
 յայտնեն երկու օր անցրելի Հայրենա-
 զակամ միջնորդութիւն, երկուստեք
 թաւան հետ, պապականութեան սովորութիւն
 ներով, հոգ խնդրել արձանագործել Մ
 ութնան անդամներու մօտ կամ ուղղակ
 յայտենի Պր. Խաչիկ Տէրտէրեանի, Եւմ
 րա Եղիշէ, Վիէի:

ԹԵՐԹԵԼԻՈՎ ՀԻՆ ՀԱՆԳԷՍՆԵՐԸ

— 0 —

ԽԻՐԻ — Արքիար Արքիաթեմա ՄՄա-սիսի (Կ. Պոլիս) 1887 Ֆետրուար-Մար-տի րիսիսուն մէջ գրարիսն մը յոյս բն-ձայած է Վերուրի Պէժ Խորպողովը։ Գրուրիսին՝ երեք յաջորդական րիսեր կը գրատէ եւ րարպտարեան մը բնոյթն ու-նի՝ գրաած Թիթիթեմէ։ Առաջին մտաք, յոյս տեսած է Մասիս յի 1887 Փետրուար 28ի րիսին մէջ, պատկերացումը կըրնէ որս եկեղեցիի հաւատարմութիւնն աշխա-տանքներու Էայրերու Ժոս։ Կը ներխայա-ցնեմք առաջին մտաք։

Վերուրի մասն էն Հայոց. ունի լիզուր ցիւտեւանք։

Եւ Բամ-Բարակ կըրար յաւելոյլ այս առցին, թէ Վերուտեմը յուսարգրական Հայերն են Ուտեւանք։ Այլ Վերուտեմը Ու-նիսն էր, որ Ուտեւ Գաղաթիւնի Պիւրի կ'ուրջէին ցրտաշունչ, լողալուցանելով նոցա ապաք Օրթոտուր եկեղեցւոյ փայլն ու պրծանք։

Հարապոյի եւ Թիթիթի մէջ կ'սկի լուս-նայալեմանըս կուրսն ինկան կըրար, գա-տաւորէն կան, որոցք զիստուրը Լուսիկ գրաւածն է։ Այլ գրաւածներն, ինչպէս ցոյց կ'ուրբայ նստեւ Կնեկտիսիս Գարտուր, կը կարգաւ ինչ Ուտեւանց աշխարհն, որ մեր հին գրաւածներն ինչ կ'ուր է միայն։

Այլ լուսնայանք ցեղերէ տարբեր ցեղ են, ինչ լուսնայանք ցեղերէ որոշն են Չկը-թեքը, եւ պատած են իրենց լիզուր։ Սա-կուն, փոքրիկ փոքրուր, միշտ նկուս-կայ նոցա էն Հայոց, եւ Հայկական Եկե-ղեցին նուրիպարածն է նոցա Հայր Պիւ-նը։ Բայց գրաւածական պատահարներն հարկաւոր են այլ ցեղի մը մասն ըն-ձայել իրականական կրօնէն եւ իր ան-միջկան հետեւութիւնն այլ կրօնաւոր — իտիքեան այլ իսլամ Ուտեւայի կրօնն տաճարին րարտարին փարակ կը խտնէ թրքերէն։ Այլ մի փոքրիկ մասն այլ լուս-նայանք, թուով մօտ 30-000 պահպա-նած են քրիստոնէութիւնը, Չկուր քրիստ-ոյրպարներն են. իրենց կըրօնն է Վար-դաւէն եւ Նէժ։

Ճակարին Ներսիս Աշտարակեցին չէր ընտրուած կաթողիկոս. խառնակ, չիտիկ օրեր էին, անպատշաճ էր ինչ կեանքով անտեսուրէ։ Արիթիւն օրսու կը զուլէր Կովկասեան փախարքն։ Մի օր որսու թորեկ կուրայն մ Վարդաւէն, զայս իրենց տաճարը օւնին էն Հայ, թիթիսպահ փախարքեան։

Ուս քաճանայք չեն կեամ հաւատն տարածում ընելու նպատակով, այլ ի-րենց մտքէն չանցնիր, միայն րարեւմա-րար կ'ուրջեն ուրախութիւնն պատածովս րարեւայա քրիստոնէականներուն, եւ ինչ պարզ միջոց Միստին բերած են պատ — կերներ, մը քանի հազար մաս Այլի-նը-րայիներ, Այլ-Տիթիթիներ, որս րիսիս-նայանք։

ԿՏԱԿՆ ԷՐ

ՆԱՀԱՍԱԿՆԵՐՈՒՆ

ԳԻՆԻ՝ ԱՐՇԱԽԻՐ ԵՐԻՊԱԿԵԱՆ

Ա. ՄԱՍ

ՀԱՊԱՏԵԱՆԱԼԱՍԻՍ ՊԱՏԵՐԱԶԱՐԸ

— Բայց, փառա, կը կըրնիր խոնք տալն, հարապարեքը կեցած են, ու ուրիշհետեւ երկրորդական հասարակ կարած է... ասոր մէջ եւ ինչ յանցանք ունի... խնայէ ինչի...
Փայան խոսք չէր հասկնար եւ անընդ-հատ կը պարտար։
— Ինչո՞ւ կեցած էր... ինչո՞ւ... Երկը-արականութիւն — մեկըպատականութիւն չեմ հասկնար... մերի թոյլ օրս ըլլալ... անպա՞մ մըն ալ չպատարէ...
— Եւ հայտնայք մըն ալ արձակելով, ի-նչու ու անպարտաբեր հեղաւոս։ Ժա-մարտութիւն ունէր թէ ոչ պարզապէս իր ուր ցոյց տարու առիթն էր գրած էր... աս ալ միջոց հասնողին։ Ինչ որ է, մտայնայք տոմարականաւոր, միկիսմ — ընկեցին հանցած ըլլալն ըսելով հանդար-տեւեցողին։
Յաճախ կը պատահէր եւ հարկաւորա-քեր յակարծ փոքրցին միջոցն ալ — շարքեանն, այս անգամ անկան տար-րեր պատածով։ Ուսիկանութիւնն էր որ կառքերը կը կեցնէր, ներսի համը — րորդերեւում մէջ փախտական փախուրէ համար։ Վեկեթաք կը պատահէին ընա-կանարար երեստարարներէ։ Վեկեթ կամ պատահական արքունութիւն չունէ — ցոյցներն անկեղծաւ կ'ընկեցնէին ու կը տանէին։ Բարբաբներն պէն երեւեմ կար-ծան հոս կ'անկեցին եւ մեղք գրած միջոց փախտականը կը գտնէին։ Վերջապէս անորք փոխողը աչք անտելով անկողնի կ'ըլլային դուրս ելել, գործի մը կըրնէր ընդ էր համար եւ կամ անկէ պատ-մով փախը եւ պատհարուրիս նպատակով։ Մի փախը քանի մը անգամ պարտար-ման աչք օղորէր մտած էր։ Երբեմն ան-միջ կարուր կեամ էինք. րայց անկը մը մէկը արեւ տարին։ Վեկեթ հարցանքն ասան մարդուն դէնքը պատի գոյն տաւ։ Կատարութիւններն կ'ըմկայ։ Նախկինը բերու ու փայլալ, օճիկը Թիթիթիով ու

տաւ, որս Աստուածամէն։ Լուր կը տա-րանէն, թէ այլ պատկերները մըր պի-տէր րարտարներն անէ անոցն, որ Վերու-ր քաղաքիս անկեցին են, որսով ալ որ կ'ուրջէ թոյլ կըրնայ մը հաստ տանու։ Ուտեւանք ուտեւանք էն փախը եւ իրենց պատարարն հայերեն լիզուրն է. րայց ինչ փաստ էր հայերէ պատկեր անուր, փրան տալի, ինչպէս եւ քան տարը քա-տան փայլեցին։ Գառնիկները կը պատին մը քանի օրերու մէջ, եւ րորին իրենց օրհնութիւնը լալեկելով կը մէկնին։

Օրերը, շարքեանն, անխնորհ կ'անց-նէն, տարին կը րուրի եւ ան՝ ասի փա-ղքը զեմբերուն փայլ մեր տուր հայրերը կ'երեւին եւ Վարդաւէն։ Ժողովրդին ու-րախութիւնը կը դիմէ նոցա տալով եւ նոր պատկերներ կ'ուրջէ։ Բայց այս ան-գամ լաւալորքն անչ. փայտանի պատ — կերներու Զարիկ ուրէ Զարիկի կան, նախնայն զոյնքով Զարիկն, անկի պի-տէն զոյնքով. պատկերներ կը ներկու-յալենին թիթիթեւով ուրիշներն, որք պիտի րարտարին քարեպաշտ Ժողովուր — դին։ Բայց ինչպէս ճակել րարեւայան անարկաւորն։ Երբեմն Ուտեւն հա — մար օւնին անկերներն է, երբ ինչոյր կը հաւատարմութիւնն հոս կը ինկնէ։ Բա-նըպարտանքը պտեկ փոխալորն չէր։ Նա-խորդ տարին պատկերներ րարեւայան, արիւրէն չէ՞։ Եւ հարկէ այլ պատկերներն անտէն ընտելցան փրայտով որք Վեր-մուտեմը հոգով կը պատեն րիստոնէ ու տարբերն. այլ այլ պատկերներն են, որք կ'այտնուանէին նոցա տեղականաւորներու րարեւայա ու-րին։ Թուի ներկայացնել այլ պատկեր-ները քաճանայք եւ անմիջապէս կը փա-ճարուրեն ուրիշներէն։

Քաճանայք կը րարտէր յաւ տան մը մէջ, ուրիշները քալերին, տեսուրէն ու կ'աղաղար տալեկին եւ կը պատեն քա-րեպատները։ Սալս չեն փարսիկ եւ մօտ երեք հազար անկեր կը դիմին այլ նորարկին զիստաւորն։ Բարձր ան — նաները կը տանեն անկերները, կը փարեն ուրիշն եւ կը հարցնեն ընդու — նոցին անտէր կը կ'արձանագրեն։ Ան-պատահականութիւն մը չէ այս արձանագրու-ր։ Թիւնն։ Ինչին տարի քարտուր տալով պի-տէր արտի, պատկերներ կըրան կոր-տուլ, պատուի, րայց անտէրներն որ մէ անգամ անարձանագրած են կը մնան ան-ջին։ Եւ քաճանագրեն կամ նոցա յա-նըրքներն չնորէին. այլ արձանագրու-ր։ Թիւն կարող են արիւտհետեւ տանող որ-նէլ զիստաւորութիւնն րալեկը րարեւայան, պատկերներ անտէրը. հարկ չի մար-միայն մէկ տարուն փայտութիւնը կը րաւէ։

Այս ճարտար ինչուն կը դրձանեն քաճանայք ամէն անոցն, որք կը հարցնեն թէ ինչո՞ւ. իրենց անտէրները կը գրուին։ Ինչ քան այսպիսի աղբին մտածութիւնն աներու։ Բայց կը գտնուին քաճանագրու-ր անկերն, որք հաւատարմով իրենց պատ-կերան տաւորութեանց, միշտ կապակտ են ուրախ դուրսով դէմով այսպիսին եւ

կերեցանայք։ Այլ քաճանագրաներն ոչ միայն չեն ներկայանար քաճանագրն, այլս քաճանագրաներն ալ մուրիկ մուրիկ ընե-լով կը նստեն արիւտի տեղեր ուտալք Ուտեւանք անտէրէ է։

Ինչ եւ կը րորիք կը րարտանա-նան այն անտէրներով որք կ'արձանա-րեն եւ խալանքն օրհնութիւննն տա — րաւելով քաղցին փայլ կը մէկնին կ'եր-թան։

Դարձակ կը րուրի տարին, քարձակ քարձան տալեկն թիթիթեւուն հետ իրենց դուրայիկներին քալի ընկը կուրան րա-րին։ Այլ Բ'քան կերպարաւորանք Այլ անգամ չէն ու խոնարք քաճանայք չեն որ կը ներկայանան, այլ մի փայլուն մասնախուր, փայլուն սոկեղծ պատ — կերներով եւ փայլուն փողերով։

Մասնախուր կը քալիք սեղուրն ճա-խալորն տան մէջ, մարշ-տուրի կը քա-նայ եւ կը հարկել հեղուրէմ լիքնէ — անոց քարեպատներն, որոյ անտէրն չե-րաւանագրուած էին, ներկայանալ եւ ընդունիլ պարեւներն։

— Ապրիլ, ապրիլ, Դրան ներկայա-ցողներն, ան՝ ապրիլ կը փարձա — տուրիք դուր եւ գետ անկին պիտի փա-ճարուրիք որդիհետեւն ուղարկաւորիկը (Ուտալք կըրոր) ընդունալ էր։

Ինչն Ուտեւայք քարտաւոր կը հար-ցնէ, թէ ինչ ուղարկաւորութիւն։ Իրենք յուսարաւորան քարտաւորներն են, ու-րիշ կ'ընդ են ճանաչել, եւ թէ երեք չեն կարող ուտալքն։ Մասնախուր կը պատահուրէն, թէ այլ մարշ-տուրին մէջ արձանագրուած են անոց անտէրներ, որք յօժարաւոր ընդունին ուղարկաւորիկը քրէ ար-շուն են իրենց անտէրներն։ Ուտալք արշն-ն է կ'ընեն, որ երբ մի քրտաւորն կը մտնէ որս կեկեցնէ, այլսն չէ կարող անտի դուրս երեկ։

Միմ արտիւ, միմ յուրով կը տիքէ փողերներն մէջ. մասնախուրը չուրիք այլսն խոնքը յաւ րորդերէ, այլսն կը որ կուր րաւանին կը համարին, չնոյլ քարտուր կը նային։

Այլ տարին ալ կ'անցնի, քալ օսու կըրտալոր չեն տարուր տարուր լրան, այլ մերթ լմր մերթ կը պատուն Վար-դաւէն իրենց պիտիլքը այլսն իրարմար։ Կը յանախն մարշ-տարին մէջ արձա — նալորդիղորներ անտերն։ Այն՝ իրենց անտէրները քան է փոխարքան, այլ անտէրները պիտի հարադրուին միկին։ Ինչերպարներ։ Կարալ որ պիտի լսէ, Բ'քանի գոյն պիտի մայն։ Ինչ պատի-րեն, ինչ փառքը կը պատեն իրենց, ինչ օրտա պարձան յարաւ ալ այլ պիտի մի փոքր կեկեցուր որդիս Հա — յոյն է։

Այսպէս որս կըրտաւոր կ'երթան ու կուրան մի քանի տարի եւ անդալորն կըրտաւորներն փողերովոր որս ուս — ուսն, որս րարալք հետ։ Երեք տարի կ'անցնի, եւ ան՝ որ մը այլ քաճանա — ներք կուրան Վարդաւէն իրենց հետ ու-նինալով հարապարտներն եւ արհեստա-

ւորներ։ Ուսն կեկեցուր մը հիմերը պի-տի զննէ։

Ներկայի կը կատուրիկ, փառալոր, հոյակապ շէք մը, կատուրիկ մալքը կատարաւորութիւն կըրտան կը հոգալոր, եւ հետեւալոր րիսակն է, որ Ուտալք կեկեցնի կը նմար չունենալ Վարդա-ւէնի մէջէ։ Փողերովոր կուրայ կը խոնք կեկեցուրէն դրան տալէն, րայց ոչ ոք կ'ուրջէ ոտըր քանին ներս զննէ. կը տիքն իրենց աղաքանի րայց հապար տարին-րու իրենց Նոյնիկն թիթիթեւն ու տիտի կըրդ հայ կեկեցնին։

Ուտալք չեն յուսանալոր. աղաքան համբերելով աշխատալինն է. կը յուսան յաղթել այլ արտով րարի, մարտով կը-րտիլ, րայց թուով նաւալ փողերովոր։ Ամէն որ քաճանայք թիթիթեւանք կը հչուրեն, րայց ի գութ։

Այլ քաճանայք անտէրներ մտալք ու-նին, կը քաճանայք յալս. անտէրն այլ փախտալորն չէնք։ Մ'ուրիպ անտէրն չե-րաւանագրուած կը պատին ի Թիթիթեւ, ու միայն կեկեցնեն, այլս կ'արդիւրեն, ինչն՝ Ուտեւայք չըրին իրենց դուս-տիկն եւ Թիթիթեւ այլ դուրեղները, ճալք-քը կատարաւորութիւն պիտի հոգալ, փա-լան տարարները կը րալուրեն տալուր տալով։ Եւ լիստու, թուի հոյ չունէ իրան քի համար, ոչ որ կ'ընդ կըրտեն պիտի զուլէ։ Ամէն զայս Դ'քա տարարութիւն կ'ուր, երկու կեկեցնելուր։ Ամէն։ Բայց Թիթիթեւ ասակոր զրիկու իրաւունքն ան-տէրն է միայն, որոյ անտէրներն արձա-նալուրան են մայրա-տարարին մէջ։

Բալմաթիկ մտալք կը յանձնեն իրենց դուստիկներն քաճանագրեն խոնքով։ Անա-կերտը կը զրիկուին ի Թիթիթեւ րայց ոչ թիթիկան դուրք — եւ արդէն չկայ — ոչ զիստաւորանք դուրք, ոչ այլուր կը մանն։ Կատարաւորիկը կը տեղաւոր քանտիք Ուտալք ունիկանութիւնը մէջ։

Այլ կուտանին անտէրներ, անց կը-տեւանան Ուտալք րարեւայան, եւ ան՝ որ մըն ալ րուրի որ պիտի ուտալքն — եւ անալ քարալուրան կ'ընան։ Այլ տալք մեկ-նր անտէրն է կը փոխարտան կ'եր-թալ, Տիթիթեւ կ'ընան։ Վարդաւէնները կը պատարարեն Ուտալք կեկեցնել, աշխա-րակուն երեստարարները կը տարտուրէ փողերովոր մէջ, նոր րարեւայան, նոր տարիլքներով։

Այլս կը դրտիլ Ժողովուրդի հա-նըրան ու խալարաւորիկը. միկանքն տան մէջ մէկ եւրալքը յուսարգրական է, միայն ուտալքան։ Այլ փոքրիկները կ'ընտանաւորն, ըստ օրին կ'ընտանաւոր պիտի լինին։ Ուտալքան կեկեցնի այլ-եւ տալան Ուտալքարի մէջ է։

ՉԶԱՍԱՐԱՅԻՈՒՄ ՉԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒՐԻ

Ոմտը կըրենք կը տեղափոխուին, ինչ տարիներով մտալորն ալ կ'ընան։ Պար-բերական խալարաւորիկներուն պատ — ճանով, մէկ քանի կը նախերկար յա-րիւն տալ տալաւորին, դրնէ ճանաւորն կը համար քիչեւէ կ'ընեն այլ օրերն, ուրիշներն ալ իրենց թալարալքը անա-լով քանտիք մեկը կուրային։ Կամ նուալ կապակտի կամ տալալին խալար — կուած տանք։

Համալքաւորան պէտք է ըսնէ շատ օր-տալար եղաւ ինչի ալ աստեղիկն, թիթիթեւուն աղաւարտութիւնը զիստ ջնկելով։ Գիւրեղանք դուրանի գործակա-րն էին ի նպատակ որք համալքան եւ աստալարը կըրտալորներն, որոցք հնա-ւորքերական կարեւոր կամ անկերալք յա-րիւն ալ կուրայիք արտալքն աշխարհէն։

Իրեն համալքալորի կարեւոր պա-տեւան, աղաւ մտալք անէն այն ար-ձանագրեն, որ փախտական պատեւան — ներս հետ կը յանալին պատեւան եւ համալքաւորանք ուտարկաններ եւ Անա-լարներ համալք համալքալորները հա-տարարութիւն համար Պրիս մալքը հա-տարարութիւն քալարի, հոյակալ քանտն եւ անտէրանք զեմբերով, զարգիւրէն զիստն եւ արիւտարական մայրերով։

ԴԱՐԱՍՏԱՆԻՆ ՄԷՋ, 44-50 Ավրեհի Շառլ տը Կոլ, Մոմմորաճսի

ԿԻՐԱԿԻ
ՅՈՒՆԻՍ
10
DIMANCHE
10 JUIN
1973



HARATCH
Le Seul Quotidien Arménien en Europe Occidentale
Directrice : ARPÏK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél. : 770-86-60 — Fondé en 1925
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

Le Numéro 0,70 F.
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՖՈՒՆԴԱՏՈՐ : SCHAVACHE MISSAKIAN
49-րդ ՏԱՐԻ — ԹԻՒՆ 12-735
49^e ANNÉE — N° 12735

ՕՐՈՒՆԱԼ ԴԵՊԲԵՐԸ
ԳԵՂԵՍՏԻՆԻ
ԳԵՂԵՍՏԻՆԻ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
— 0 —

ՕՐՈՒՆԱԼ ԴԵՊԲԵՐԸ
ՅԻՄԱՆՔՈ ՎԱՐՁԱՊԵՏ
ՄԸ ՆԵԱՆԱԿԵՑ
— 0 —

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

Արարելիության լեզու գրական լեզու
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար
հարկ է դրել մեր լեզվի համար

ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ
ՅԵՐՈՏ ՀՆՐԱՅԸ

Գ. Ա. ՏԵՐ-ՂԱՐԱՅԵԱՆ
ՍՈՄԱԼԻ ԳԵՂԱՆ ՆԵԱՆԱԿՈՒՄ
— 0 —

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԵՐՄԵՆԻ
ՀԵՐՈՏԻՊ
— 0 —

ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ

ՔԱՆԻ ՄԸ ԽՆԴԻՐՆԵՐ

U.

Ձանազան առիթներով, անցեալի մէջ
թոսած ենք Սփիւռքի անկազմակերպ վի-
ճակի մասին: Ուր եւ ո՛վ որ կը զանկայ՝
հրապարակ կ'իջնէ ըստ կամս արտայայ-
տուելու, եւ, ինչ որ աւելի վնասակար
է, գործելու համար:

Արտայայտուելու եւ զործելու համար
գեղարարական զեղծի կը գտնեն, որով
հետեւ ինչպէս բռնի, անկաշկերպ վի-
ճակ կը տրե՛ն. հեղեղական, մշակութա-
յին եւ ազգային զեղծիներու վրայ կը
կատարուին դիրար խաչածնող, այս կամ
այն կերպով նիւթական եւ բարոյական
միտա պատճառող զործեր:

Որքան էլ հրապարակաւ չափ, սահման չկարգ ու կանոնի ցանկանք պարտադրելի ցոյց տալէնք անխտանաբէիլ սխալներ եւ մեր միակ ուժի կզգտող կուսակցութիւնները ջանան խախտել չարքը, անկարող կը մնան սակայն յորժանբին դէմ՝ որ կը կամայականութեամբ կը սպառնայ զանոնք խեղդել:

Կան երեկոթիբեք, որոնց մէջ գոյտար է մասնաւորապէս գոյտարեւել եւ կարեւորեւել անկարեւորեւել գտաւ: Եւ անոս ասանկեւորեւել որոնք գոյտար կրնան թուիլ, սակայն ոչ ոք ձեւաւ կ'անէ անոնց չամար կատարեւելի տարգայման գոյտարեւելիւր:

Վերելու, աներկեւելի մամուլի երկու լեզուերով թերեւորեւ մէջ ալ երկուսու չանէին կերպով պատարաստուող տեղեկատուութիւն մը, որուն մասին մի քանի խորհրդատուութիւն մը բրաւ: Տրուած տեղեկութիւնը բնականաբար հրապու – րել էր, սակայն –

[illegible]

Վերբրին անօրէնութեւնք կ'աւելցնէ որ
արդէն Հալար տուր ստացած է ճնշը-
նը Առասիէյըն քոր Արմիներ Սղատիկ-
մու Ռիթըրէ՝ 3000՝ Գալուստ կ'ը-
պէնկենէ Հիմարիկութենէ եւ կ'ըրեւի-
2360 տուր ալ զանազաններէ: Վերբին

տնօրէնութիւնը նոյն ատեն կը շեշտէ որ «Հայ Հասարակութեան» կ'ալկնկալ մնացեալ 15,289 տղաբը, իրենց ձեռնար կը իրագործելու համար :

Հայկական ձեռագրական հարստության
հր Հայաստանի թէ արտասահմանի թի
կը հաշուելի առ նուազն 22-000, որոնց մ
հազարը գտնէ՝ հարկատուի եւ մանա
ւանդ հայ արուեստի ամենակարե
ւոր գործիչն են, այնքան կարելո՞ր որ
քան Ուսկըրը Աղդ Կելբիի յիշեալ 1
ձեռագրիչները:

Արդ, թուարանական պարզ Հաշիւ մ
պիտի թաւէ, զոյգ տարւ Համար որ 1
ձեռնարկի Համար էթէ Հաշիւթիւրն ուղ
ղակէ 21:649 տղար ծախսէ, Հազար ձե
ռնարկի Համար պէտք է ծախսէ 2:150-00
տղարի զուտար մը: Դման զուտարի մ
ծախսուելը այդ նպատակին Համար
մէկ էր իրականութեան մէջ ընական է ո
ւանկարկի է:

«Շուկայի» հաշիւները մէկ կէտ թողուն
և տեսները թէ Ուալդերը կէլերիի հա
ւաքման 11 ձեռագիրներն ունի՞ն իսկա
պէս րացատիկ արժէք մը՝ որ պարտադր
անոնց համար 43,000 տուարի տպագրա
կան և յարակից ծախսեր:

Հայաստանի մաս կազմող «Քրոնիկա» շաշի կոչումով Ավետարանի (որ նախապես Առաքելական վանական Հայագրաման մաս կը կազմեր եւ որ կը վերադադրուի 96-րդ փոխադրանքի թուականին — ինչ որ չափազանցակ է —) կը կարտօրի լույսը՝ նութենան, իր մանրանկարներով։ 128-րդ թուականի Ավետարանն ալ, Թորոնո Ռոնլինէ մանրանկարաւած, եղաւման չէ՛ քան իր որ նոյն մանրանկարաւիչ նոյնքան թափըներ կը դանուիչ Երուսաղէմի մեկ շաշի Հայագրաման մէջը. ո՛չ թէ Հայտ մը ալլը 5 հատ։

1455Թ իսկական զրառած Առևտրաբան
նշանքին եղանակ չէ. հարկի և նկատ
հառածան զրառ ձեռնարկներու Առև
տրաբանի զրառ արտաժող կարելոյ իր
տարաբանին խաղը թիւ իր կա թիւ
Երեւանի մասնախոյարան եւ թիւ աշխարհ
Արդ. Սփրաքի Հայութեան Համա
նախարհ գլխավորներու մէջ, երբ զայն
մեծակ տակալողներն եւ կարեւորաշխարհ
հարկիցի կամ, փոխաբ և անկողի 15
20-000 տարի խաղը զոհորդութեան
ընէ զտարաբանութեան ժր Հայաբ, ու
նիւն՝ՍՍՀՍԽՄ կամ ՍՍՀՄԼԵՄԵՄԵՄ ղեկիւ աշխարհ
թիւ աւելցի Սփրաքի Հայութեան զրառ
կարելոյ թիւ բռնածան ուղղութեամբ:

Միայն ՀՀ քրեականները։ Մենք հենք ըստ որ
շման և հրատարակության թվանշանների կարի
կալով։ Մեր տարբերությունը պարզապես
այն է որ այդպիսի կարգերը գուժարժե
կա հասարակությունում անկեղծի կերպ
և հաշվառողական թիվների աղբյուրի նպա
տակներով։ Համար ձեռն քրեականների
չափերը տարածքները անհետև հայտնի
թիվներ են։ Ուստի զբոս չկարող ենք
իմսվ. ան քի վիճակ է տարակ ընելու, ան
ոճից հայ հաշվառողական թիվների աղբյու
րի վիճակները մոխրա։

Եթէ կան մեծահարուստ Հայեր, որոնք

ԿԱՐՔԵԴՈՆ

—0

Փինիկեկեցիները կողմ չէինտան գալիս Քիւրթըր մէջ, հասնաւոր Ք. Ս. 814թ. ապրիլ 18-ին Քուրտիկ տաճարը Առաջնորդը հռոմէական զորքերէն չէինտան և Տիւրքերը Քաւդուշի եղբայրը կողմէ (Մկրտիկ) լուս գալի կաշէն Կիլիկի, Հոս. ալ փորձ խուստ տալով որ երկուք Յիսայանաւոր Տարածութեան հաստատուեալ չեն Փինիկեկեցի, որ երկուքը Հայապաշտնի կէ կէտի որ արդեօք ժողովուրդն աւսեալուով, 12րդ դարուն իսկ Ք. Ս. յայտնաբերելով Արեւմուտիկ ծովուց

[illegible]

Այլ համարին էլ ոչ ի՛նչ կասկածելի
 թուականը Քաղաքախոսը՝ Անետար
 ր կամ Խոսիկն մանրակարգում Անե-
 տարս մը քերականում է, այլ
 ՀԱՌԱՍՏԱՐՈՒԹՅՈՒՆ, 84 ձեռնդրել է՝
 վրայ, ամենակատարեալ ապագրութեամբ
 դուռնիցի մանրապարներ քերականում
 նա 12 ժողգրապատկան ձեռնդրերուն
 անձամեծառ կերպով աւելի արժէքաւոր
 բան օրեւէ ձեռնդրել, ր Ուրալըրդ Կէ-
 լրիքին կ'ուրդրէ հրատարակել:

B. FISHILL

(Մնացեալը յաջորդով)

[illegible]

ԿՏՈՒԿՆ, ԻՐ

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒՄ

Գրեց՝ ԱՐՇԱԿԻՐ ՇԻՐԱԿԵԱՆ

U. UU

ՀԱՄԱՇԽԱՐ ՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Բնականաբար բոլորին խառնելով՝ նրանք զուտոր պատերազմական գրույաները դուրս էին բերում և իր փառաբանական քաղաքականությունները այս կամ այն թուրք դուռնի կամ այս ու այն էջադրույթով, «կենսավոր Մոտրոլի» բանակներուն դէմ կոչված զորքի ճակատին վրայ կամ այն միւս կենսավորներուն, Անգլոպոլսերուն, Աւստրոլիացիներուն, Գերմանացիներուն դէմ, Չեռնոպոլսի մէջ ու Նարաի ճակատին վրայ:

Անատոլոյիներէն ոմանք երբեմն ու-

դիւ: քանի որ դատմութիւն, ինչ որ մենք
գիտէնք, ի հաւանքորդն զիս. ստորեւ ի
կորեւի մարդիկ, եւ դատմութիւնը արտաշ
նքն Հայրիկն տարադրութիւն. թէ ինչ
զգիւ, ստորիկներն ու շահաւորներն
գտնենք Հայաստան ու խոսքն խոսք
զամ ինչ ինչ ստեղծութիւն վարկն, արկն
թիւ կերէին ու երայաններէն գտակով
թէ ինչպիսի կերէս այս աշխարհիցն օր
ստեղծով, սրբաշուն էին այդ կեանքներն
որ. ստեղծի ինչպէս, ինչպէս եւ Հարաւ
ստեղծին: Ստեղծ եւ գտակն ինչ աշխար
հանգիստ եւ աշխարհ ընտանի քան իւր
ստեղծ պէտք, որ կորսնէ ընթացիկ մե
ծաւորութիւններն, որ կորսնէ սպառնալի
մեծաւոր պատերազմներն, որ կորսնէ

[illegible][illegible]

ինչ կատարվե՞ց՝հենքեր, գեղերը տու-
 ճանեղե՞ք, ինչ գտանք՝ըլլա՞ց, կ-
 յուսարգի՞ր մեր հարմարե՞ց, ինչ
 ե. անոց կարգե՞ք, առգե՞ն անդի՞նք
 ըբ. անձն անպարտ ար թույլատրե՞ց չար
 կանչե՞ք, կրկնե՞ք ինչ կողմ
 կանչե՞ք, ինչ ճանաչու՞ր կըթափե՞ք
 և ինչ արձանագրե՞ն մկվոն մե՞ն և
 անդիտե՞ք ինչ կե՞ն և. այն զարու-
 ճե ինտելիգենտ ար մեր տուրը յաճե՞ր
 զարգա՞ծ ե. ար յուսարգի՞ր, լա՞ն
 ինչե՞ն ե. Սալոն Հալիֆ Փառլա՞յ
 ըբե՞ք զի՞ր, զիս անձնա՞յն ճու՞ղ
 զիս սխալ տողակո՞ւն ե. ար յաճե՞ր
 զիս պիտի հետա՞նցըր, առա՞յն յաճե՞ր

Քեռեկ, ինչպէ՞ք մեր տան խաղաղութիւնը
հրեան ժառանգեցին, մէկ քանի անգամ
էլ չարորդ փորձած էր ին երեւ ճաշու
տաղարցած էի թէ անձեւ եմ, թէ ըստ
յուր չռօմբի բանէն է. նոյնիսկ խոտաւ
ածած էի երեւ յուր տան, թէ մեր տան
փախտապաններն զան: Հիմա՞ որ պաշ-
տօնաւ, էի, տեսա՞ք ք պիտանան պաշ-
տօնաւ, ինչքէ՞ք յորդորէիք իր Հաւատա-
րաններուն: Մեր դործիկ իւրաքար
Հին անոն երբայ եւ նոյնիսկ կալաւո՞ր
ոչ թէ դրամով, եւս որ կապակներուն պի-
տի տանի խորանայ կամ մասնաւոր
եննպա՞ր որտեղիք, այլ իբրեքսման
թէ: Գո՞ւտաւ ժմէրհաւառ պէ՞լ երբէ՞ք
Մտաղաղը զիճակ ը ունէր մըտ, ա-
նոյ տանը, թալչ ոչ զամս, ինչպէ՞ք էր
Ակ Քիւրդի կամ անոն զի էրեւոյ բնիկ
հրեան, որոնց անանձներն չեմ ինչէ՞ք
ենէ՞ք քանի անգամ տարեւ եմ թէ՛ք ճաշ
ցուցի, որ ոչ ճամբորդի կ'որէր իր
գաղտն: Անոսմ զմա՞յ յաւակակն ճամբ-
ղիկ փիղը փնջը տարի Օսման Բաղադրո-
ր որ սպայն չափու էր եւս ըստ կեցաւ
եւ տաւա-բալլեց, բռնովով թէ զառ դարպա-
ւ: յայտի՞ք որ զիբերներն ալ զո՞ւն չու-
նէր ինչքէ՞ք, փախտապաններն Հնա-
պիտիկ. ճողը կարծիս երբ միայն տը-
ռած ընտր, ինչպէ՞ք էր թիւնի արժաւո-
րն ընկերները կամ դործակիցները:

“ՏՇԵՐԸ”

ԲԱՐԳՎԱՅՈՒՄԱՅԻՆ ՀԱՄԱՐ

Կապույտ խաչի Անթրոպիկը մասնաճեղքը «Յուսուլի» նոր տպարանին թարգմարդու-մին համար կը նուիրէ 200 ֆրանքը:

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆՔ

Պուլլի. Օտտոյի Ս. Եսկրի կենդանոցը Թաղապետութիւնը շնորհակալութեամբ ստացած է Հետեւեալ նշանները—

Դանիէլ Պապիկեանի Բաղման առթիւ՝ Պուլլի. Օտտոյի Կապ. Քաշ 10, Տէր և Տէրին Հարսի Պապիկեան 100, Տէր և Տէրին Ռուբէն Փոլիկեան 100, Տէր և Տէր-կէ Մարսէլ Ռէճերեան 100, Թէճերեան սնունդէ 50, Պ. Բաղար Արման 10, Տէր և Տէրին Վարդան Գէգանեան 50, Տէր և Տէրին Ղազարս Կրկեան 40, Եսկրի Բէն Գապարեանի Հոգեհանգիստ-աթիւ՝ Պ. Վարդգէս Վարդանեան 10, Օր. Անահիտ Արզումանեան 10, Ղազար Արար-համեանի Պաշտման առթիւ՝ Պր. Հարսի Մարտիկ 20, Պ. Արզուման 50, Գալուստ և Ֆիդր Մալքունի Հոգեհանգիստ-աթիւ՝ Օր. Մար. Մալքունի 20, Բուստանեանի Հոգեհանգիստի՝ Տէր և Տէրին Փոստանեան 50, Եսկրիկեան-ներու Հոգեհանգիստի՝ այրի Տէրին Նոր-միկեան 30, Տէր և Տէրին Նուրմար Տէր-մէրեաններու զարկին ամուսնութեան առ-թիւ 100, Եսկրի Բէն և Միկէլ-Դաւիթ-եաններու մահուան յիշատակին՝ Տէրին Դաւիթեան (ճնեալ Արմանեան) 100, կենդանոց թարգմարդան՝ Ս. Զատիկ առթիւ Օր. Միքայէլ Զէլեան 100, Պո-րոսեաններու Հոգեհանգիստի՝ Տուսու Պորոսեան 10, Պորոսեան ընտանիք 50, Կերկուսեաններու Հոգեհանգիստի՝ այրի Տէրին Մարգարէ Կարկեան 20, Գանիէլ Պապիկեանի Հոգեհանգիստի՝ Կրկեան ընտանիք 10 ֆր.:

×

Անթրոպիկի Հայ Մշակոյթի Տան վար-չութիւնը շնորհակալութեամբ ստացած է Տէրին Մարի Գառուկանէի 30 ֆր.:

ԵՆՈՐԶԱՆԴ

ԿրԷՆՈՂՈՒՄԻՆ՝ Աստուծոյ և Անահիտ Ան-տոնեան ուղարկութեամբ կը ծանուցանեն իրենց կողմը՝

ՍՏԱՌԱՌԱՎ — ԽՄՄԱՌԱՌԱՎԻ

Ճնունդը:

Այս ուղարկ առթիւ, իր մեծ-մայրիկը՝ Տէրին Մարիկէն Անտոնեան 100 ֆր. կը նուիրէ «Յուսուլի» թարգմարդան:

ՄԱՅԻՍ 28 Ը

Կազմակերպութեամբ Իսկ լէ Մուլիշոյի «Ջաւարեան» կոմիտէի Կերակի Եռանիս 17, Ժամը 17էն 22, Իսկի Հայ Մշակոյթի Տան մէջ՝ 45, Ռիւ տը լա Տէֆանս:

Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ

Պատգամաւորական 23րդ Ժողովը կը դաւարտի Անթրոպիկի մէջ
Յունիս 9, 10, 11ին

Salle de la Justice de Paix
Place de la Mairie, 94 Alfortville

ԳՐՈՑՈՒՄԻ ՏԻՆԱՆՑ

ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԱՐԱՄԱՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՔԱՅՈՒՄՆ ԵՆ

Մնորդներ, որոնք կ'օրոնեն իրենց զաւակներուն ապրիքին համապա — տալիս իրենց ֆրանսական զարգացման հետ, ապա նաեւ հայեցի դաստիարա-կութեան, կրեան անվարան, զանոնք յաճեալ Հայ վարժարանի խնամ-չեանքով:

Դիմել ամէն ոք պարզօրէն Տնչուհիին Վանքէ—

1, Bld. du Nord — Le Raincy
Tél.: 927-01-72

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԿՈՒԹԵԱՆ ՀՈԶԱԿԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁ

ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԻ ՈԳԵԿՈՑՈՒՄ

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՕՐ

ՄԷՆ-ՇԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Անող-Վարդանի կոմիտէութեան և Նոր Սերունդի Կիրակի, Յունիս 17, Ժամը 16Ն 24
Institution St. Marie, Foyer des Jeunes
Route du Coin (après le Stade)

Կը նախագահէ Սեդրիկ ՆԱՊԱՆՏԵԱՆ
Կը խօսի ԿԱՐՕ ՅԱՂԱՅԵԱՆ
Հայկական ճաշատոմար, գեղարուեստական բաժին — ինքնոյժ
ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ Է

×

ՄԱՅԻՍ 28 Ը

ԽՐԱՆՔԱՆԻՍ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԷՋ

ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏԻ ՓԱՌԱՊԱՅՆ ՀԱՄԱՄԱՐՔԻՄ, եի ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀՈԶԱԿԱՆ 55ԴՐ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ԱՌԹԻՒ ՄԱՅԱՑԱՆՈՒՄԻՅՈՒՆԻ Հ. Յ. Դ. Ս. Միսնսեան » ենթախմբաւոր
Մամանաթարեան Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի և Ֆր. Կապույտ Խաչի
Շաբաթ, Յունիս 16, Ժամը 21Ն Գրեյնլայթ, Սալ տը Ֆեր (Ալֆորվիլ)

22 իմի Վարդէ
Կը խօսի Ռիւ Վարդէ ՓԱՓԱԶԱՆԸ
Գեղարուեստական բաժինը կը մասնակցի
Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի ՀԱՅԻՐԻՅ ԿԱՐԱՊԱՐՁԻ
ՄՈՒՏԵՆ ԼՈՅՍ ՊԱՐ, ԵՐԿ ԵՆ ՆԱԶԻՐ
LES ARMENIAN'S SUNSHINE
Նուստիստական տաղերգութեամբ
ՇԱՄՓՈՒՐՈՎ ԱՐՈՐԱՊԱՏ ԼԱՐԱՏ ԿԵՐՈՒՄԻՍՄ

Հ. Յ. Դ.

ՇԱԽԻԼ.— Հ. Յ. Դ. « Արդուութեան » խումբի ժողովը Շաբաթ (Յունիս 16) երեկոյ Ժամը 21ին, սովորական հաւա-քանակին:

ՀԱՅԱԿԱՆ ՅԱՏԱԳԻՐ

ՖԱՐԱՊԱՅՆ ՀԵՌԱՅԵԱՆԻՆ

Կրկուրի (Յունիս 17) առաւօտ Ժամը 9-30ին հեռուստիկ Ա. Կապույտի Հայի, յայտարարը:
Անանի Հայոց Կարգիկոս — Հ. Ռոն-սո և Ժորժ. Իւթիւճեան:

ԴԱՇԵՏԱՀԱՆԴԻՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապ. Խաչի Սերամի մասնաճեղքին

Կիրակի Յունիս 24, Ժամը 11Ն սկսեալ

10, Rue Lucien Sportice, SEVRAN

ՕՐՈՍԿԱՆ 147 Ա ԷԿԻԿ տը Փանթէֆէն

Կամ Կառախումբ Կառ տիւ Նուէն, իշխի Լիփի-Սերան

Պիւփէ — Շախիւրազ խորված — Խաղիք — մրցումներ — Անանիկապի

ԿՈՒՇՈՒԻ

Հաստատութեան ժը կը փնտէր տնային մաքրութեան և ծառայութեան համար այր կամ կին պատաններ:
Ներկայտալ «Յուսուլի»:

ՃԱՇ

Նախաձեռնութեամբ Տարօն — Տուրու-րեանի Հայր. Միսնսեան, Կրկուրի Եռ-նիս 8, Ժամը 15ին սկսեալ Փարիզի Հայ Մշակոյթի Տնչուր:
Մուրցի՝ 20 ֆր.:

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Տէրին Հայկանոյշ Գալթանեան (ճնեալ Կէլիկեան) կը փնտէր իր մօրեղբոր տը-րուք Բեռնի Ինէճեան: Հօրը անունը՝ Մամուլէ Ինէճեան, մօրը՝ Կիւլիսար, ո-րոնց մեկալ զաւակն է: Մնած է Կեսարիոյ շրջան — Նուգլաւ — իրմէ կամ զինքը հանդիսանալի կը խորհուրդի գրի:

Madame Kizilian M.
3, Allée Pontoise
93, Livry-Gargan, France

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄ

ՕԴՈՍՈՍ ՄԷՆԻՍ 30

CAMP DU NOR SEROUND, COLONIE SAINT ANDRE, ROUTE DE BESSAN
34 BEZIERS (HERAULT) — Téléphone: 76-01-76

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Կեդրոնական Վարչութիւնը իր տարիկան բանակումը կը կազմակերպուի այս տարի Պիւփէ

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ — Մէկ ամիս՝ 600 ֆր., 14 օրէն ամիս, օրական 26 ֆր., 7 օրէն 14 օր՝ 29 ֆր. 7էն պահաւ՝ 32 ֆր.

Արձանագրութեանը Չորեքշաբթի և Ուրբաթ իրիկունները Ժամը 18էն 20 և Շաբաթ՝ օրերը՝ 16էն 20: Համարողութիւնը՝ օրօրապէս փարիզէն:

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑՈՒ ՏՈՒՆ

Փարիզի Հայ Մշակոյթի Տան Եսան — նախաձեռն կը յայտարար Փարիզի Հա-յութեան որ Տան ներքնայարկի Ս. Թէճ-լիւրեան սրահ, սիրով կը տրամադրուի հարսանիքներու, ծննդաւոճերու և այլ հաւաքոյթներու առթիւ:

Կարելի է անձամբ դիմել կամ հեռա-խօսել տեղեկանալու համար պայման — ներքեւ:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՒՇՈՒԻ

Fabricant prêt-à-porter féminin
recherche entrepreneurs.

Se présenter au téléphone:
Ste JAROPA
25, Rue du Terrage, Paris (10e)
Tél.: 607-70-54

ԱՐԶԱԿՈՒՐԴ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Առաջին համարողութեան ՅՈՒՆԻՍ 10էն 26, մէկ դիւր Մուսուլայի մէջ: 26 Յու-լիսի առաւօտեան մեկնում՝ Երեւանէն, Մուսուլա-Փարիզ, իսկ օրուան ընթացքին Երեւ. հոգեւոր առաջին կարգի սեկեալ, լոյսարմով, Վերանիսի կամ Վերիսի մէջ, երեք ճաշերով: Բազմաթիւ շրջապատներ: Գին՝ 2950 ֆրանք:

Երկրորդ և երրորդ համարողութեանը՝ ՕԴՈՍՈՍԻՒՆ և ՍԵՂՏԵՄԵՐԵՐԻՆ

Արձանագրութեանց համար դիմել

TRANSTOURS, 22 rue du 4 Septembre— Paris (2e) — Tél.: 742-77-40
որ կարելի է անձամբ ներկայտալ Կ. Ունեմանի, ամէն Չորեքշաբթի և Շա-բաթ կէսօրէ ետք Ժամը 15ին 18:

MARSEILLE — Z. Aliksonian, 11 Rue du Bassin, St. Julien,
Tél.: 51-74-90 — 66-38-92

ՎԱՆԱՍԻ մէջ՝ Ն. Գապարեանով — ԼՐՈՒՄ՝ Պալեանի — ՏէՍԻՆ՝ Կ. Գաբարեանի — ԱՆՃԱՐՎԻԼ՝ Յ. Պոլաւանի

ԱՂՔԱՏԱՆԱՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇԵՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

Կիրակի, ՅՈՒՆԻՍ 1 ԺԱՐԸ 10-22

ՄՈՆԱՐԿԱՆԻ ՀԱՎԱՍՏԵԱՆ ՏԱՆ

ԴԱՐԱՍԱՆԻՒՆ ՄԷՋ, 44-50 Ալլեմիւ Տալ տը Կոլ, Մամնոնքմի

Նուիրսլաւ, Հունգար եւ Հիւս պատանի
արիւններ 75 ջրաներկ նկարներ ցու-
ղորած են Յունիս Երն, Երեւանի ման-
կան պատկերասրահին մէջ:

ՀԵՂԻՆԱԳՈՒԹԵԱՆ ՊԱՆԱԶԱՐ՝
ՍԹԻՈՒԹԻ ՄԵՋ

ՄԵՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ

ՔԱՆԻ ՄԵՂ ԽՆԴԻՂՆԵՐ

— 0 —

(Բ. և Վերքի մաս)

Մեկ թաղաճիկն Անտառներ, որ հապույտ հայերին մանրանկարեալ ձևաւ գիրն է ներկայիս և Աղբիւսանոցային Անտառներ, ինքեղն պիտի բաշխէ որ 80 տարեկի դուստրը այդ մանրանկարեալան մեծաւոր հաւորեկի համար չառ չառ միտս գին նկատեցին:

Եթէ կան մեծահարուստ կամ միջն և կորեւր Մարիկի և հայ հասարակութիւն՝ որոնք կ'ուզեն Թորոս Թուրքին հրաւառաբաւած տեսնել, անոնց կը յիշեցնեմ որ Երեսուցեկի մեր վանքին մէջ 4-5 հաւ կայ անոնցմէ: Թոյ զանոնք հրաւառաբաւածն, փոխանակ մուրաւազում մէկ հատի մը, որ բախիտի շարաւոր մէկ գիւղաւառով հոս, օտար մեծերու մէջ ինկել է: Եթէ կան Հնչուիթեան 10-20-000 տար յառաջանող Հայեր կամ հայ հասարակութիւն՝ թոյ երեսուցեկի մէկ գիւղաւառով անուղղակի հայ մանրանկարեալեան զույր զորոյց Կարօյն Անտառները հրաւառաբաւած Հայ մանրանկարեալեան զույր զորոյց Հայրապետի Անտառներ (Երեսու, Մառնաթեան), կամ՝ Նոր Զուլայի վանքին հաւաքումն թիւ 36 Ինչառուստ մանրանկարեկի Անտառներ, Վեհտիկի Միջնաբերդեց զվարթ Սեփե-սաղարիս, — զուգ ուղեցե՛ք և և լսեմ ձեռք:

Ձեմ գիտե՛ք Էրբի պիտի ստիլինք: Գրեթէ քան տարի առաջ, 375 հապար պիտի տեսնակիթեց զգումարով Հայը — զլորտի մէջ հնայադասակո՞ն(?) ստիլին հաստատուեցա: Եստեղն քան տարի ետք ոչ գոնէ համեստ չալալեց և որ զուր չկուս, — ո՛ր, թէ դրամագլուխը՝ բոյց գոնէ հարկերն մէկ տարուս ստիլինքին համար:

Այդ զգումարը ստիլինքեան զայ հասարակութեան ապարան միջոցներն հալեալաթիւսեալս... երբ հոս թէ այլուր այնքան սոսկապիտեակ կարեկեղ որոնք Հայութիւնը: Յանցանք որքան անոնք վրայ եղաւ անստիլինքեան ինքեւ — ինչորեքան, նո՛րքան և Հարդեղի հա-մարարանի ճարտիւրեց տակեցոյցներուն պէտք է վերադրել, որոնք, տանց չալալեց ունեցաւ, հնայադասակոն ան-թիւն տակեցաւ և: 375-000 տարուս ևս — նկուս միջոց գիտանք: Կիւրեկ թէ հնա-յալեան գտնելը պատշաճ վարուելը դար-նկուս պէ՛տ էր կարծեմքին, հասարակ կեանք թերեւ անպիտան և անստիլինք մէջ ինքեցնով հնայադասութեան դարաւ հանեալ... Իսկայեւ անստիլինք է այլեւս: Ինչեղն փոշոր հայ մշակութիւ, հնայադասութիւն,

նշեցիակ կեկեցեցական բարեկարգութիւն ապրալեկն քաղաքականութիւն կը չարկէ: Աստեղծ է ո՛ր մէկը ՄԻՈՒՆԵՂ ԴՊՄՈՒԼ, ԸՎԱՄԻԷ քան է՛, այլ՝ ՀԱՍԿԱՅՈՒՄԻՈՒԹԻՒՆ կը պատճառէ՛լ գիտութեան և կարօր հարգանք հետ: Ձեմ ուզե՛ք խորեկ, որ հայ թաղապետեան կուսակցութիւններ կամ որոնց կրնան ծիանալ, իրենց համախոհ-ներն ուղ տանովոր և աղբիւս գործովոր: Ձեմ ուզե՛ք արտարաւանալ որ, ինչ հաս-նաւոր ու պատկառելի՝ վերնադաս կե-կեցական վիճակաւորեան կայ, որմէ միայն պէ՛տ է իրան կեկեցեցական կա-րգալուսութիւններ անորեւտիս, որոնց զմէ կարելի է բողբոջել և ոչ թէ անհաճախ ընդգիծանալ, ապաստաբել և ինքեւ — դուրս անորեւտութիւններ ընել: Հայ Մշա-կոյնքը հաստանք զուրկ զիպ ըզր չէ, որ պիտի հասնուր հասանք փայտիկ պի-տի:

Մէկը կ'ուզէ հակապալմո՛ն իրիկական միջոցեղն փառնել՝ մանրանպաւեկի առ-նելու համար թիժժով ձեռնարկներ, առ-նաց խորեկն որ Խաղաքային Անտառ-նանքին, Զարակոցներ, Մալազներ, Սաղմոսներ, Խաչքի, Լճի ԿԻՐՈՒՄԻՈՒԹԻՒՆ կերել է, և անպիտել է քանով Սարալի:

Ուրե՛ղ ի հրաւառաբաւած կը կայ-մէ, նպաստի ունեցաւոր ընել ինչ որ ՈՒՐԻԷ մը չէլի նպաստուր: ԸՐԻԷ և ՄԱՐԻԷ: Եւ այսպէս քանիեկը, որոնք, փոխանակ իրենց ունեւր միացելու, և միացալ ունեւր դարեւտ, ցորտուս և մեղսեմ տալի ստիլինք:

Ռմաք այ ինքեց դրամակով կարողա-րեան կարծա իրացե՛ղ իր քանիակ կարողութիւններ՝ որոնք ԴՊՄՈՒԼ, ՉԵՒԲ ՁԵՆ, ԻՆԻՐՈՒԹԻՒՆ:

Դրամով կարելի է հոս ու հոս գտնել լոկ զարգացեկն, ստիլինքեկը՝ ստիլինք բուրբուրել անոնք մարդիկ: Հոս ու հոս կան ապրալեւ համեմալե՛ք, ամենեւ-կարգից խմբաւորութեան, որոնք հոսում տիրաւորել և մեծիպիկ նպաստեկե-րով կը գտնուի... Սփիւրեկ Հայութեան մարդիկն, քաղաքական, կեկեցեցական և թաղապետի ցուրեղ մէկ դիւզանումով բուռեկ...:

Սեփեւ, անշուշտ, ծիւսանելով ըլլալէ սակեկ ըղալիկ է, ժամանակը ցոյցանալ այն տարիտալեմսով՝ դր անոնք ի յայտ կը բերեն այդ հարգեալեան զմէ յանկեղծ:

Մատարակի, կը յարկենք խոսեալ, արտապատուելու և նշեցիակ ցորեկու պատասխանել, երբ ստիլին փաստովը չալալեալ է՛ հասնել և յոնք յնկուս տեղ ուղ է ի հանք: Մեր քաղաքիկինն այ լոկ լաւալի է, քանի որ մէկ մոգեկ երբեք չանցնելը ինքեկ զուրկ կրողով պար-տաւոր էր խոսել և որ կարելեք — Մատարակ, Կրեմալ փայտ: Ես — կ'ուշ կարելի է հետ որ մէկ ըլլանք մեր բաժնիկին մէջ: Պէտք է՛նք մէկ զրամա-կան միջոցներ, երբ անշուշտ այսպիսի կարեկեղ ունեւր, որոնցմէ ոմաք որ առաւր սակել սոսկապիտեկ կը գտանա: Եթէ սփիւրեկ ձայնը ի գորտ է ինչ հար-գալեկն Հայաստանի մէջ և մեկի հա-մար:

ՍՈՒԱԶԻՆ ՀԱՅ ԲԱՆԱՍԵԿ ԳՈՒՂՆԻՆ

— 0 —

Ուժերորդ զարը գրական փէլ անու-նիւր ունի: Անոնց մէջ առանձին տեղ կը գրաւէ ժամանակեղ և երամիշտ Մասնա-կուսիս, բայցը անուսակի փիլիսոփայ, քա-նաստեղծ, երամիշտ Մանիփատ Սիւ — ճնցիկ: Ճիւր և սուր թուք մի՛ ի մանուր-թեկն ստացեալ զվարս կուսութեան և առանձնացեալ ի ձարակին Գառնուլ յա-րբ մի՞տ, և անասունիկ փարս ճնչութեան կերք յանձնի, որոյ անուն Մասակ — դուխա՛ս:

ՃԻ. դարու պատմալիք Ստեփանոս Օրբելիանի այս տպերուն յալոյցովը ան-գիւտութիւններէ ինքնանաք, որ Մասակ-զուստ քարանձախ մէջ ծիանկ տպերով հանդեկ, երբեք չէ կարուած աշխարհէ և իրական կեանքէ: Քարանձախ մէջ ան կը զարկ երամաշուսթեմէ: Եթէ անոր կեղալըք զիւր կարգեր և կը շարքէ շա-րակներն, կարգի կը դնել և կը զա-ստուրել մեր հին քառական երամաշու-թեան ձայնիւր ու երանմանք, կը հա-րաւոցանցել հայկական հպարտ երեւ ու երամաշուսթեմ իր ճարգոյրանով կը ցուրցնելով, Մասակզուստն այ կը զա-րկութիւններէ, փէլներէ և երկր չա-րիկներէ: Եթէ երաւոր Մաճեղեկ և Սիւնեցի վարդապետաւաններն անպիտե-կ ճնչել Հայոց քանն ու քաղոյր եղանակ — ճնչել եր ստիլինքեղ, անոր թուրն ու կ'ու-

ճար նշեցիակ անկարելի է ձայն ծպտու-հանել: Թուրքեկ քանապատուած Հա — յաստանի մէջ, անոնք՝ Պարսկաստան մէջ ունեւր կեանքն, կիսակուսակու գա-րաւոր փայեկ, կեկեցեցական և յուշա-հաններ, որոնք անպիտանութեմ կարիք ունեւր վերաշինարեան և վերապիտա-նութեան և որոնք, սակայն, սուրեմով պատանելիք են ինքեկն որ միան, որմի-հետեւ նշեցիակ փոքր գումարեւոր չեն որստապատուած:

Բանի ըր մեկապիտեկ (որոնք այսպե՛ով կը պիտուին օտար հաստատութեան մը մէջ) չէկ այլ անթաւառ տպերու — թեմար ինքեկայնեկն սակեկ կեկեցական և ինքեկական միջոցներ օրամարդեկ երու-տակեկ, Վեհտիկի, Նոր Զուլայի, Կիլիմանի, Ձժմաղ, Սեփիլուսի խմ — քերտն մէջ գրաւած յանախ չառ մե-ծաթեկ, հայերէկ մեկապիտեկն փըր-կութեան զուրկն, քանոնք քաղաքումէ, համաթեկ, Կրեմալե՛ք զիւր պարեկ, կարուս, խմալուս և վերակեկեղանա-ցելու համար: Տպալական և ցուցանա-լիկ իրարանցում պիտի ըլլայ մեր դարմը դպրոցում և վերապատմած մեկապի-տեան մասին, ԷԲԷ փոխանակ աշակեր-գումարեկ ծախեալու իրազեկ անարե՛կ և անուլ հնայադասութեան ամբիւրեւ —

սուցանել մեղեկիներ և երկրէ: Խուսե-լուար տպերուն և աղբիւսիկ կուզալեկն Գառնիկ ձորը՝ Մասակզուստի թով երկ և երամաշուսթեկն ստիլինք: Հնգաւառ-րուր կը ձեւաւորեմ կուրսը կը նստը զա-րապալեկն ևս հնչելի քալու կուսար: Անո յոյժ հնուս կը երամաշուսթե ար-ուեստար, որ ի նեղուլ փարպորեկ երա-տեալ ուսուցանելը դրամալուս, կը թէ Սու. Օրբելիան: Մասակզուստն մեր առա-լիքն կին երամիշտ է, երամաշուսթե անալիս կին մեկապիտեկ: Ան յորեւմէ է հորեւտը երբեք՝ մեղեկներն, շարս — կաններ, որոնցմէ մէկը անուստեղծ է՝ նուրկուսած Սաստաւածանիկ: Այս քանա-տեղութեան տաներու սղբերուստեղը յոստակի, յոյոյ մի՛տ՝ արուհի Մարեմ, որ իւր անուստե՛ք է յորեկեւր, կը պատ-մէ Օրբելիան:

Անս մեր առաւին անուստեղալը այդ քանապատեղութեան տալիկն տալը:

Սրբուկի Մարեմ սափր ոսկի և տալանակ կալարաւորաց: Որ ի վիւրտու կենաց Պարզեկներն քաղալ ընկրիան, Ան մն պիտ քարթիսաւա՛լ: Վասմ Բաւալեւիան մեղաց մեղաց:

Մեղը հասած ինչ տանի քաղաքաց ալ քանապատեղութեան կերակ, որ Մա-սակզուստ լուս ձայնէ Է երամ մեր չա-րակներուն, մասնակե՛ք մեկապուցե՛ք կուսանք տեսակին: Միամասնակ այս քանապատեղութեան ցույց կուսալ, որ

բու համար, չիբիկներ ինչ որ մեր պպիւ-րեկ հասար է մեկն և չառանակը քանոնք գալեք սերունդներուն, ինչպէս որ մեր պալարը բերել են նախակալ:

Արդեօք դիւե՛ք թէ կ'իջէ մեծաթե՛կ մեկապիտեկն ունեւր, որոնք անուստ — փիլի փնստորեկ ենեկալ ևս: Ձանեք ինչորս քարակներուն մէջ պաշէ իր քա-ւե՛ր... Արդեօք դիւե՛ք թէ 375-000 տա-րուր ինչէ հարջեղեկ ինչպի զրամով այդ մեկապիտեկն անոնք վերնեկան փըր-կութեան համար...:

Այլեւս խոսքը չնեք ընել 375-000 տա-րուրին... Բանեղեկը դարուն մէջ, Սփիւրեկ ստա-նուցալ մէկ փիլոսոփ քաղալեկ Հայու — թեմար, այլեւս անհաճալեւալ է հեղինա-ստիլինք անոնք:

Հեղինակութիւն, անստալարեկ, փա-տալուսթեմար և անովիկ խոսքով է իր ձեռք կը բերե՛ր՝ այլ յամաւ, անմ-իշտական և դիւսակեկ աշխատութեան ար-դիւքե՛ր:

Այսուր, երբ ունեւր փայտեղ մը պիտ-ապիտեկ հարաւաքաւանաներու և քա-նակ մը անմե տեսալ հարուստ գրամա-տեկերու, և անմե լոկութիւններ անմե տանի սակել այսպիսեկ է:

Բ. ՔԻՐՈՍԵՆԱ

ԿՏԱԿԻ ԷՐ

ՆԵՂԱՍԱԿՆԵՐՈՒՆ

Դեց՝ ԱՐՄԵՆԻՐ ԴԵՂԱԿՆԵՆ

Ա. ՄՄԱ

ՀԱՄԱՅԵՆԱՐԶԱՅԻՆ ՊԱՆՏԵՐԱՐԸ

Ամեն պարագայի, եթէ ինչ ինչի հետ ա-նոնք ընուս դառնալով կը յուսար ինձմէ զարդեկներն կորցել և, անուրի ինձմէ կեանքն հնչանք է՛ր եր մտաք և ըստ այնմեղ շարեկին նոս անուր ըլլովով պա-տասխանելով իրեն և կրկին ու կրկին հաստատելով թէ մեր տան մէջ եթէ փա-րկաբաւական զայ, և մեկնուս իրեն պի-տանմե՛ք — ճալեթեթով օղլում Արչա-ւեր... ասիթեր... »:

Ինչո՞ւ, աղբան յամառութեամբ կը հե-տաքքըրուր մեր ստանով: Համարում ե՛ք

որ Վահէ Ինանի մտար կար, անոր զգրութեմը էր: Դեղեղեղ ինձի կրա-ւանդարիկ տալիս: Վահէն տեսակեմ հակադրութեան տակ առած էր մեր տունը:

ՀԱՅ ՏՈՒՄԱՐԱՆԻՆ ԱՎԻՄԱՐԱՆԻՆԻՈՒՄԻՆ

1918 ի Ձիւնադարեց նոր զարգալու-սի մը պէս պիտ մեկի: Անպիտեկ էր մեր... Հայ աղբիւ կրուստը, մէկ միջին դո՛ւ: Ժամանակաւոր Արեւելեան ընկ նոս-հանդերն հայ բնակչութիւնը քննեց-նում էր թուրք քաղաքականութեան և և խուսափելի մեկապի: Իսկ միջին Ա-նաստուր, Կիլիկիա և Արեւմտեան հա-հանդերն Հայութիւնը, հայերին տաս կամ քան համեմատութեամբ իրան չա-լաւում էր անապատներէ, ան ալ թըր-ուսա լիւսակէ մէջ: Մեր մեծապիկ ընկ-թարութիւններէ մէկն էր Հարթարա-թիւրքերուն գիւրեմեղը, որ տեսակի կը կիսուիկ: Ժամանակեան յալթեա-կան քանակները Պոյուզ կը գտնուէին և: Անաստուրի քանակի կորուրել և կը հա-ւաստային որ Թուրքերը այլեւ չը կը-րարեանք պիտի զնայեալեան փաստալը և փաստալըր գտանալ:

Աղբը, Կոլկասի մէջ հիմնում էր Աղստ և Անկախ Հայաստանը: Ինչ որ անաստան ցոյցեղով և փայլուն ապա-րալէ հնապապատեղով կը ընցնէր մեր սիւ-րեւեր և քաղութիւն ու նոր կորով կու-

տարաստապոյցներու քաղութիւնան: Առ-գիւ, հայտարար վերադարձելու իրա-րապատեալեկ ընկն մեծապալարեկ երբ կը խուսէին Պոյուզ, ուր մերենեղը քա-րեկախարար զեմ մեծապ զարգալու-թեկ, նախանձամբեկին եղան իրենց փայտիկ ապրիկեկներուն համար: Զա-րապալութեկ վերադարձողներն խոսա-նումս էին ժամանակներէ յալ աշխարհ էրորեղը, գտնելով ապաստութեան և վերապիտու թանկաթիկ բարեկը:

Աղբուրէ կեանքը արարեղով վերա-կուրսեցաւ, անաստան ետանով ու խոսալուստութեամբ, ինչ որ Հայ մոյրա-գորեկն նկարագրիկ գիւտար զեմ եղած է միւշ, ամէն աղեւէ մերէ: Զարգեղ Պարսկարը, Տ. Զաւեն Արքեպ. Տ. Ծ-գիւտակի եր արտարալիք Մուսուլեկն կը վերադառնար և արտարալը պարսիկեղով կ'ընդունէր: Մուլիթիւնները կը փա-ւ — կարուէին: Եր հիմնուր Հայ միւտա-կերթական Ընդհանր Մուլիթիւնը, քաղ-մաթիւս մասնակեղեղով թէ Պոյուզ և թէ չընալով գտանուեալ մէկ: Կալուստայ յալ յալարեղները, Բարեկ Կառանչեկ, Կարդան Սարգիսեկ, Թուսմանեկ և Մուսումանեկ կը կարմէին Միացեալ երդչալութեմ, սակեկ քան 300 երկուս անդամներով: Իսկ Մարտի, Միւրադ Զանաւ, Տիգրան Պոյուզ, Տրդատ Զանաւի և Կալուզը կը հիմնէին Հայ Ցաւալալիկ Թատերախումբը, որուն մանապու կու-

զայեկեղները Անու Մատաթեկը, տարապրութեկ վերադարձել, Կալու-րեկն, և Հայ միւտալիկ մեծապիկ դեմ-բար Վահան Փարպուսեան, Սեւառեմ, Արեւիկան, Զարգիթեան, Ծաւհարաճեմ, Նշեկայն Երեւոսեան, Ե՛կի. Էլիզ Գոյակ Պիճեկեկներն և ուրեղներ: Անային օրերն իսկ անգուլ մէ Ցաւա-րեկին, մաք մաքը կարուրով կամ վար-չական թիւեկ, գործեր կատարելով: Տե-սուլ մը պատուալով անգուլ, որուն ընկ զարգալու էր Պարսկացիներէն զե՛նքը հա-նի և վերի Մուլիթիւն ցուցմե՛կներն Զաւաման, յարմար փայլեր փեթաբեկ ինչպե՛ղ նաւ: Հնայապիտեկն կատարել, մասնաւորապար մէկը Ինանի աղէ չը-հնայեղն և անոր երթեկները տուսմ-տալուր: Անային օրերն անպարտեմ զեկերով հասարկ աղբան կամ մալու-սան էին փառանքեր մէկիւր կը նեղեկը և միւտեղի կը մալեկեկ և կը անպա-ւորեկը: այս գործին տեսակ մը հա-րար դարձան է՛ր: Ինչպէս կը տեկեա-րանք մեր շրջանակներէ, Կալուստայ թիւրեմեկ Կալուստեկին կուսար զեմ-բարը հասարեկ և պաշէլու խորեկ: Թուրքերուն փայտիկ կարելի չէր:

(35 — Տար.)

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Տիկին Մարգրիտ Ուրաշեանի իր ծանուցանէ, թէ այս Կերակի (17 Յունիս), Փարիզի Մ. Յովհ. Մկրտիչ Մարքիս Կերակի մէջ Հոգեհանգիստեան պաշտօնն կը կատարեն իր քրոջ՝

Տիկին ԱՄԲՐՈՒ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ
Հուշերն ճամբար, անոր մահուան քառասուններն առիթով:

×

Մառի Ուրաշեանի մահուան քառասուններն հոգեհանգիստեան պաշտօնն կը մատուցեն 17 Յունիս, Կերակի, ժամը 10-30ին, Սամուէլ Մարգարեան վարժարանին մատարն մէջ, 26, Ռիւ Թրուայոնն: Եղբայրացի յարգողներէն կը խնդրուի ներկայ ըլլալ:

Ի ՅՈՒՆԱՏԱՆ

Վաղանէն Արա Պաշեան իր նահատակ հոր եւ պրոքսեայ մօր յիշատակին 20 Փր. կը նուիրէ ՎՅԱՄԱՆՅԻՆ:

ԳՍԱՆ ԿԱՍԱԶԱՆՆԵՐՈՒ

58ԻՐ ՏԱՐԵԿԱՐԻՉԸ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Ս. Դ. Հնչակեան կուսակցութեան Փաշիկի եւ շրջանի մարմինը Հոգեհանգիստեան պաշտօնն կատարել կուտայ Կերակի Յունիս 17, առաւօտ Փարիզի Հայոց Մարքիսի կողմէն:

1915 Յունիս 15ին Պարտի Սուլթան Պաշիկի հրապարակին վրայ կատարուող բարձրացումը քան Հերոսներու Հողերներուն ճամբար: Նոյնպէս Հայ ազատագրութեան ճամբար Կատարից կախազաններուն վրայ եւ Վանի բանակին մէջ նահատակուած Հերոսներու յիշատակին:

Հերոսներուն յիշատակը յարգող բոլոր Հայրենակիցներն կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ արարողութեան:

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Կազմակերպուած Վաղանի Ս. Գրիգորի խումբէն կիկիցեայ Հողարարութեան կողմէ ՇԱԹՕ ՄՈՆՏԻՅԻ՝ շնորհ անտառին մէջ, Կերակի Յունիս 17ին:

Երթեւեկը ապահովուած: Պարտաւորութեան մասին, ժամը 13-30ին, Ռուսներն ճամբար վրայ Վերին-Փիլոնսին ղեկավարի աջ ճամբան:

ԱՄՍՎԵՐՁԻ ՀԱՆԴԻՍ

Կապույտ խաչի Պաշեան մասնագիտի զգրկութեան հանդէպ 24 Յունիս Կերակի Փարիզի վերջ ժամը 3ին կիկիցեայ կից արահին մէջ:

Ազգիպաներու կողմէ Հայերէն արտասանութիւն, երգ, պար, շուրջըրը, արտասանութեան մը (գաւազն) հանդուր կիկի, նաեւ կը ներկայացուի կեկիցի պատկերի շաշկայաւ հարսանիքի դիւղեկայան տարրով:

Ղեկավարութեամբ ուսուցիչ եւ ուսուցչուհի Պր. Արշալուի Սարգիսեան եւ Տիկին Մանուկ Շամբեանի:

Սերով կը հրապարակեն ձեռողներ, բարեկամներ եւ Հայ հասարակութիւնը:

Հ. Յ. Գ.

ՇԱԽԻԼ.— Հ. Յ. Դ. « Արդութեան » խումբի ժողովը Շարաֆ (Յունիս 16) երեկոյ ժամը 21ին, սովորական հաւաքաւորին:

×

ՍԱՐՍԵԼ.— ԱՌԵՆՈՒՎԻԼ.— Հ. Յ. Դ. « Բարձրանք երթակմախի » հերթական ժողովը այս Ուրաքի ժամը 21ին, սովորական հաւաքաւորին:

×

ՎԻԷՆ.— Հ. Յ. Դ. Անի կոմիտէի ընկերական ընդհ. ժողովը տեղի կ'ունենայ Յունիս 16՝ Շարաֆ երեկոյ ժամը 8-30ին Գ. Իփէկեան ախոյժը: Բոլոր ընկերակիցներ կ'առաջարկուին պարտաւորել: Է: Կը խնդրուի հնչապահ ըլլալ:

ԿՈՒԶՈՒԻ

Fabricant prêt-à-porter féminin
recherche entrepreneurs.

Se présenter ou téléphoner :

Ste JEROPA

25, Rue du Talar, Paris 10e

Tél. : 607-70-54

ԻՊՎԵՆԵՆՑՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՃՐՈՇ

Հայ Կարմիր Ռաշի օգտագործութեան կայանին մէջ, Կերակի, 17 Յունիս:

ՄԵԿԵՆՈՒՄ.—

Ժամը 7ին, Առեւտրի, Արիւն. Հանրի Պարտիս
7-15ին, Բաֆէ Գուրգոջ, Կառ ախ. Նոռ
7-30ին, Հայ Կարմիր Ռաշի կերպարանիցին, 15 Ռիւ. Ժամ Կուսմ, Փարիզ Տըլ
7-45ին, Պուս Բուրազ, Փլաւ Պուր—
կիկեան:

Կիտրին շափուրդ խորոված կայանին հաշարանին մէջ:

Այգրոթիկները համայնարայն Բ. պատերազմի ցամաքահաման տեսարժան վայրերը:

Մասնակցութիւն 50 Փր.

Արձանագործութեան ճամբար դիւղեւ—
ԱՌԵՆՈՒՎԻԼ.— Տիկ. Տ. Հաթապեան

եւ Պ. Ն. Կիկիցեան:

ՍԱՐՍԵԼ.— Տիկ. Ս. Թաւան
ԱՆՏՈՐՎԻԼ.— Տիկ. Ս. Մանուկեան եւ

Տիկ. Կ. Կարապետեան

ՊՈՒՄ ԲՈՒՄՊ.— Տիկ. Մ. Առաքեան եւ Տիկ. Է. Կիկիցեան

Փարիզ Հնոստանին

Տիկ. Այգրոթիկ 720-08-20

Տիկ. Սարգս 924-51-55

Տիկ. Պուրգոջեան 924-38-54

Ժամը 15ին վերջ 990-66-28

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀՈՁԱԿՄԱՆ ՏԱՐԵԿԱՐԻՉ

ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԻ ՌԵԿՈՂԻՏԻՄ

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՕՐ

ՍԷՆ-ՇԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

Հ.Յ.Դ. Անտար-Վարդապետ կոմիտէական եւ Նոր Սերունդի Կիլիսի, Յունիս 17, ժամը 16՝ 24
Institution St. Marie, Foyer des Jeunes
Route du Coin (après le Stade)

Կը նախագահէ ՍԵՆԴՐԱԿ ՆԱՊԱՏԱՆԵԱՆ

Կը խօսի ԿԱՐՕ ՅԱՂԹԱՆԱԿԻ

Հայկական ճաշակատան, գեղարուեստական բաժնի — Խմբայ
ՄՈՒՏԻՉ ԱՊԱՏ Է

×

ԽՐԻՍՏԱՆԻՔ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԷՋ

ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻ ՓԱՌԱՊԱՆ ՃԱՊԱՏԱՐԱՐՈՒՄԻ
ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀՈՁԱԿՄԱՆ 55ԻՐ ՏԱՐԵԿԱՐԻՉԻ ԱՌԵՆԻ
Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Ս. Միմանեան « Երեւանի միջին »
Մասնակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի եւ Ֆր. Կապույտ Խաչին
Շարաֆ, Յունիս 16, ժամը 21ին միջինայ, Սալ առ Ֆեր (Ալֆորվիլ)
22 Ռիւ Վալեր

Կը խօսի ընդ. ԱՌԻԼԵ ՓԵՊԵՐԵԱՆ

Գեղարուեստական բաժնի կը մասնակցի

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի « Երեւանի միջին »

Միւնիսթ 1080 ՊԱՐ, ԵՐԿ ԵՒ ՍԵՂԱՆԻ

LES ARMÉNIENS SUNSHINE

Նախագործութեան առաջնորդութեամբ

ՇԱՊԲՈՒՐՈՎԻ ԽՈՐՈՎԱԾ

ԱՊԱՏ ԿԵՐՈՒՄԻՆՈՒՄ

×

ԻՍԻԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. « Զարարեան կոմիտէի »
եւ մասնակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի եւ Կապույտ Ռաշի մասնագիտի
Հովանաւորութեամբ Հայ Դատի Երեսմանութիւն

Կիլիսի, Յունիս 17 ժամը 17՛ 45 միջին 24

Կը նախագահէ ընդ. ՀՐԱՉ ՀԱՆՏԱԿԱՆԵԱՆ ԿԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ԲԱԺԻ

Մայիսեան մասնակցութիւն 25 փրմմ

ՄԱՅԻՍ 28 Ը

Կազմակերպութեամբ Իսի լ'Արշիւնի
« Զարարեան կոմիտէի » Կիլիսի Յունիս 17, ժամը 17՛ 45, Երեւանի Հայ Դատի
Հովանաւորութեամբ Հայ Դատի Երեսմանութիւն
Տիկ. Կարմիր Ռաշի 924-38-54

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ՀԱՅ ՄԵԿԱՅՈՅԹԻ ՏՈՒՆ

Փարիզի Հայ Մշակույթի Տան Երեսման —
նախագահը կը յայտարարէ Փարիզի Հայ
Դատի եւ Տան ներքնայարկի Ս. Թէ-
լիւնի արահը, սերով կը արձագանքի
Հայաստանի, Երեսմանութեան եւ ալ
Հայաստանի անկողին:

Կարելի է անձամբ դիմել կամ հեռա-
խօսել տեղեկանալու ճամբար պայմաններուն:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապ. Խաչի Սերունդի մասնագիտի

Կիլիսի Յունիս 24, ժամը 11՛ 45 սիւնայ

10, Rue Lucien Sportice, SEVRAN

Օթոպիս 147 Ս Էկիլի օր Փարիզին

Կամ կատարումը Կառ ախ. Նոռեան, Էրեւանի Կիլիսի-Սերունդ

Պիւֆի — Շափուրդի խորոված — Խաչի — միջուկներ — Անակիպեան

ՀԱՇ

Նախաձեռնութեամբ Տարոն — Տուրու-
րեանի Հայր. Միմանեան, Կիլիսի Յունիս
18, ժամը 15՛ 45 սիւնայ Փարիզի Հայ
Մշակույթի Տունը:

Մուտք՝ 20 Փր.:

ՀԱՅԱԿԱՆ ՅԱՏԱԿԻՐ

ՓԻԼԵՍՈՒՎԻ ՀԵՌԱՏԵՍԻՒԼԵՆ

Կիլիսի (Յունիս 17) առաւօտ ժամը
9-30ին հեռախօսելու Ա. Կապույտի Հայր.
յայտարարել:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս — Հ. Ռոմ-
ուս եւ Փրոֆ. Ի. Բրիտանեան:

ԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆԱ

ԱՂՔԱՏԱՆԵՆԱՍԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

Կիլիսի, Յունիս 1 ժամը 10-22

ՄՈՂԱՐԱՐԱՄԻ ՀԱՆԿԱՏԵՆԱՆ ՏԱՆ

ԿԱՐԱՏԱՆԻ ՄԷՋ, 44-50 Ալմընի Շալի սոց Կոյ, Մանդրաքանի

Passez vos vacances

en caravanes plantées ou rigides



In bohème rigide 310 • 360 • 395 • 425 • 525
Ces modèles standing, 10 personnes. L'équipement de camping
vous permettra par le nombre des accessoires et les solutions
raisonnables que nous avons donné au problème confort. Ce
sentiment des caravanes pour caravanes difficiles.

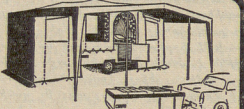
LES VACANCES C'EST

la bohème

super thomlac

THOMASSIAN Frères

NEUF - OCCASION - ACCESSOIRES - POSE D'ATTACHEMENTS



In bohème plantée MAXI • MINI • PRIMA
Tous modèles plantés, fixables par les plus "petites
cylindriques". Leur usage est celui d'une caravane rigide
(double paroi avec isolation totale, toit couverturé en polyester,
à l'abri, un vaste espace consacré par deux grandes chambres
séparées).

UNE MARQUE DE
RECONNAISSANCE EUROPÉENNE

Carrefour de l'Éléphant PALAISEAU

T.928.03.88

N.20 Saint-Germain-les-ARPAJON

T.490.17.79

II. 6.

$U_{mj} = 9/16$;

Ն. ԱՂՈՆՅԻ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԻՒՆԸ

202

Աղբի դեմաքրեմը կը զարգանայ մեծ թափով, ևս ունէ մէկը չի գործարան, մէկ երէկ ինչ հրատարակում աշխատութիւնը այսօր ճիշդով կը թափ լլլայ: Երկուշաբթի Աղոնցի գործերուն հետ, սակայն, միշտ հակառակն է, որ կը հատարուի: Փամանակը աւելի ևս աւելի կը բացայայտէ տնոց տրէքն ու նշանակութիւնը: Ինչ ասորինքն է, որ 1965ին ահաբեկչականի տեսնուեցաւ վերհրատարակելու 20-30ական թիւս - կաններուն տնոք դրամ հայ - բնակչութեան կողմէրէս վերաբերեալ բոլորեալները: 1970ին տնոքներէ թաղանթանքներ լայն տեսու Աղոնցի գլուխ դարձրեց: Հայաստանի Յուստիֆիանտի դարձրեց - Դանիին: Երբ այդ աշխատանքն ուսուցէր ընդգրկը 1971ին վերհրատարակել երեսունի պետական համադրանքով հայտարարական կեդրոնը: Ինքնահայտարար կողմէրէս Գրատիւնի թաղանթանքն և վերստին հրատարակել տնոք երկրորդ մեծ աշխատանքին՝ Բնիկական թիւս կայսի եւ հայ միջնակները: Կըրէր լայն տեսու Աղոնցի ղեկ տեսու հրատարակուած Հայաստանի պատմութեան (Աղոնցիները, 10-մը գործերուն Ք. Ռ.) հայերէն թաղանթանքները: Այս պատ - տնոք ինքնիկ ապացուցէ ինչ Աղոնցի գործերուն կենսականութեան: Եւ ինքզ, աւտոր Ժամանակներէն այն խորհրդներն է, որոց վրայ կը հիմնուի աղբի հայտարարութիւնը:

Աղոնցի կարեւորագոյն աշխատութիւնը երեսունի կը համարուի Հայաստանի Յուստիֆիանտի թաղանթանքն ուսումնասիրութիւնը: Այդ ժամանակ զիրեն մէկ ան հանգամանակն երկրաբանութեան է հին Հայաստանի աշխարհագրութիւնը, ցոյց տալով Կիլիկիանի Հայաստանի եւ Բիւզանդական կայսրական կողմէն հայկական շրջանները. դարգացման տարբերութիւնը: Առաջին ապագա ան է, որ յատկ մէջուկ դրած է հայկական աւատարարական հարցը, ցոյց տալով, որ տնիկս միջազգային ընթիւ կող պատ - մական երեսնիվ է, իսկ Հայաստանի աւատարարական կողմը՝ արտա տնիկս տարբերակը: Աղոնցի ր աշխատութեան մէջ մանրամասն վերլուծած է նախաորական Հայաստանի ընկերային պատ - կերը՝ օգտագործելով ընդհանուր պատմութեան առկայեցողքը՝ ստով իսկ Հայ - յատանի ընկերային - անտնական դարգացումը կապելով մարդկային հասարակութեան ընդհանուր պատմութեան հետ: Փամագրքին երկրորդ մեծ գործը րբ - իրենում է յոյն ընդհանրագոյն Դիոնի-

սիոս Թրակագրքի եւ տնոք ընդհանրագոյն - Բնան հայկական մեկնարկներուն: Աղոնցի ուսումնասիրած եւ հրատարակած է տնանիկ մեկնարկները, ցոյց տալով, թէ ինչ դեր կատարած է Դիոնիսիոս Թրակագրքի աշխատութիւնը հայ ընթեր - թէ ինչպէս մեկնարկներով յոնաքէն ընդ - թականական գործը՝ հայ ընդհանրագոյն - ընթեր ինքնուրոյն ժամանակ ունեցան են: Մեկնարկները բաւարար թաղանթանքն են Դիոնիսիոսի գործը՝ մէկ կողմէ ուղղու - րենում տալով հայերէն շարահանութեան, միւս կողմէ, հարաւորանելով ընդհի - րատարար, տնոքներով թաղանթանք - րատար, որոց հիմնուած ծառայում արմ - կրենան կոսմէի միայն ժամանակներէն (Երեսունութիւն, տնոքներէն, մի - կրենան եւսնիվ):

Աղոնցի գլուխակն ուղիւն ճշգրտեցու, ուսումնասիրան տարբերութեան, Ապա. Ն. Մարտի գլուխակորութեան: Այն ընթացքի կը երկու միայն Հայաստանի թաղանթանքն իսկ իսկունտն են: Բնիկական կատարուած: Բնիկականի գլուխակն ընթեր հայ ղեկագրու, կենսական մէջ մեծ է, Ժամանկ Բնիկականի գլուխակն է, որ Հայաստան կենսական է քրիս - տոնիկութիւնը եւ տնոք իսկ կայսրական մեկնարկները. գործը հարունակ Հայ - յատանիկ կարեւոր մարդ գործերն է ընդ - ընդհանրական կայսրութեան տնոքութեան: Բնան տակ: Բնիկականի ընդգրկ, զիցն է հայտնայ տարբեր աղբիկ կայսրական հա - տարականութիւն մը, որ հայ տարբեր վերին տնանիկ կարեւոր տնոք կը դրա - րէր: Հայեր կարելի էր տնանիկ կայսր - ական գալի վրայ էր տնոքարմ Փա - լիկաններու շարքերուն մէջ, մեծ դարա - րարներու եւ դիտանիկներու, յաղմարա - տնանիկ պատմաններու եւ հոյանքորդ ղեկագրներու մէջ: Փաղարական, արեւ - տնական յարաբերութիւնները Հայաս - տանի են: Բնիկականի մէկնայ լայն բարդ - րէն, մեկնարկներէ փոխադարձ աղբ - ցութիւնները՝ թաղանթանքն: Իրեն ալ երեսնիվ տնանիկան հետեւեալ, հայկական դրուար աղբիներին կարեւոր տնոքներէն կը թաղանթանքն Բնի - կանիկան վերաբերեալ, ինչպէս նաեւ բնիկականները՝ Հայաստանի եւ Հա - յիւրու մասին: Փարց է, որ նմանորինակ հարցեր կրնայ լուծել այն, որ թէ՛ հա - յարկ է մէկ բնիկականութեան է:

Ն. Աղոնցի գործերուն ճնշող մեծա - մասնակները, այս ձեւով, հայ - բնի - կանիկան թաղանթանքն կը կրէ: Հայաստանի Յուստիֆիանտի դարգացումն մեծա - դրութեան մէջ Աղոնցի յաղանքն է ի մի

րէնի թաղանթանքը. աղբիներուն տնանք - ները եւ անորանցիկ պատկերացումը կատարուած: Թէ ինչպէս ճանի ր հարե - րանիկ Բնիկականի կը ձգտեր կը կա - րէն մէջ մայնիկ Հայաստանի եւ թէ այդ պատմանով բարդ յարաբերութիւններ տնոքներն են կայսրական եւ հա - յարկ մէկն:

20-30ական թուականներուն Ն. Աղոնցի հրատարակեց շարք մը յոյանքներ, ո - րոցիցով լուսնարեց հայ տնոքի գլուխակ կարեւորութեան մէջ: Արար, աշխուհան տնանքը աշխուհանքներու հետեւեալով Հայաստանի տնոքարարանները հար - կարեւորագր լեզուն կրնէ հայերէնի եւ հաստատուեցան Բնիկականի լեզու: Աղոնցի յաղանքն է լուսնարեան այդ ընտանի - րէնուն տնանքներուն թիւնը, ցոյց տա - ւով, որ կրնէ վրայ դրանցիկան Մա - իկոնար տնոքը հայկական Միլիարդ է, վրայադրուած կամ վրայադրուած տնոքի - կան կայսր կանարմանի, Մալիկարդ Մալիկան է:

Առաւել, բնիկականի այս կամ այն գործիկէն հայկական ծառայում չի բա - րարուր հայ - բնիկականի յարաբերու - րութիւններն էր: Բայց կը մեր լեզուն իսկ պատմանով զգնեցին: Եւ երեսուն կողմէ՝ Ն. Աղոնցի կը պարզէ տնանք յաղանքարան տնանքը եւ կը յաղիկ ճշգրէ այն դատարար, ուղիւ - րեալ են տնանք: Մամիկանները, կամարանները, Կարգարանները, Արդարեան յաղանքն են գլուխակ կա - րեական զարդ կամ զոնէ զարդ տնոք, տնանք են մեծ զարգացումը զարգացման գործիկներ եւ դիտանիկներ, կամարմ են յատկ իսկ ր բնիկականի հասա - րակութեան մէջ: Այս ձեւով ուսումնա - սիրութեան տնոքարկ կը դրանայ ու թէ այս կամ այն պատկերանիկ ծառայող, այլ պատկերան կենսութիւն:

Միայն պիտի ըլլար, սակայն, են - Թաղեր, թէ Բնիկականի հայերէն պատկերանի միայն պատկերանութեան: Կայսրութեան արեւելեան ծառայան - րան մէջ մայնիկ են հայ ղեկագրու, Բնան մեծ քանակութեան: Հայեր կը ծա - տալէին երբեք, պարզ դիտար, եւ, ինչպէս ըսեմք, Բնիկականի հայաստան - ներն նկատ ունէ նաեւ: Հայեր:

Ն. Աղոնցի կարգ ր աշխատութիւն - ներն նուիրուած են թաղանթանքն հար - ցերուն: Ան երկրոր տարբեր զրգացմ - քներու հայերէնան չեղնանքով Մ. Խո - րեանի, Մեղիս, Երեմի կողմէրէ, Փա - տառ Բուզանք, Կարեն, Մովսէս կա - րեականութեան: Լեզուարականի վրայ - լուն կըրենութեան տնոք ան անդարար - ձան է հայոց ընդհի ուսումնասիրու - րութեան՝ դրարար եւ արդի հայերէն: Ի - րենիկ նշանակութիւնն էին կործանուած աւատարարութեան նուիրուած տնոք գործերը:

Ն. Աղոնց, անուշա, ի. գարս մեծա - րուի հայագնաներէն է, տնոք պատկեր - անութիւնները կը շարունակէ պահպա - նել կը արմէն ու Թաղանթները: Իր

լուսնարեան աշխատութիւններուն մէջ բա - ցայայտած է րբնիկականի թիւնը, ո - րոցիկ դրուար կուզան տնանք ժամանուր հարկին լուծումը տնանքներէն եւ կը ստանան ընդհանուր նշանակութիւն: Ան չէր լուսնարեան վարկանքներ, բայց, ու - սանքներով այս կամ այն վարկանք, կը ձգտեր տնոք թաղանթանքն հիմնու - րութիւն:

Աղոնցի վիճակուեցաւ ուղիւ ճանոր ժամանակ ր ժամանակներէն: Դիտար չէ պատկերանել, թէ ինչ մեծ տղա - րարութիւն գործած է Դանիկան թաղանթ - անքները պիտիկ դրուար կրած, միայնակ զարդիկ աշակերտն վրայ: Անոքը սեր - ւ եւ հետեւեալներէն արմեցուց տնոք ժոռ զկէր Հայաստանի անդալու: Գիտար - անիկ անմարանիկ տնոքը, գրարար, եւ աշխարհարարի անհրաժեշտ գիտելիք - ներ, Թիֆլիսի ղեկագրներին մէջ տնոք - ցու, ուսուցիչ: Պատկերանի Հայաստա - րանի երկու թաղանթանքն ալ՝ թէ՛ արեւել - քան թաղանթանքը, թէ՛ պատմարանա - րակար Աղոնցի ուսումնասիրութեան ա - րեւելեան շարաքանք մանկարարի վրայ կը դրունէին, իսկ երկուստեղէն վի - ճակուեցան մեծ ուսուցիչներ ունեւ: Պատկերանի Հայաստարանի եւսը տնոք մէջ: Աղոնց տնոքը, վրայուն ուսում թէ՛ իրեն պատմութեան, թէ՛ իրեն բա - նաւէր են թէ իրեն ընդարար:

Միայն պիտի ըլլար, տնոքը, տնոք յա - ճարութիւնները թաղանթանք միայն անմ - անքան, յատկութիւններով: Երկուստեղ - ներով կրեն, պատմութեան - րատար եւ թեւորարան կայսրականութեան է այն տա - րիկներն, երբ տնոք ընթացք միւրերը՝ Կոլիպարութեան վերին եւ Բնիկականի - տնութիւնը վերէր կ'արանագրեցին: Հա - յոց տնեկար պատմութիւնն ու մա - կարէր, կը դրանակին թաղանթանքի վերլուծութեան տնոքարկ: Փառարար - ցու լրջեանէն է, որ հայ ժողովուրդին պատմութիւնը սկսած է նկատուի ընդ - հանուր պատմութեան մէկ երեսը: Մեծ հարցերը մեծ զգնեց, կը պատմեցին, ինչպէս կը կոչան են Ն. Մար, Ն. Աղոնց, յոյանքարկ Յ. Օրբէր: Ն. Աղոնց ալ լրջեանի ծնունդն է, միամտանակ այն տն զգնեցին է, որոցը ապակականի աղբի ժամանակաշրջանի հայագնականի կրիկները:

Կ. ԵՆՈՂԵԱՆԵՆ

ԿԱՐԱՆԻՔ
ՏԱՐԱԾՈՒՄԸ
ՏԱՌԱՋ

48ԱԿԵ ԷՐ

ՆԱՀԱՏԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Դեց' ԱՐՄԱՆԻ ԵՐԱԿԱՆԵՆ

Ա. ՄԱ

ՀԱՅ ՏՈՒՄԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԱՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

— Երբքը, տնանք թանքն, ինչ պիտի կար... Ինքի ըսեմք, անմար կը հանել եւ ձեռք կը յանձնէ:

Երբքը ղեկըք, որուն շորհիւ աւելի վատահանութիւն լաճեցայ, Բանիկանի ղեկար չէր երբ Զնիկները Արաւիկին հետ ղեկը փոխարկութեան ընթացքին, ծառ կարհարում էր ունեցայ թուրք ուս - ակնականներն հետ: Այս մասին գրած են Կրակի Մարտիկան զրահներն տակ: Մի - րայն ըսեմ թէ ընդհանուր արտադրող կըրգով տնիկս ու յանդուրէն էր: պարզ ճշդով

չէնքին, Գալուստին տնանքարկութեան ր թիւն տակ պատկանայ կը Երեմի - դրամանքով լեզուն էր: Փամագրքարկ Երեմիան ղեկարանտնան էր: Երբ հայն հասուեց լուսնար լուսնարած ր տնէն կարմ, մարք պիտի յարանքները, բայց այն չէնք կրնար եւ դրանայ: Գործը վր - տնանքար կը գտնեին, նկատուի որ գիտարները կրնան մեկն խաղի բերել: Գեր ընկերներն երկուր, ամենէն պա - տնուարները, վրայով լուսնար, սկսան րանքը կը փոխուի ու արտալ: Զովք - նիկ զարկ են հասուեց կողմէրէն: Փա - լուսնար լուս, արտոնքն որ վերադարձն: Աղոնց մէկերին կը չեղնեցին Արա - վիւր, որ վրայով պատման կրնար թաղանք կը կեցին: Մէկ ճանի պիտիս թան մը չէր նշանակէ:

Գերկարաններէն ճանի ր թալլ տարին տարար կոնդ տնին, յաղանքներն եւ ա - րար արար տնանք կողմէն խաղարարիկ եւ արարանիկէն վերէ վրայադարձ ու տարար մահիկն մեկով տնուարանքն ղեկարանտնարկեր, կարեն: Գալուստե - րան յաղանքն են զէկը 10-12 ղեկ - ունեւ: Կարմար ղեկերը, տնուարիկ փոխուեցան, այդ պատման ր տնուար - կրենիկ գլուխակն վեր կը հանէին, հա - րարան համար կը միկնի չէնք ու Բնիկաներուն ալ հաստատուեցան էրեք թէ յիսուն հոյակով կեւած ենք, գրեթէ աւ -

կարկերին կար: Կարեւոր համարմ - անքն էնքը, բայց երբեքն գիտար ր ա - րարիկութիւն էր կրենք, աւելի թան մը արարիկութիւն: Դարմ թաղանթանք վրայ կենք, կը անդարարանք որ ղեկ տնեկը ճշգրէ պատման ղիտու ր կ'աղբի, ղեկերներն հոյակորութիւն կատարելով: Սեղեւն այն, Հայերն եւ Թուրք գիտար - ներն անմարկուց գտնին նմանեցանք, կըրկարանտնարարու մէկունը: Էրէ պա - հանդարեց մեկ տնանքը, տնանքը է Ե - սնի, աւաղեկ ինչպիսի պիտի ունեցնէր: Երեւնարկ գիտար 100-120 համ մեծ ու փոքր ղեկերը փոխուած էին ու տնանքն ր արտադրեց եւ տնանքիկ մը գիտար, ինչ, գործ ունեւն այդ ալով վրայը, թաղանթանք մեկ ձեղնարկներն եւ տա - նեւն: Գործ պիտի ընէին, պիտի փախ - չէինք թէ ղեկարանքով կոչար այդ ղեկ - ունէնք: Կայսրական չէր նախա - տնուած, սակայն կը կէսով ր այդ մէ - րեցին երկրոր արարիկ չէինք մարք, հե - տնարար լայն տնն էր տնեկը, կը Հե - տնարար գիտար տնանք մեկ տնանքը: Կարեւոր - անքն: Ճանալու տնանք են: Գալուստ փոխարկեց Դնարքը եւ մեծ մեծք ար - անք, ղեկերը արարեցին փոխարկեց յա - ղիւր, մեր վատահանք ընկերներէն հա - մուտ Հայուն ր տնուր, արդէն ալ աւելի կըրկ թաղանթանքը վերի Մարմինի մաս - նանքով վարեցին:

(37 - Եսար.)

ՅԱՒԱԿՈՒԹԻՒՆ

Տէր և Տիկին Սահակ Պաշտաւորեան, Տէր և Տիկին Ալիս Ձիւրիկեան, Տէր և Տիկին Ժորժ Շարք, աչքի Տիկին Գոհարիկ Կոբրեկեան, Տէր և Տիկին Արամ Պաշտաւորեան և զաւակները, Օր. Լիտիա Ձիւրիկեան, Գ. Փէրէ Շարք, Տէր և Տիկին Յակոբ Պաշտաւորեան, Տէր և Տիկին Փոյ Ուրի, Օր. Լուիզ Փափեան, Տէր և Տիկին Փափեան (Պուշկարեան), Պոլսէն՝ աչքի Տիկին Արշալույս Թէմիկեան, աչքի Տիկին Անիտա Թէմիկեան, աչքի Տիկ. Սիւրբաբոյ Թէմիկեան, Տէր և Տիկին Պերճ Թէմիկեան, Տէր և Տիկին Պերճ Թէմիկեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Արամ Պաշտաւորեան և զաւակը, Տէր և Տիկին Գասպար Թէմիկեան և Տիկին Տէր Թէմիկեան, ինչպէս նաեւ Մեղրուպեան, Պարտիկեան, Թէրէմիկեան, Մէլիքեան, Թաճիկեան (Պուշկարեան) ընտանիքները սրտի խոր ցաւով կը ծառայեան իրենց մօր, ջրով, մէծ մօր և ազգականին

ԱՅՐԻ Տիկին, եՒԱԹ Թէմիկեան (մեծալ Մեղրուպեան, 85 տարեկան) մամբ օր պատահեցաւ Յունիս 12ին Անտիքի Հանգստեան տան մէջ։ Յուլաքիւրցորդները Տիկին 12ին իր երկուշաբթի Յունիս 18, և վերջ մամբ 16ին, Փորթիկ Ս. Յովհ. Մկրտիչ լեկ- Պեմիկ, ուրիշ մարմինը կը ժողաւորի Պանկէոս — Փորթիկի գերեզմանատունը մամբ 17-15ին։ Մտաւաղ չտաղաղներէ կը խնդրուի մերթաշ իբր աշխ ոկտակի։

ԲՈՒՆ ԿԱՅԱՍԱՆՆԵՐՈՒ

58ԻԿ ՏԱՐԵՒԱՐՁԸ
ՀՈՐԵՀԱՆԻԿՈՒՄ

Ս. Դ. Հնչակեան կուսակցութեան Փա-
րիզի և չրանի մարմինը Հոգեհանգիստեան պաշտոն կատարող կուսակցի կրթողի Յունիս 17, առաւօտ Փարիզի Հայոց Մայր հիկեղեցին։
1915 Յունիս 15ին Պոլսոյ Մուշեան Պա-
յաղեան Հրապարակին վրայ կախաղան բարձրացած քան չհրոստեան Տոգի-
ներուն համար։ Նոյնպէս Հայ ազատա-
նորութեան համար Կեսարիոյ կախաղան —
ներուն վրայ և վանի բանտին մէջ հա-
ւաաակուած չհրոստեան յիշատակին։
Հրոստեան յիշատակը յարգող բոլոր
Հայրենակիցները կը հրաւիրուին ներկայ
զանուի աւարտութեան։

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇԱՍԱՆԻԿԻՍ

Կազմակերպուած Վաշիկի Ս. Գրիգոր
Լուսաւորիկ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան
կողմէ ԵՒԱԹ ՄԻՆՏԻԻ չեղ անտառին
մէջ, Կիրակի Յունիս 17ին։
Երթեկը ապահովուած, Պարամա-
նին մօտէն, մամբ 13-30ին, Ուսանի
համբուն վրայ թեր-Փիթանին դիմա-
ցի աջ համբուն։

ՀԱՅԿԱՎԱՆ ՅԱՅԱԳԻՐ
ՅՐԱՆՈՒՄԸ ՀԵՌԱՏԵՒԼԻՆ

Կիրակի (Յունիս 17) առաւօտ մամբ
9-30ին Հնոստեանի Ս. Կալանէն Հայկ.
յապաղի։
Անեանի Հայոց Կաթողիկոս — Հ. Ռոմ-
աւ և Փրոֆ. Իւլիանիկ։

Հ. Յ. Դ. Տէրեան կոմիտէն իր խորին
ցաւակցութիւնները կը յայտնէ ընկեր
Հարութան Գրիգորեանի, իր եղբայրնե-
րուն, ջրով ու ընտանիքին բոլոր անդամ-
ներուն, իրենց հօր ու ազգականին՝ Մու-
նակ Գրիգորեանի մահուան առիթ։

Ալֆրիդիկ Կապ. Պաշի վարչութեան
ընկերակիցները ցաւակցութիւն կը յայտ-
նեն Տէր և Տիկին Օնիկ և Մոնա Աղա-
նանի, իրենց հօր և անորհօր Մկրտիչ
Աղաշանի մահուան առիթ, և ժողան
մարդկայակ 100 Փր. կը նուիրեն Ալ -
Փրիդիկ Կապ. Պաշի մահուանիցին։

Տիկին Արաք Սիմոնեան — Ալֆրիդ-
եան, ուխտ կը կատարան առիթ. 30
Փր. կը նուիրեն Ալֆրիդիկ Կապույտ Պա-
շին։

Հ. Յ. Դ.

ԵՒԱԹ — Հ. Յ. Դ. « Արդարեան »
խումբի ժողովը Երաթի (Յունիս 16)
երկուշ մամբ 21ին, սովորական հաւա-
քաւորին։

Վիւն — Հ. Յ. Դ. Անի կոմիտէն ըն-
կերակցան ընդհ. մողողը անկ կ'ունենայ
Յունիս 16ին Երաթի երկուշ մամբ 8-30ին
Գ. Ինկէկեան ակումբը։ Բոլոր ընկերներու
ներկայութիւնը պարտաւոր է։ Կը խըն-
դուի Հնչակաւ ըլլալ։

ԴՊՐՈՑԱՒԵՐ ՏԵԿՆԱՆՑ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

ՄՐՅԱՆԱԿԱՐԱՆԵՌՈՒԹԻՒՆ
ԵՒ ԴԱՇԱՆԱՆՆԻԿ
Հովանաւորութեամբ
ՄԵՐՈՒԿԻ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
Տեղի կ'ունենայ 24 Յունիս կիրակի օր,
մամբ 15ին

Հայկական և եւրոպական պարեր
երգ. Պր. Պիտիկեանէ, ընկերակցութեան —
Թեան կը նուազաւորուին
Հայրենակցութեան միջոցներ — Էկոլդ
աղ Փանիկէնի տանը 147 թիւ. օրնայաւ։

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶ

ՕՐԻՓՈՒՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

Արձանագրութիւնները կը շարունակ —
ուին Օրդոստաւ ամսուան համար։
Ա. խումբի մահուաներու ընկերակցան
ընտանիքները տեղի պիտի ունենան 29
Յունիս, մամբ 10-13, Հայ Կարմիր խաչի
գաղմակեան մէջ, 15 թիւ. Ժան Կոման,
Փորթիկ (Տրգ)։
Ա. խումբի կը տեղի երկուշաբթի 2
Յունիս, մամբ 14ին, Հայ Կարմիր խաչի
կերտնաւորիկէն, 15 թիւ. Ժան Կոման։

ՀԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ
ՎԻԷՆԻ ՄԵՋ
Յունիս 15ին

Imprimé sur les Presses
du JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՌՈՒԹԵԱՆ ՀՈՉԱԿՄԱՆ ՏԱՐԵԿԱՐԶ

ՍԱՐՏԱՐԱՐԱՆԻ ԶԱՐԹԱՆԱԿԻ ՌԵԿՈՂԻՄ

ՀԱՅ ԴԱՍԻ ՕՐ

ՍԵՆ - ՇԱՄՈՆԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Անտր-Վարութան կոմիտէի և Նոր Սերունդի
Կիրակի, Յունիս 17, մամբ 16ին 24
Institution St. Marie, Foyer des Jeunes
Route du Coin (après le Stade)

Կը նախագահէ ՍԵՐԱԿ ՆԱՊԵՆՏԵԱՆ
Կը խօսի ԿԱՐՈ ՅՈՎԱԿԻՆԻ
Հայկական մուսուլման, գեղարուեստական բաժին -- Խեղոյ
ՄՈՒՏԻՔ ԱՋԱՆ Է

ԽՐԱՆԱՆԻ ԱԼՖՈՐԿԻԼԻ ՄԵՋ

ՍԱՐԿԱՐԱՐԱՆԻ ՓԱՌԱՊԱՆԻ ԶԱԿԱՏԱՐԱՐՏԻՆ
ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀՈՉԱԿՄԱՆ 55ԻԿ ՏԱՐԵԿԱՐԶԻ ԱՌԹԻՒ
Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. ըմ. Միմանեան — երկուշաբթի
Մամուկցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդին և Յր. Կապույտ խաչին
Երաթ, Յունիս 16, մամբ 21ին միջեկոյտ, Սալ տէ ֆեր (Ալֆորկի)
22 թիւ վարէն

Կը խօսի՝ ընկ. ԱՐԼԻՆ ՓՈՓՈՂԵԱՆ
Կեղարուեստական բաժնի կը մտնակցի
Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի ՀԱՅԻՐԻՅ պարագիտարը
ՄՐԱՆԵՒԻ լՈՍՍ ՊԱՐ, երգ եւ խԱՆԵՐ
LES ARMENIAN'S SUNSHINE
Նուազախումբին սաղմուտութեամբ

ՀԱՄՈՒՈՒՐՈՎ ԽՈՐՈՒՄԱՆ ԱՌԱՏ ԿԵՐՈՒՊՈՒՄ

ԻՍԻԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. «Զաւարեան կոմիտէի
և մանակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի և Կապույտ խաչի մահուանիցին
Հովանաւորութեամբ Հայ Դասի Յանձնախումբ
Կիրակի, Յունիս 17 մամբ 17ին միջեկոյտ 24
Իսիի Հայ Մշակոյթի Տան մէջ, 45 թիւ. օր լա Տէֆան
Կը նախագահէ՝ ընկ. ՀԱՐԱՀ ՀԱՆՏԱԿԱՆ և կը խօսի՝ ընկ. ՀԱՐԱՆԻ ԱՆԿԱՆՏԵԱՆ
ԳԵՂԱՐՈՒԹԵԱՆԱՆ, ՐԱՄԻՆ
Օր. Երաթ Գեղեան, Տիկին Ժ. Գալայեան, Ս. Մուրադեան, Ս. Բրաւուան
կը և խոս
Մայիկերու մամուկցութիւն 25 ֆրանկ

ԱՄՍԱՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

Pension complète avec excursions quotidiennes

Բնակութիւն Ա. կարգ — ամբողջական վաճառք, ամբողջապա կապուածներ

ՅՈՒԼԻՍ 14 ԷՆ 28

ԳԻՆ ՓԱՐԻՋԻՆ ՓԱՐԻՋ

2650 ՓԱՐԻՇԻ

Ուղղակի թախիճ Փարիզ-Երեսման-Փարիզ

ՅՈՒԼԻՍ 21ԷՆ ՕԴՈՍՏԱՆ 4

ՕԴՈՍՏԱՆ 5ԷՆ 22

16ԷՆ 35 տարեկան երիտասարդներու համար յատուկ գին՝

2100 ֆր.

Դիմել գրասենեակ՝ մանրամասնութեանը և պայմաններու համար։

ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ SONIA COUMRYANTZ

TRIM VOYAGE

MONDOUOIRS

2, Rue de Sèze — PARIS (9e)

Téléphone : 742-57-84 et 073-30-64

de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ Լիման միկուսմը օդանավով

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléphone : 60-13-66

de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՍԵՅԻՆ ՄԵՋ JACQUES CHELLEKIAN

VOYAGES WASTEALS

87, La Canebière, Marseille 1er Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49

de 15 h. à 19 h. — tous les jours

L'ENSEMBLE D'INSTRUMENTS TRADITIONNELS ARMÉNIENS

SAYAT-NOVA

DE PARIS

à l'Olympia

Le Lundi 18 Juin 1973 à 21 heures 30

à l'occasion d'un Musiocrama Hootenanny exceptionnel avec les concours d'Eu-
rope No 1, dans un programme de folklore International et de folk song.

Reservations habituelles à l'Olympia

Billets à tarifs réduits chez M. Sourénian 7, rue Rollin, 75005 Paris

Tél. : 325-04-13 et 033-44-62

ՄԱՐՏԷՅԻ

ՇԱՐԱՔԻ ՅՈՒՆԻՍ 30, ՄԱՐՄԱՆԻՈՐ ՀՈԳԻՃ
ՀԱՆԿԱՅՍԵԱՆ ՊԵՏՏՈՆԻ ԵՆ ՆԱԿԵԳՊԱԿԻ
ԶԵՏԱԳՈՒՄ 1915Ի
ԵՂԵՆԻՆԻ ՅՈՒՆԴԱՐՁԱՆԻ

Մարտիյի Պրահանայի Մարտիկն -
յին Միութիւնը՝ Յունիս 30ի Շարաքի Ե-
րկուց ժամը 18ին կողմակերպած է յար-
գանքի բացառիկ տուրք մը, Փրոստիյի Ս.
Քարպիւնչուց եկեղեցւոյ մէջ իր ըս-
տը անդամք միջնորդ տարաբան Պոլսե-
ցիներու հողայն ի յնարակի որոնք իրենց
ապրելոյն անսակարկ նուիրումով արժա-
նի նկատուած են Ստատիստիք օրէնսդ-
րեան, Միութեան պատուով նախագլ-
ւէ Քարպիւնչուց ժայր եկեղեցւոյ Հիմ-
նադրի բարեբար ՎԱՅԱՆ ԽՐՈՍԱՆԻ,
- ձե՛նԱՆ, եկեղեցւոյ ճարտարապետ ԱՐԱՄ
ԹԱՂԱՅԱՆԻԱՆ, ապրելոյն գործիչ գրագէտ
սուտագէ՝ ՄԻՆԱ ՅԵՐԱՅԻ ԵՄ ՄԻՅՏԻՉ
ՓՈՐՔՈՐԿԱՅԱՆԻ:

Մասնաւոր արտադրութիւն կերպան -
մուտքի, ձեւաւոր ՅԱՅՈՒՄ Եպո. ՎԱՐ -
ՂԱՆԵԱՆԻ, որ պիտի խօսի մէջ եւ նորոգ
նմանակներու ապրելոյն օգտաւորաւ գոր-
ծունակութեան մասին:

Արտադրութեան հող՝ ճաշ, փոճորիկի
դեղատոյնի պարտեկին մէջ ՓՈՒՄԱՆԻՆԻ,
Մը Շարաքիին ճարտարագիտը ապու -
կանները, բարեբարները, բարեպաշտ ապ-
րաչիւններ, քայր փոքրիկները:

ՓՈՒՄԱՆ ԵՂԵԿԵՊԱՍԿԻ

Այրի Տիկին Աւանան եւ Օր. Հայկա-
նուշ Աւանան (Վայան) կը նուիրեն 150
Քր. ի նպատակ Հայ Կարմիր Ուռչի օգա-
ւորութեան կայանին, որուն 100 Քրանքը
իրենց ողբ. ամուսնոյն եւ հօր մահուան
սխտոր առիթով, փոխան ծաղկեպատիկ,
50 Քրանքն ալ անոր մահուան բառատու-
քի հոգեհանգստան առիթով:

×

Այրի Տիկին Մ. Աղւանուցի կը նուիրի
50 Քր. ի նպատակ Հայ Կարմիր Ուռչի օգ-
ւորութեան կայանին, իր ողբ. քրոջ
Քրանք Թորոսեանի մահուան բառատու-
քին առիթով:

×

Տէր եւ Տիկ. Կարպիս Զըրաշեան կը
նուիրեն 100 Քր., Հայ Կարմիր Ուռչի օգ-
ւորութեան կայանի կողք. Քնուու -
ցումով օժտելու նպատակով: Նոյն նպա-
տակին համար Պ. Արամ Յակոբեան (Պան-
եկ) կը նուիրէ 100 Քր. Յետուոյնի:

×

Հրաչեան կըրպիւնի 100 Քր. կը նուի-
րեն Կարպիս Ուռչի (ստանալ Յետուոյնի)
եւ 50 Քր. Յետուոյնի Տիկին ՄԱՐԻ Սա-
պուցեանին կոխմով մահուան առիթով:

ՆՈՒԻԴ

Վիթորիոյն Տիկին Գրահար Կարպեան
իր Քրանքիներու, Փրոստիյան առիթով
կը նուիրէ 30 Քր., Փարպիկի Մարտիկի
ճան Սուրբուն իմէյի զանաւան քրանքի (ստա-
նալ Յետուոյնի) եւ 20 Քր. Յետուոյնի:

ԿԱՐՄԻՐ ԻՍԶ

ՕՐԱՎՈՒՅՈՒՐԻՍԵԱՆ, ԿԱՅԱՆ

Արձադրութիւնները կը շարունակ -
ուին Օրդուստո մահուան համար:

Ա. Խոսիքի անտեսներու թշկանակ
քննութիւնները տեղի պիտի ունենան 29
Յունիսը, ժամը 10-13, Հայ Կարմիր Ուռչի
գրասենտան մէջ, 15 Ռիւ. Ժան Կոսմով,
Փարպի (Տըլ):

Ա. Խոսիքի կը մեկնի երկուշաբթի 2
Յունիսը, ժամը 14ին, Հայ Կարմիր Ուռչի
կերպանապետին, 15 Ռիւ. Ժան Կոսմով:

ԱՐԶԱԿՈՒՐԻ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵՋ

Առաջին ամբողջութիւն ՅՈՒՆԻՍ 10էն 26, մէկ գլխիւր Մոսկուայի մէջ, 26 Յու-
լիսի անտեսան մեկնումը՝ Երեւանի, Մոսկուա-Փարիշ, Նոյն օրուան ընթացքին
երկու հոգեկոյտ առաջին կարգի սենեակ, յոյսարանով, Վերնիսիայի կամ ՎԱՅԻՅԻ
մէջ, երեք ճաշերով: Բազմաթիւ լրջապաշտներ: Գին՝ 2650 Քրանք:
Երկրորդ եւ երրորդ ամբողջութիւններ՝ ՕՐԱՌՏՈՒՆԻ եւ ՍԵՅՏԵՄԵՐԻՆԻ:

Արձադրութեանց համար գլխիւր

TRANSTOURS, 22 rue du 4 Septembre - Paris (2e) - Tél.: 742-77-40
որ կարգի է անձնաւոր ներկայանալ 4: Ունեւորին, առէն Զորեղաբիկի եւ Զա-
րաթ կէտքէ հող ժամը 15էն 18:

MARSEILLE - A. Zilkasian, 11 Rue du Bassin, St. Julien,
Tél.: 51-74-90 - 66-38-92
ՎԱՆԱՆԻՍԻ մէջ՝ Ն. Գաապարեան - ԼՈՒՆԻ Պայանին - ՏԵՄԻՆԻ՝ Կ. Գարաբանին
- ԱՄԻՆՈՒՂԻ՝ Բ. Պոյանեանին

ԵՐԵՒԱՆԻ ԿԸ ՆՈՒՐԻՆԷ

Պ. Լեւոն Տէր-Սարգիսեանի Վայանին,
մէկ տարեկան Յետուոյն կը նուիրէ Պր.
Գարապիկեանի (Պարպիկ-Վայանի):

ՏԵՄԱՆԻ ԱՊՐԵԼԵԱՆ ՅՈՒՆԻՐԱՅԱՆ

Զմրդ ցանկ

Ազգասէր Հայրաճի Բ (Կրքնուպը), Տի-
կին Արեւեան, Տիկ. Մամուրեան, Տիկ.
Կենեան, Տիկ. Մամուրեան, Տիկ. Տիւ-
ճեան, Տիկ. Յովհաննէսեան, Տիկին
Գայթանեան, Տիկին Թովմասեան, Տիկին
Ս. Տիւրքեան, Տիկին Փոլշարեան
(Լիւն), Պր. Յակոբ Մէքիքեան, Պ. Կա-
րապետ Նաւան, Պ. Կարապետ Զարիկե-
ան, Պ. Յակոբ Նիկողոսեան, Պ. Լեւոն
Շահապետեան, Պ. Աղաբաիկ Տէրաբո-
րեան, Պ. Գարեգին Կրքնուպը, Պ. Աե-
տի Թովմեան, Պ. Միստի Թորոսեան,
Պ. Առաքելեան, Պ. Ժան Կարապետեան,
Պ. Կրքնուպը Գայթանեան, Պ. Մ. Թո -
փալեան, Պ. Դանիէլ Ճիքիճեան, Պ. Հա-
նուշ Թաւան, Պ. Գարապետ Թիւրքեան,
Պ. Լուիսիկ Զարեան, Պ. Յա-
րութիւն Օւսանեան, Պ. Գայթանի 10ա-
կան Քր.: (Արեւի-Պաւ Կոյմով):
Նաւակին դրամար 155-719-38
Զմրդ ցանկի դրամար 300
Ընդհ. դրամար 155-019-38



Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԴԻ ԲԱՆԱՅՈՒՐԻՍ

COLOSUS ՄԵՃԻՍ 30
CAMP DU NOR SEROUND, OLYMPIE SAINT ANDRE, ROUTE DE BESSAN
34 BEZIERES (HERAULT) - Téléphone: 76-01-76

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի կերպանակալ վարչութիւնը իր տարեկան
քանակութիւն կը կազմակերպէ այս տարի ՊԵՐԻՇ
ՊԵՏԱՆԻՆԻ՝ - Մէկ ամսով՝ 600 Քր., 14 օրէն աւելի, օրական 26 Քր., 7 օրէն
14 օր՝ 29 Քր. Դէն պահուս՝ 32 Քր.

Արձադրութիւնները՝ Զորեղաբիկի եւ Ուրաթի իրիկունները ժամը 18էն 20 եւ
Զարաթ օրերը՝ 16էն 20: Զամբողջութիւնը՝ օրհաւաով Փարպիկ:



ՊԱՐԳԵՆԱԲԱՐՇՆՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՄՈՒԼԻ, ՄՈՒՐԱՅԱՆԵԱՆ ՎԱՐԱՐԱՆԻՆ
ՄԵՋ

Տեղի կ'ունենայ Զարաթ Յունիս 23ին
- Առատեանի ժամը 11ին հանդիսա-
րդ պատահալ վարձարեանի Մարտի
մէջ, ապակերաններ երեքըրորեան:
- Ժամը 13ին ճաշանական ճաշ:
- Ժամը 15ին հանդիս պարբերալը -
խօսիլ, երգ, արտասանութիւններ,
հաւատահանութիւն:
- Ժապղին 25 Քրանք
Հեռաժայռիկ 027-18-28

ԿԱՐՈՅՏ ԽԱՉ

ՕՐԱՎՈՒՅՈՒՐԻՍԵԱՆ, ԿԱՅԱՆ

ՓԱՐԻՉ

Փոքրիկներու Յունիսի խումբը կը մեկ-
նի Յունիս 2ին, Զարաթ Մոնթիքիւնի,
ժամը 7-30ին: Մոնթիքիւնի կը խնդրէ
Պարպիկի իրենց գլանիկները, որոնք ալ
ժամուր:

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ԳՊՐՈՐԱՅԱՆԻ ՏԻԿԵԱՆՆՅ ՎԱՐԱՐԱՆԻ

ՄՐՅԱՆԱԿԱԲԱՐՇՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Հովանաւորութեամբ
ՍԵՐՈՒՆԻՍ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
26 Յունիս կիրակի օր, ժամը 15ին
Հայկական եւ երապական պարեր
Երգ՝ Պր. Պետիկեան, ընկերակցութեամբ իր նուագախումբին
Հարգարկցութեամբ միջոցներ:- Էկիկը ալ Փանթէնէն անկէ 147 Քիւ օրհաւաով:

ՆՈՒԵՐԵՐ

ԻՍԻՒ ՄԵՂԱՈՅՈՒՐԻՍ ՏԱՆ ԲԱՅԱՄԱՆ ԱՌՈՒԻՒ
Այրի Տիկին Գրքեան Ներսէս 3000,
Տէր եւ Տիկին Գարգիսեան Արիս 500, Յով-
նէկեան ընտանիքը 500, Կայ. Ուռչի Իսիկ
Նուրեանից 2000, Տէր եւ Տիկ. Գաւա-
րեան Յովհ. 1000, Տէր եւ Տիկ. Գա-
պար Մամուրեան 250, Տէր եւ Տիկ. Կա-
րապետ Թովմասեան 200, աչրի Տիկ. Ըն-
պատեան Մոփիկ 200, աչրի Տիկ. Յարու-
թիւն Օգեանեան 200, Տիկին Կարսման
Խաւակ 200, Տիկին Տիւրքեանի Մի -
րեան 200, Տիկին Թորոսեան Գարաթ 200,
Տիկին Քէֆիկեան Հայկոյ 200, Տիկին
Միքիմարեան Տիւրքան 100, Տիկին Յար-
եան Յարութիւն 100, Տիկին Պալանի Գրի-
կոյ 100, Տիկին Անկիւսեան Գարաթ 100,
Տիկին Միլիքեան Սարէն 100:

ԵՆՈՐՀԱՎԱԿԻ

Մէկ Լուի Ս. Գլխիւր կեղեկոյ Քաղ-
կան Որդուրդը ստացած է հետեւեալ
նախարարութիւնները:-
Վարչախումբ Արեւեանի Քաղման առ-
թիւ՝ Մէկ Լուի Հայոց Աեւո. Կեղեկոյ
Հոգեւոր քոյրեր 50, Գրիկոյ Գարուս -
եան 50, Ռիփիքո Սմիլճեան, Բարեկ
Մարտիքեան, Առաջ Յարգեան (Առաջ
Գորգիսեան 10ական):
Փոքրիկ Պարպիկ (Վիթորի) միջը-
տուիկան առիթով՝ Տէր եւ Տիկին Մ.
Կարապետ 250, Տիկ. Գաւար Կարա-
եան 50:
Տիկ. Թեքեան իր դուկիկ ամուսնու-
թեան առիթով 50:
Փոքրիկ Ապահանի միջուրեան ա-
ռիթով՝ Տէր եւ Տիկին Ապահան 100,
Տ. Թ. Թեքեան 70:
Փոքրիկ Մ. Քենէկեանի միջուրեան
առիթով Պր. Քենէկեան 30:
Հոգեհանգիստ Տիկին Արքիմեան՝ Պր.
Արքիմեան 100:
Հոգեհանգիստ Ծամոյեան զերգառա-
նի՝ Տիկին Լուսին Ծամոյեան 50:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ՄԵՋ - ՀՍՈՒՆԻՍ ՄԵՋ

Հայ Հասարակութիւն Մէջ Ծամոյի երկու
Միութեան երրորդ տարեկանին ա -
ռիթով, կողմակերպուած է տարեկան
գրասենտանի Յունիս 24, Կիրակի ստա-
տեան ժամը 11էն մինչեւ ուղ գլխիւր
Institution Sainte Marie, Parc des Frères
Lazaristes, Route du Coin - St. Chamond
(après le Stade Pauze).

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ԿԵՂՈՒՄԻ ՄԵՋ
Կողմակերպուած Կապ. Ուռչի մահուան
- հիշելու կողմէ՝ Մեքիքեանի մահուան փրայ,
Տեմիս օր Գողթիւրդի զեղանակի պուրա-
րին՝ պալ Նուրեան մաս:
Կերպանապետին ինտուած քանի
պարգիւր ապակերանիս եւ կարող ու-
նեղու կողմէ: Բարձրեան եւ հանքի
անակերաններ:
Ճոխ պիտի, պարաստուած Ուռչի -
հիշելու կողմէ:
Յունիս 24 Կիրակի ամբողջ օրը:
Անձրեւ պարագային կը յետաժողի
Յունիս մէկի կիրակին:

ՆԱԿՏԻ ՈՒՆԵԱՆԱԼ

Համարկերպողական Հայր. Միւս -
թեան տարեկան գրասենտանից Լիւիսի
մէջ, Յունիս 15ին:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Տեմիս օր
Տեմիս - Հերոսեան Օրդուստո գրասե-
նտանից Յունիս 8 Կիրակի օր, կողմա -
կերպողական Հ. Յ. Դ. Տեմիսի կողմէ
կողմէ, մասնակցութեամբ Նոր Մերունի
հիւրս խումբին:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Հայ Հասարակութիւն Մէջ Ծամոյի Ե-
րկուշաբթի Միութեան գրասենտանից
Կիրակի 24 Յունիս Մէջ Ծամոյի մէջ:
Մտքամասնութիւնները յետապալին:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապ. խաչի Միւսթանի մասնաճիւղին
Կիրակի Յունիս 24, ժամը 11էն սկսեալ
10, Rue Lucien Spathier, SEVRAN
(Parc des Seurs, face à la Gare de Sevrans)
Օրհաւա 147 Ս Էկիկը ալ Փանթէնէն
կամ Կապարեան կառ տիւ Լուսին, իրենց Լիւիկ-Մեքի-
- Ծամոյեան խումբով - Խաղիւր - Մերունիս - Անակերպմը



ԼՔ N° 070 F.

409 ԳՍՐԻ — ԹԻԻ 12.741

Օ Ր Ա Ք Ե Ր Ք
ՀԻՄՆԱԴԻ ԴԱՆԱՐԵ ՄԻՍԱԲԱՆ
Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Ձրքմտ
Արտատպում
Ցաք. 120 ֆր.
Ցաք. 185 ֆր.
Գնքմտայ
Հաքք. 65 ֆր.
Հաքք. 9.70 ֆր.

49° ANNÉE — N° 12.741

ՕՐՈՒՆ ԽՈՍԳԵՐ

ՕԴՆԵՆԵ

ԴԳՐՈՑԱՆԵՐԻՆ

Դրոցրցական տարեկանը կը ժամկետայն կը ժամանան։ Քերտա կոտանի է տա-
կանի վերջացող չբնակի հաշուակցիդ
կատարելը համար։ Պէտք է պատշաճ տա-
րեկները հանդիսանալուն ու պատշաճական
տեղեկացրիներու, ըստ արժանւոյն կա-
րեալ գնահատելու համար տարուած աշ-
խատանքներն ու ձեռք բերուած արդիւնք-
ները մեր գրողներին մէջ։

Դատելով վերջին տարեկանը հանդի-
սանքներէն, այն տպաւորութիւնն ունենք,
որ քաջիկ Սեւակ Մանուկ Մարտանան
վարժարանին, որ քաջատալ յաջողութեամբ
— քիմիան կ'ընթանայի աշակերտներու
թիւին տարեկ տարի յաշուումով ու նոր
չնգրելու կատարումով, մեր միւս ամէն-
որեալ վարժարանն ու հարեւրէի շարա-
քական դասընթացները — յարկաւոր
քաջատալ քիմիկներ — տեղաւոր կ'ընեն,
լրբելու համար, որ զգիկ եւս կ'ընեն։

Այսօր կ'ուզենք մեր գրողներէ մաս —
հասարակականութիւնը հրապարակ ձեռքի
Դրոցրցական Տէրեկան վարժարանին վրայ,
որ մեր աղջիկներուն հայեցի կրթութեան
հարկանքս դիւրեւանի կրթական միակ
չնգրակութեանն է արհաւիրք մէջ։ Այդ
իսկ պատճառով անկախ մեր ըրողի ան-
վերապահ ու քաղաքական գրողութեան
թիւն տարակից պէտք է դառնայ։

Բանք մը տարեկ հարեւրականին է
Դրոցրցականը, որ 1870ին, Հայրենական
պարտերէր արեւելիք օրերուն, Հայրենա-
պաշտ ու կրթական չոյլ մը Հայրենիքում
հայկաճանաչութեան կեանքը կը կոտանէ
գրողները որոնք ուսումնասիրած սերունդին
կրթական մշակման հասցնելու հայրենա-
պաշտական գրողի նպատակով։

Անկէ իսկ քառասուն տարի կանգուն
գրողներէ վրայ՝ Դրոցրցականը անհնար
գրողներէն իրենց ծառայող երկերը Հայ-
կական գրողներին՝ անմեղել ուսուց-
չներէն հայեւրութեան անոնց։

Անկէ փոքրիկէն վերջ ինչ ալ գաղ-
թական հայ գրողներին պէ՛տք Դրոց-
րցականը կ'ուզէր տալու իրենց փառա-
ւորութեան։ Տէր ու պատշաճ հանդիսա-
ցում որ ինքանի յանձնուած հարեւրա-
պետ արդուական, զորս պատարարը
կը շարունակ ձեռքերէն։ Ու հանդիսանէ
հանդիսան — Սեւակներն ու Մարտիկա-
յն — անցնելով, կուս հաստատուելու
փորձերն արտաքին մը, — Ռեյնիս,
որ անք թան չորս տասնակի տարեկներ
է վեր կը շարունակէ որ արտաքին տա-
ւաճութեան։

Ռեյնիս աղկաւոր վարժարանի տեղա-
կան մըն է, որ կը պատարարուի մեր
աղաքային մայրք, հայաշունչ միջոց —
լրբելու մէջ։ Այստեղ մեր աղջիկները կը
աղկաւոր մեր մայրենիքի անմասնաշեղ,
Հայ-
րաց գրողներն ու փառաւոր պատու ու
— Քիմիս, կը քերտան հայկաճանաչութեան,
արդեօք հարե փոխանակելու գրողը սե-
րունդներուն։

Դրոցրցական Տէրեկանը Խնամակալու —
Քիմիսը ոչ մէկ բանը կը ինչեղ վարժա-
րանը հասցնելու համար որ անմեղել ու
արդուականութեան արժանի քաջար
մարտիկներ։

Յաջողութեան որ աշակերտներին
պատարարու համաժան ֆրանսական
կրթական ծրարներ, արտն վրայ աւել-
ցուցած է հայկական քաջարներ։ Անցնող
տարի արդեօք թնամեկանը ներկայացած
եւթը աշակերտներէն ինչեղ յաջողութեան

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԸ

ԻՐԵՆԻՆԻ ՓԱՐԻՋ ԱԼ
ՊԻՏԻ ԴԱՅ

ԴԵՊԱՐՏԻ ՀԵՏ
ԽՈՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՍՊԱՆԸ

Կերակի օր, կրկնակ զեկույցով մը, որ
միտմանակ կը հաղորդուէր Փարիզի
և Մոսկուի, կը յայտնուէր թէ Ուս-
շինկին Մոսկուի վերադարձին կը
հասնար վրայ, Լեոնիդ Բրեճնի. Փարիզ
պիտի հանդիպէր, ու խոսակցութիւններ
ունենար Կախալան Փոփոխութիւնի հետ։
Այս լուրէն կը պարզուի նաեւ թէ ինչի՞նչ
հորհրդարան Միութեան թիւ մէջ 48
ժամով կանգնել էր Միացեալ Նահանգ —
նրա կատարելիք կը համարուի։

Բրեճնի տեղադրարժ անձերով մը
հասած է Ուշինկին, ինչպէս տեղա-
դարձ անձերով մը Մոսկուի ժամա-
նակ էր նախագահ Կերպի, 1972 Մայիս
22ին։ Արտաքին նախարար Ռոնցըր կ'ըն-
դունէր համաշխարհային պարտաւորելու
ու դիմելու կ'առաջարկէր Քեմիք Տէյլոր, որ
հանդիսանալէ ետք, Բրեճնի, երկուս —
շարքին որ կ'ընթան Ուշինկինի պէտքէն
համար որ խոսակցութիւնները չտեղեկի
հետ։ Կախալան կ'ընթանայ Եւրոպայի, ըն-
դունած էր Ինթերնետի և անոր հետ
պատրաստած խոսակցութեանը օրակար-
գը։ Փոքր ցոյցեր տեղի կ'ունենային ՀԵՐ-

էն, ինչ որ շնորհաւորելի արդիւնք մըն
է։ Վարժարանը այս արդիւնքը կը պարտի
որակակ ուսուցիչներուն, ուշադիր աշա-
խատանքին։

Վարժարանը հաստատուն եկանուններ
չունի։ Կըրթականները չեն քաշու հա-
տարարական, եկանուններ։ Ըստ աշա-
խատանքին կ'ընտրուի չեն կրթութեան
կատարելու։ Անոնց հետ խորհրդակցել
պէտք է։ Ո՛ր պիտի շուրջը որդիկներ
տակերտութիւն, որ կը կոտանէ և գաղ-
նաւոր աղաւթնաշունչան տալով մը, Հայ-
րակները յաւերճանքներ կոչուած մայր
մը։

Բախտաւոր է Ֆրանսահայ գրողներ,
որ օրտաւած է ժամեկներն ու աղջիկներն
չառակի գեղերով կ'ընէր վարժարան —
ներով, շնորհի Վանդակի Միլիթարիսի
մարտաւարական և Փարչոյ Դրոցրցական
Տէրեկանի։

Մեր հայրենակիցներուն վրայ կը ծառ-
քանայ քաղաքական պարտականութիւն մը
ուսկէ կ'ընէր անկեղծութիւն անոնց պատկա-
ռութեան ու քաղաքականութեան։ Գաղթական
միւս խումբը կը հայրենակիցները այս կեղ-
ծութիւն մէջ Եւրոպայի այ որոշ շաքով քաղ-
կանիկ են և արտաքինութեան իրենց անտե-
սական անկախութեան։

Խնամակալ Տէրեկանները կ'ընեն կայ —
մուտ յանձնարարող յաջողութեան տարի
մը առաջ հանդիսարան մը կ'առաջարկէ
գրողներ թափել մէջ, շնորհի համաշխար-
հայ լուրստներ։

Խնամակալութեան և Յանձնարարութեան
պէտք է օրտնել մեր հայրենակիցները ի-
րենց լուրստներով, աշակերտներին որ-
դիւնները և անին կերպ անկեղծով,
արդեօք անէ՞լ մայր հայ մշակույթի
ծրար։

Օգնէ՛ր Դրոցրցականին։

ՀՐԱՆՏ-ՍՄԱՐՈՒԼ

Կանելու կողմէ, որոնք ճնշվոր թիւնք՝
(այլուս երբեք) նշանաւորով, կը բողո-
քեն այն հայաճանաչներուն դէմ, որոնք
ենթակայ են իրենց ցեղակիցները Խորհ-
Միութեան մէջ։

Բրեճնի Փարիզ պիտի դաշ Յունիս
25ին և մայր միջին հոկտեմ 27։ Կախա-
լան Կախալան Փոփոխութիւնը Պոնի մէջ կը
ենթակային հանդիպումը պիտի ունենայ
Կախալարարան Վիկի Պրանտի հետ։

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԵ ՏՈՒՆՈՒ

ՃՐԱՆԱՍՏԻ Ֆրանգուրի քառակույցի տի-
րապետ Լիոն Կէ դէմ 2 կողմով պարտուե-
լու հետ ժամեկով լուրստի խումբը։ Մար-
տաւորները և ժամեկով անտեղի յուսա —
խար են տալիս խաղէն, որ նշանիկ
անկանոնութիւններ տեղի ունենան են։
Լեոնիդ կ'ընէր կերպով կ'ընէր նշան —
կան են ձեռքով կը կատարուէր կանակ
գրողները կը ու չէր տեսած։ Հանդի-
սականութեան խաղապար կը փոխանակէր
Կախալարարան փէք Մառնի։

Ի՞նչ Տէ. Լեոնի լուրստ — զարուգարը՝
Ալէք Փէլլիքի ժամեկով անտեղի զար-
ուարարներուն առկա խաղանք, Կերակի
որ կը շնչել թէ կէք Փոփոխութիւնը կրկին
տեղեկարարայ (1976ին) Կախալարարանի
քաղաքական գրողներ կը կանան տեղա-
դարձուէր կրկին կ'ունենան իրենց թիւի —
համարն։ Այս յայտարարութիւնը կը նը-
սանակ թէ Լե. Տէ. Կը քաղաքի պի-
տի չնկան փառքը անկեղծութիւն և պիտի
ունենայ իր մարդը։ Փէլլիքի ժամեկով
Կախալարարանները արտն պարտուե-
լու հետ համաշխարհային քաղաքային և
Ֆրանսահայ ցոյց մը կ'առաջարկուած են
Ֆրանսահայերի, որ Փարիզի մէջ երկու-
շաքով օր, անպիս, ժամեկով կ'ընէ մէջ,
Իրեն Անտիքիս կը պատասխանէ Մեծա-
մասնութեան կուսակցական քաղաքային —
գրողին։ Փէլլիքի Ֆրանգուրի կը նախը-
նկալէ խորաւոր։ Խնամարդը չեղար մը
զինք նաեւ Ֆրանսահայ տեղա քաղաքային —
խաղան վրայ Սպանիայի և Յունաստանի
հետ, քայց կ'անտեղի անտեղ թէ Խորհ-
Միութեան այ նման յարաբերութիւններ
ունի, նաեւ ու մասնաւոր Քուրդիսի
հետ, որոս վարչակարար քաղաքային հե-
տաւ է ժողովրդավար պարտականութիւն։

ԱՐԴԵՐՈՒՆԻ ՃՐԱՆԱՍՏԻ Խաղապար Բրեճ-
նիսան — Դեմոկրատ կուսակցական
քաղաքային քաղաքային միւս —
ճանաչութեան, կուսակցական համա-
րուածութիւն կ'ընտրուի։

ՍԵՐԵՐԻՆԻ համապիտան մէջ, Քուրդիսի հա-
րար, 36 Նոյր մուտած է ծաղիկէ։ Բեթլե-
նի կը դիմել զրկուած են, որովհետեւ
անրբող չընտնել ծաղիկէ համաճարակի
վարակուած է։

ՊԵՐՈՒՆԻ մարդաբանական ժամեկը Լե-
քանանիցի մը պատմութեան և չորս պա-
տարարի արձակուրդներուն կողմէ։ Այ-
նակույցներուն դիմաւորները չորս պա-
տարարականներէն կ'ընտրուէր յանձնա-
կան են լիբանանեան Լիւնանութիւններէն։
Լիբանանի նոր զարկելը դիւ չէ կայ —
մուտ։

ԱՆԴՐԵՐԻՆԻ մէջ արեւմտեան խաղա-
նի տեղի ունենան թէ Թիւրքիսի պար-
ճաւորական իրադրութեան և ճախ տար-
բերութիւն։ Մէկ Նոյր մուտած են 76
Նոյր պարտականութիւն։ Անտաքի ամէնէն
մեծ պարտականութիւն հանդիսարարները 41
տա հարկի յայտնուել կը պատճառէ ի-
րենց աշխատանքները վրայ։ Իրաւունք
քիմիկները կ'ընէ որ տաղարարներ ներ-
կայացուցած են։ Գործադուրը երկուս ա-
րաւ ամառ սկսուեւ։

ՀԱՌՈՒՐ կեղծութիւն մէջ երկու Սուրբա-
րանի ծանրորէ պարտականութիւն, կը
ընեն ինքնաշարժ, որ անտեղեկ լիբ-
նան էր, պարկեցու։

ԽՐԱՆԵՐԻ վարչակարար թիւնանում

ԵՐԵՎԱՆԻ ↔ ՓԵՐՏԻՋ ՀԵՐԱՇԵՐԳ

ԵՐԵՎԱՆ (Արմէնիսթի, Յունիս 12)

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՏԵՆԱԿԱՐԱՆԻ ՄԻԱՐԿ

«Խորհ. Միութեան զրադարանները»
գիրքին մէջ, որ վերելու լոյս տեսած է
անդերէն և ֆրանսերէն, զրուսի քր յաա-
կացուած է երեսուի Մատենադարանի
Գաղակարարանի և Մատենադարանի հա-
րարատները։

ԵՐԱՐԱՐԱՆԱՆԻ ԺՈՂՈՎ

Երեւանի մէջ քաղաքի կատարուած է
Անգլիկական երկհարկանական ժողովրդի
Օրակարար հարցի և ուսումնասիրել երե-
րանդիկ երկհարկանական պատմութիւն —
թեան վերջին ժամանակագրանք։

Մեր Այցիկունքը

Վերջին շարքերէն «Եւրոպայի նոր
խաղապարարան պայքարէն» —

ԸՊԼ, Կարո Ստանիսլ, որ Մարտիկէն
եղաք, Փարիզի համար վերադարձուաւ։

ԸՊԼ, Բարգի Ստանիսլ, Լու Անտիքիս։

Պ. Վարդապետ Մալիան, քաղաքի և վա-
րէի Կարտա Կուրդիսիան Հիմարար-
թեան Հայկական Բանին, որ վերելու
Պոլիս և ԸՊԼ, Կէլլիքի պայքարէն էր։

Պ. Անդրանիկ Մալիան, խաղապար-
ար Կէլլիքի ճալարիկ շարքաներ-
թի։

Խորհրդարանական յաղաքիկ ընտրու —
քիմիկներուն, որոնք տեղի պիտի ունենան
Նոյնիքներին։ Տէլին Մէլլը համաշխարհ
մը նկատել կուտայ, թէ կը փառքերը քաղ-
աքի հանդիսին կեանքին, անպիս, չէ
չաղաքի համաշխարհային քաղաքային, քա-
րով որդուած է ներկայանալ և կը հարկին
կրկին տասնեկի վարչակարար պարտա-
ւորութիւնը Քուրդիսի ու Քուրդիսի
վերջակայ պարտականութիւն պայքարիկ
Պէլլիքիս ժամանակէն։ Արաքային անտե-
ղի կ'ընտրուի Մարտիկէն խաղապար-
արին Կանան, որ Պէլլիքիս կը գտնուի,
կերպով տեսանքութեան մը ունենայ թիւ-
նիկ հետ։

ՎԻՔԻՐԻԱՆԻ մէջ, հայաճանաչ երկրորդ
կնիկուային, քաղաքային անտեղիս նը-
ման կը կարտաւարին։ Ինչեղ յանձնա-
խումբի անդամները փոխադրել երկու
թուանցին թիւին, զեկերին, զեկանցին
տաղան, կըր թիւին կը կատարուի Վի-
էլլիքիսի հայաճանաչ լուրս պատուող չը-
րարական վրայ։

ՓԵՐՈՒՆ 38 տարի Արմաթիկէն զուրս
մուտ հաղ, կը պատարարուի վերադառ-
նալ մը և հաստատուել որ երկրորդ։ Այ-
ր — ժամեկին արդիւնքի նախապիտան Մուս-
րիտ պայքարական ժամանակ Փերս հա-
կացուած է այս վերելու, թէ միակ
առաւորներ ինչ կը մայր փորձանքին
չարժանութիւն։ Դէտեղ այս կերպանալ —
թեան կեանք են, որովհետեւ Փերս զա-
կայան չէ դարձ քաղաքային։ Փափա-
րան են ոչ ալ անոր կ'պատիւ արտա-
նալին հայաճանաչ քաղաքային է։ Անկէ Փա-
փար ինչ է որ Փերսի ոտքը դարձած է։
Արմաթիկէն նախկին խաղապար ան-
հանդիսութեան չէ ունենալ, ինչպէս
հայաճանաչութեան։

Տ. ԲԱՆԹԵՄԻՐ

Քիմիկոսներ էին, զոր ծառայությանը բոլորակապ աշխարհը սիրող ուղեկոչն այս տարին, Տիֆլիսից Բաթումի կղզին է, զիմք՝ որ ու էակ տարբ ըր գրասեղ իշխանական արևոտ, բայց որ հանգիստացաւ, ուրմէն հողգործները անկողնէի վրայընքն մին՝ անաւախարհային մաւաղքին ընկած էր Բաւիկոսին նպաստին համար: Եւ արդեւ որ հետեւաւոր, որ ինչպէս զայն եւս ներմուծող չարքին մէջ այն ժամանակի զէնքերուն, զոր ախարհը մտաւորա-կանութեամբ պիտի իշխաւակէ այս տարի, անոր մննդած 300սանկերն ու մահ-նուն 250սանկերն առիկ, որորը որ - կուզայ ալ որ զուլաշողին այն ասուրան-ժաման է 1673ին, Տիֆլիսից գաւառին որ Բաթումիցին Բաթմիցի կէտին, որ - բուն մահէն յետոյ 1693ին Քիւի կուլուծող որ յաւերթի անոր Մոլդովայի արմատն վրայ, բայց Բուրգբեր արդէն եղած աւ-տար, եւ առիկեցին ապա որ նորն աշխարհին երկնայ ըրմիկէ անձնամեծիկն աշխարհաւոր, զրաիկ զոյգ որ տաս-նամեակի շտապ իրեն պատանող, յետոյ իրեն թափառ-ընկաւ, ներկայացուցի որ երբոր, Աղօրին որ յաւերթի որ չորեւ ետէ արտուն լրայ: Եր երկար թակու-րէնք Բուրգբեր մէջ հարաւորութիւնն ստաւ: Տիֆլիսիէ մտան ճանչցաւ, Բուրգբեր ինչպէ որ պատմութեան եւ իր բարեբերն, նոյնպէս այն անկախական կացութեան մէջ, որ կէրթաւ զիսա - լիկէ լուսաւ Օսմանի հիւժմած կերթին միակ կայաւորութիւն: Ինքնայ իրենք կարեն արանական ըր շահած ըլլայ, որ կարեւոր յարմին Տիֆլիսիէ, եւ երբ յետոյ Մոլդովորութիւն միախաւ (1709-1710) էլ իշխանութեան յետոյ կրկին թա-փաւ որ յետոյ Մոլդովայի արմոր՝ Բաթ-մադարն մտաւ հարաւորաւ ընդ որ եր-կնայ անոր վրայ ըրմիկէ Տիֆլիսիէ յաւաղող զայն իրենք կողքին ունենայ Ռուսեւոն: Հնա նոր բարգիւծեան ըր պա-րտաւորութեան իրենք իրենք իրենք

Ան հազար հոգի տխուր պիտի մնար սահմաններէ իր արժանի վայրէ: Բայց այդ հարկ չըրանք լուսական եղաւ, ար նոր շունչ մը դադ երկրին մէջ, թեթեւան կարգ մը հարկեր նշխրին, մէջան իշխանական գաղմմին, եւ թուրք լուծին պաշտպանութեւ տակնը կարգակն վարակն երկրին, ի հնճան Թուրքիոյ սպառնական իշխանամբն եւ Թուրքիոյն լարուած խոչընդոտներուն: Բանթիմէր անհրաժեշտ դատաւ կէմիշի զորսորդ շեհնարանի մը: Այդ յետարեք Խուսեքը յինչայ կրնային

ԱՎԷԼԻ, ու Բանինիերի ունեայ, Միժնձ
Գործարք Բանինիայ յաղծեալներին, և
նորինիս դաշինք ձեռք անող ձեռ Լույս
Քէ՛մ 1711 Մարքի 3-13ին և Եւրո ընդուն
եալներին զե կարգաւորեալք կեր ուն
զորեցեալ Մայիս 30ին ժամս եւս, և
Յունիս 24ին պիտի շահեալ ինքը ար
ալ: Գառնաղովը զ'պաշտօնս ասորին իրու
եալուն: Հաշտեալինը Յունիս 22ին հան
բուեալս: Քորովը զ'յալ յաղթաւան ճան
քովն թորեալ: Վճռունը ևս իր պիտի
Բանինիերի արձաժատորք ևս: Այս
պարտեցեալս ցարձն չեա ձեռն անցելի
Խուսեալ, ուր պիտի արքայ 12 տարի
ուսս Դոդոլիսիցի պատմութեան ձե
հանդիսանալով կարօտանալ զ'էջը և, ի
մատուցեալ ծառայութիւններով քաղա
քական և ձախուծեալին մարդի զ'յա
Հաստատարալս:

Գանձիմիր հանդիսացաւ դարուն կար-
կաւուն մաստորակաշինի մին՝ պատի
ներեղով ժողովուրդին ալ որուն ծոցէն
յայտնուած էր: Ան իր մասնաշուքեան
աստրիկալ ըրաւ նոր ինքանք ու անցելու
այս ժողովուրդին՝ անոր մասին ձգելով
երեւել, որոնք շահակաւորին զուր
մէջ մինչեւ այսօր եւ զորք իր տառ: Եւ
իր հայրենիքէն գաղտնիկ առաջ եւ թէ
հոնից անդադր բաժնուելէ յետոյ, իր նոր
հայրենիքին, Ռուսաստան մէջ:

Այդ երկերն են առաջինը որ Աշխարհի տիվղած համ իմաստունն խոսելուտուտ չափարի հետ խորհրդից իր կերբ տպուած էր 1698ին: Անոր հետևեւն էին փխլիւփայտական երկու յոտը աշխա տանքներ, եւ անորոմէ յետոյ Մեհեմա զբաղմալ պատմութիւնը, որ կերպով ժողովաւանական առաջին վկայն էր, որդ աշխարհաւանական ձևով կը ներկայացնէր քաղաքական պայտարները առաջն ինտորդաբան մէջ:

Ռուսահայ հաստատության հարցն էր Պեր-
միսի աղային հանդիս խորհրդակցել, որում
անդամ ընդունված էր 1714թ. հեղինա-
կեց իր հուշակարգը երկնեկն մեյն, նեյ-
րաբարձիմ Սյաղաղային, հնչեպն և Ռո-
մանոս - ձայնայն - վայսի բրոնիներ
Բաբաբեգիմնորն և Պրոբնիմնորն
ըրշակն ինչՔիբ, եկեկ, որտեղ իր ձեզ-
ուրն թողալակնիք աշխարհն ծանո-
թալեկն երբեմնիք ի խնայեկեղ իր եւ-
կեպն ինչկարգանիք ի իր ջակեկեղն
էկէ: Տարբերեղ զորս Բաբնեկն իր ա-
նցուցալ ի Պոլսյ մէ՛հ Տաւրաթուրիմն
ուտեկն կէն անոն որդեպէ՛ն ոչ միայն
Բազմեղ ու իր պատմութեկն իր ահա-
նայ լիւն, այլեւ զորմեկնիմն կն
ունենայ թուրք ժողովարկն կանեկն
էկէ: Թուրք բանակարմնիմն զորս իր
հաշմայն արդրեկն և իր իշխանակն
Էրանեկն ի Պոլսւն անուցալ:

Յ . Ճ . ՍԻՐՈՒՆԻ

(Մնացեալը յաջորդով)

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԲՆՈՒԹԵԱՆ ԱՆՍԱՀԱՐՏ

ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Կարևոր նշանակություն ունի թաղա-
ները, ամառները, գիշերը, ինչպես
սեռևս անտիկն է մանդիկը, կարծես
սպառնալուրդալիս ձնառաքյալիմներն
սպառնում չորերը մարդկությանն ու փա-
սկանքներին, որպեսզի ջնարաբերել
չպտուտին: Բնակավայրերը, այն և
արքայավայրերն է արքայապետներին
մերկելու շնչերով ձնառաքյալիմներ –
վերջինս ցարգապետին չէր փոխար-
կանեւ սպառնում ջրերով թաղանը: Ինչ-
տարբ տարբ նպատակներ նամար կարևոր
շահակապետներ կը կատարեին, սպառ-
նում էին միւս չէ, որ լլկւ հողատուր –
մտին Արշակ, սպառնալուրդալի չէ –
նախարարին նախարարիկներ
գիշերակ չխնարարներն նախարար-
իկներ տարուն տարի չեն կատարել կո-
չակցներն է մաքրելուց լլկալուրդ
կատուցանածներն: չխնարարներն ծը-
րաքիրները, զորքեր յաճախ կը
կը ձգվեին, որ նախարարի չէ հի-
նան, կամ իրականացրել սպառն ջրերը
թաղանը այնքան փոխարկ, որ կատու-
րուտ կարելի այլևս ե իրանի շրջա-
րաններ մաքրելու (իբրովական, ինչի-
մին ես լլկա զարգանք): Կը պատահե-
րան, որ այնքան դէշ չիման կը
սպառն կայաններ, որ զորամասերն չի-
մար պահանք չեն բլլար (Լեհիանական,
Կամո):

Մեր Հանրապետության մէջ որոշ աշխատանք կը կատարուի օդի ապահովութեան դէմ պայքարելու համար: Քիմիական արդիւնաբերութեան եւ գունաւոր մետաղագործութեան մեծ ձեռնարկու - թիւններու մէջ փոշին հաւաքող կայաններ կ'ստեղծուած են:

Ինչպէս յայտնի է, Հայաստանի Հա-
րութեւի և բուժիչ հանգրիան աղբիւրներով
բայց սակիկ երբեք չի նշանակուի, թէ
մենք կրնանք հաշտուիլ անոնց ոչ բա-
նաւոր օգտագործման փաստաթուղթ հետ
Միջինդե հանգրիաններու վարչութիւնը
եւ ստուգիչ արդիւնաբերութեան նախա-
բաւարարութիւնը շատ աղբիւրներ անկողի
կերպով կը չափադրենք, որով կը կոր-
սուին մեծ քանակութեամբ բուժիչ ջու-
րեր:

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ

ԶԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

Գր սնոցած արդարացի եւ ուժգին Հար-
 ոստանալով: Եւ ստանալին կարող կը
 րը ի՛նքէ յարանգիստ անմիջապէս Սլաւա-
 ճի ր լրապարկ Յաղապարտ մտնեն. յո-
 ժովին սպառնով բլլաւէ վրը ր մարձե-
 րս կընդ տեղերը զլուսն կը, ամբ լնալ
 դուր րաւաւ, էր սոնդ ունին վրայ
 րար յանկով զգնէ հոյս. Լիւարտը
 Խաղաղան կը զարմացնէ ր Հաջորդէ
 Իտարը ո՞ր ունեւառած եւ եւ պոյգու-
 տային ր ինչորէ յայտնէ անոնց տեղ
 Լիւարտն ժխնէ երկու օրուս Համար
 Հիւր կ'ած էր միջկ եւ այլ պատճառա-
 րս Յաղապարտ զրոյն-իւն իրմէ զարդե-
 ղաւած հիւր, իտալացի Համար տե-
 լորս անպատշաճութիւնք է: Սովին
 այլ անսխալիւն առնլ, Հինքն կըմար
 զգնէ լնլ:

Իտալացիին հեռապառ խօսքերէն յայտնի եղաւ որ փախուստ տալու փորձ մը ըրած էր, բայց չէր յաղորդած: Փորձած էր տան ետեւի պատուհանէն անցնիլ Պօղոս Աղայինց պարտէզը, սակայն լրտես Վահէին ստորձանակէ պաշտպանիքին տակ ստրպալած էր ներս մտնիլ:

— Տղաքը ո՞ր էն, տղաքը ո՞ր էն, կը
կըկնէր յուսահատօրէն:

Մայրս դրան կը մօտենար րանալու հա-
մար: Պոռացի որ չբանայ ու սպասէ:
Գուրար ոստիկաններուն աղմուկը ժխտը
զարձած էր եւ հայհոյանքներ կը տե-
ղային մեր վրայ: Իտալացիին ըսի որ հե-

Հ. Յարութիւն Պղտկեանի (*)

ՆԿԱՐՁԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍԻՆ ԱՌԹԻԻ

Արուեստի մայրաքաղաքին մէջ տրուած Պոլսիկեանի այս առաջին ցուցահանդէսով, յայտնութիւնը ունեցանք ինքնատիպ տաղանդի մը: Գիշ անդամ պատահած է որ նկարիչի մը առաջին ցուցահանդէսը զինանշանատաշէնքերով միահամուռ գծահանութեանքին:

Հաճելի անակնկալը որ նկարիչը դրած է այս դործերուն մէջ, ապացոյցը անոյ որոնող խառնուածքին, հազիւ նմարելի չնդում մըն է դէպի ձեւակերպող, որ զին կը պահէ կերպաւոր եւ վերացական նը կարյուրթեան սաճմանապլուրին միայւ:

Հ. Պապիկյան չուտավ գրադարձ է թափախել հոգիով իր լուրջ ձեռնարկի մը, ուր ասիական անոր վրայ իր գրախոսութիւնը խօսքով: Չեանկերպք աշխարհ ստեղծած է, անոր ներշնչման աղբ: Երկինքին սեւեռած է աշխարհը յայնչ երբ չի գտներ կապտա աւազակային վրայ ձեռնարկի ճշտաբարբարութիւններ:

[illegible]

Հ. Գարուժիւն Վրդ. օժտուած է զի-
շերու շնորհաւու երեսակայնութեամբ: որ
տանէն պատկեր մը ողկին մէջ. կը դը-
սեւորէ զայն զիշերու եւ գոյներու թը-
թիռով ու կը Հասնի իՐ գեղեցիկին
Վրնայ ըլլալ որ թերութիւններ տանեն
ոմանք անոր մէջ: Թերութիւններ կալ
որ մաս կը կազմեն առաքինութեան
շման կարգը մը թոյններու, որ մաս կը
կազմեն գեղերու:

[illegible]

ԿՏՈՒԿՆ, ԷՐ

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Գրեց՝ ԱՐՇԱԽԻՐ ՇԻՐԱԿԵԱՆ

U. UVU

ካ ሆ ሂ ካ ኮ ሆ ካ ሆ ል ስ ስ ስ ስ ስ

ԴԱԻԱՃԱՆ ՎԱՀԷ ԻՀՄԱՆԻ ԱՀԱՔ ԵԿՈՒՄԸ

Երկու ընկեր կրկին մեր տունը տպա-
տանած էին, խուճապով առնչվելով, ա-
յալուհի կարծես, մութը կմխրվուն հետ
գիւնհապահներու հետ կմրկահարներ
փողոցէ փողոց չլքելով ոչ միայն զորա-
մայի հրաւէր կ'ուղղէին, ալ խորհրդա-
նալի կը սպասուէին փախուստականներու
և զանոնք պատուարողներուն։ Ապա-
սանքիւր որոշ էր. փախուստականներ էթէ-
նանմաններ չլքելով, մահուանը պիտի

« ՅԵՐՈՒՋ » ԿԸ ԴՈՒԻՐԵԼՆ

Հայրերու ամեն առթիւ, Վարդանան Գլխեան (Վարդանէն) մէկ տարեկան զնաւածը կը նուրբէր իր հոր՝ Մարգարոս Գլխեանին:

ՄԱՐՏԷՅԼ

ՇԱՐԱՔ ԳՈՒՆՆԱՍ 30, ՄԱՐՏԱՆՈՐ ՀՈՂԱՆՆԱՍԻՆ ԳՈՒՆՏՈՐՆԵՐ ԵՆԻ ԵՆԻՆԳՈՒՄԱՐ 1915Ի ԵՆԻՆԳՈՒՄ ԳՈՒՆՇԱՐԱՆՆԵՐ

Մարտէի Գլխեաններու Մարտիսմ — յին Միւսիներ՝ Յունիս 30ի Շարաք Եւ յինիս ժամը 15ին կարգաւորուած է յարգողի բացառիկ աւարդը մը, Փառասկի Ս. Քարգաւանդաց Կեղեցեացի մէկ իր բոլոր անաւարձ մեկնող տարաբան Գլխեաններու հաղով յիշատակը, որոնք իրենց պայքարին անասկարիկ նուիրումով արժանի նշանաւոր են Աստուածապաշտ Գլխեաններ, Միւսիներն պատակով նախագահ են Քարգաւանդացի մարդ Կեղեցեացի Հիւսիսից քարերը ՎԱՀԱՆ ԽՈՐՈՍԱՆ — ձեռն, Կեղեցեացի ճարարապետ ԱՐԱՄ ԹԱՀԻՐԱՆԵՆ, ապրիլի 4-ին զորեկը ռուսացի ՄԻՆԱՍ ԶԵՐԱԶ և ՄԿՐՏԻՔ ՓՈՐՈՒՄԿԱՆԵՆ:

Մամաւոր արարողութիւն կիրակիս — ժառանգ, ձեռնարկ ԵԱՌՈՐ Երգ. ՎԱՐ — ԴԻՆԵՆԱՆԻ, որ պիտի խորհն հին և նորը նկերեալներու ազգային օգտաւան դրոշմաձեւութեան ժառանգ:

Արարողութեան ետք՝ ճաշ փոխիքիտի զընտանիկ պարտէզին մէջ ԹԻՐԱՆՆԱՐԻ: Կը հաղորդեն Հանդիմանող ազգականները, բարեկամները, բարեպաշտ ազգայինները, ջուր միւսիներն:

ՅԱՎԱԿՈՒԹԻՒՆ

Տէրին Մալուկի թէ յանձնախումբը շորհարարութեամբ ստացած է Տէրին Վաստարակոսին Հայր. Միւսիներն 200 Փր. Մայիս 28ի առթիւ, ի նպատակ Մալուկի թէ ճան:

×

Կապ. Ուրի Կրկնողի մասնաճիւղը ընտրահարկութեամբ ստացած է Տէր և Տէրին Ե. Անտոնիան, իրենց ճանչ հաւելի ձեռնարկը ռուսիս առթիւ, 200 Փր. ի նպատակ իր պարտէզին:

×

Նուրիս շորհարարութեամբ ստացած է Տէր և Տէրին Կ. Բարսեղեան 100 Փր. և Մալուկեան ընտանիքին 50 Փր. փոխան ծաղիկաբանի Սարգիս ՏԵՐ-ՅԱՐԱՆ — քիւնիան ծառայող առթիւ, ի նպատակ իր պարտէզին:

ՎԱՐՄԻՐ ԽԱՅ

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

Արձանագրութիւնները կը շարունակուին — ուրի Օրդուստան ամառան ճամբը: Ա. Խումբի մասնակիցներ թշկանան ընտանիքները տեղի պիտի ունենան 29 Յունիս, ժամը 10-13, ջուր Կարգի Ուրի Գարգաւանտան մէջ, 15 Որի Ժամ Կոստան, Քարգիլ (Տրք):

Ա. Խումբը կը մեկնի Երկուշաբթի 2 Յունիս, ժամը 13ին, ջուր Կարգի Ուրի Կեղեցեացեալներն, 15 Որի Ժամ Կոստան:

ՇԱՐԱՆԱԿԱՆՔ

Պ. Յակոբ Մալուկեան, Օր. Օր. Ժան Կիս և Սեդա Մալուկեան, Պ. Յարութեան Միւսիներ, Օր. Մալուկի Միւսիներ և ընտր պարտաւորները շորհարար — յալիս կը յայտնեն բոլոր անոնք որոնք ծաղիկաբանի, փոխան ծաղիկաբանի նուրբերով, Հնաւորով, ամառան, Հե — ամառանով թէ զարար զխաղից կարգ իրենց կնոջ, յոր, ջուր և ազգայիններն:

ՄԱՐԻ ՄԱՐԻՆԱՆԵՆԻՍ (ձեռնալ Միւսիներն) Կիսիտի կորուստին առթիւ:

ՊԱՐԳԵԻԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ

ԱՄԱՐԻՆԻ ՄՈՒՐԱՆՆԵՐ ՎԱՐՓԱՐԱՆՆԵՐ ՄԷՋ

Տեղի կ'ունենայ Շարաք Յունիս 23ին — Աստուածան ժամը 11ին Հանդիմանող պատարագ փարձաբանի Մարտան մէջ, աշակերտներ, երգեցողութեան: — Ժամը 13ին ընտանիքին ճաշ: — Ժամը 15ին Հանդիմանող պարտաւոր — խումբներ, երգ, արարատանիքներ, Հարուստութիւն: — Ժամը 25 Քարգիլ Հնաւանիս 027-18-28

ՀԱՅՆԻ ԶՐՈՍԱՊՏՈՅՑ ՄԸ ԹՈՒՐԻՆ ԾՈՒԿԱՐԸ

Կարգաւորուած փարիկ Կասեան Աստուած Միւսիներ կողմէ, Յունիս 14, Շարաք աստուածան ժամը 1ին, Հասարակ Կաս տեղ Նուր, Քարգիլ Քարգիլներ առթիւ: Կարգաւոր ժամը 23ին ամառանները: Կասեաններ ճանչի միւսիներ: Իր մասնակցութիւնը կը ընեն Օր. Անահայ Միւսեան ձեռնարկածի ընկերակցութեամբ: Պատշաճ օրհնարով ծաղիկաբան շորհարար: Մարտան մասնակցութիւն 30 Փր. օրհնարով, աստուած ճաշ: Կը խորհրդի կարեւոր եղանակ յափ շուտ արձանագրուի: Հեռ. 842-08-57, Պր. Արարեանի

ԱՂԲԱՏԱՆԱՄԻՍ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

ԿԻՐԱՎԻ, ԳՈՒՆԻՍ 1 ԺԱՐԸ 10-22

ՄՈՒՐՈՐԱՆԻՆԻ ՀԱՎԳՏԱՆԱՆ ՏԱՆ ԴԱՐԱՏԱՆԱՆ ՄԷՋ, 44-50 Ալքիս Շալ տը Կոլ, Մանուորանի Կունիս կը բացուի ժամը 10ին և կը տեղի միջին ժամը 22 Կեղեցի կարեւոր է ճաշի ճանչարութեան ճամաճին: Կարեւոր է նախօրը սեղանները ապրիլիկ Հնաւանիսով: Մոմարանի 964-20-67 և կամ Ալքուստանի կեղեցի 878-02-99

Ամառային շաւիղներով խորհրդով, Քէլիկներն և Քէլիկներն: Անտուս աստուած տեսող ուսանողներ և ընկերակցութեան ժամանակ օր մը, ճաշով, իր և անակնկալներ: — Գիտարտասանարձանի իրենց մասնակցութիւնը կը ընեն ՄԱՐԻՆԻ և ՄԻՆԻ-ՍՈՒՄ պարտաւորները, Տիկին ԱՐՈՒՆԵՆԻ իր երգերով

Օր. Անահայ ՄԱՀԱՆԻՍ ձեռնարկածով ԹՈՒՐՈՒՄ, արձաբար տարաբանով Մարտ 5 Փր., աստուածներ և երանքներ 2 Փր.

Ամբիկ պարտաւոր, ապրիլիկներն ձեռք աստուած են: ԵՄԼՈՒՍ — Մոմարանի երկուսը Համար շորհարար աստուած Կաս տեղ Նուր և իշնի Անիկ (Խորհրդով թարգման ժաման, անդիկ կարգաւոր և թիւ 6 օրհնարով իշնի Կարգի կարգի) ԿԱՐԵՆՈՐ — Փառաքիլ է որ ամէն ոք անդուր իրաջ ծախս, իր յանձնարարութիւն ուսուիք շորհար:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

ՌՈՐԱՆԱ ՄԷՋ

Կարգաւորուած Մոմարի Հայրեր Բարեկաման Միւսիներ կողմէ, Կիրակի Յունիս 24 ամառը օրը՝ ՄՈՒՄ:

Imprimé sur les Presses DU JOURNAL « HARATCH » 83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

Նախաձեռնարկած Կապ. Խաչի Միւսիան մասնակցով Կիրակի Յունիս 24, ժամը 11ին կ'սկսուի 10, Rue Lucien Sportice, SEVRAN (Parc des Seurs, face à la Gare de Sevrans) Սթրալիս 147 Ս. Կիլիկ տը Փառաքիլին կամ կատարած Կաս տեղ Նուր, իշնի Լիկի-Սեւան Գիւրի — Շաւիղներով խորհրդով — Խաչի — միջոցներ — Անակնկալներ

Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄ

ՕՐԱՍՏՈ ՄԷԿԵՆ 30 CAMP DU NOR SEROUND, COLONIE SAINT ANDRE, ROUTE DE BESSAN 34 BEZIER (HERAULT) — Téléphone : 76-01-76

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Կերտանակ Վարդապետի իր տարեկան քանակները կը կարգաւորուի այս տարի Պրիկէ

ՊԵՐՄԱՆԵՐ — Մէկ ամիս՝ 600 Փր., 14 օրէն աւելի, օրական 26 Փր., 7 օրէն 14 օր՝ 29 Փր. 7էն պակաս՝ 32 Փր.

Արձանագրութիւններ՝ Չորեքշաբթի և Ուրբաթ իրկիւնները ժամը 18ին 20 և Շարաք օրերը՝ 16ին 20: Ժամարդութիւնը՝ օրհնարով Փարգիլին:

Հ. Յ. Դ.

ԻՐԱՆ — Հ. Յ. Դ. Վարդանան կ'ունեն ընկերակցութեան ժամը Կը հարաւ Լիւնի և Ս. Մարիս իր ընկերները, այս Հնաւորներ, 21 Յունիս ժամը 21ին, աստուածան Հնաւորաներն: Ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւոր է:

ԿԱՊՏԱՆ ԽԱՅ

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ ՓԱՐԻՋ

Փարիկներու Յունիս խումբը կը մեկնի Յունիս 2ին, Սուտար Մոմարանի, ժամը 7-30ին: Մոմարանի կը խորհրդով աստուածներ իրենց զաւակները, որոնք ժաման:

ԴՊՐՈՑԱՆԵՐ ՏԻԿԱՆՑ ՎԱՐՓԱՐԱՆ

ՄՐՏԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ ԵՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

Հոգաւորութեան Սերիկ ԿԱՐԳ. ՄԱՐՈՒԿԱՆԻ 24 Յունիս Կիրակի օր, ժամը 15ին Հայկական և եւրոպական պարեր երգ՝ Պր. ՊԵՐՄԱՆԵՆ, ընկերակցութեամբ իր ճաշարարներն Հոգաւորութեան միջոցներ — Կիլիկ տը Փառաքիլին աստուած 147 թիւ օրհնարով:

ՀԵՐՈՍԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՎԷՆԻ ՄԷՋ

Յունիս 15ին

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

ՄԷՆ - ՀԵՐՈՍԵՐ ՄԷՋ

Հայ Հասարակութեան Մէն Շամանի երկու Միւսիներ կարգող տարեկարգին ա — ուրիկ, Կարգաւորուած է աստուած զաւակներն Յունիս 24, Կիրակի աստուածան ժամը 11ին միջին ուղի գիւր Institution Sainte Marie, Parc des Frères Lazaristes, Route du Coin — St. Chamond (après le Stade Paus).

Շամանութեան թանկան իր մասնակցութեան կը ընեն Լիւնի Սալաք Նուր և Կիւս իտալականները, Կարգաւոր զուգըրով: Մոմարանի Կիւսիս աստուած է նաեւ Միւսիներ Համանան Կարգաւորին երկուսը աստուածութեան մասնակցութիւն:

Աստու խաչի ամէն ճաշով, Հայկական Համարան Կարգաւորներ և Համար աստուածներ, ժամը 11ին կ'սկսուի:

Հանիկ անակնկալներ, Հարուստ յը — Կերտան Կիւսեաններ, Համար, աստուած յայտարար Կարգաւորներ և ժամանակ փերանի (ձեռնարկած) թրգաւոր մը, արձանագրած թանկան ժամը:

ՄՈՒՍԳԸ ԱՅԱՆ Է

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

ԿԻՐԱՎՈՒՄ ՄԷՋ

Կարգաւորուած Կապ. Ուրի մասն — ճաշի կողմէ՝ Մէնիկի ճամբան ժամը, Շախի տը Պարտաւոր զընտանիկ պարտիկէ՝ պար ջուրին ժամը: Կերտանութեան ինտուստ թանկան պարտիկ աստուածութեան և կարող ուսուի կողմէ: Բարձրախա և Հանիկ անակնկալներ:

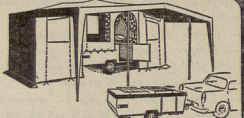
Ճիս Կիւսի, պարտաւորան խաչ — Կիւսի կողմէ:

Յունիս 24 Կիրակի ամառը օրը:

Անդիկ պարտաւոր և իտալական Յունիս Կէլի Կիրակին:

Passez vos vacances

en caravanes plantées ou rigides



In bohème rigide 310 x 360 x 395 x 435 x 525 Cinq modèles standig. 10 versions. L'équipement de chacun vous donnera sur le confort des vacances et les solutions rationnelles que nous avons donné au problème confor. Ce sont vraiment des caravanes pour caravanes d'été.

In bohème plantée MAXI x MINI x PRIMA Trois caravanes plantées, tractées par les plus "petites remorques". Leur usage est celui d'une caravane rigide (double pareil avec isolation totale, toit couvert en polyestère). A l'usage, un vaste séjour encastré par deux grandes chambres séparées.

la bohème super thomiac THOMASSIAN FRÈRES

UN MARQUE DE RENOMME EUROPEENNE Carrefour de l'Éléphant PALAISEAU T.928.03.88 N.20 Saint-Germain-lès-ARPAJON T.490.17.79

NEUF - OCCASION - ACCESSOIRES - POSE D'ATTACHEGES

ԿԻՆԿԻՈՑ

ԱՅՍՍ ՆՈՒԱԶՆԳԻՍԵՔ

— 0 —

(Յաղագսներով)

Ա.

Մերկաթակի Հերիս — արեւելեան ծալքաւանն, Արեւմտեմէքի մօտէ ամբն, այժմ կալ գոյր եւ անդադ զիւղ մը, որ ունի մօտ 600 ընտիկ եւ կը կոչուի Այաս: ԺԻ՛-ԺԻ՛. գարեւուն Այաս Կիլիկիոյ Հայկական Պետութեան այն նշանաւոր նաւահանդիսան էր, որ ինքնազգային աւետարել մէջ լարճ մըցակից զարման եւ նշխարաւոր Արեւմտադրեան նաւահանդիս — անի: Հետ: Այս պատճառով այ մեծերու շնորհակցներու քանակները զարմանիկ յարմարեցներ կատարել եւ Այասի վրայ: Քիչն Հայերը ունեին ուրիշ նաւահանդիսաներ ալ, ինչպէս Գոթիկոս, Լա — մաս, Սեւեռեան եւ ուրիշներ, սակայն ամօրէ յետեին Այասի յորդ յարմարութիւններն ու աստեղծութիւնները Կիլիկիոյ Հայ ազգայնէն մանկն ամբողջաւոր ծաղիկներէն զարգեցներ Կոտորեալ յոյնի մէջ, միջնադարին աւետարել անսու — կեանք, երկրորդ անգը կը դուրսէր:

Այս Հիմնաւան է Բ. Ս. Գրիգոր գործերուն, յոյն զարմանակներու կողմէ, իր լին աւետարանից զարգել եւ զայն անուանան եւ Ելէ, որ կը նշանակէ այդ: Արեւիկ կոչուան է նաեւ Ելան, Լաւորները զարգար անուանան եւ Ելան, Իստապոլները, Լաւորներ, Ալազոր, Ալազի, Լաւորս Բալալոր Բ. գարու սկիզբները, Համիր Արեւմտեան կայսրին անուանով կոչուան է Արեւմտեան, Ժամանակ մըն ալ անուանաւան է Արեւմտադարպոյն, Մակ — րիմուդոյն:

Ստամբուլ անցած Ռուսիեան պարոն Լեւոն Ա.ժ. (1137—1137) Բիւզանդիական Ժամանակ էր, որ Հայերը սուր դարձան Այասի: Քաղաքը այդ աման զրկէք լըլը — ան եւ աւերակ պատկեր էր կը պարզէր: Այս կարճ Ժամանակաշրջանով ստոր տէր դարձաւ Սեփրիքի իշխանութիւնը, որով եւս՝ Քիւրայեան (1137—1145):

Պարոն Քարա Բ. (1145—1169) Քիւրայեան զիւրեան զարգացեալ Ռուսիեան իշան — լուսեան կործնեցած Կիլիկիան: Այդ ժամանակէն սկսեալ երկու դար Այաս մշտաւ Հայերու մեղք:

Հին նաւահանդիսով մեծ կարեւորութեան աստույն Անու Գ.ժ. Ժամանակ: Ան եւ անոր յարորները, զիւսանալով մէջ Քաղաքային աւետարելին բնմանով անոն — անի եւ զարգացեալ պատկերներ, Այասի նաւահանդիսով օտարեցիկ զանազան շէնքերով: Կառուցեցեալ մաքառանով, նաւահանդիսով, փարոն, միջերանցներ, պատկանի պաշտօններուն տարարան — ներ, իսկ ժամանակ եւ նաւահանդիսով կրակակին վրայ՝ արդեցող, զիւսանալ —

նոցներ, պանդոկներ եւ այլ շէնքեր: Աւետարանի աւելի զարկ տալու. Համար Հայ Քաղաքային յատուկ արտոնագիրներ կուտային Միջերկրականի խառն երկրիներուն, յատկապէս խաղաղի եւ Քրիստոսի յամանալաններուն: Այդ երկրիներու Համարները աստեղծն թեւ — զամանաւոր մէջ չկան էին կիլիկիաներ, միջերանցներ, ինչաններ, Հաստատանքի զիւստարները, ժամանակներ, կապի — անք, Լաւոր, Ստան ժամանակներ, զիւրեկութիւններ կան Վիենսիկի, Կոտոր — կանի, ձենոյակ, Քորթիկի, Մալաթի, Լաւորի, Քորթիկի, Մալաթի, Մալաթի, Մալաթի, Պարթիկի եւ Եւրոպայի այլ վայրերու զիւստարներուն մէջ, որ մինչեւ այսօր մնացած են Կիլիկիոյ Հայ Քաղաքային աստեղծ արտոնագիրները, պարզեցեալներն եւ նման ուրիշ փաստաւորները: Այսով մաքառան մեծ շարժեր հանող հասարակ կը պատկանէր իր Պարսի արդեան զանաւաններին: Այս — ան նաւահանդիսով Կիլիկիոյ Հայկական Պետութեան արեւմտէն մեծագոյն մասը կ'ապահովէր:

Քաղաքի յարգաւորանքին զուգործեցալ Հաստատուան էին նաեւ արեւմտեան — ներ, քրիստոնէական, օտար լեզուներ — ուսուցանիկ յատուկ պարզեցիկ եւ այլ Հաստատութիւններ: Եւրոպայի զիւստ — ներու մէջ է. Ս. Ալիշանի զոտմ փաստաւորներէն կը պարզուի, որ պաշ — տանալեան զարուստեցեալն եւ Քարճիկները զոտմ փաստ, Այասի մէջ կային ուրիշ լե — զուսերու (Քրիստոնէի, արտերէն, եւս.) թարգմանիկ:

Այսով խառնեցին արդեցեալը զարգուց կը կուրէր Վարդապետ խառն լեզուի: Քունէք զանի մը օտար լեզուաններ, որոնք զարուստեցան եւ Այասի մէջ: Արաբու, գրեթե, 1274ին հոն աշխատան է զերեսպատեան Փիլիկոպոս Սոլալանով: Փարս 1318ին խառնեցին ուսուցիկներ ուղարկուան էր քրիստոնէական Տանիկի — նան Պարթիկ Սոսեպալէ:

Այսու Հաստատուան եւ օտար երկր — ներու աստեղծութիւնները ներկայացու — ցինքը, Վիենսիկի զարգացեալ, Հեւ — լաւորներ, նոտարներ, զրամպոլներ, վալալուսներ, նաւահանդիսներուն յատ — ակ զնարգացեալ կինն եւ ամեն դա — ստակարել մարդիկ: Նաւահանդիսով զիւստարանի մեծանշան ունեցան եւ 24 աղբերու եւ Պետութիւններու Համարք — ներ եւ ներկայացուցիկներ:

Հին քարանուն Այաս քրիստապալար անուանց է երկու զարգ պարկալ եւ դրուան է այժմու զիւրեկն հին եւ նորա — անի Քաղաքային, ասման ունեցանով արեւելէն՝ նաւահանդիսով ծովափ, արեւմտեանէ՝ աստեղծ, Կարաւէ՛ ծով — անի հին հինգէն՝ զիւրեկ զարգացեալ: Քիւրայեանցիկ դուրս ելան եւ ընկալ — արարել: Յամպի եւ ծովամէջի քրիստ — անի մասն Ժամանակաշրջանի տակ — Կարճիկներ կան Ստամբուլ Անեկի եւ Ներսէս Պարթիկի մօտ:

Ներսէս Պարթիկի Ժամանակաշրջանով

— Մի մանէ, մերկ եմ: Եւ որպէսզի Հաստատան իր խօսքին, դրան թարգմանցէ յայտնի իրենի զիւ — րեկանով ըլլալ: Իսկ եւ կը շարունջ մօտաւոր զիրը եր բունի, խոստովանողի երեւոյթ անին: Երկու մեծերու իրար արդեան, զոյգ զուգացեալով զիւրի միւր շարժումները կ'ընէի, բայց ուղիւով թէ փառաստանները զիւր եւն:

Ուսովիւններուն ամբողջ վաճաճար ա — րիթմէն օգտուելով վեր նմանուցան: Ա — ւետեց Ժամանակի կործնեցեալին նմանուցալ թաղարարին սնմանը եւ իրարայք մնա — ցած դնանոր զոյգերի: Տրուք յուսան — ասան ձիւրեք Քալիպան էին, բայց չէին յալարան, որովհետեւ միայն զուրեկն կը զոյգուէր: Շարժական դուռ մըն էր, ստեղծականներն միայն, որ մօտաւոր արեւմտեան կը զանցելն եւ միշտ այլ մո — րակ կը ցտեկի վրան, հալու. նմարեցիկ ձեղերէն անմանուցեցին, Համար: Քար — քանի եր աղպով փորձան եր ու իր յա — րարան: Դանալը զոյգած միջնայն, ներքեւ զօմ, օմի, երկար թաղարարութիւններ լսելի, տարբը լսան ինչ փառեցին:

Դուրս ելալ եւ պարզեցին զիւրեկները յուստարար ստեղծանքներ: Էւրեք, ապա — րիկ խաղարարութիւնն փոքր, տարբը կայմ կը տարբը Վաճէկ զուգարձեղն — րուն: Քիչ աղիւր, Ար Քիլան մօտաւոր — քի մէջ ինչպէս է:

— Ուրան Արաւիկ, զոյգեք վերջապէս Այկ

ԴԻՄԲԵՐԻՆ ԵՒ ԴԻՊԵՐԻՆ

Տ. ՔԱՆԹԵՄԻՐ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Արարեւ. Բանթմէր Պոլսոյ իր աս — րեկներուն եր որ մօտաւորացալու արեւ — լեկանն երաժշտութեան մէջ: Օժտուած երաժշտական համարներով, արեւմտեան մէջ պիտի խորանար յօրհին մօտաւոր — քի շիւստեցեալին տերթաշխարհին հետ: Եր — րոյն յանքերը երաժշտական արտեանի հնարարու օճաններն էին: Անոցմէ կը որ

նէն Կերեւոյ, որ Եւրոպայով մեկնուր — ներու 4000 միւստերէն եւ ամբին հե — տեղանիկէն թաղապաճ զարք, ցամաքէն յարմարելով, նախ գրուան է Այսու զա — րգեք, ծովափերէն Միւրա թերթը եւ ապա կ'ըրանք ամբողջ:

Հայկական տիրապետութեան ժաման — ակ Այսու ունեցան է իշխանան եւ — ունեցիկն: Բացի Միւրա կոչուած նաւ — անքիստան, մօրս եւ Միւրա թերթիւն եւ թերթ քարտիւն, զարգեցին մէջ գոյս: Սակեւ ունեցին Հայկական երկրապատ — րան եւ յուսանով մեղադրութեան կեր — քանաւանքին: Քաղաքին թարգմանիկն մէկը կոչուան է Արամանով: Շարք — անի ալ ունեցին մեծ շէնքեր, որոնցմէ լեւաւորիկն էին ձենոյակներու Մ. Լաւրեանիսու եւ Վիենսիկիներու Մ. Մարտի Կիլիկիեցիները: Այսով նշանաւոր Մ. Կալար աստաքը Հաստատուան կը պատ — կանէր Եւրոպան:

Այսով արդեան յապարհքը, որ Հա — րական թաղարարութեան պետական մար — քիներուն կ'ըրանաւանցէր իր, կը գտնուէր զհասնէպ զրան թերթի զամբանքին, ա — րմին հոն որ այժմ Համանան զիւրեկն զարգ լուսան կը գտնուի: Հայերն մէջ կային նաեւ Դարպաս Արքունիք եւ Գաւա — անի Դարպաս պետական թարգմանիկն պաշտօնատաններուն շէնքեր:

Հայերու եւ իսպանիկ տաղիւներու նաւերը արտաւանց էին ուղարկել Միւրա — անքիկն առնէ խաղարկին: Եւ ապարք թնամարմախէն կամ թնայեցին: Վիեն — սու աստեղծ անունը համար զարգեցին եւ նաւահանդիսով որոշ մասերը յաղակ — անքն էին տարբը անունը Համարեցին — րուն: Հայերու զիւրեկից Տաւալարեան տաղիւներուն նաւերուն Համար յատուկ տեղ եր յաղակեցին եր նաւահանդի — սով մէջ, որ կը կուրէր զհետնաւորք Տաւալարեանաց Միւրայի Այասոյ: Այս — անի նաւահանդիսով շուրջ այժմ ունի 3-6 մէկը խորութիւն, որ անպարտաւոր եւ ար — քի թնամարտ կամ մարջանաւոր նաւերու Համար:

Մ. ՏԵՎԱԶԻՐԻՆ

Քիլան կեդր փաղաքական շնչուով մը, մեղքն իւր, ուրիշ՝ փառան: Այդ միջնայն Պոլսոյ Ապաշի պարտեցին վրայ նալոյ պատահանին առնէն էնքը, արդեան Այկ Քիլային պատահաններու դարձալ էւրեքեքն ու բախ:

— Էւրեք ինչեւն, Հաստատ որ մին — լե զիւ աստալ կը զնանար... զուս դի — ւստ որ ձեկի խոստացան իր յայտնի, ինչ ալ զամբիթէնները հոս Հաւար — ունի...:

— Սուտ կը խօսի, զոյգեք պարտեցին Վաճէկ, Էւրեք, սուտ կը խօսի, զիւ ա — րաւ տեսալ անոցմէ մէկուն պատու — անքն Կալարիւր, կը փորձէր փոխելը տարձնանալով ներս զեղեք. ո՛ր է այդ ձեզը...:

— Այ Էւրեք, ընդմիջեցի, կը փոխել, պատահանէ կախուողը ան էր: Եւ ան — քի զալալս դարձալ Վաճէկն ու նոյն քի մօտավոր թաղարարութիւններ տուի իրեն: Բայց Հայանան խախիւկ թերահաւան — անքն եւ թէին տակն կը մօտաւոր կարմն — րակով — զես ձեկի ցոյց կուտամ...:

Ուրեկով թաղարկեցին Այկ Քիլան անք, որ ինքի հարցանքին կ'ընէր զիւ ասն Հա — ւանան թաղարարութեան մասին, խոր — ցարուտը շնչուով եր բախ:

— Պէյ Էւրեք, յայ ըլլալ որ որ աշք — անի ալ նմար վարք յորն էմէջ: Ուսովիւնապետը, որոն ունեցին մէջ Հաստատար տեղ գրուան էր արդէն իմ

ուսու թաղարար եւ նայ, եւ պահ մը դուստմ: Մայրաքաղաքին ամենէն փոք — ր աստան երաժշտիկներն մին, ուշադրան Հանդիսանալով միւսմայն ասնի իր սե — փական տակեղապարտութիւններով ալ, ինչպէս եւ ուսուցանիկն կը միջրով: Այնպէս որ լսան աստանով գտան իր յա — րեկանն կուրէր, եւ իր տաղիկաններէն շատեր կարկանդակ երաժշտիկներ զար — ան: Բանթմէր տակնի ըլլաւ. ինքն — քի զուրեկան նոր մեկնուր եր տակեղեք, որ կուրէկուր իր խոն անուանով, եւ յորեկից թուրք ըլլալով իրաւ շարժական մեծանորք մը (Կալարը մուսիքի) երաժշտական եւ ինքնապատկան ուսուցանի Համար, եւ կուրէրն Հաստատուան մը, Գիլիկ երաժշ — քանիսն այդպիսիսն արտեանի (Գիլիկ — քան տալիքի Էւրեմի):

Բայց ինչ որ Բանթմէրի անունը եւ իր կուրէրարով էր երեւ արեւելացեալ՝ կը հեղինակութիւններն եւ Օսմանեան կայս — րութեան պատահանութեան մասին, Էրեք, որոնք կը զարուստեին Քանկային ար — քիներով մնալ Քաղաքի պատմութեան ինչ — անաղարատներն Համար:

Գրուած է կերտ որ Օսմանեան կայս — րութեան պատահանութիւնը, իր թուրք զըր — արարները ունեցանք աստալ Համարական կը կ'ըրարարուէր մէջ, օտարներու կուր — քէ զիւ անուանով: Շարք պիտի ըլլային ա — ւետեցիկ ամենէն հեղինակաւորները, ա — ւետեցի ըլլալով իրեն Բանթմէրին: Իրեն պիտի հետեւէին Մուրաւան աճեան, Շուէտ, Պոլսոյ դեսպան որ Հայ էր մօտաւորով եւ որոն Ընդամանը պատկեր Օսմանեան կայսրութեան մեծագոյններն շարք յայ պիտի տանէր 1788-1824 օ — րիկ Տաւարներով, Համար Աւետարանի, հեղինակը Պատմագիր Օսմանեան խալս — արքան Պաշտօնատար Երեսպար — անքն, Գաւալարեանան 1824-1828: Վեր — ցալէս չորրորդը, Երեքան Եւրպան, որ Օսմանեան կայսրութեան պատմութեան պիտի նուրէր, զիւստանիցն լեզուով, ընդարձակ մեծագոյնիկն իր թաղապա — րիկ Տաւարները, որոնք յայ ասան Պէրլին 1908 եւ 1913 տարիներու միւրն:

Իր ամենէն կարեւոր արշաւանները Քաղաքի մասին՝ խառնեցին իմարդը եւ ան 1714-1716 տարիներուն: Ուրարեւ ինքին արշաւանով ամենէն տէրեմեմիստ — անով ասլի օրտմալիք տարաւով, Քիւն — ճաւոյան աստեղծեցալ Պատմագիրն Օսմանեան կայսրութեան անունին ներ — քն, ու կը յալարէր տակնի թերք երկի մը որ Մանաւորիւով միջիկալ Էրտմուս — անի խաղարկն ունէր: Բանթմէրի դուր — քի զործքը իր պատմական արժեքը եւ պահէ մինչեւ այսօր ալ արեւելապետ — անքն Բանթմէր ըլլալ իր պարտաւոր — անքն տակեղապարտութիւններով, ըլլալ իր խորհրդարանութիւններով եւ գաւառան — անքով որոնք կը շնորհակալ իր սեփական ինքնապատկաններն իրոյ թուրք մարջա — րակն մէջ ապրած իր երկար տարինե — րուն թնայեցան:

Բանթմէրի արեւելադարձական աշխ — ատարներն մաս կը կարեն նաեւ աշ —

խալանան միտք, զուրար շարքեք եւ խոստը աստեղծեց զիւստանքի, ուր կը գտնուէր մեր խոսանքիս ու շորք:

— Արաւ, այս հորին մէջ մալք կըր — անլ ինչիկ:

— Ինչ կ'ընէր, Քիլայ անլ, անպով եր զնալարուս զրամպայանի հոն ինչու, երաւար Չարքիւր ինչու հանց:

Այնպէս ինչ որ պատահան էր կ'ըրալս, թայց դիտել թէ ինչ, զորս ու աստ — անքն Էրեք եր այլ հորս ինչիւր, մնա — ւանող զիւրեկ տան: Կարկէր կը զըր — քիները փառաւորսր ցոյց տալ. թայց իմ նպատակն էր զիւրեկ ցոյց տալ եւ հո — րին մէջ ինչիցն մօտաւորացար այն ու — սեփական, որ դուրս խորանալէ վերջ — անի խոստմ անմեղք մայրս ապաւանք — անքն եւ խօսքը ուղարկով Այկ Քիլային, եւ աստիկորդ մօտանալովով բախ:

— Պէյ Էւրեք, այս արշաւանը եր մէկն ան անչէն ինչանն ու աշխարհ կ'ը — րանայ. շատ զեղերն կրնայ ինչիւր: Ուսովիւն, որ Միւսէկն կը կուրէր, զարուստ կատարութեան կը նայէր Է — րեք, թայց զիւստեղեկութեան արտեւ ասա — րը Էրեքն ինչիւր Էրեքն Էրեքն:

— Հարկ է ոչալմ Միւսէկն, զեղ տես — անմ, հրամայեց աստիկանալար:

(40 — Ծար.)

ԿՏԱԿՆ ԷՐ

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Բրեյք՝ ԱՐԵՎԱԿԻ ԵՐԱԿԱՆԱՆ

Ա. ՄԱ

ԿՐԱԿԻ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՄԱՏԱՆ ՎԱՅԷ ԻԶՍԱՆ ԱԶԱՐԿՈՒՄԸ

Պաշտօնաւոր եւ մօտաւոր կերպարները պահ էր զոյգեցին անոցն ետալու. տակն կամալ եւ խոսնալութեան շարժեցան:

Բանի եր աստիկան կը փորձէին մանիկ թաղարար տանող սնմանը, բայց զարք երկըր ամբողջ ուժով ներսան կը շէրք դուրս պրտալով:

Տէր և Տէրին Յակոբ Մարտիրոսան, զատկներն ու քանները, Տէր և Տէրին Գեղորդ Մարտիրոսան, զատկներն ու քանները, Գ. Կարապետ Մարտիրոսան, Տէր և Տէրին Մկրտիչ Մարտիրոսան և զատկները, Տէր և Տէրին Յակոբ Պետրոսեան, ապի Տէրին Մարգարեան, զատկներն ու քանները, Տէր և Տէրին Յովսէփ-կիման զատկներն ու քանները, ապի Տէրին Մարտիրոսան զատկներն ու քանները իւր ցաւով կը ծանօցանք իրենց մէջ, մէկ-տօր, քրոջ, ժողջաբոլջ և այլ-զանախոյնք՝

ԱՅՏԻՆ ՏՅՈՒՆ, ԳԻՂՈՐԴ ՄԱՐՏԻՐՈՍԱՆԻՆԻ (ծննդով Ազադի-Նեղադր Հիւսէփեան) Անտախոյնք մահը, որ պատահեցաւ Յունիս 17ին, 78 տարեկանին։ Յուշարկարութիւնը կը կատարուի Եւ շնորհաբերին, Յունիս 21 ժամը 14ին, Փարիսի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցին, ուրիշ ժամբնը կը փոխարկուի Ան-Նեղի զերեմիանտաւոր ամփոփուելու, համարը բնանկանայ դարբարանը։ Միապաշ չստացողներին կը խնդրուի ներկայա իրեն այդ նկատել։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այս կիրակի 21 Յունիսին Լիւնի Ս. Եա-կոր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ պատարա-դէ, Ն. Աղունեան ընտանեբը, Պր. Ժ. Աղունեան և զատկները, Տէր և Տէրին Անթրիս Օնանիսեան և զատկները, Տէրին և Քէյէկիան ընտանեբները չողեհանդատան պատշաճ կը խնդրեն ՇՆՔԻ ԱՅԼԷՆԱՅԻ (ծննդով Աղունեան) իշխատակին։

ԼԻՈՆ Ս. ՅԱԿՈԲ

Եկեղեցւոյ օմնակ 10րդ տարեդարձին առօրիս Կիրակի, Յունիս 24, Լիւնի Ս. Եակոր եկեղեցւոյ մէջ, հան-դիստոր պատարաշ, զոր կը ժառուցանէ ՍԵՐՈՒԼԻ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵՆԱ (Հայաշ) Պատուիրակ ներապին Հայաց) Պատարաշին հոր դիմանմ եկեղեցւոյ նորոգումն արահին մէջ, որոյ մուտքը պատշաճ է։ Իսկ ժամը 1-30ին, Եւս Քիլիճով ճաշարանին մէջ, 146 Ալիքին Շալոյ տը կոյ, Փաստմ Տրփի Լիւն։ Ճաշակին անմ-զուր 60 Քր.։ Արձադարութեանց համար դիմել ա-մէնէն ուշ ժամին. Յունիս 21 Ազգ ճան գրաններակը. Հետամայն 78 — 60-47-18 և կամ վարչութեան անդամներուն մօտ։

× Կիրակի Յուլիսն մեկին, Այն Մօրիսի ծանօթ դուռնի վրայ, դպրոցական դաշ-տահանելիս առաւօտեան ժամը 105ն մին-չեւ ուշ երեկոյ։ Գեղարուեստական բամբէկ վարժարանի աշակերտութեան կողմէ և վիճակաւ — իտիքին։ Արեւելեան համալսում կերա — կուրսեր։ Մանրէի պարագային խնդրել ձեւով տեղի կ'ունենայ, նոյն օրը, եկեղեցւոյն նորոգումն արահին մէջ, Կ. յետոյ ժա-մը 35ն սկսեալ։

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՄԱԳՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ՕՂԱՍՏԱՍ 2 - 13

ԳԻՆ 2650 Ֆրանք

ԵՐԿՐՈՐԴ ՀԱՄԱԳՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ՍԵՂՏԵՐԲԵՐ 3 - 18

ԳԻՆ 2600 Ֆրանք

Երբի ընթացքին մէկ գէշեր՝ Մոսկուտ, վերադարձ նոյն օրը՝

Երեսմ — Մոսկուտ — Փարիզ

Երկու հողեմոյ առաջին կարգի սենեակ, լուսարանով, Վարձենիաշի կամ Անիշի մէջ, երեք ճաշելով։ Բարձրաբիւ. չընթացողները։

Մանապրութեանց համար դիմել

TRANSTOURS, 22 rue du 4 Septembre — Paris (2e) — Tél. : 742-77-40

ուր կարելի է անձամբ ներկայանալ Կ. Ուննիսին, ամէն երկուշաբթի, Զո-րեշաբթի և Շաբաթ կէսօրէ յետ ժամը 15ն 18։

MARSEILLE — Z. Alikasian, 11 Rue du Bassin, St. Julien, Tél. : 51-74-90 — 66-38-92

ՎԱՆԱՆԻ մէջ՝ Ն. Գապարյանմի — ԼԻՈՆ՝ Պալիսմի — ՏէՄԻՆ՝ Կ.Գարբանմի — ԱՅՆՈՐԿԻ՝ Կ. Պայանմի

“ Ե Ա Ռ Ա Ջ ” Ի

ԲԱՐԳԱՆԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Բարձրագին, Տէրին Ալեքսանան 50 Քր. կը նուիրէ։

×

Մարտիկին Զաւիւ Աղբաւն 100 Քր. կը նուիրէ Ճնաւորին արդարաձման ֆոն — տին Ստեփան Մրաշեանի մասնուն առ-բելցին առթիւ։

×

Տէր և Տէրին Հայկ Ազադկեան 100 Քր. կը նուիրէ։

ՊԱՐԳԵԻԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՄԱՐԷԼ ՄՈՒՐԱՍՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆՆԵՐ

ՄԷՋ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ Յունիս 23ին — Առաւօտեան ժամը 11ին հանդիս-տոր պատարաշ վարժարանին Մարտին մէջ, աշակերտներու երեքշաբթիները, — ժամը 13ին ընտանեկան ճաշ։

— ժամը 15ին հանգէ պարզեւարաշ — խոսքին, երբ, արտասանութիւններ, հաշուետուութիւն։

— Ճաշակին 25 Փրանք Հետամայն 027-18-28

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ԿԻՐՆՈՊԻ ՄԷՋ

Կարձապարութեան Կապ. Խաչի ժաման — Տեղանի կողմէ՝ Անթրիսի համարն վրայ, Շաբթ ար Պաղեղանի զեպտոնի պարա-կին՝ պաշ Նուրին մօտ։

Գեղարուեստական խմանումն բամբէկ զարդոյն աշակերտութեան և կարող ու-մերու կողմէ։ Բարձրախօս և հանձնի անանկիւններ։

Ճոխ պիւժէ, պարսաւտուած Խաչու — Հինգերու կողմէ։ Յունիս 24 կիրակի մարդը լի — Ամբիւրի պարագային կը յետաձգուի Յունիս մէկի կիրակին։

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ՌՈՒՄԱՆ ՄԷՋ

Կարձապարութեան Խմանին Հայկուր Բարկամական Միութեան կողմէ, Կիրա-կի Յունիս 24 մարդը օրը՝ ՄՕՓԱ։

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ԳՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՅ ՎԱՐՃԱՐԱՆ

ՄՐՑԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

Հովանապարտեմք

ՍԵՐՈՒԼԻ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵՆԱՆ

24 Յունիս Կիրակի օր, ժամը 15ին

Հայկական և եւրոպական պարեր

Երգ՝ Պր. Պետիսիւնէն, ըմբիւրացուրեալն իր նուագախումբին

Հարգելալցարեալ միջոցներ — Էկլիզար Փանթէնէն առնել 147 Քր. օթողուր։

Ի ՅԻՇԱՍԿ

ՄԱՐՏԷՍԻՆ

Ֆրանսական դիմապարթեան ծաղկումով հայ առեկին կամաւոր ուղարկներու Բա-րկամական Միութեան չողեհանդատան պատշաճ կատարել կուտայ այս կիրակի առաւօտ Ան Ճիւրնի եկեղեցւոյ մէջ, ժամը 11ին, ի յիշատակ Ֆրանսական դի-մապարթեան շարժերուն, մեամ Ֆրանսայի համար։

Ժամը 12ին ընդունութիւն մը պիտի յաւորդէ արարարթեան Միութեան փոխ-խաղանք Ս. Ճնաւեանի արժանա-կաց Ազգ. չքանչան ծանալուրն առթիւ։

GROSSISTE LYON

Clientèle importante emplacement de premier ordre dans le « Sentier »
Lyonnais cherche fabricants de robes et jupes pour collection.

HIVER 73-74

H. DER-HAGOPIAN

4, Route de Vienne

69007 Lyon

ՓԱՐԻՅԻ

ՀԱՅ ՄԵՆԱԿԵՐԻ ՏԱՆ

Պատուոյ անդամալցարեալ համար Տէր. Տիրոսի Անթրիսեան 100 Քր. Պր. Վաղնիս Մերչիսեան 100 Քր. Պր. Գեղարդ Փաղաքեան 100 Քր. Պր. Կարպի Յակոբեան 100 Քր.

Ն. Ե. Պ.

Լիւն — Շ. Ե. Գ. Վարձապար կամ-տին ընկերական ընդհ. ժողովի կը հրա-քել Լիւնի և Ս. Մօրիսի իր ընկերները, այս Հնդկաշաբթի, 21 Յունիս ժամը 21ին, սովորական հաւաքանդելին։ Ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է։

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ՊՈՒՐԵՆ ՄԷՋ

Ի նպաստ Պաղեկի հալի - դպրոցին Կարձապարութեան Պաղեկ Ֆրանկու — հայկական Մակուլալցին Միութեան կող-մէ, այս կիրակի, Յունիս 24, ժամը 105ն մինչեւ իրիկուն

Centre Aéré de St. Ferréol
Route de Saint-Restitut — BOLLENE
Իր ժամանակի և միջադարձ կ'ողբուր վաւանի Կառնկ ճաշակախոմբը։ Ճոխ պիւժէ — չամբարով խորոված են։

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

Նախամեմուրքեմք Կապ. Խաչի Սերաֆի մասնակցելին

Կիրակի Յունիս 24, ժամը 115ն սկսեալ

10, Rue Lucien Sportice, LYON

(Pare des Scours, face à la Gare de Sevrans)

Օրորուիս 147 Ա Էկլիզ ար Փանթէնէն

կամ կատախոմբ Կառ տիւ Նուէն, Իլնէ Լիւիլ-Աւարան

Պիւժէ — Շամբիւրով խորոված — Խաչեր — մրցումներ — Անակնկալներ

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՋ

ՕՂԱՐՈՒՄԻՒՐԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

Արձապարութիւնները կը շարունակ — ուն Օղունտ ամասն համար։ Ա. Խումբի մանկերու ընկական ընծուքիւնները տեղի պիտի ունենան 29 Յունիս, ժամը 10-13, Հայ Կարմիր Խաչի զարմանաւտն մէջ, 15 Թիւ Կոստին, Փարիզ (Տրգ)։

Ա. Խումբը կը մեկնի երկուշաբթի 2 Յունիս, ժամը 14ին, Հայ Կարմիր Խաչի կերպարանդիւն, 15 Թիւ Ժան Կոստին։

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ՄԷՆ - ՀԱՄԱՐՈՒՄԻ ՄԷՋ

Հայ Հասարակութիւն Այն Շամանի երես Միութեան երրորդ տարեկարծին ա — ոթիւրով, կարձապարութեան և տարեկան զարմանալից Յունիս 24, Կիրակի առա-ւտեան ժամը 115ն մինչեւ ուշ գիշեր Institution Sainte Marie, Parc des Frères Lazaristes, Route du Coin — St. Chamond (après le Stade Pauze).

Երաշխական բամբէկ իր ժամանկու-րեան կը ընէ Լիւի Սալաթ Նովա երե-սեւ նուագախումբը, նորադրն զուգեղ-ներով։ Անաճմիկ Նիստր անտուն և հան. Միութե-ան համատնէ վարժարանին երկու աշակերտութեան ժամանակութիւն։

Առաւ խմէջ ամէն ճաշակ, հայկա — կան համալսում կիրակիները և համըկ աղանդներին, ժառանգի դիմորդ։ Հանգիսի անանկիւններ, հարուստ չը — էրկերու վիճակահանութիւն, ժամկական աղբարն զրօսանքներ և ժամանակը փոխմէի (ձեռնաշնչակ) մրցաշարք մը, արժանալոյ թաճակի վրայ։

ՄՈՒՏԳԸ ԱՋԱՏ Է

ԱԼՔԱՍԱՆԱՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒԼԻՍ 1 ՃԱՐԸ 10-22

ՄՈՒՄՈՐԱՆԱՄԻ ՀԱՆԴԱՍՏԵԱՆ ՏԱՆ

ԴԱՐԱՍԱՆՆԵՐ ՄԷՋ, 44-50 Ալիքին Շալոյ տը Կոյ, Մոմաբարմի Դուռները կը բացուին ժամը 105ն և իր տնէ մինչեւ ժամը 22 Կէսօրին կարելի է հանել ճաշակոյցակին համալսել։ Կարելի է հախօրջ սեղան-ներու պատվով ձեռնաշնչակով՝ Մամաբարմի 964-20-67 և կամ Աղբաւորանմի կեղերու 878-02-99

Անանկան շամբիւրով խորոված, Թէ՛կէսերն և Թէ՛ իրիկունը։ Անճաւ առաւ ամէն տեսակ առանտեղն և ըմպելիներԲացառիկ ժամանցի օր մը, նուազ, երգ և անակնկալներ։ — Գեղարուեստակարմամբին իրենց մասնակցութիւնը կը ընեն ՂԱՅԻՐԻ և ՄԻՆԻ-ՍՈՍԻ պարտակները, Տէրին ԱՄՈՒՆԻՆԱՆ իր երգերով

Օր. Անանիս ՍԱՆՏԵՆԱՆ ձեռնաղայնակով

ԹՈՒՊՈՂԱՄ, արժեաւոր տարեկանով

Մաւտ 5 Քր., ուսանողներն և երպանակներ 2 Քր.

Ամբիւրի պարագային, ապահովութիւնները մեղք առնուն կա։ ԻՆՆԷԱՅԻ — Մամաբարմի երբեքան համար զուգեղանք առնել Կառ տիւ Նուէն և Իլնէ Անկէն (Խարանդիւր քաղաք ժաման, անցելի կամբարը և Թիւ 6 օթողուրով Էլնէն Կրէյնի կամբ (առ)։

ԿԱՐԵԻՍ — Փաղաքելի և օր ամէն ոք տեղանք վրայ ծախս, կը յանձա-րարուի ուսուիլը չընելը։

ԿԻՆԿԻՈՅ ԱՅՍՍ ՆՈՒԱՆԱՆԳԻՍՏՔ

— 0 —

(Յաղագսներով)

(Բ. և Կ. վերջին մաս)

Այսին նաւանայիտոր որդին սեղ
դրուած է միջպաշտին առեւտրիկ պատ-
մուխեան մէջ Միքէլիսիանի նաւանա-
դիւտներէն, Ասորիէն և Միջպաշտե-
զեկի կերթոն. Ասիա, Չինաստան, Նի-
դալանտ և Ռուսաստան տանող կարա-
ւաններու ճամբաները փոխեցան, երբ
մէկ կողմէ Մանիկները 1258ին կործա-
նեցին Պաղատար, որ Մերձ. Արեւելի
մեծաւոր մայրաքաղաքն ու խալիֆի —
յուբեան աթուոսիտա փայլն էր և,
միւս կողմէ, երբ Եգիպտոսը 1268ին
Ասորիքը և 1291ին Արքուն դրակեցին:
Ժ.Կ. դարու կերպող կէտին, Մերձա-
սոր Արեւելի երկրներու ճամբանային մեծ
փոփոխութիւններուն հետեւանալով, և —
բացառելով և Մանիկները ճամբ
մեծանաւ միակ օրիտաւորայ երկրի տա-
սարական նաւանայիտոր Այսոր մայրա-
քաղ. էր: Միջպաշտին քաղաքիս այս նոր
կայունիտոր նպատակաւ էր Հայերէն Հա-
մաւ: Եգիպտոսի Բժաճի Մանիկներն ու
Հաւանները կրարու հետ կը յարաբերէին
Այսոր անոնց կարասանային ճամբանե-
րով: Մանիկներն, սիրաբանային ճամբան
Ռաֆայ ստական երկրներէն և Երզրու-
սի առեւտրականներէն ճամբա Այսու այն
միակ փայլն էր, ուր անոնց կրնային ա-
ռանց փառացի դրամանոյթիւններ
տառել:

Այսու տարանցիկ ճամբաներու յոյսով
որ կայանալ էր Երազկոտն, Ռուսիոյ,
Կովկասի, Քարսիքի, Ասորիքի, Միջ-
պաշտի, Եգիպտոսի, Փարս Ասիոյ և Քի-
ւանդները քաղաքին քաղաքներու հետ:

Վենետիկցի ուղիքը Մարգ Գոյո ար-
ք. որ տեղեկեալները տուած է Կիլիկիոյ
Հայկական Քաղաքներէն և Այսոր
մասին Վենետիկ (Հայերը) ունին քաղաք
որ մտնու փայլ, որ կը վառէր Լաւան,
որոն անոնց մէջ առեւտրիկ կը կատարէին:
Որովհետեւ զուր պէտք է դիտար, թէ
բոլոր ճամբաները և մեծաւոր կրասա-
ններ, արժամք և ուրիշ արժեքաւոր ա-
նեքները, որոնք ներքին դասաների կը
բերուին, հոս կը ծախուին: Եւ Վենետի-
կի, ձեռնային և ուրիշ երկրներու ժա-
նապահանները իսկ կուգան Գամատու
իրենց ապրանքները և կամ դրոշմի: Ինչ
որ պէտք ունին և եւ ունեւ ձեւ, փաշա-
նահ կամ ուրիշ մէկը, որ պիտի ճամբոր-
դէ ներքին, կը ճամբորդուին կը սիր
այս այս Լաւան քաղաքին:

Այսու, միեւնոյն տանն, Կիլիկիոյ Հայ-
կական Պատուական պիտուոր ուղարժու-
թայն նաւանայիտուտներէ մէկն էր: Հոն
կը խորտիւր Միքէլիսիան մայի ճա-
ր:

կական նաւանայիտոր: Մեր պատմագիր —
ներք զիս տեղեկութիւններ Հայդարաւ են
Հայկական ուղարժուտներ մասին: Մի —
այն քանի մը անոնք փառտոր լայն կը
սեղան աս ճարքին փայլ: Այսոր դրող
Հայերը ունեցող տաւած տեղեկութիւնն —
բուն ճամբանը, 1323ին, կըր Եգիպտոս-
քը յարձակաւ են Այսոր փայլ, նաւա-
նայիտուտին մէջ կը գտնուէին Վերթա-
ս, Վիտա և ճշման անուններով ուղարժա-
նուէր: Գիւս պարուն Քորու Քի օրով
Հայերը ունեցող են նաւանայիտոր, որու
ճորժին Անտրիքի իշխանութեան հետ
դիմակցելով, դրուած են Կիլիկիոյ, որ
Քիւանդաղցիներու տիրապետութեան
տակ կը գտնուէր: Լեւոն Գ. Կիլիկիոյ ա-
ցելիէ կըր կըր կը փերազանար, Քիւ-
անդիներ կը ճամբան կարած են և ծո-
սակաւոր են տեղի ունեցած է, որու ծա-
նակաւոր են Կիլիկիոյ Հայկական և Կիլի-
քայ Լաւաններ Քաղաքներէն կանա-
կեց ուղարժանար: Թիմարի ծովայինային
ուղարժանար խորտակուէի կըր, անոր
քիւրիքացող նաւերը դիմած են փա —
խառնալ:

Այդ պարունեն Հայ նաւանայիտուտին մեծ
ճաւառեալները դիմաւորած առեւտրական
նաւերուն կարելի էր Հանդիսիլ Նոյիսիկ
հետաւոր ծովային փայլ (Հոյակաւ ու-
կանաւ) — ժիւ — Գ. քարուն են անհրա —
մէկու դրամա: Տարաքանային խալիֆի
ծովային և նաւանայիտուտին յարաբե-
րաւոր Մոսկովիտները փախէ փաշաւա —
կանները կըրնէ արժեքաւոր ապրանք
ներք թերանալեւոր կը փոխադրէին:
Հայերը փախէր կ'անուանուէին զուրէ:

Քիւլայի քաղաքաւ, Այսու քաղաքի ա-
ւերածու է Եգիպտոսը սուլթաններու
կողմէ: Այսոր փայլ կատարուած յարձա-
կաններուն նպատակն էր քանչիւ Հայ —
կական Պատուական առեւտրութիւնը
և Ալեքսանդրիոյ նաւանայիտուտին մէկ —
մասունքը փերաՀանդիս: 1268ին Պար-
պարս սուլթանին թաւանները յարձակու-
ցան և աւաթի տալով քանչիւսին քաղա-
քը: 1274ին Նոյն սուլթանը քանչիւսին և
ժողէ միւսմանային կրկին յարձակուցու
և ամրոցներին կործանող քաղաքը: 1284 —
1285ին Պարպարս սուլթանը Այսոր փայլ
ճիւղով թանկեւորով նաւանայիտուտ և —
կանուանէ ճաւորան կ'արձանէր: Այսու
մէջ առեւտրուք այնքան յաւանաւ էր, որ
ը 1294ին ձեռնայններն ու Վենետիկ —
ցիները արեւելայ կ'ուրեւոր մեղեկն, որ-
պէսզի դիտար փառտը քաղաքին, Նոյն
Քուանդիս կ'երկու կողմէ արժանաւոր
նաւանայիտուտին առկն պատրաստեցան
կրարու դէժ: Վենետիկի նաւանայիտու-
պարտուեցու, Վենետիկցիներուն նաւերը
ձեռնայններուն ձեռք անցան, իսկ Վե-
նետիկցիներն ալ քանչիւսին փայլ անհր-
ցին ձեռնայններուն ունեցանները: 1305-
ին Հայերը Նաղրեցիկ քաղաքը ապաւա-
կուին նպատակով կեան ճաւորան արժ —
բային զորքերուն մեծ մասը: 1320ին
Եգիպտոսի Ան-Նաւարը Մուհամմադ սուլ-
թանին թաւանները յարձակուցան Այսոր
փայլ և մեծ կորուստներ կրելով եւ

քաղաքներ: 1321ին Քաթար Դիմաւորաւ
դրովարար 30-000 ձեռնայնով և քանչա-
քին հետաւաններով Այսորիս մասու և
ապաւաքանով ճաւա: Այսու 1322ին Ե-
գիպտոսի Ան-Նաւարը Մուհամմադ սուլ-
թանը 1329ին պարտութեան փերժ լու-
ծելու ճամբա մեծ թաւանով Այսոր փայլ
դիտար: Մէկ կողմէ Դիմաւորայի Քաթար-
ներու և, միւս կողմէ, Եգիպտոսցիներու
յարձակուցաններն ճիւղման տակ քաղաքը
հիւրանայտու կործանեցու: 1323ին Հա-
յերն և Մանիկները մէկին կըրուած
ճամբանային ճամբա էր որդուեցան զի —
քանչիւսին քաղաքը և միայն քանչիւսին քիւ-
րը (Ան-Նաւարը սուլթանին և Պապի նիւ-
թական օժանդակութեամբ) և 15 տար —
ուան խաղաղութեան զաւթին կըրուեցան:
1347ին Կիլիկիոյ Հայոց Կոստանդին Քա-
ղաքը, Հոգոսթ աստեղաններուն օրիւ-
նային, փերաքանող քաղաքը, լայն
նոյն տարին Եգիպտոսի նաւանայիտոր կըր-
կին փերաքանող զայն: 1365ին Հայերն
պարպարս Կիլիկիոյ Պաղատ և Լաւան
են Քաղաքը յաւանայիտու Լաւան և
կու և Հայերն օրիւնային Տրիփլի
քաղաքը: 1368ին Նոյն Քաղաքը տար
սիրա տրեք քաղաքին փայլ:

Այսու յարաւանային ճարտանմանը
տակ որ աւաթ անուշու դրամա: Կիլիկիոյ
Հայկական Պատուական յարձակուցան ա-
նու կուան (1375) կըր ալ քաղաքը ճանկե-
մայն: Անայնած նաւանայիտուր մի —
մէ. քարուն են Բնկու Մեմլուկներն, Նոյն
արքանը Օյուսի թաւանայիտու, Վե-
նետիկի Հանդիսապետեան և Սոման —
եան կարպուսեան տիրապետութեան
տակ Մեմլուկները Այսոր կործանելով,
Հասան իրենց նպատակին: Եւնայնած
Ալեքսանդրիոյ փառքը վերահաստատ —
ուեցան:

Մեմլուկները Հայկական Պատուական
յարձակուցան նաւանայիտու Կիլիկիոյ
Հայկական Պատուական քաղաքներն աւա-
րիւն աւաթ իսկ, Վենետիկի նաւանայի-
կանները, յաւանայիտու ճարտու և
ապաւան նախանայնով, Հայերն թը-
քան Մեմլուկներն հետ արձանայիտու-
յի, առեւտրական զանալիքներ կըն-
քելին:

Հայկական Պատուական անուանէ կըր
Այսու այլեւ իջրու: Իր մէջ փայլուն
գիւրքին փերապաւան և մասնակցու
մասնակցութեան:

Ի. դարու տալէին քաղաքներ Այսոր
և լրջալիս գիւրքերը մէջ մայրած կին
քաղաքին Հայ ընտանիքներ, որոնք կը
քանչիւսին դիւտանայիտու: Եւնայն
մէջ մասը Հայալիք կ'ուրաւորուէին մա-
մանակ պաւանայիտու, մէջ մասն ալ Սու-
րիոյ անապատները ապրուեցան: Վեր-
ջաններ քանչիւսին կըրուել էր ճաղա-
քաւ ըստ ըստ էր կիլիկիէն Հայեր, երբ իրենց
աներակ զարմած թանալայիտուր կը փե-
րապաւանին, Այսոր մասնակց Տմիւր-
Քաւ դիւրին մէջ անայն Յարպուեցան:

Այժմ Այսոր մէջ Հայեր կ'ան: Այսոր
լրջալիս թանալիս և ցորին ապաւա-
րու ընդարձակ այն դասերը, որոնք կը

ԱՆԱԲԵՆԵԼՈՒ

ՍՍԴԱՅԵԼԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿ

— 0 —

Ստալինեան արեւմտի Հայաստանները
դիւտապարտելի կըր խորհրդային դիւ-
տարութիւնը լուսով մշակեց երկրին ա-
յախանները աւարակներու նար կեանային:
Ընկեցին. Համար որեւ թրգիւղայիք
ձայն այժմ խորտին կ'ուրապարտուին
թարալայեւ փարիսիկեր և հոգելու —
մարանները մէջ արդիւփալիկու դիւ-
տան միջնայեց: Տեղական բոլոր խոր-
թիքը փերժին Հարդրակներ, թէ փոր-
շարլային յառուկ դատարանն որդուելով
Յօր. Կիլիկիոյն ճիւղմայն արդիւս արդիւս —
փալուսան պիտի մայն Նոյնայիտուան
մէջ: Յօրալային արդիւփալուսան է
ճիւղէ յիտար 1969ին ի վեր, կըր թող-
ցի Չիլիկիոյն խորհրդային ճիւղ...
Կիլիկիոյն, ինչպէս նաեւ որոն կ'ուր
և քանչիւսին թաւանները, որոնց կ'ուր
նաեւ արտաւորող պատմական միջնա-
նայինները դէժ մայրած և անհետանար:
Վերջին խորհրդային երկր Հայերն —
նոյն, ի թաւանայիտու ինքնային, փորձալուսական թնոյններ և կ'ուսու —
նոյն Կիլիկիոյն խորհրդային մասին և
արդիւս թաւաններ և Մարպիտայ իւ-
րանց խորհրդային կ'անդիլ նաեւ —
գաւ և Սուրիոյն: Այդ փառաւորայիք
անցած է Արեւմուտը խորհրդային Վա-
միկուտը ընդաւանային թրգիւղէ միջն-
ային և արդէ իսկ անան է Փարիք
Փետուսայ Մուրջ արարալեւորներէ մէջ:
Սուրբ. Քաղաքանայիտուր կը ներկայ —
ցելիս փառաւորայիք ներաւանային ու
կըրալիսին մայր որդի կ'ուսուանները:
Ներաւանային — Վաւարային արա-
ւած փառաւորայիք տեղեկային, որ
յաւանայիտու զարմած և թիւլային
րոնով դիւտ պարտաւոր միջնային կը-
րարուել կ'ուրապարտը անոն նաւանային,
որոն արդիւս թէ անայն կ'ուրաւան և
երկրի փորձալուսական զար —
մանին հետ: Փառաւորայիքներ ան
մարմանաւ ուսումնասիրել, ինչպէս

տորաններին տալով կը պատկանէին Հա-
յերուն, այժմ անոնք են Քուրջ հոյու —
տերները ձեռքը:

ԺԻ. դարուն կեա կ'անուան լիւսակի մէջ
կըր օրուանէին Այսոր իջրապարտն զոր
կիլիկիոյն և քաղաքը Եգիպտոսաց քա-
ղաքներէն քանի որ կ'ուսուելով պարտը
ու ապարտուէին: Բայց էր նաեւ Այսու
գիւրջ Հայկական կիլիկիոյն: Մէկ դարու
ընկեցիցին տաւեր կա ճարքին Համար
զարման և անհետ կորուսեցան:

Մ. ՃԻՄԱՆԻՐԵԱՆԸ

ԿՏԱԿՆ ԷՐ

ՆԱՀԱՍԱԿՆԵՐՈՒՆ

Գրեց՝ ԱՐՏԱՍԻԻ ՇԻՐԱՅԵԱՆԸ

Ա. ՄԱ

ԿՐԱԿԻ՝ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

ԳԻՒՄԱՅՈՒ ՎԱՅԷ ԻՉՍԱՆԻ ԱՆԱԲԱԿՈՒՐԸ

Ոստիկանը մէջքին շուան մը կայացի,
ընկերները թանկեղ շուանը և ինք սա-
նկու: Հորեւն ներս: Բուրբոյն ալ ուրիշ ձե-
ւով կը նայէին ինձի: արդէն իսկ իրենց
ծածարը կը նկատուէին: Է՛ք որ քաղա-
քին անպարտելի էք: Քիչիկին նաւատան էի
թէ իրենց լայն պիտի տամ, ինչ քո-
թէ՛ք որ եր անան...

— Մարդ չկայ... մարդ չկայ... լրս-
ուեցաւ: Մեհմէտին մայրը փարէ:

ցին ձեջ, որդեակներ կը քանալին վեր-
լործի անցին: Մաշիկին, կակաւները
խորալիսին էր տան բոլոր մասերը ու ե-
րեւան հանած էր ոստիկանները:

Որքան ալ բերու ու անդաւանաւ ըլլա-
յին, Էջն կըրար ծածկի յոյսանքի փայլ
և զողի պէս բոնուած ըլլաւ: Իրդու-
թիւնը: Երեւելիները փրկուին Համար ոս-
տիկաններին մին պողոտ ինձի:—

— Ո՞վ էր փրկէն ինչոյ:

— Չուան՝ ու է՛ք, պատասխանեցի
նոյնքան խիտ:

Գէշ էր եւս կեցան, անմայրն և ան-
Հանդիսի թանք մը մորտալով քայլին:
Այդ գէշերը այլեւս չ'անդաւորուեցին:
Բայց քանի որ օր ետք, 1916ին Կոստանդ-
նուպոլիս, երբ մեր փախաւականները թո-
լուած են թաւանային սեպունին շուրջ,
մեր դուրսը մեղքերին թախելին: Անմե-
ղապէս կայ փերալայիք և պատասխա-
նէն զոր նայեցին: Ճիւղարար մարդ էր,
անուրիս տակ խալոր անարկանները:
Կոստանդիլ թանք մը շուրջ, սակայն փար-
մաւած էին զուրջ ըլլալ: Դուրս թաւան
տաւով տարց պատուիրեցի Քաղաքը
մտնել: Այս անգամ զորդութիւններ կա-
տարուեցան. տաւոց կրարանային: Եւ
մէջ մայրիկն սեղանը կարգի էր գնէր,
սակարդ պատկերներ ու զաւանները վեր-
ցնելով, ինչպէս էր դուրս քայլ:

Ճիւղարար մարդը զեւ ներս յման,
մտնելն մէջէն յանկարծ ուրիշ մը մէջ

(41 — Տար.)

ԵՂԱՐԱՅԷՔ

ՏԱՐԱՆԵՐԷՔ

ՏԱՐԱՆԵՐԷՔ

ՀՈԳԵՆԱՆԳՈՍ

Տիկին Աննէ Թաթկեան և ընտանեկան պարագաները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգստեան պաշտօն կը կատարուի այս կիրակի առաւօտ (Յունիս 24) Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցին իրեն ամուսնուն և ազգականին:

ՅՈՒՍԵՓ ԹԱԹԿԵԱՆԻ

ժամուան քառասունքին առիթ: Ի գիտութիւն ողբասալին յիշատակը յարգողներուն:

×

Այլ Տիկին Նան Դարբինեան, զաւակներն ու թոռները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգստեան պաշտօն կը կատարուի այս կիրակի (Յունիս 24) առաւօտ, Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցին իրեն ամուսնուն, հօր և մեծ-հօր:

ՆՇԱՆ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆԻ

ժամուան երկրորդ տարեկին առիթ: Ի գիտութիւն ողբասալին յիշատակը յարգողներուն:

×

Այս կիրակի 24 Յունիսին Լիոնի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, յաւար պատարագի, Ն. Ուզարեան ընտանիքը, Պր. Ժ. Աղբիւս և զաւակները, Տէր և Տիկին Արթուր Օսանկեան և զաւակները, ծննդարեան և Քէլէկեան ընտանիքները հոգեհանգստեան պաշտօն կը ինդրեն ՇԱԲԼ՝ ԱՅԼԵԱՆԻ (ծննդ. Ուզարեան):

Երեսմանին:

ԼԻՈՆ Ս. ՅԱԿՈԲ

Եկեղեցւոյ օման

10րդ տարեդարձին առիթ:

Կիրակի, Յունիս 24,

Լիոնի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, հանգիստ պատարագ, զոր կը ժառուցանեն ՍԵՐԱՐԻԷ ԱՐԻ. ՄԱՐՄԱՆԻՆԵՆ (Հայրը՝ Պատուիրակ Երազայի Հայոց) Պատարագէն իւր գինձած եկեղեցւոյ նորոգումը սրահին մէջ, որոնք մուտքը ապաստան է իւր ժամը 1-30ին, ճաշ ժամը 3-4ին ճաշարանին մէջ, 146 Ալմիդի Շարլ արտ. թու, թատկա Տիմի Լիւն: Ծաղկոյն անձադու 60 ֆր.:

Արձանագրութեանց համար գինձու մէկն ու միւսն. Յունիս 21 Ազգ Տան դրամանակը. հետագայ 78 — 60-47-18 և կամ վարչութեան անդամներուն ծառ:

×

Կիրակի Յունիս մէկին, Մէն Մօրիէ ծանօթ զաւան լրաց, զարգացանքի պատճառով առաւօտեան կը ժամը 10ին միւսն ու երկուսն:

Գեղարուեստական բաժնի վարձարանի աշակերտութեան կողմէ և ինձնական — նուրբին: Արեւելեան համալսարան կերպ — կուրներ:

Անձրեկ պարագային խնայել ձեռով տեղի կ'ունենայ, նոյն օրը, եկեղեցւոյ նորոգումը սրահին մէջ, կ. յետոյ ժամը 3ին սեպու:

ԴԵՀՏԱՆՆԵՐԻՆ

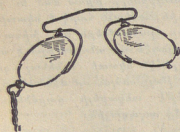
ՌՈՍՄԱՆԻ ՄԵՋ

Կարճակերպում Ռոմանի Հայերու Բարեկամական Միութեան կողմէ, Կիրակի Յունիս 24 ամբողջ օրը՝ ՄՕԲՈՒ:

Տեսողութեան և Լսողութեան

Ձեր խոր խորտալիս խախտման Մի վարանիք
ԱՆՏԻԷ ԵՒ ՏԱՆԻԷԼ ՀԱՍԳԱՆԵԱՆ

POUR TOUS VOS PROBLEMES DE
VUE ET D'AUDITION



ANDRÉ & DANIELLE HASBANIAN

Opticiens diplômés de Paris
Acousticiens diplômés de la Faculté de
Médecine de Marseille

Vous font part de l'ouverture d'un magasin d'optique et laboratoire de surdiété

- Վ Ա Ն Ն -

60, Rue Madier de Montjau
Tél. : 43-56-23

26000 VALENCE

ՀՈԳԵՆԱՆԳՈՍ

Յունիս 15ի հասան Սանդոց Միւսիւսեան արտասանական մրցումի թղթակցութեան մէջ, հիշատակութեան արժանիները կարգին թիւրիմարութեամբ չէ յիշուած՝ ամուսնուն և ազգականին:

ՊԱՐԴԵԻԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՐՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

Տեղի կ'ունենայ Երազար Յունիս 23ին — Առաւօտեան ժամը 11ին հանդիսաւոր պատարագ վարձարանին Մարտի մէջ, աշակերտներու երգեցողութեամբ:

— Ժամը 13ին ընտանեկան ճաշ:

— Ժամը 15ին հանգիս պարգևատրու — խաւերին, երգ, արտասանութիւններ, հաշուառութիւն:

— Ծաղկոյն 25 ֆրանկ
Հետագային 027-18-28

ԳՐՈՐԶԱՆԵՐ ՏԻԿԵԱՆՑ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

ՄՐՁԱՆԱԿԱՐԱՇԽՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

Հովանաւորութեամբ

ՍԵՐԱՐԻԷ ԱՐԻ. ՄԱՐՄԱՆԻՆԵԱՆԻ

24 Յունիս Կիրակի օր, ժամը 15ին

Հայկական և երազայեան պարեր

Երգ՝ Պր. ՊԵՏԻԿԵԱՆԵՆ, ընկերակցութեամբ իր նուագախումբին

Հարգալիցութեամբ միացնենք — Էկզիլը Փանթիկէն տանի 147 թիւ օրդուր:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ԿԻՐՈՒՊԻ ՄԵՋ

Կարճակերպում Կար. Սաչի ժաման — ճիւղին կողմէ՝ Մէնիէն ճամբուն լրաց, Տափա տը Պոտիստի գիտեստի պատկերին՝ պաշ Նուրիէ ծառ:

Գեղարուեստական խմբումը բաժնի պարերը աշակերտութեան և կարող ուժերու կողմէ: Բարձրաւոր և հանգիս անակնկալներ:

Ճոն պիւֆէ, պատարաստում Սաչու — հինգու կողմէ:

Յունիս 24 Կիրակի ամբողջ օրը:

Անձրեկ պարագային կը յետագային Յունիս մէկի կիրակին:

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՆ. ՄԿՐՏԻՉ

Այս կիրակի, Յունիս 24, տուն է Կարթիկէ Ս. Էմիլիանին:

Ժամը 10ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ Մայր եկեղեցւոյ մէջ կը ժառուցուի բազմաթիւ պատարագ և իր արտի աւուր պաշտօնի ընթաց: Պատարագի ընթաց — թիւ և կատարուի ժամաւոր մայրամբ Ս. Էմիլիանին:

Կը հարկուի ժողովուրդը ժամանկ — ցեղա պատարագին և ազգութիւն. Հա — յատասնեայ Առաք. եկեղեցւոյ անտա — անուրբեան համար:

ՇԱՒԻԼ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՉ

Ե Կ Ե Կ Ե Կ

Այս կիրակի պատարագ կը ժառուցուի:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

Խալիսանդութեամբ Խալ. Խալի Սերման մասնակիւին

Կիրակի Յունիս 24, ժամը 11ին սեպու:

10, Rue Lucien Spector, SEVRAN

(Pare des Scours, face à la Gare de Sevrans)

Օրդուր 147 Ս. Էկզիլ տը Փանթիկէ

Կամ կատարուի Կառ տը Խալի, ինչի Լիլիօ-Սեւրան

Պիւֆէ — Եամիլուրդ խորում — Խալիք — Երգումներ — Անակնկալներ

ՀԵՐՈՍԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՎԻԵՆՆԻ ՄԵՋ

Յունիս 15ին

ԴԵՀՏԱՆՆԵՐԻՆ

ՊՈԼԵՆԻ ՄԵՋ

Ի նպատակ Պոլեմի Խալի. Կարթիկին

Կարճակերպում Պոլեմի Յրահեւ — հայկական Մշակութային Միութեան կողմէ, այս կիրակի, Յունիս 24, ժամը 10ին միւսն, երկուսն:

Route Aéré de St. Ferréol

Route de Saint-Resstitut — BOLLENE

Կը ժամանակի և միջոցառող կ'ուղարկէ

Վարանք Խալիսան նուագախումբը:

Ճոն պիւֆէ — Եամիլուրդ խորում եւն.

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Վարդուշ Մրապիտի Ամբիլեան (Գրիգորեան) որ երեսուն կը ընակի, կը փնտէր իր կարգը Գրիգոր Մրապիտի Գրիգորեան, ծնած 1913ին Հայաստան, Էմիլիանի Աղապալա Կար. Միւսին 1937 ռուսացիկ եղած է և կը կարտան է Սուլիէ 1937ին:

Իրմէ լուր ունեցողներին կը խորհուրդ տրուէ:

MOURADIAN

3, Rue Jules Guesde

92240 MALAKOFF — FRANCE

Le Voyage en Grèce

n'hésitez pas, adressez-vous à

Mayda BERBERIAN

6, Rue de l'Echelle, et PARIS (1er)

Tél. : 260-30-20, 260-67-34

de 9 h. à 19 h. tous les jours

Spécialiste de Voyages en Grèce, Orient, Moyen-Orient (Liban, Egypte, etc.)

Les voyages à partir de 395 F.

ՁԵՐ ԴՆՏԻՄԵՆԻԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԶՆՐԻԳ

Դիմելիք ՄԱՅՏԱ ՊԵՐԲԵՐԻԱՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամէն օր ժամը 9ԵՄ 19

Ճամբորդութիւններ գէպի Յունաստան, Արեւելք, Եգիպտոս, Լիբանան
395 ֆր. Ժ. ԿԱՍԵԱՆ

ԵՐԲ ՎԱՐԱՆՆԵՐ ԱՆՏԵՐԻԳ

ԿԱՐ

ՎԱՐԱՆՈՒ ԵՐԲՈՒԳ

Մէկ հասցէ՝

Hôtel California

— SNAK-BAR —

Տէր ԵՒ ՏԵՐՈՒՄՆ. Ս. ԿԵՐԱԿԱՆԵԱՆ

Ave. Maurice-Faure

Sortie Autoroute Sud à droite

VALENCE

CALME — CONFORT — PARKING

Tél. : 44-36-05

ԱՄԱՎԵՐՁԻ ՀԱՆԴԷՍ

Կարգաւ Սաչի Պոմիի ժամանակիւր զարգացանքի հանգիսը 24 Յունիս Կիրակի ճիւղէ լիւր ժամը 3ին եկեղեցւոյ կից սրահին մէջ:

Աշակերտներու կողմէ հայերէն արտասանութեան, երգ, պար, շուրջապար, արտասանութեան մը (պաշտօն) Խալիսան ինքն, ճան և իր ներկայացուի կենդանի պատկեր՝ Հայկական հարսանիքը գեղը-կական տարազով:

Կատարուի ժողովուրդը ժամանկ — ցեղա պատարագին և ազգութիւն. Հա — յատասնեայ Առաք. եկեղեցւոյ անտա — անուրբեան համար:

Սերով կը հաշուարան ծնողներ, բարեկամներ և Հայ հասարակութիւնը:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ՍԷԼ. ԶԵՐՄԱՆԻ ՄԵՋ

Հայ Հասարակութեան Սէն Շամանի Երկու Միութեան երրորդ տարեդարձին ա — ռիթով, կարճակերպում և տարեկան դրամաճանդեա Յունիս 24, Կիրակի առաւօտեան ժամը 11ին միւսն, ուղիւր զինքն:
Institution Sainte Marie, Parc des Frères Lazariotes, Route du Coin — St. Chamond (après le Stade Pausze).

Երազայեան բաժնին իր ժամանակը թիւր կը ընէ Լիոնի Մայր խոր լուր երկու նուագախումբը, նորագոյն զարգացող երգի և հայկական զարգացող երգերով: Խմանով նկարի առաւօտ և ճան. Միութեան համաժան վարձարանին երկուսն աշակերտութեան ժամանակը թիւր:

Առաւ խոր լուր ամէն ճաշակի, Հայկա — կան համաժան երկարութեան և համը պարզութեան, ժամանկի զինքնով:

Հանգիս անակնկալներ, հարուստ եր — էրներուն լիճանահանութեան, ժամանակաւ պարական քրտուներ և ժամանակը Փիլիպի (ձեռնադրական) մրցաշար մը, արժանաւորութեան ժամանակը լուր:

ՄՈՒՏԵԼ ԱՂԱՍ Է

Imprimé sur les Presses

DU JOURNAL « HARATCH »

83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

(*) Ոմանք կուտան Յունիս 22 քուտանը :

ՓԱՐՏԻՔ ԻՐ ԵԱՐՈՒՄՈՎ

Հանկուսակ Փայուրյին

Կարճ ժամէն ծանօթանալ Փայուրի փառալուծին, որ շքեմայելով հանրեան հանալայի ճամբորդութեան մը եղանակը, կը մնայ սական անվերջ փառահին Մայրաքաղաքի փառալուծին միջոցներէն, երբ բարբառին գիւրծ մաշկին խնորհուրդներէն, իր անկէ ճշգրտապահութեամբ, իւրաքանչիւր աշխատանքի որ աւելի քան երկու միլիոն ճամբորդներ, փայլեանք փայլեանք կը հասնէ իրենց դորձանդներէն, այն անկէ ալ քանակ — փայլեք:

Փայուրի մէջ, ստորերկեայ կամ օդային փայուրչի մը հաստատան գաղափարը զարգացել էր շատ հին ժամանակներէն և մեր, նպատակ ունենալով թէ — թեկնել քաղաքէն երթեւեկութեան դժուարութիւնները, այն ասան անկամ խնայող առարկայ:

Աղբարէ, 1855ին որ որ առաջին անգամ, երկու հնչուարու ճարտարները՝ Պատե և Ֆլաշ, որ շինարար եղան և Ֆրանսայի երկաթուղային խանութի գիծերուն, կը ներկայացնէին ծրարիչ և ստորերկեայ երկաթուղով Փայուրի կեդրոնը կապել որ ճարտարին սահմաններուն, սարգաւորին ճամբար հասնալով պարեանաւորութիւն կերպով կան չուկայի (շալ), որ գիւրծել տնչուլ թէլ այժմ տեղադրուած է Ռոմնօր: Բայց մինչեւ 1895, դորձադուր — թեան խանութն ճիշդեղ ժնայած էին բարբառին սարգաւոր, մէկ կողմէ Պատե-Պատե, միւս կողմէ Փայուրի քաղաքի դաստիարական իշխանութեանց միջեւ ըստ տեղեւորած սկզբունքի խոր տարբեր — ծուլեման պատճառով, որոնք կրկնել գիւ լեկուր տեւ, իմէ Փայուրի հանրային սպասարկութեան անարարութիւնը որ բաւ օրէ, ինչպէս և ժամարարացուր տեղեկարան զուգահեռակէի մը որ քաղաքին, այդ երկուսն որ պիտի թաղեց, չարտիքին համաձայնութեան խոյնիկ երկու կողմերն ալ: 1895 Նոյնբեր 22ին, Հանրային Երեսմեանց խորհուրդը՝ Պայուրի, կ'ընտրուէր խորհրդ քաղաքի փայուրչեան տաղարկը՝ փայուրչի անկուրան հանդանոցը, ամբողջ — Նուկու ի սպաս քաղաքին բնակչութեան խորհուրդներէն՝ ինուիսերը երկաթուղի կ'երկարանայ զնացել որ, որ պիտի քաղաքիս խախտաւ ճիշդ գիծերէ, կապելով 65 շրջութեան ամբողջութիւն մը: 1900 Մարտ 19ին երբ որ պայտարութեան կը յանձնուր փայուրչիին տալէն զիմ տարբար շրջութեան երկարուր — թեանը, որ Փորթի քր Վեմբեր կը կցէր Փորթի Մայնիցի, կամ կրնայի ըսել, Մայրաքաղաքին երկու մեծապաշտ անասու — ներք՝ Վեմբէ և Պալեուր:

Հնազանդ կ'ընդարձակուէին փայուր —

զինի տարածութիւնները, որ այժմ կ'երկարին 173 շրջութեանից քայլ: Երբ որ կը քաղաքան 16 ներքին գիծերէ: Բայց Փայուրի որոշ յայտարարութիւն կը հետեւան տասը քաղաքին մայրաքաղաքներու օրինակէն, թանի որ Լոնտոն 1863ին իսկ հանրութեան կը տրամադրէր իր փայուրչիին տալէն գիծը: Երկուսը, որ 1885ին ստարածել էր շինութիւնը որ փայուրչիին մէկ կարեւոր մասին. Եթեաւ — որ, որ 1892ին երթեւեկութեան կը յանձնուր ընդարձակ գիծ մը:

Փայուրչութեան շարքային հնարան — ըսելով, զոր կը շնորհէր այլ օրերուն, ծնունդ անոց փայուրչին, մեծ ընդուն — ներսիկէն կը ցանկը փողովուրդին կողմէ, որ քայլն կը զնախաւոր ժամանարարար կը արտադրեման և ամառութեան հանգիստանով: Առաջին իսկ տարիին, զից ամառուն թիւթեցներ, ճամբորդներուն ընդհանուր թիւն կը հասնէր արդէն 15 միլիոնէ, 13 շրջութեան երկարութեան ունեցող գիծերու վրայ: Յաջորդեալ այդպէս մեծ էր, որ Փայուրի քաղաքի փայուրչիին կը ձեռնարկուր արդէն դարձեալ ընկնող գիծերը ալ, աւելի երկարելու զգուշ քաղաքին ճարտարչին գումարներ:

1934ին կը որ փայուրչին դուրս կ'իջկէր Մայրաքաղաքին սահմաններէն, սարած — ունէր համար զգուշ արտադրանքները, ուր մինչեւ 1939 հաստատան էին արդէն թանկ յաւելանալուին գիծեր: Այլ տարեւ ժամանակներէ մէջ, ուրիշ քաղաքի զի — մը, որոնց շինութեանը կանաչադրմի ընթացքին, փայուրչիին Արտադրանքի փողովուրդին իսկ: Իսկ այս տեղին վերջը, 1970 Սեպտեմբեր 19ին Պայուրի Շտապներն — Էրայ ցացող գիծը կ'երկարացուրէր մինչեւ Մեդոն-Ալբիոն, մար — դալուար, որոշ գիւրծերին պարեան — լով նաեւ Արթուրիւրանի մեր հայրեն — Նախկիններէ:

Բուն Փայուրի փայուրչիին կը հաշուէ այժմ 163 շրջութիւն, որ ստորերկեայ տարածութիւններով և տասը շրջութիւններով: Ուրեմն, իսկ արտադրանքները կ'աւելնէ 1900ին տասը շրջութիւն մը երկարութեան մը որ կը քաղաքար 18 կանխաձեռնութիւնը (արքայանիւ), այսօր կ'երկարէ 173 շրջութեանից քայլ: 342 կանխաձեռնութիւն փայուրչիին ամէնէն երկար գիծն է Փոն ար Սիւր — Միսի ար Մոն-Բրիտօ՝ 19ուկէն փայուրչիին: Իսկ ամէնէն կարճ գիծերն են՝ Կամպերա — Փոքր տ — Լիւր՝ մէկ շրջութիւն, 300 երկար, Լաի-Փամ — Փիւր-Մեմ-Փերիլ՝ երեք շրջութիւն, 100 երկար, եւայլ:

Անցնենք նաեւ որ փայուրչին ուր տեղեր կ'անցնէ Սիւնի մէկ կողմէն միւր — երկրէ՝ օդային, մեծ-կամարեւոր տնք ժրուէն, ճիշդը գիւրծն տակէն: Կարելի է ընկալուիլ թէ ինչ ինքիսկայն աշխատանքներու դժուար է յաջողուի համար այդ պատկանելի հնարարուն — թիւնը:

Հինէն իսկ գոյութեան ունի Փայուրչին դուրս փայուրչիին կարեւոր գիծ մը, որ

ՀԱՌԱՌՈՅՆ ՀԱՅԳԱԿԱՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՆՅ ՊԱՏՄԱՄ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Բ.

Ս. Գիլլիք և, ժամանարագիւն, անոր Նոր կառավարիչի մարտեր, քրիստոնէական լազարապետութիւնը կ'երկարանայ տնտեսիկով մէկ ըմբռնելու և ժամանակը ժամանակուր կ'անցնէր կոշուր: Այդու մէկնորդական, քաղաքական գաղափարներէն թարգմանուիլով սկստանալուին թարգ — մանութեան հետ զրեթէ միասնական: Ե. գարու տալէն կէտին, ապա նաեւ յաջորդ տնտեսականներուն աւաղ և կրտսեր թարգմանիչները հրապարակ հանգիսէ անտանի կ'ընտարներու՝ Բարեկր Կեաղարի, Յովնան Ոսկերիս, Երեմի Սաթիւ, Արմանու Աղեքապարացի, Գրիգոր Առտաւանարան, Կիրիկ Ալեքանդր — քաղաքի և ուրիշներուն մէկնորդական գործերը: Այլ թարգմանութիւնները, հայ ճին գրականութեան զարգացումին թե — լամ երկու շաբաթական, կապի արդէն կը ներկայացնէին համաշխարհային գաղափարներ և գիտութեան ճամբար ոչ միայն երբեք հին և քարեքարեան թարգմանութիւնները, այլն այն պատ — ճառով, որ անոնց յանաքէն և տարե-

մէկնորով Լիւթանդուրի կայարանէն, իր մէկ մեղով կը հասնէ մինչեւ Ռուքոստի, որուն դարաքարայ պարտիկներ մը — մարտապիտանքին էին երեքմիկ մար հայրան կալանաւորանալաներուն, որ միւս կը ուղիղ զնացող կ'երկարէր շատ աւելի հեռուն՝ մինչեւ Երեթիւրի Նովոր, վերջնապէս ունենալով Մէն-Սիմի գիւղաքաղաքը:

Իսկ զայով սպանտութեան միջոցն — լամ, նախատեսուին և անոր ճարք — դուն մանարկերիտ ըմբռնութեամբ, այն ստանաին, որ հայու մէկ ծանր արեւան կարելի է հաշուէ 80 միլիոն ճամբորդները մէջ: Սիւն 1900ին, փայուրչի փոխարքան է 13 միլիոն ճամբորդ — ներ, 1971ին անոնց թիւը հասած է 1076 միլիոն, իսկ 1900ին, իմէ փայուրչին 3 միլիոն շրջութեան զնացը է ունեցած, 1971ին, այս կարած է որ բարձր գիծերու շրջապատութեամբ, 170 միլիոն շրջութեան ճամբար...:

1969ի վերջերը մեծ յաջմանիւ Քր Կարձանալուրէն, որ արդիականուր — թեան կառարար առաւելութիւններով օտոմած՝ շրջանային ճնարկնայ զնացը ծնունդ կ'աւելնէր, նախկին մէկնորով, երկարելու համար 24 շրջութեան հեռու արտաքարան՝ Պատաի Մեկ Լեւէ. այդ գիծը ամբողջութեամբ քաղաքին զնացը իր քաղաքին արտաքարաններէ: Իսկ

թէն ընդարձակութեան մեծ ժամը կ'ընտան

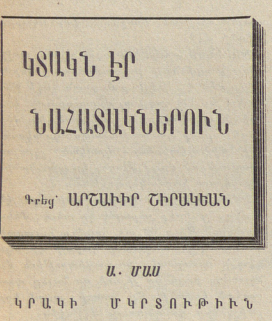
Այս ընդլայն կառավարութեան հետ սերտ սարկութեան լանջը զատապարտելու, որուն նպատակն էր պաշտպանել զքր — տնտեսական զարգացաւորութիւնը հեմ — նաւ կ'ընէր և աշխարհայնացիք տէր ժարդող ընկալաւորութիւններու գէժ տնտեսականին ճիւղմանով քրիստոնէութեան — թիւնը, ճշտապարտելով զայն: Այս նպատակաւ թարգմանուին Արթուրիւր Արեւնայի, Հնդկադիւր, Մեմօրիստ Ուրմի-պիլիկ, Եպիփան Կեաղարի և ուրիշներու երկերը: Յուն ճառարարները միւրեւոր գործածած են նաեւ տալէն հայ ճամբորդի Մեթուր Մալուոյ և Երեմի Կաղարի, որոնք իրենց ինքնուրույն աշխատանքներուն մէջ մեծապէս օգ — ստան ևն անոնց գործերին, մէկնորով անոնց ճիւղման տնտեսիկները և ամբողջական հաստատութիւն:

Ե. գարու տալէն կէտին կառարարութեան ճամբարն կը խմբուէր ըստ հետեւեալ քամներին, ծխախոտ երկրի (պատարածութեան ցուց, ժամայերի, եւայլի), հայրախոսական գրականութեան

1972ի վերջերն կը որ նոյն ձեւով գիծ մը շրջապատութեան կը յանձնուր Փայուրի կեդրոնը՝ Օպէ, Սիւն Կաղարի կէզ, կապիլով պատմական արտաքարանին՝ Սիւն Փերիլին, նոյնպէս 24—25 շրջութիւն: հետաւորութեամբ, այդ ալ մեծ մասով օդային, ինչ որ ճամբորդութիւնը կը քարեթէ աւելի հանգի: Այդ երկու գիծերն ալ կը սպասարկէին Մայրաքաղաքին ամբողջական արտաքարանները, շատ մեծ զանգեթին բնակչութիւն ունեցողներ:

Մարտարուն և նաեւ հնարարութիւնը այդ երկու շրջանային ցանցերը մէկ տնչուլով իւրաքու իւրակէ, այսինքն Սիւն Փերիլին արեւմտական սահմանը ուղղակի զնացող ճարտարապետութեան զին չե — ուստի միւս արեւելեան զոտիկ՝ Պատաի Մեկ Լեւէի, ինչ որ կը իրականացու — մով, կարելի է ըսել, զորով պիտի հա — ճնայ փայուրչեան և արտաքարանային փո — խալուրթութիւնը...: Առաջը անտեսելու պատկանելու կ'ընէր Երեմի Կաղարի, իսկ իրականացուող հնարակներէն — քանաւոր պիտի ըլլար ամառային երկարա — գիծն որ, փայուրչին մեծապէս ժամող, անտարբեր կը կաղմ Փայուրի գործանակը չարտանէ, որ ստանց անոր, ամիկին — լիւրէն պիտի զատապարտուէր զայով անպատարածան:

ԳԵՂԱՄ ՏԵՐ-ԱՂԻՐԱԿԱՆԸ



ԿՐԱԿԻ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՒՆԱՅՆ ՎԱՅԻ ԻՆՍՏԻԹՈՒՆ ԱՐԱՐԿՈՒՄԸ

Այ համարուն էին թէ որ էր պիտի ապարան, զեկապարտ Քրիկին գիւրծուր — ըստ մեղերն — Քուրեղոր ճիննի և վեր ընդար ընդարարար Քրիկին խաղով խաղալին — և այն ասան գիւրծն ընկնելին: Սկսած էին սպանալ և լուր կը հա — ննէին թէ Մուրեմիսի Քոմիայ պիտի ար — լաւ Պոլսոյ վրայ ու ծովը պիտի թաղէ անկախան, Ֆրանսական և իտալական ուժերը, ինչպէս նաեւ Ամերիկացի ծովա —

յինները, որոնք եւս կը շրջէին քաղաքին մէջ:

Մեր զեկալոր Մամբերիսին, ինչպէս կը տեղեկանայի շրջանային, լրջութեամբ և նոյնպէս ժամանակութեամբ կը հետն — էին զեկալորին և անպար մը եւս ան — ճիւղման նկատման ինչ պատարան դր — նուի: Եւ իսկզբին ինքնապաշտպանութեան վրայ, ամէն անակնկալով զոմ:

Պոլսոյն Կարմիր թիւր քաղաքապ — կաւած էր զաղխեմաներ և հնարար — ար որբերու խմբին և պէտք էր պաշտ — պանութեան տակ անակ զաղխեմաններն և որբանայները: զեկեր փոխարկութեան զորքը վերստու. պատանեկան տարեկան տարաբեր, որ կարճ պահ մը ընդհա — տում էր, կ'ըկին քաղաքները:

Մինչ այդ մէկ անկէ անպար Պոլսոյ շրջա — կայ քաղաքներն ու զեկերը ընկալանց ինչ անմահալ զաղ շարունակ էր որ Թոր — լուրի իսկ ծագաւած, փերմանով և զայով, Քուրեղորին տաններ ժնայած հայ փայուրչի որբեր հաշարեան տալէն — լուրներն ունէր, Պոլսոյն քաղաքին հա — լանութեան: Իրեն կ'ընկնէրանայ թուրք յաղաղ մը պաշ, զեկալորիցն Քիւն ար զիլուս: Այդ պատուական շարունակ կը կուրէր Սրբուհի և զայն կը քարեկնէ Չալուրին — Մաքարանին, — որ Առա — ղոր էր մէկ մէկ զանքն ընկնելովով զեկըր մը փայտեղ ճնչակնան քան յեղադր — իւրան և ժամաւորաններու կանաչուն

հանուրուն պատճառ եղող ճնչակնայի Արալուր Եւստանի և ուրիշ խմբերէ մը Յեկիմանցի Կարապետ, և ցանաթը ա — մէնին անաղղ մահուան դուր զրկել, ար — դարութիւնը տեղը ընկելով:

Պատարածութիւն ինչքէն անպար վերադար — ձած օր իսկ կանչեցան, քանի որ զեկ — ձեր փոխարկութեան հակալու համար: Յեկուրթեան մէջ անմիջեկ կը մնայ օրը: 1920 Մարտ 3: այդ օրուան զեկըն է որ կաղմեց իրաւով Միլլուրիսիւն. մինչ — քան այդ օր զեկը չէր գործածած, ոչ ինքնապաշտպանութեան ոչ ալ յաղաղ — անքան ճամբար: Պատահականութեան կը հե — տանել և չանել ընկնելով որ վրայ: Շտա — ճաւ որ խնայուց և վերին տարածին փառակի տպան մըն էր. սխուր և լա — օրեւն. հին ընկեր, Արալուր Փախալ — անի մեկ Յեկիմանցի Արալուր: Յեկերը փոխարկին տակ տասը կը յաղաղանք Քալիկանէկէ մը, Տոլուրուրիցի տանից փողովորին Բախլուրի կէտը: համար — Տար ցալ հեռուէն կը հետեւէին երեւն: Երբեքն արաղ և երբեքն ալ զանաղ զո — յաղաղանային, փողովորին խորաւ — ըրոր, տեղ տեղ քարերը կ'անք ու տեղին անդին կ'ընտրուէր և այդի ու ար — տեսելութեան կոտորակ: Ուստիքն մէ — ջին այնուրեւն անցնէին ալ զոմար — դորք էր: Նախկինայ ինչպէս այդ փո — ղեցները, գիտալով ճանդերը թէ ինչ — փոտնաւոր են և կապաններ: Գեղը —

(43 — Տար.)

NEUF-OCASION-ACCESSOIRES-POSE D'ATTELAGES

LE NUMÉRO 0,70 F.

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ
ՀԻՄՆԱԴԻՐ ՇԱԽԱՐՇ ՄԻՍԱԳԻՈՒՆ

Ֆրանսա
Արտաս

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տար. 120 ֆր. Հատը
Տար. 135 ֆր. Վեցամյ.

0,70 Φρ.
65 Φρ.

1997 ՏԱՐԻ — ԹԻԻ 12-746

Fondateur: SCHAVARCH MISSAKIAN

49^e ANNÉE — N° 12.746

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՊՐԱՆՏ-ՓՈՆՓԻՏՈՒ

ԲՈԼՃԵԻԿԵԱՆ
ՍԽԱԼԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԴԻՐ

Երեւանի դարձած է Հայ մշակույթի կրթութեան, փոխարինելով Պոլսի ու Ռիֆթի տեղը։ Տպագրութեան մեկնեան կը շարունակէ լատիշ գրողի անդադարը։

Դժբախտութիւն է սակայն, որ սիրիւնը — ստուար մեծամասնութեամբ — անշարժ կը մնայ Հայրենիքի մշակույթի իրերէն, մայրենի լեզուէն աղճատման գտածաւան։

Յորմէհեանէ Հայաստանի նոր վարիչ -
երր որդեգրեցին «Արեղեան» կամ «Րու-
նիկեան» կոչուած սխալադրութիւնը,
որդեկան կապը թուլցաւ արտասահմանի
շարութեան եւ հայրենիքի միջեւ:

Արդէն ունէինք երկու լեզու, — արեւելահայերէնն ու արեւմտահայերէնը, — ւեցեանք երկու ուղղադրութիւն, — դասականն ու խորագրայինը։

Հայաստանի իշխանութիւնները կը յատարին պահել վերջինը, որ աններկի մեծաշուշուտ մըն է մեր ռուկեղարարանի սեւծաւ թանկին դէմ։

Ինչպէս կարելի է գտնել բառերու ար-
տաւերը բոլշևիկեան սխալագրու -
Դեմք, որ աւելորդ գիրերու յաւելումով
աճախ անճանաչելի դարձուցած է չառ-
նդ յիսկ ստորակէտ բառեր:

Միջանկ իրաւունք ունէին նախախոր -
բայիսէ շրջանէ արդէն իսկ լեզուս -
կտի արդար համարաին տիրացած հա -
պալաութեան երկու տիտանանոր՝ Հրաշ -
պա Անտուան և Ստեփանոս Մալխասեան,
որոնք իրենց Արմատական և Քաջարաւոր
մէջ բաժանահատոր խառնարաններու հա -
մարդկութեան շատոր պայման զրին
Եւրոպեան դասական ուղղադրութիւնը
երեսանկ զարիշինքը մէկ անդամը հա -
մար աղ ճշմունքն ոտնէ:

Սակայն անկէ ի վեր լայն տեսած բո-
ր բառարանները, — մէջն ըլլալով Ուղ-
ագրական քառարանը, — ինչպէս ամէն
լազի գրքեր ու թերթեր, կը հրատա-
րուին բոլեւիկեան սխալագրութեամբ
ու արդէն կէս դարու անցեալ ունի իր
տեւը:

Սփիւրաշայութեան հետ Մշակութա-
ն կապի Գործունէն ի զուր կը փորձ
կերտաբնու մշակութային - հոգեկան
արարելով ինչոպէս չայրելիքէ եւ ար-
տասահմանի հայրութեան միջեւ, Երեւ-
անի պարբերական հրատարակութիւն -
իսկ ու ամէն կարգի պրբերը զրկելով
կերտաբնու հայրութեան:

[illegible]

Իմ քաղաքում թիւն է հաստատել նաեւ, որ
հաշիշի առհասարակ չեն հետաքրքրուի
տոնիկի պատմական - քանակական
ուրիշ եւ յաճախ թանկեղէն հրատարակ
վրկիմնեւոյ: Մակաւաթի ոտոր հա
մէտեւեր, միանաւոր եւրոպայի ո
ւղեւորայի կարգ մը ոտոր համալսա
ւերն ու մեծ մտնեւորայարաններն են մի-

յն նման գրքերու յաճախորդները :
Որպաիւ, բայց դառն իրականութիւն :
Հայաստանէն դուրս Մոսկուայի գա
լախարական ու քաղաքական ազդեցու
թեան ենթակա երկու արբանեակ եր

«Քիւրճերը պատրաստ եմ
վերսկսելու կռիւն»

Երեք տարի առաջ համաձայնություն
մը վերջ դտան քիւրտ-իրաքեան կոխ
ները: Պաղտատ ընդունեցաւ խաղաղ
թեան դաշնադիր մը կնքել, որ կը խ
տանար Քիւրտերուն շնորհել ներքին ին
նադարութիւն:

Չոր Եւս Պարզիկի, Բերքերի
 Ստացողը կ'ըսէ թէ՛ համարժեք, Պաշտօնս որոշած է չարիքի ի խոս-
 տանքներն ու պարտաւորակներնը։
 Ժխող յայտնած է ամերիկացի լրագր-
 թիւ Դէ Նոյնթըն, այս կ'ընթացի լուս-
 անցած խառնակներն ընթացող
 Տէր Պարզիկի իր սիրն ոչ-պարտա-
 ճէ ու ոչ-պարտաւորին թաղարկներն
 Նետելի ամերիկի։ Ասոր մէկ ուղա-
 ցողը իր անմեղ հոս, ուր խառնակ-
 քիտն համարժեքներն ինքեք. ծածկոյ
 իր պարտաւորի մէջ գէտ։ Երանման
 մեկա տառաւորը թէ ծածկոյ իր մտ-
 ծածկ անմեղ լրագրողի, յայտնա-
 րակով տեսչ. թէ չտեսնած ապա, ի-
 յարմար լրագրողի իր անմեղ լուս-
 անցած խառնակներն մէկն խառնակ
 խառնակի իր անմեղ լրագրողի, 19
 համարժեքայլոր, որով իր խառնակ-
 քիտ Բերքերն ինքնապարկելիս տ-
 է զինե կ'ըսէ թէ Բերքերը ինքն-
 որակովն ինքնապարկ ինքն ունի։

Ամերիկացի լրագրողը տեսած է Հա-
դախին թիպանոթերն ֆրասկան վրան
բու չուրջ, իսկ մօտակալ լիռներու
բայ՝ զօրակալին ենթարկուած արձակ-
զէներ, որոնք փորձ կը կատարեն ուս-
կան հրեաութիւններու վրայ, զբաւուած
որպէսներէն 1970ին :

Զորավարը ամերիկեան թանգալի
թեան մը օդուակարուքիւնը մատնա
չէ լրագրողին։ Ամերիկա կրնայ թա
ղակէն այս ինքն չճշդուած ժողով
դին։ Այս թանգալիւքիւնը կրնայ
ղաքական, մարդաստիպական կամ զին
թական ըլլալ։ Բացայայտ կամ զայտն
Պարզինն նկատուի ապէ ետք, թէ՛

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

Լիֆ ժամացոյցի գործատան վիճակը նոյնը կը մնայ: Մանօթ է որ գործատան անհոգութեան արդարեւ տուած էին

կիրներ, — Ռուսմանիա եւ Պուլկարիա —
եւս որդեգրեցին ընդհանրեան ուղղապարտ-
թիւնը երկրորդ աշխարհամարտի վա-
ղորդայնին :

Երեանի օրինակը կապկեցին պալատեան ապր երկու երկիրներու ախ մը Երեանի օրինակը կապկեցին պալատեան ապր երկու երկիրներու ախ մը Երեանի օրինակը կապկեցին պալատեան ապր երկու երկիրներու ախ մը

Եւ սակայն Արեւմուտքի ազատ աստ-
ղերուն տակ ապրող Հայութիւնը անհո-
ղիստօրէին տէր ու պաշտօնան կր կանգնի
մեծապատիւի եւ անոր ոսկերչինիկ զա-
տական ուղղափառութեան, իրբն աւան-
դասա՛հը ազդի մեծաշոյն Հարստութեան
օր Ս. Մարգարէի ու Ոսկեզարէն փո-
նակաւորած է մեզի:

Քէ ի ժողով անձնադրութիւն տեսնած
սիրտ ըզյան, արտօնելի պատշաճ
հարգանքով, ի Քէ մարտի 10էն այլեւ
հետեւ, հարմարեալ ըն ժամը յախառնա-
բերութիւն զարմարեալ այլեւ զհարկով
մատուցութիւն: Այսպէս ըր իր կազմով
իր ժամհարկանք ու ախառնաբերութիւն
դառարկ իրենց դաս, նաեւ, իր ան-
մախիթ, շատ աւելի աման դարձած
պատշաճ ունեցած Մատուցութիւն
գործիքներ, նոյնիկ պատշաճ արտաբեր-
իւնանք: Յիշեմ ըր լիվ (Յիշեմ ըր
Մատուցութիւն մեծարեմ դարձածուն ի
աման ըր հիւնիք դարձածուն ըր 1970-
րորդութիւն գառած ի, արդէ նախա-
նոր բարեկարգութիւն:

Իր բարեկարգութիւն զարմարեալ ի
բարեկարգութիւն զարմարեալ ի
անձնադրութիւն զարմարեալ ի
կէզեր զարմարեալ, այլեւնք անսովոր
պատշաճ մէջ, բարեկարգութիւն 65
հարկով պատշաճ իր երրորդ երրորդ:

ԱՆԳԱՐԱՅԻ ըստինն մԷջ չուրջ հա
արդեւթականներ կրաւորական դ
մադրութեան ձեռնարկած են թողը
համար Աղլլ, Կոզդուի որոշումին դէմ
բու հեռեկաններդ օրաբարական ջնջու
ընդհանուր ներման օրինակիծի ջնն
թիւնը: Բանտարկականները մերժած
հաշիւ, իսկ չանդջ որոշք կը զատո
ղաւորարան են գաղաճը:

Գլխի վրայ լայն բազմաթիվ զարդեր հագնողներն, էնթ Քուդսերի կարգով երգող լայն, սալցալուծ է՝
 Մեկ երգուհու երգ հասարակ այն ժամ տեղիկիան զարգաբանական կրթող նպատակ այդ ժամանակ մէջ, էնթ կոն-
 չնիկթը պատշաճ մեղ զարկելն էնթ տեղիկիան օժանդակութիւն մեծ լայն, կրտսեր, էնթ չափազանի սակ տակի բէթ-
 թիւի բարիքաշնորհներ կ'առնեղ օղա-
 տադրութիւն շատար յաճմեղ տեղիկի-
 ան ընկերութիւն մը: Բարիքաշնորհներ
 Բարիքաշնորհներ մէջ կ'առնուին կ'ա-
 նունցող տաղանքներ: Բարիքաշնորհ
 էնթ զգէ զգէ զգէ զգէ:

«Մենք» Մերձ. Արևելքի մէջ ազդակ
մըն ենք, չեւտած է Պարսկան: Քիւր-
տեքի գործնախանութիւն ղէմ կ'ենան ուս-
տական կողմեցութեան տարածումին եւ
կ'ընդհատեն Իրաքի ուժերուն մէջ մա-
սին կեդրոնանալ Քիւրտիստանի մէջ:
Այլապէս, ըստ ջերտա առաջնորդին, ա-
նտեք իրենց ուժերը կ'ընային գործածել
Պարսկաստանին, Քուվէյթի կամ Թրքիւս
Իրաքէն ղէմ:

Օսմանյան կայսրության անկումից հոգե, կը զրէ լրագորդը, Գիրբաթում ընծայալը հայրենիքը ու ապալ խառնու- մը մտայնութիւնն արեւելե մէջ Պետա- թիւնները կողմէ: Փութըխ ամից զըր- տակին ըմբոստութիւնները եւ կը շարու- մակէ մեղով շարաբարեւ եւ մշակու- թալին ինքնավարութիւն շնորհէ զիւրը զբարձրաստիւթեան, ու հնչիլ միխիւրի կը հանիլ Փութըխը մէջ: Պարսկաստան եւ սեղմումները, ընթարկաւ թ Գիրբաթը:

Որով Չոր. Գաղաթի կընդունին, թէ
Բիւրաւորան հին երազը, մեծ Բիւրաւոր-
տան մը Հիմնել, այլեւս մեռած է: Իր
ձգտումն է, կ'ըսէ ան, ի՞նչն իրարմ մէջ
Հիմնել Բիւրաւորտան մը, քանի որ տեղ-
քն արար տկար կառավարութիւնը
վիճակի է: Իր զբաղցինքուն օրինակին
հետեւելով: Եւ ձգծելու քիւրտ ազգայնա-
կանութիւնը:

Իրաքի Գերագույնագահի ղեկավար Երվանդ Սեֆրանյանը, որն անցյալ տարի ընտրվել էր Իրաքի Գերագահության նախագահ, Երվանդ Սեֆրանյանը հայտարարեց, որ իր քաղաքական գործունեության ընթացքում իր անհատական և պետական հարաբերությունները հայաստանի հետ իր անհրաժեշտ է համարում։

Քիւրտերը Պաղատաի ներկայացուցած
են իրենց տեսլականները Քիւրտերի
ընթացիկութեան շուրջ՝ Համաձայն
քիւրտ քաղաքական գործիչներու՝ Մահ-
մուտ Օմադեւի եւ Հապիւր Քարիմի, ա-
տենը առաջարկեցին եւ, որ Քիւրտիստան
Համար խորհրդարան ժը ընտրուի, ու
պէտէ ունենալ վեքիլի սահմանափակ
իրաւաստիքները կեդրոնական կառա-
վարութեան կարգ ժը որոշումներուն վը-

Զօր. Պարզանի յոյս չունի, թէ Պաղ-
տատ կ'ընդունի քրտական պահանջները
Պատկարտ է բանակցութիւնները շարու-
նակելու, որպէսզի ժամանակ չհասնի իր
ուժերու պատասխանողութեան:

Զոր՝ Պարզանի բնունեցան, թէ իր ունիւր զաւարտական և զհետորակակո՛ւն ժառանգութիւն իր ստանան Պարզանս ի տանին, լայց չուզեց ծախարանաւորութիւն իր տայ, իր զբէ մտերիկան լրացորցոր Փաստոր կան, հ'աւուցեց Ամերիկան թէ Բիլորտոր զհետորակակո՛ւն և զքամական որոշ ծախարանութիւն իր ստանան Ուրաշկէ՝ Երբ այս ուղարկեալոր Հարցաւ ուղարկ է աւ, Պարզանի պատասխանածով է՝ արտեր կան, որ կրնան ճիշդլու, լայց այլ է, որ այլ ժամին Հարցաւստանու, հարտուի։

६. ॥ ६

«Հերոսի Թոնախիւն»

ՑԱԽԱԿՈՒԹԻՒՆ

Իսկ ի՞նչ Մուսկոյի չալապանայացի Առաք. Կեկեղեցու շխտաբան Յանն՝ խոսում էր նախկին անգամ, որը Յոյ՝ Տաննե Սարգսյանի ծառան քառս - սուրճի առկի էր ցալապանությունը կը յայտնէ ընտանեկան պարագայներուն:

ՓՈՒԱՆ ԾԱՆԿԵՊԱՄԱԿ

Տէր եւ Տիկին Արամ Զալալանան կը նախընտան 50 ֆր. ի նպատակ Զայ Կարմիր Մաշի օգտագործութեան կայանին, փոխան ծաղիկապաշտի, որը Չալալի Բարսեղանի ծառան տնտես առիթով: Նոյն նպատակին Տիկին Տիրուհի Մուսկոյան (Պաննէ) 20:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Կապ. Մաշի Ալեքիսի ծառանհար շնորհակալութեամբ առաջին ի Զալալան - անո՞ւ Կալիքեանի ծառան տնտես առ - թիւ, Անիմա Ալեքսանեանի 200 ֆր.: Մկրտիչ Ալալեանի ծառան տնտես առ - թիւ, փոխան ծաղիկապաշտի, Կարապետ Ալալեանի 100, Յակոբ Տառալանի 100, Սննիկ Ալալեանի 100: Տիկ. Բարսեղան եւ զաւակները 250: Տէր եւ Տիկին Երաման 100, Տէր եւ Տիկին Պարթաւ 50 ֆր.:

ՆՈՒԻՐՆԵՐ

Իսկ ի՞նչ Մուկոյի չալապանայացի Առաք. Կեկեղեցու շխտաբան ի նպատակ

Ա. Յանն

Գաւգէնան Վրէժ, Գարաշեօցեան Մարգարու, Գրիգորեան Գեորգ, Մառգարեան Միսաք, Նալապանեան Սննիկ, Կարեան Յարութիւն, Մարտի Գարեգին, Փաղաքեան Յովհաննէս, Ստանեան Փիրաթ, Ֆերմանեան Ռուբիկ 1000ական, Թէճէրեան Արսէն 500, Տիկ. Միքէլի Սանէլ, Պր. Շահինեան Դանիէլ, Պ. Տալալեանի Ռուբիկ 1000ական, Պ. Չալալեանի Զամարաճ 100 ֆր.: Պ. Արապեան Արսէն Փամպուրեան Սարաշէրի ձեռնարկ էր - լի - Պէնի մէջ 1972 թ. ամբար տնտես ունեցեալ չալապանութեան 1000. Պ. Նորսեփեան Գարեգին 500, Սնն (Յովսէփի փրկ. Լիւսինեանի ձեռնարկ) 1500, Շահինեան Արապեան 100, Տիկ. Նալապանեան Լուսին - րեք 300, Տիկ. Նալապանեան Զարուհի 100, Սնն 200, Տիկ. Կարապետեան Տիրուհի 250: Գումար 17-550

ՀԱՅ ՄԱՎԱՅՈՒՄԻ ՏՈՒՆ

Փարիզի Հայ Մշակույթի Տան Յանն՝ նախկինը կը յայտարարէ Փարիզի Հայութեան որ Տան ներքնապարի Ս. Թէճէրեան արտէժ, սիրով կը արտադրուի չալապաններու, շխտաբաններու եւ այլ չալապաններու առթիւ:

Կարելի է անձամբ դիմել կամ հեռախօսել տեղեկանալու: Կարող պայման - ներուս:

ՅԱՆՆԵԱՆՈՒՄԻ

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Տէր եւ Տիկին Վրէժ Գրիգորեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Կարապետեան Գրիգորեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Արամ Գրիգորեան, Օր. Շալալ Գրիգորեան եւ ընտր պարագայները շնորհակալութիւն կը յայտնեն ընտր տնտես, որը անձամբ, Կարապետ, ծաղիկապաշտի, փո - խան ծաղիկապաշտի նախընտրով ցալա - ցութիւն յայտնեցին իրենց չոր եւ մեծ - չոր:

ՄԱՆՈՒԿ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ

(Տարօք)

ժառանգ առիթ:

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԱՆԵ ԿԱՐԺԱՐԱՐ

Եռակին Սանտու Միտիճիքի անդրիճի 100 բարձր ձեռնկոնքներ նախկին ի փար - քարանոցի նոր ձեռնիկ ձեռնարկ:

Այս առթիւ կը խնայուի այն կարծա - կրպոյթներուն, որոնք ի փոխարինելուն, որոնք արտադրող եւ նախկին ընտր տնտես չենքին ներքին արտադրութեան ձեռնարկ, որ յարաբերութեան մէջ ժառանգ Տիկիններ Ֆէլաիկի եւ Երամանի հետ:

Հ. Բ. Բ. Մ.

ՀՐԱՌԻՐԱԿԻՐ ԸՆԴՀԱՆՈՒՄԻ ՓՈՂՈՒԹԻ

Հ. Բ. Բ. Միտիճիքի Կեկ. փարչանի ժողովրդի ներկայումս կը շարունակի Միտիճիքի ընտր իրաւունքը. Երազմի անդրիճի ներքին ցալապանը Երազմի անդրիճի, որ յիշ - տի գումարով Շալալ, Հոկտեմբեր 27, 1973, առաւանտի ամբ 9-30ին, Առաք. - նորարարի Կեկեղեցու Կեկեղեցեան Մա - կարիճի կեկեղեցու Գալապանեան արտէժի մէջ, 630 Արեւմտե Կեկեղեցու Նիւ Երեք, Ն. Ե. ԱՐՄ:

Ներկայումս 60ը ընտր. ժողովի ձեռնարկ տնտես Բարսեղապետի է: Կը խնայ - րենք հետադարձ Միտիճիքի յարգելի ժողովրդի ներքին ցալապանները, որ անձամբ ժողովի ներքին ցալապանները Բար - քարանոցի եւ կամ ամենին ուր միջին Հոկտեմբեր 5, 1973, իրենց փոխար - քարեկը յանձնեն Հ. Բ. Բ. Միտիճիքի ընտրութեան տնտեսին, կամ ցանկեղ զոր - քին հետեւեալ հասցեին:

Armenian General Benevolent Union

Central Board of Directors

109 East 40th Street, New York, N.Y. 10016

ՕՐԱԿՈՐԳ

1. Ներկայումս եւ փառեացում 1972 տարեկանի ընտրութեան տեղեկագրի: 2. Ներկայումս եւ փառեացում 1972 տարեկանի ընտր. չալապանութեան: 3. Մասնակի ընտրութեան Կեկ. Կար. Ժողովի: 4. Մասնակի ընտրութեան Հարցաքննիչ Յաննապետի: 5. Առաք. Կեկեղեցու եւ Բարսեղապետի: 6. Գալապանի ընտրութեան:

Ի դիմաց Կեկ. Կար. Ժողովի Անձնագրի Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ Անձնագրի, Բ. Ք. ԿԵԿԵԼԻՐԻ

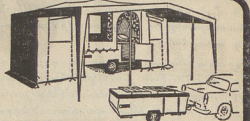
Մայիս 1, 1973, Նիւ Երեք, Ն. Ե.

Passez vos vacances en caravanes pliantes ou rigides



la bohème rigide 310 • 360 • 395 • 425 • 529
Cinq modèles standing. 10 versions. L'équipement de chacun vous donne par le nombre des accessoires et les solutions rationnelles que nous avons donné au problème confort. Ce sont vraiment des caravanes pour caravannerie d'été.

LES VACANCES C'EST
la bohème
super thomiac
THOMASSIAN Frères
NEUF-OCASION-ACCESSOIRES-POSE D'ATTACHEMENTS



la bohème pliante • MAXI • MINI • PRIMA
Trente caravanes pliantes, tractables par les plus "petites cylindriques". Leur équipement est celui d'une caravane rigide (double pareil avec isolation totale, hot converted ou polyurethane). A l'époque, un vaste séjour encadré par deux grandes chambres séparées.

UNE MARQUE DE
RECONNUÉE EUROPÉENNE
Carrefour de l'Éléphant PALAISEAU
F.928.03-88
N.20 Saint-Germain-lès-ARLÉJON
T.490.17.79

ՀԱՅ

Նախաձեռնութեամբ Տարս - Տարս - րեանի Հայ. Միտիճիքի, Կեկեղեցու Եր. 8, ամբ 15ին սիւնով Փարիզի Հայ Մշակույթի Տնտես: Մուրթ 20 ֆր.:

ԼԻՆԱ Ս. ՅԱԿՈԲ

Կիրակի Յալիս մէկին, Այն Սորիսի ձեռնարկ զալալի փայլ, զարդանալի զա - րանաւորեալ առաւանտի ամբ 10ին միջին ուր երեկոյ:

Գեղարարեալութեան բաժնի փարսարանի աշակերտութեան կողմէ եւ վաճառահա - նութիւն: Իրենեան ձեռնարկ կերպ - արար:

Մանրեկ պարագային ինքնիշխան ձեռնարկ կ'ունենայ, նոյն օրը, Կեկեղեցու շխտաբան արտէժի մէջ, Կ. յետոյ ժա - մբ 3ին սիւնով:

Imprimé sur les Presses
du JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻՅԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄ

ՕՐԱՌՈՒՄ ՄԱՍԿԻ 30
CAMP DU NOR SEROUND, COLONIE SAINT ANDRE, ROUTE DE BESSAN
34 BEZIERES (HERAULT) - Téléphone: 76-01-76

Հ. Յ. Գ. Ն. ՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻ Կեկեղեցու Կար. յարգելի ժողովրդի ներքին ցալապանները կը կարգաւորուի այս առթիւ Պէրիճի ՊԱՐԻճԻՆԵՐ - Մէկ ամբ 600 ֆր., 14 օրէն տնտես, օրական 26 ֆր., 7 օրէն 14 օր 29 ֆր. Դէն ցալապ 32 ֆր.:

Արձանագրութեանը Չարեւապետի եւ Ուրաթի Կեկեղեցու ամբ 18ին 20 եւ Շարսի օրերը 16ին 20: ձեռնարկութեանը օրհանգով Փարիզին:

ԱՂԲԱՏԱՆԵԱՍԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԻԷՐԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՐԻՍ 1 ժԱՐԼ 10-22
ՄՈՒՐԱՌԱՄԱՆԻ ՀԱՂԲԱՏԱՆԵԱՆ ՏՆԱԼ
ԴԱՐԱՍԱՆԻՆԻ ՄԵՏ, 44-50 Ալեքիճի Շալա տը Կոլ, Մամարմանի

Դառնեմ կը բացուի ամբ 10ին եւ կը տնտես միջին ամբ 22 Կեկեղեցու կարելի է ձեռնարկ ցալապանութեան կարգաւոր: Կարելի է նախօրէր սեղանները ապաւնիլ: Կարգաւորութեանը 964-20-67 եւ կամ Աղապանեանի կեկեղեցու 878-02-99

Անձնագրով զամբարով խորան, Թէճէրեանի եւ Թէճէրեանի: Անձնագրով տնտես տնտեսները եւ ընտրութեանը ամբարման օր մը, անագ, երգ եւ անանկով: Գեղարարեալութեանը իրենց ամանագրութեանը կը բերեն ՆԱՐԻՐԻ եւ ՄԻՆԻ-ՍՈՒՄ պարագայներ, Տիկին ԱՐԻՐԻՆԵԱՆ կը երգան:

Օր: Անձնագրով ՍԱՀԱՆԱՆ անձնագրով:

ԲՈՐՈՐԱՄ, արձեւարար արտադրութեանը

Մուրթ 5 ֆր., անձնագրով եւ երախմար 2 ֆր.:

Մանրեկ պարագային, ցալապանութեանը ձեռնարկ տնտես են:

ՄԱՐԻՐ - Մամարմանի երկրորդ ձեռնարկ զալապան տնտես Կար տնտես Նոյն եւ իրենց Անէն (Երազմիճի զալապ ամբարման, անցիկ կամարեկը եւ Թիւ 6 օրհանգով իրենց Կեկեղեցու կողմէ):

ԿԻՐԱՐԻՆ - Փարսարանի եւ օր ամբ 9 օր տնտես փայլ ձեռնարկ, եւ յանձնարարութիւն տնտեսի չալապ:

կայ 4-5 արբիներուն այգիներ հաստատուել
Գորիսի շրջանի 2200 հեկտար տարածու-
թեանց վրայ, որոնց ուղղումը պիտի
կատարել Որոտան գետը՝ ուղղվան յա-
սակ սանձուկ։ Որոտան գետին ձախ
մտնելու համար անհրաժեշտ է կառու-
ցել 2-3 քմ. բարձրությամբ քարե փակ-
ված անոթներ։

բարեուհի ուսանելիք հրեերի:

ԵՐԲ ԼՍՅ ՎԵՋԻՐՆԵՐ ԿԸ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄԵՆ ԵԳԻՊՏՈՍԸ

—
Օ.
—

ԽՍԻՐ— Այս գրութիւնը ամփոփ քաղաք-մանքանքիւն է յօդաւանք, որ լոյս տեսած է Պէյրութի «Թրիբուն»-է մտաւոր շարքադասը յաւելումով մէջ եւ կը կրէ տարադասութիւն միայն լրջապէս, քառասունիկեցեայով մէջ, որուն մասնագիտութիւնն է առումամարտի եւ երեսմանիկ լրջադասով տարածում — բնան վրայ կառուցում, քայլ այժմ փաստով վաճառք: Իր գործունէութեան ամսամանքիւն կը տարածուի լիցիւզիան մանապէս մինչեւ Տալարի տարածքը:

Իր լրջապատ տարակ վաճառքը ցարդ հեկտոյորը չէ, այլ մանա հեկտոյոր մասով մը, եւ այլ արեւմտեան պատերազմ զգրեցեմբանք եւ արածամարտի իւրաքանչիւր մէջեւ կը լինուի մարջը, որուն հաշիւով մը ու կրնամ տեսու ամփոփ այս կր-քաղաքի մը:

Վերին եղիպտոսի Մասիկ գիւղապատը— զին ութ գիւղիկներ հետեւ, բերքի գաւ-տարուն մէջ, կը բարձրանայ Տէյր կը Ս-պիտա կամ ձերտակ վանքը: Այս անտեղ կրնն տրուան է, կը բարեկեն ձերտակը— զինն պատճառն էր նաեւ զայն գտնու-թանքուն համար զի: Եր անցին յետոյ Տէյր կը Աւսմարը, որ չինուան է կարմիր աղբիւնովով: ձերտակ վանք անտեղ կը թուի տրուան ըլլալ Թ. գաւառ եւ արապիկ սպիշկանքուն կողմէ, որովհետեւ տե-զարդ Եգիպտոսի մէջեւ որս զայն կ'առ-տեսնէ Տէյր Անգա Տէնուտը:

Անգա Տէնուտը գաւառ կրճատուի մօտ կը, որ ծնան է 332ին եւ մեծան է 450ին, այսինքն 118 սարի բնակարան: Վաղ գա-տնութեան, կը ճորդարք թելարը — թեմար: Տէնուտը միացաւ ձեռնակա-ցեալն խոտերի մը, որ կը հնարարելը շատ խիտա օրէնքներու: Շատով գաւառն անոնց մեծաւորն էր մեծ Նեկիւթին — թեմար եւ թոնակալութեամբ զիկարդեց կը հնարարել: Աւելի դիտարարելը կը նմանէր, քան յիշատակի: Յաճախ կրնա-ւոր կը կրճատարարելը կը յարձակելը տա-ւ հարեալուն վրայ, կամ կը քանդել կուտ-գեղի: Երեւնի էր քաղաքէ անպատկառ կը ճոյնքը քարայրէ մը մէջ, կամ կը ներ-կալարար պատարանի պատկարարուն: Հա-մար թելանք ու աղջապար հարուստի եւ քարայրարի զիկ:

Անգա Տէնուտը անցը շատ մը որբէ ձերտակ, ճնուտ անտարարներն կը եւ բերանք զիկ: Իր դարեմբէ մնացաւ եւ նաւանքներ, քարոյներ եւ մեկնարանու — թելանք:

Քայլ մեղի համար Տէնուտայի բուն արժէքը կը մնայ կը չինարարարի ոյրին: Բերեւտանութիւնը կրնն կը պարտի Ա-

մանէկի մայր եկեղեցին եւ վերը յիշուած Տէյր կը Արեւտար, որ կը հանդիսանայ եկեղեցուն քրիստոնեայն ամենէն ըն-դարձակ կառայք: Մինչեւ այսօր, Յու-լիս ամսուն, Կալուիանք մեծ քարուն — թիւսներ յոյսի կրճատաւ այս հիւանդու-նքին արտաբերել:

Տէնէ Տէյր կը նշանակէ վանք, սակայն պէտք է ըսել, որ այս անտեղ կը պատ-կանի եկեղեցիկ, տրուան ըլլալով, որ տաւ միայն կործանուէ է:

Անոր հարաւոր չմիւրեւ կը բարձրանան Նոյնի մակերեսին երկու մէկեր վեր, հըս-կայ քառակիսեւ մը, որուն երկիւրն — թիւսը ուղղուան է արեւմտեանքին արե-ւելք՝ մօտ 75 մէկերի վրայ, իսկ լայնքը՝ հարեւակ հարաւ՝ մօտ 37 մէկերի վրայ: Ամենէն շատ աշէր կը դարենն պատերն հաստաթիւսը, եւ մասնաւոր, բարձրե-թիւսը, որ կը հասնի 12 մէկերի, ցարձեւն եկեղեցով մը, որ չեմբիկ կառայց կելոյ — ասկան տանարք էր ընդհանրապէս երեւո-թիւ: Աւել ծնան է ասանթիլին մը, ըստ որում, եկեղեցին կառուցուած է ե-գիպտական տանարքի մը չմիւրեւին եւ պատերուն վրայ: Սակայն այս չէ երա-կանութիւնը: Եկեղեցին կառուցուած է չմիւրեւին մը, քայլ անոր քարերը կրճատ-նէ քաղաքուն տանարքի մը անպարտան:

Այս հոնայ չեմբ անուան էր քաղ-մանքի պատճառանքով, որոշք պատ — ունցան յետադիւրին: Հարաւորին եւ ա-րեւմտեան կողմերը կառուցուան եւ եր-կու անպատկանք, իսկ հարաւ — արե-ւելեան կողմը ու թափանքին մը, որ կը դը-մաւորէր իր միջուակեան քանդիկ: Այս հոնայ չեմբիկը յոյս կառայ մը մի-այն ճարտարապետին հանձնար, այլն Տէնուտայի անաւանք երեւալուն — թիւսը:

Թէեւ ամբողջ չեմբ կը դանուի փա-սակ վիճակի մը մէջ, սակայն կանգուն մնացած մասերին կարելի է հետեցնել ընդհանրաւ կերպարանքը եւ յայտնա-կ յարաւորութիւնը:

Պարսկէի քանի մը մէկեր տուղ, կը բարձրանայ աղիւսէ պատ մը, որ հնա-րասանքն ոչ մէկ արժէք ունի, եւ որուն նպատակն է անպարտել գտար քանդէ ուղ-կրճատանքներու յաղակարան մնալն:

Գաւր կարծուած է երկ կողմերին: Անոր խորանք կը դանուի արեւելեան կողմին մէջ: Այս մասը քարայրարն է քարոյնիկեցով եւ չեմբարելով:

Հարաւորին կարայք զեկն քանի մը վրայ կը ներկայանայ քարայրարն հըս-կայ իսպ մը, որուն Նեկուի կը կենան հեկտուարի, իսկ լայնքն երկու կողմեր կանգան եւ Ս. Կոյսը եւ Յովհաննէս Սիւրբէն:

Ամենէն շատ աշէր կը դարէ կեղեր — նախան զիկեմին վրայ զանգուղ արեւա-նարար, որ կը հանդիսանայ քրիստոնեայ եկեղեցիական մէջէն, խորը անեղծադը-մութիւնը: Այդ անտեղ կը դանուի դեմանէ եօթը մէկեր վեր, եւ ունի 540 մէկեր լայնք եւ 3,50 մէկեր խորութիւն:

ՊԱՏԿԵՐԱՌՈՐ ԻՍՈՒԲԵՐ

—
Օ.
—

Պատկերաւոր խոսքերը դարձածական գարձան են շատ չին օրերէ սկսեալ, եւ մեղի հարձակ են Համբարձումն Եւնուս — տանէ: Պատկերաւոր խոսքեր կան ժիւր-աւանքի եւ Սիւրիանայի մէջ: Շատ ան-գամ այդ դարձական մէջ արձանագի-ւն է, թէ ինչուէ հերթանքին մէջ արեւել-քարայրարցը կը մայրի եւ պատկերաւոր խոսք մը արտաբերուի:

Պատկերաւոր խոսքերի մասնաւոր ըն-թացքին, անցնելով սերունդէ սերունդ, երկի երկրի, կ'արձանագիւնեն եւ կը հարաւորանեն երեւց չանմարտը:

Պատկերաւոր խոսքը մեր յիշուն կը հարաւորանէ եւ անկի արտայայտելը կը դարձնէ: Հոն որ անարձեւան է դարձնի իւրեւրից երկար քաղաքով, օգտմբեան կը հասնի պատկերաւոր քաղաքութիւնը: Այս ձեւով, մեր ուշագ զարգարք կամ ժողով կ'արտայայտուի ան իմեցնէ — ըսով պատկերաւոր եւ տեղին: Անտե-ր ծնունդ օգտուն են, քայլ պէտք է զիշտան օգտուն քալ քանահաւանքի քանակաւորէ: Պատկերաւոր խոսքերը շատ նման են ասացունքներուն: Անտե խո-քանքն են, գաղափարաւորական խոստա-ւ եւ արժէք ունին: Այդ ժիւրեւոր քաղա-քով զարգանքին մը կը խոսանքին:

Սակայն մարդիկ հեռագրեմ են գիտ-նալու, թէ ո՞րքի կուտան տանը, ինչու՞ այդ ձեւով քաղաքայայտութիւն, թէ՛ ինչ խոստաւ ունին տանը:

Յիշատակեմ կարգ մը պատկերաւոր խոսքեր, որոշք կապ ունին մեր պատ-մութեան հետ:

Թէ Կ ողորդը Երաւայի որդիքն է, քայլ մեր անգամները Շիքանի մարտերին չին: Այս արտայայտութիւնը կը գործածուի չափակ մարդու համար, անկի շատ կատակի խոստակ: Այս պատկերաւոր արտայայտութեան մասին գոյութիւն ու-նեցող անպարտելութիւն մեկ հասած է պատմագետ Մ. Պարճանիկի մեկնալով:

Կեղերը կայ Բրիտանու մը, որուն բար-ձրութիւնը մեկ մէկ է: Բրիտանու լուրէ Նեկարան են չորս տակտարիքներ: Չեմարան ունի քարայրարներուն մէջէն կ'անցնի 60 անգամ լայնքով երկր մը որուն վրայ չընտանքունք մէջ կը յայտնուի խորագործուած անտեղ, որոյցէն չորսը հըստարակեմներ են, իսկ միայն երկուք Մ. Կոյսը եւ Յովհաննէս Սիւրբէն:

Այս բոլորը հաճախ ունին գիտարեւա-տական որս արժէք, քայլ յայն նկար — ներ կարելի է գտնել երկու կեղեցիկե-րուն եւ փառքերուն մէջ: Այս արձանագի-ւրներուն հեռագրաւորան մարք՝ յետադ-լին անկայուն արձանագիւրութիւններ են:

ԹԻՒՂ ԼՐՈՒՄ

(Թաղ. Կ. 2.)
(Մեղեցալը յայտնալով)

ԿՏԱԿՆ ԷՐ

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ

Գրեց՝ ԱՐԵՎԱՌԻ ԵՐԿՐԱՅԱՆ

Ա. ՄԱ

ԿՐԱԿԻ ՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆ

ԳՈՒՄԱՅԱՆ ՎԱՅԻ ԻԶՄԱՆԻ ԱԶԱՐԵԿՈՒՄԸ

Շատ հարոյրէ կը եւ հնարամիտ: Միշտ չընտանքունք կ'ըլլար տարակներով եւ տանարին ալ կը տեսներ, հետապնդու-թիւն կապի կը բերէ:

Այդ օրերուն, վաճէին ցուցմունքով, 5 սարկարիկներ անտեղին ընէր լաւ ըն-կերթիկն Տաւաղը, պարկար քանակի տանարներ, որ նոր կեանք կը թախ: Հեք Տաւաղ, ձերտակ հօրը եւ ծօրը ընկե-րակցութեամբ կը պատրաստուէր սպե-ն

րութեան մը երթալ, կը զննարկներու տարակի մը տակ անշուշտ, խոր տու-ցի եւ չափարով մասնակով բարդը: Բա-նի մը որ մեղի Արեւիկայի մեկուն կողմէ քանակութիւն մէկեր եւ երեսն կեաւ որ վաճէին մէկ թիկնապալէ է, ան-հեղեթի կելոյով պայտցուցուեալ, որ մասնակին մասը կայ այդ օրերն մէջ:

Իմե՛կ տաղ վաճէի հետապնդուր կը կատարէին երկու երեստանքներ, որոշք կողմակի ճախով կուտան կնն եւ զեկի փորձուած: Պարսկէի լրտես-րակցէն ձիոյ սիրող քանդ, հանցած էր որ յիշէ հանդիսալ պիտի չգնէր, խիտա պղտւթեմարն կը շարժէր, տեսակի կապակուծիկ մէջ: Կամսէ եր հետապն-քուն եւ հաշարանք մէջ ըլլալ կամ քա-րայր, խորապարտ, սուս պիտ չըրէ-ր կը յարէր: Յաճախ գաղտնի ուսուցին կը տեսող յայտնի ընտու: Կննքներու խ-բին, Արեւիկա կը պատկնէին մեր երկու ըն-կերթիկը, որոշք չեմբարէն յանձնու-նք կը վաճէր: Բայց այդ հետապնդուր մը կար տեսու եր, տեսող արդիւնքի եւ մասնակերին մէկն ալ ձերքարանքան էր անոր ցուցմունքին վրայ: Խորամանկը արճարանի մը մէջ տուր խման միջնոյն պատկերին ծաղկող ձեռքի թերթիք ծա-կան եւ անկի լուրջներէր դանակ էր: Մեր կամտար ընկերի, այս միջնոյն զիշտ կը դիմէ եղեր: Կամսարկ մը կ'կնէր ուսու-կան մը կը բերէ եւ քայն ընտել կուտայ:

Թէեւ մեր ընկերք չուտով պատանալ, չորսը հետապնդուր մը գործը խմէ անուտ-եկաւ ու խմէ յանձնեկաւ:

Ամէն տեսու կամուի կը հետեւի չա-րարարք—յոթանիկ, տունէն մեկնե պա-տանաւորն կամ տակալանքեան կեա-րայր, որ Պապ Ալիքի մէջ չեմբի կեանքը կ'ըլլար: Բնակարարը հանդիսարար կը համարուէին եւ նոյն ձեւով կը զերա-րայանէին մեր տուններ, որոշք ինչուէ յայտնի է, պատկեր: Կին: Պէտք էր ու-տունարակն կան փողոց մը կը յանա-խման փառքի եւ յարձարայնոր մա-տանել կամ յանձնարարել մեր ընկերքե-րուն, որոշք աշակերտը պիտի անարթ-լին վերին հարկին որտեւում: Անպէս որ ամբողջ օրը զարար տունի եւ կը շա-տակ ընա: Հեռագր չընթանցնէ փանտարը հաշ: Եր իսկ ընկէ զիշտան, սիւմբիլ կը կը իրենի կամ անապարտելով զիշտ մը կը լսակի կամ, առաջին մը կը պարզի կ'փողոցին բերան, շուշալ շարակի՛կ ճա-մաւ:

Օր մը ալ վաճէն դնալ կամուրը եւ մասա կ'ըլլանքուն չողոկանք, ճիշդ այդ միջոցին, կը արշէն զիշտ կը հետա-պնդուի, տունէն դուրս ելունէ ի վեր: Եւ ալ տոտակ մը տակ ու նոյն մայ: Չէի դիտար թէ որ կ'ըլլին սիւմբիլ: Եւ անկ պարպարի, որտեւ էի հեռագր չը-կուցնելի, եր բոլոր տեղապնդութիւն-ները հօղորութեան տակ տաւ ըլլալով:

Կայ ունի Ետարիկ, որ Հալիպուրն հա-հալանքներէն Արածայիս ծանալակով դա-ւանք էր: Ըստ ասանդութեան, Ետար չափակի էր: Հայրը զիշտ կ'ուղարկէր դաւան մը, որ ընդարձակ եւ թերթի էր, որոշակի ան կու: Եւ կուս կերակի կը լուսմանար պղքաւատանք: Այդ դաւաղը Ետարի անուով Շիրակ կ'ուղակուէ: Ետարի սիւմբիլութիւնը հին Հայկու-նքի անուան դարձած էր: Անտե կը-ւելին: Շեմբէ քո որդիք Ետարի որդիք է, քայլ մը ամարներ Շիրակի ան-րայանքը չին: Այս ասանդութիւնը քա-րայանքին հետարանքին մէջ կը բոլան-գակ: Արածայի Շիրակի հաղապատ չընէ մը կեանք է, չանարար եւ պատմակն Հայաստանի մէջէ:

Մանապէս Ապգ — Դասական Նեղ-մանիկ զայն գործածան են իբրեւ հա-մանիկ: Հայ ապգ: Արածայի սեռակ ապգ: Ըստ Նին Կատարեկի (Մննդ. Ժ. 3) Արածայ Գամբիկ զաւակն էր, Թոր-գիկ (Հալիկ) Թորքը: Նին մեկ-րայանքներ չին Կատարեկի մէջ Արա-ճայ անուով կը հաւելանի Հայաստան ու Հայքը:

Թորգման Ապգ — Դասական գրախ-նայինքն մէջ ապ Թորգմայ, այսինքն Թորգովն սեռակ ապգ: Ըստ Նին Կատարեկի (Մննդ. Ժ. 3) Թորգով Գամբիկ զաւակն էր, Արածայի կեղարք եւ քաւ Ուրեղանի՛կ՝ Հայիկ հայրը: Նին գտաւ — իսկ չեմբարեցիկը երեւնի կը գործածուի զայն իբրեւ համակն: Հայ ապգ: Հայ եւ Հայաստան իմաստով կը գործածուի նաեւ Թորգովն տուն, Թորգովն որդիք քա-ցարովութեանը:

Դան մեկնեցաւ եւ արդոյն երկիրը քեզի ինտ տարին, եւ ալ անպարտելուն վրայ վրայ ի՛նչպէս քաղաքորին: Անտե քաղաքը Թաղարով խոսքերն են: Եր անոր հայրը Արածայն կը ժեմնէ չեմբարանակ ստիւրթիկեամբ մարդիկ կը գտանէ: Ան-րայք երկրի կը այսպ Թաղարովն մա-րք: Արածայով ճեղատակ կը հօր ճե-րեւտանք վրայ կ'ընէ՝ չեմբ քան մեկ-նեկար եւ ամբողջ երկրիկ քեզի չեա տա-րիկ, եւ այս անպարտելուն վրայ ի՛նչ-պէս Թաղարանէ:

Փոխարեանին իմաստով ասիկա կը գործածուի փողոցով մարդկ զոյգէ:

Անպ, փառապ անպարտել: Խաղ, այս անպարտ փառքին: Խաղ, որ քաւ Կ. Մարգարեան արտաւանակ է Արածայ Ս. Նոյնի փառք անպարտայն նաեւ շուշա-լուսիկն, անպարտեան խոսք:

Միւս ալ իմեցալ՝ միւս է, միւս իմեց-ալ՝ անմանութիւն է: Այս արտայայտու-թիւնը կը պատկերէ մեր ժառանգելի երկէջը: Կը ճեղանի՛կ՝ անպարտելի մարք մահ է, դիտակցի մահը՝ անմահութիւն: Երեւց այս խոսքերը քան է վարդանայն հերոսամարտին կայակցութեանը: Կը ճեղանիկ, թէ ան որ չէ դիտար թէ ին-չու համար կը մեռնի, ան պարպարելի մեռնի, իսկ ան որ կը դիտակցի թէ ին-չու համար կը մեռնի՝ կ'անաւանալ:

Մանապէս հայտնք՝ գեմ խրեմա: հա-

Մօտ մէկուկէն մօտ վերէ, չողոկան հանդիպել չեալ Թաղար, Պաղար եւ Նեկարի, կապ տաւ: Մեծ կղզի: Մար-րարեկը դուրս կան ու ցրեւեան: Հե-տուէն կը հետապնդէի վաճէ Իստան, որ մանք մանք կը յաւանքար: Մանքն նաւատանայի զիկարի արճարանին, ուր-իկ մարք մը դուրս կաւ ու զայն զիշտ-տեղք փութիկութեամբ եւ մարկութե-ամբ: Չարմանք եւ ուրախութիւն մեծ եկաւ: Այդ մարքը ուրիշ մէկը չէ, երբ էր տեղահանէի հեռագրիկը, կարմիր նախկին կրճատար, որ խալանցած էր եւ պատկերաւոր ընթացքին կը սաղ-ալուէին հողիկն ամբողջ մնացն ու վա-րդարութիւնը դուրս տանաւ էր, կը արա-ցած արդիւնք ընտիր զաւանքներն, մա-տարականքներն ձերքարայրութեան ան մամը հանկով, եւ ուսուցիկատանակ ու-սակաւանան անոնց ընկերակալով: Քանի քանի տեսանքներ իբրեւ ցաւապալ, ան-մամը մարքարկանք ու ասարակի տը-ւան էր:

(45 — Ետար.)

ԿՐԱՄԱՅԻ ԳՈՒՄԱՅԻ

ՏԱՐԱԿՆԵՐ

ԳՐԱԿՆԵՐ

Inauguration
d'une rue du
«24 AVRIL 1915»
à Vienne



ԵՐԲ ՀԱՅ ՎԵՁԻՐՆԵՐ
ԿԸ ԿԱՌԱՎԱՐԵՒՆ
ԵԴԻՊՑՈՒՄԸ

(Բ. Ի. Վերքին մաս)

Այդ սրճանային ընկերացող արձանագրությունները հայերեն լեզուով են և առկա զարմանք կը պատճառէ, որքան ըլլալով, որ եկեղեցին չկնամէ և Վարդանի կողմէ՝ իրենց համայնքին համար, որուն անդամներուն համար հաս- յերէնը ծանօթ լեզու մը չէր։ Բրիտանոսի անունը գրուած է զարդադրեւորով, իսկ անտարանիները իրենց տպերը կը գրեն տօրական տառերով։ Անտարա- նիներու կհասցըրիները ստանաւ են ըրջանիներու մէջ, որոնց ցոյցերը կա- ռելի է կարգով երկու կարճ արձանագրու- թիւներ, որոնք կ'ըզկելուն «Ժմբխտա իւշապառ» և «Վարաճիցի Սարգիս», երկու հայ հաստացիներ, որոնք ժամանկած ըլլալուն են յնարք գործաւ - գրութեան։ Բայց ամէնէն յառաջնականը թանկ տոնոյն ուրիշ արձանագրութիւն մըն է, որ կը գտնուի Փրկիլի տարեկան ցոյց, ալ կողմը։

«Ժմբխտա մկրիլի Ի. Գրիլ... Թո՛ղ Աստուած արքրի՛ իրեն, մօկի և մեկի, Ի մեյի՛ն մեկի, Վալիսուս, որ կը գրա- նունիք եղիպացմներու ծառայութիւն մէջ։ Դիվորիսի գաղտնի, Ի Պարսիս»

persent à travers le monde. La France, fidèle aux leçons de la Grande Révolution, accueille les Arméniens qui accèdent bientôt à la citoyenneté française. Ceux-ci, sans renoncer en rien à leurs souve- nirs, à leurs traditions, à leur culture, apportent une contribution très impor- tante à la vie de la nation française.

Déjà, en pleine guerre de 1914-1918, des volontaires arméniens avaient com- battu dans les rangs de l'armée française, reconnaissant dans son combat le combat de la liberté. Ils devaient prendre, dans les années suivantes, la plus grande part aux épreuves et aux joies de notre pays.

Chers Arméniens, nous sommes aujourd'hui réunis autour de vous pour affirmer votre droit à obtenir réparation d'un crime contre l'humanité qui fut le premier génocide du vingtième siècle.

Les droits de l'homme et du citoyen sont universels et imprescriptibles. Le combat que vous menez en France et à travers le monde pour les libertés, pour le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, est le combat de l'humanité toute entière.

Բարիւն Տէր Գրիգորի, գաղտնի Գրիգորիս, որ կոչի Տէր Վահագն։

Այս արձանագրութիւնը, որ մեկի կու- տայ յնարքի հեղինակին անունը՝ կ'ամ - րօշնանայ ուրիշ արձանագրութեան մը, այս անգամ գլխաւորին լեզուով և որուն խնամքը հետեւեալն է։

«Ժմբխտա, Թերպիսի մկրիլի։ Թո՛ղ Աստուած օրինէ և պաշտպանէ իրանից մեր աստուածաբէր իւր արքայապետը Լեւոնտայի, կրօնաւոր այս վանիքի և գաղտնի իւնիւնացի Պարսիսի։ Իրաւ- ինետու ամ մեծ հոգ տարաւ այս մկրիլի մեր Արայ Փոյ իօր, արքեպիսկոպոսի օ- թով։ Ի Բարսիսմներու 840 ըրտակ - նից։

Գաղտնիներու 840 ըրտականը կը հա- մապատասխանէ Գրիգորի կողմէ 1024 կամ 1025 ըրտակներուն։

Այս ըրտակն կարելի է հետեւեալն եր- կու կարեւոր թան. յնարքի հեղինակին ան- նունը և Թաւանը։ Այս հոնայ յնարք ոչ միայն գործն է հայ յնարքի մը, այլ և, հաստաբար, տնօր իրաւորութեան պէտք եղած զոմարք հայկաթիւնով և Հայերու կողմէ։

Շատ մեծ գոմարներ պէտք եղած են զյուր հաներու համար այս գործը, որ արքեպիսկոպոսի աշխատանքի պատուի է։ Ա- սիկա կը հասնակ, որ երկուսու հաւ - տասնաւ շա՛րհ անտարաբեր և ա- ռեւարտանքներ, որոնց ժամանկը կը խա- տի է. և Է. արքեպիսկոպոսի, կը գրա- նուրին արդարեւ զիսկին մը մէջ կա- ընալ իրենց ինքնական ժամանակաբա- լիքի ըրելու ապարիկ մեծամասն իրա- ւորութեան։ Անոնք հասուն տարիքի փայլուն զիսկին մը, կը 1074 թուակա- իտին ժամկէտական հարստութիւնը կը- ծանուր իրաւ ըլլալով, ինքեցի պաշտա- ըրուն պատճառով, սուրբին կը երկրէն հակապաշտը յամենից հայալից Պար- ծամայիկ, որ կ'աւարտ տուած էր կը կա- ռուրիկանքը, կը կը գտնուր Դամա- իւր կառավարման հոնայից։ Պար - ծարուն Ժ. Վեթի հետեւեալ վերաբեր- իւր կուտայ։ «Պարտ ծամայի ծա՛նկա- իւր երկուսու ամէնէն աշխատաւ ան- ծառարութիւններն մէկը կուտ։ Մուս - թանիսի սուրբինը՝ զիսկինով կայուն է, որոնք ծառարութեան մը հաստա- տիւր, վերի կը վերելը զիսկից Պարտ ծամա- տիւր, որ կուտ կուտ, թայ իւրեղեցի ըրա- ծանուր մը և վերապահեցի ծառարութեան հարստութիւնը։ Իրով կը սկսի շարքը հայ վերաբերման, որոնք անդորութեան և արդարեւանքին հաստատուն երկ- րին մէջ։ Ասկի զան զյուսն տար, Ե- ղիկուտ անդորութեան մը անոնց տիրապետութեան տակ՝ մէրեն 1135 թուակներ, կը կը ծամայի սուրբինը ծառարութիւնը վաճաճ իւրեւրը։ Վաճաճը արարեալ կրօնաւոր և ցարդեակ Տէր էր Աղիսու իւրեւրը՝ 1137 թուակներ։ Արիսու զայն կուտայ այն մեծ հոնայից, որ Տէր էր Աղիսու կը վարեիր Հայերու հոնայ։

Տաւա՛ իւրեւրները և հայ համայնքը այդ

peuples à disposer d'eux-mêmes et par la revendication des libertés publiques et privées. Mais ce siècle est aussi celui de la montée des impérialismes. Parmi ces impérialismes, l'un des plus terri- fiantes restera celui de l'Empire Ottoman. «L'homme malade» qui ne cesse de re- culer sur la péninsule balkanique veut compenser sur le plan intérieur ce qu'il perdait aux frontières de l'Empire. Il s'ensuivit une politique totalitaire aux plans linguistique, racial, religieux, juri- dique et une politique de compression des minorités.

Le règne du sultan Abdul Hamid est marqué par une série de massacres qui frappent les chrétiens et tout particu- lièrement les Arméniens. La conscience universelle s'émue, mais l'horreur sera dé- passée avec les massacres qui débütent le 24 Avril 1915 et qui, au terme de souffrances immenses, de déportations massives et de cruautés inouïes, font un million cinq cent mille victimes.

La Turquie s'est alors rangée aux côtés des Empires centraux à l'occasion de la première guerre mondiale. Une nou- velle fois, les échecs subis à l'extérieur par le gouvernement turc sont à mettre en parallèle avec la férocité de sa poli- tique intérieure.

Après la fin de la guerre, les survivants de la communauté arménienne se dis-

ԽՄԲ — Դժբախտաբար զգալի յայս- ւ զուժով մեր ծնաք հասաւ Վիէնի երևո- փոխան — Բաղարայտի Լուի Մերնովի արաստամբ ծառք, Բաղարէն ՎԵՐՔԻՆ, 24 1915, Յեղատանուրին գործածած Թուր- քիայի կողմէ Հայերու դէմ փառցմի թաղանձ արքին։ Հանտակ այդ յայս- ւ զուժով կը իրաստարկեմք այս ծառք, իրրի ճիւղ փրանաւայ ժամանակակից պատմութեան։

(Allocation prononcée par M. Louis Mer- maz, député-maire de Vienne, le diman- che 29 Avril 1973 à l'occasion de l'inau- guration de la Rue «du 24 Avril 1915, Génocide perpétré par les Turcs contre les Arméniens»)

Lorsque la communauté arménienne de Vienne nous a demandé de dédier une rue de notre cité au terrible souvenir du 24 Avril 1915, le Conseil Municipal a immédiatement et à l'unanimité donné son accord.

Nous entendions ainsi rendre un so- lennel hommage à vos martyrs et vous dire en quelle sympathie et en quelle af- fection nous tenions les familles armé- niennes de Vienne.

L'histoire du dix-neuvième siècle a été marquée par l'affirmation du droit des

կէն տալին անուններուն շարքին վրան են։

Կողմերու շարքումը, վերադարձի համարուն վրայ տօրականին պէս, հա- մադիւնու չէրկուր և Պարսիս, որ իր հա- մարքերին անմէջ վերը, կը կը թա- յեցի, իրաւորութեան մը ծառք տուաւ յա- մար և Ժողովուրդը ծառարութիւնը պիտ- իտէր։ Հնարեղբորութեան գործած ևս ալ այդ կողմ փութեց։

Աւտոր տեսարան մը պարզութիւն։ Հարեւորութիւնը Բարեկիցի կը ծիա- րէի ջուրին երեւը և տալիսին սոյլ մը- նացած թրիլ շանք, տար կը կալիւրի մէ- ին։ Այդ անտօրի տեսարանը չիս պատմութեան մը ունիք։

Թալուտանի և անտէր շանքը հաւա- չիւր և Եղորանցիներու օրինի մը հա- մապան, կամ այդ օրինը զորդարեւոր իրաստակով, Թուրք Թալուտանի պաշ- տաններ, Թալուտանի և յոյնիկ թուրք զարգացեցներ, պարբերաբար այդ շանքին կը հաւաքէին, և փորա- իւր զանոնք մէկ անգամին փնտցնու- ր, կը փոխարինէին Եղորանցի կողմերու ջրա- նակը գտնուող ինքն իրենց, որ իրենց անունները կը լրտէին իրենց թալուտ, տարին տարի և տարեկից ժամանաւ։

Իրաւ այդ հարցաբար շանքը, այդ անտօր և շուրջ այդ կողմերին վրայ տօրի- ծարաւ մնալով, գաղափարացած իրաւը կը փարատէին, զիւրեք զերեկ փաղարկուով,

տնայով և կալիւրանկով։ Ողջ անա- տուրներուն սոյն և կալիւրանքի զիւրե- րը մնաւանց կը հաւաքէ մէկն։ Գրա- լուր։ Ոմանք ալ անօթութեան ու ծարա- լուր չէին, և փախելով իրենց կուտ- լուր ընկերներուն հալածանքէն, ծով կը հնաւորին լըղալով մարդուկան տղը մը հանաւոր, թաղալով, թայց ուշադրա- լուր ինքներն կը ջուրէին։ Թուրք թաղա- րուութեան մէկ ուրիշ օրինակ մը վրա- նիւր էինը ամէնը այդ։

Այդ անտօր տեսարանին առին, փա- ռաւ զայն մեր փառցման անտէր շանքին օրոնց և զարգացմանի սուրտէս ունեւիք ու հայ կը թանձիւր ամէն երեկու, զար- ճիք վերադարձին։ Այդ կը շանքին ամէն երեկու համարաւ կը սպարէին և ձեռ- ճիւր լըղով կ'ընկերանային մէկնէ մեր գուրը։ Ուրեմն իրենց, իմ ինքն շա- նքերու ալ անոնց մէկն են և փութը մե- յուցաւ, տիրութեան ու վրտուր։

Յուրից այդ Գալուտանի հաւ Մեծ կը- լուր փութիւր, Գալուտանի զանաւ յոյսով, թայց յոյսաւոր փութարարները և ան- ճով մեր ալ օրեւոր այդ չէրպիսի անմէ- անտօր ծառիւն վաճէին հաւ հանդիսա- ընկանքին, փութած էին իրենց ի- յուր տնակ, թայց իրտանով «Խալի- քին» կը իրտանային։ Թեղիքը թալուտը ջուր կուտար, թայց փութիւր և կը փութար իւր Կարկիսիկներուն։ Անոնք մը յայտնիք թէ ինք ամէն փառցի զեմ պի-

տի մնայ ինք Հնուտանի տնկը ջուր տայ։ — Կուրե՛ս աղբիւն օդաւ մը օժե- նաւ, հարցունք։ — Խնաւտաւ, թայց ե- թեւան կուտ, որ մեկ կը խալիք...

Այս արտօնութեան զանի մը օր ևս անտօրին և վերջնական ընկերանց միտ- թը յայտնիք։ Եւթ թէ տնակէ մէկն ևս զարգացածանքը, իրենց անուն, վաճէ- իրտանով կը ինքն ու անկարելի, ինքն իրտաւ գտնուր զուր, Բարսիս- զան փութը կեն իւր ծառիկը ցոյցէ- իմ, Թաղաւ Գալիւր արդարաւ իմ թե- ժիւր անուններ Եղորանցի։ Իրաւ ալ հնաւորանքներուն ընկալեցին, գտնած և որ վաճէին, թալիկանային Կերտին հանդիսաւորով ամէն զարգած միտցիւ - թուն, իրկիւրները երեւին կ'ընկեր ևս Գալուտի առնել և Սաղար Երտանէ ինկուր կը հանդիպէ Թաղաւ Գալիւր պատճառ- ցը։ Ուրեմն, այդ ըրտանովին մէջ կարելի էր յալարթութեան աւանդին անօթաւ ծառիկէն։ Վերջնական այս համարան հարցունքը ընկերներու օրինը և անտօրի- նայն ուրոյնով կամ օրինը։

(46 — Շար.)

ՉՀԱՐԱՐԱՅԻՆՈՒՄ ՁԵՆԱԳԻՐՆԵՐԸ
ՁԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒՄ

ԿՏԱԿՆ ԻՐ
ԵԱՆԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ
Իրեց՝ ԱՐՇԱԿԻ ԾԻՐԱԿԱՆԱՆ

Ա. ՄԱՅ
ԿՐԱԿԻ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

ԴՈՒՄԱՅԻՆ ՎԱՅԷ ԻՆՍՏԻԹՈՒՄԱՐԱՐԱՐ

Երկուսն ալ կրկին սրճարան մասն և բաւական օր մնալ վերը գուրու երևո- լիքներին Սփանալիոյ համարն։ Անտիկուր կերպով գտած էին մեծ խալիքին մէջ ևս և ուրախութեան անմիջապէս վերա- զարգած իրտանաւոր, վարեանքն տաւձ հաներու շանքարանդարաց լուրջ հարցուր- ղերու համար էլ իրաւանքին և Հարսի, զանի որ Հիւսպիլէին ալ աւանդեալ զան-

« ԵԱՌԱԶ »-ի
ԲԱՐՎԱԿԱՅԱՆԱԼ ՆԱԽԱՐ

Պոռտիկի Գ. Պարեան 30 Փր.
Պոռտիկի Տիկին Ամբրոսիան 30 Փր.
×
Պ. Հրաչյան Տէր-Անդրեասեան 50 Փր.
ևր Նուրիկ:
×
Պ. Եսայան Քիչիկեան (Պահէօ)
30 Փր.:

ՓԱՐԻԶԻ
ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԻՔԻ ՏԱՆ

Պատույց անդամակցութիւն 1973ի
Պրեմիէն՝ Ա. Փ. 100 Փր.
Պ. Գր. Փաթուկեան 100 Փր.

ՅՈՒՇԱՅԵՏՐ

ՀԱՄԱԿԱՐԵՐԻՆԻՍՏԱՆ, Միւսկան
Մէջք Ամբրոսիան ժամանակոր անդամ
կան ժողովը այս Եսայան (Յուշի 30)
ժամը 20-30ին, Պր. Ներսիսեանի սրահ-
րանը, Պատ տը կու: Անդամներու
ներկայութիւնը ինքն կարեւոր է:

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅ

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ԿԱՅԱՆ

Արձանագրութիւնները կը շարունակ -
ուին Սոցալտու աստուան ժամը:

Ա. խումբի ժամանակներու ինչպիսի
քննութիւնները տեղի պիտի ունենան
ժամը, ժամը 10-13, Հայ Կարմիր խումբի
գաղտնաւան մէջ, 15 Ռի. Ժան Կուսին:
Փարիկ (Տըք):

Ա. խումբը կը մեկնի Երեւանի 2
Յուշի, ժամը 14ին, Հայ Կարմիր խումբի
կեդրոնատեղեկէ, 15 Ռի. Ժան Կուսին:

ՃԵԴՈՒՄ

«Եսայան» Յուշի 27ի թիւին մէջ լայն
տեսած ժամագրիկ ուղարկելիք անուն է՝
ՕՂԱՆ ՊՅՈՍՏԵԱՆ
(Թիկի Ամսադարի)
(Թիւրքմէնացի) ՕՂԱՆ Ամսադարի
զրուած էր):

Հ. Ե. Պ.

ՓԱՐԻԶ — Հ. Ե. Գ. Րաֆֆի խումբի
ժողովը Ուրբաթ (Յուշի 29) ժամը
20-30ին, Փարիկ Մշակոյթի Տանը:
Սիւստ կարեւոր օրակարգ:

×
ՄԱՐՄԱՆ — Հ. Ե. Գ. Շըլք. Կոմիտէ
ընկերական ընդհ. ժողովը կը հրաւիրէ
իրենց ստորական հաւատարմորդին
— Ե. Միսաքեան խումբ՝ Երեւանի
Յուշի 3, ժամը 21ին:
— Հաւաքեան ենթակոմիտէ՝ Եսայան
Յուշի 7, ժամը 20-30ին:

×
ՎԱՐՄԱՆ — Հ. Ե. Գ. Գրիգորեան
կոմիտէի ընդհ. ժողովը Յուշի 30ին,
Եսայան երեկոյ ժամը 20-30ին Անդամ-
նան սկսումը: Ընկերներու ներկայութիւ-
նը անհրաժեշտ է:

ՀԱՅ ՎԱՐԻՍՎԱՌԻ ԱՌԹԻՒՆ

Կարմիրկրակած Տարած-Տուրուրեանի Հայր. Միւսկան կողմէ, Յուշի 5,
Կրակի կէտերին Հայ Մշակոյթի Տանը 17, Ռի. Պէշ, Մարթ Բառի
կը նախագահէ ԼԵՆԻՆ ՏՕՆԻՍԵԱՆ
խօսք կ'անեն — ԽԱՅԻԿ ՄԱՐՏԻՍԵԱՆԻ և ՆԱՐԱՆ ՄԱՐԿՍԻՍԵԱՆԻ
Գեղարուեստական բաժին
Կը հրաւիրուին Տարածի հայրենակիցներ և բոլոր հայրենակիցները անխափ:
Մուտք՝ ճաշակին 20 Փր.

ԿԱՊՈՅՆ ԽԱՅ

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ԿԱՅԱՆ
ՓԱՐԻԶ

Փողբիկներու Յուշի խումբը կը մեկ-
նի Յուշի 2ին, Սոցալտ Մեծթղթիկէ,
ժամը 7-30ին: Մոտեցնելէ կը խնդրուի
առանձնաբեր իրենց զաւակները, որոնք
ամուսնան:

ՄՈՒՆԻ ԽՈՒՄԲ

Յուշի խումբը կը մեկնի Յուշի 2ին,
կէտերի կողմ ժամը 4ին: Մոտեցնելէ
կը խնդրուի իրենց զաւակները առանձնա-
բեր Հայոց երեկեցի, 295 Ռի. Պաւլա,
որոնք ժաման:

ԱՆՎԱՏԱՆԻՍՏԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԻ

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒԼԻՍ 1 ժԱՐԸ 10-22

ՄՈՐԱՐՈՐԱՆԻՍԻ ՀԱՆՎԱՏԱՆԻ ՏԱՆ

ԴԱՐԱՏԱՆԻՍ Մէջ, 44-50 Ազնիւի Եսայ տը կու, Մանգրամեան
Դուռները կը բացուին ժամը 10ին և կը տեսնուին ժամը 22
կէտերի կարիկէ և ճաշի ճաշացուցիկին համաձայն: Կարիկէ և Կարիկէ և Կարիկէ
ները ապահովել համաձայնորդ՝ Մոմարտիսի 964-20-67 և կամ Աղբաւորեանի
կեդրոնը 878-02-99

Առանցական շաբաթով խորհրդած, Բէյհատերի և Բէյ իրիկները: Անշատ առաւ
ածին տեսակ ուսանողներ և ըմբռնութեամբ ժամանակը օր մը, Մուտք, երկ
և անակնկալներ: — Գեղարուեստական բաժին իրենց մասնագիտութիւնը կը բերեն
ՆԱՅԻՐԻՒՆ և ՄԻՆԻ-ՍՈՒԻ արարարները, Տիկին ԱՐՈՒՆԵԱՆԻ եր երեկոյով
Օր. Անահիտ ԱՎԱՅԵԱՆ ձեռնադաշտակով

ԹՈՒՊՈՒՆ, արժէքաւոր աստղանկերով
Մուտք 5 Փր., ուսանողներու և երախտներու 2 Փր.

Անհրաժեշտ պարագային, ապահովութիւններ ձեռք առնուած են:
ՄԱՅՈՒՄ — Մոմարտիսի երկրորդ համար լոյնկարը անկէ կատ տի. Նուրի
և ինչի Անհի (Կարմիր խումբը ժաման, անհիլ կարմիր և Թի. 6
օրակարգ ինչի կարիկ կանգը (սառ):

ԿԱՐԵԱՆ — Փափաքելի է որ ամէն ոք տեղանք լիցալ ծախի, կը յանձնա-
րարի ուսուիք լոյնկը:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻՔ

Կարգուա խաչի Անթրոպիկ ժամանա-
րը շարահալարեան աստղած և Համ-
արձաւ Կարիկին ժամանաւ տեղու
տախի 100 Փր. Տիկին Լուսին Տէր-
Վարդանանէ:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԻ

ՎԻՇԻՆ ՄԷՋ

Տեսնալուած է Յուշի 22ին

GROSSISTE LYON

Clientèle importante emplacement
de premier ordre dans le « Sentier »
Lyonnais cherche fabricants de robes
et jupes pour collection.
HIVER 73-74

H. DER-HAGOPIAN

4, Route de Vienne
69007 Lyon

Téléphone : 72-97-90
aux heures de repas

Հ. Մ. Բ. Մ. - ԱՐԹԻՒՆ
ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԻ

ՄԱՐՄԱՆԻՍ ՄԷՋ, ՎԱՐՄԱՐԻ ԱՆՏԱՐԸ

Կրակի, Յուշի մէջ, առաւանակ ժամը 10ին պիտի մըցում — մանկա-
կան խաղեր ժամը 14-30ին:

Գեղարուեստական բաժին ու հայի. ժողովրդական երգ ու պար

Շաբաթակով խորհրդած — ըմպիլի

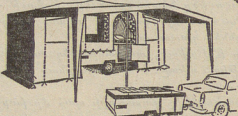
Բաւերու մէկում ժամը 8-30ին Պոմոնի, Պատ-Փաւալ, 8-45ին Պատ տի. Կալյ
ժամը 9ին Պատ-Փաւալ:

Passez vos vacances

en caravanes pliantes ou rigides



In bohème rigide 310 • 380 • 395 • 435 • 525
Cinq modèles standing, 10 versions. L'équipement de chacun
vous donne par le nombre des accessoires et les solutions
rationnelles que nous avons donné au problème concret. Ce
sont vraiment des caravanes pour caravanciers difficiles.
LES VACANCES C'EST



In bohème pilote • maxi • mini • prima
Trente caravanes pliantes, tractées par les plus "petites
cygnettes". Leur corps est en toile d'une carcasse rigide
(double pour usage avec isolation totale, tout couvert en polyester).
A l'étape, un vaste séjour encadré par deux grandes cheminées
adossées.

la bohème
super thomiac
THOMASIAN Frères

UNE MARQUE DE
RECONNAISSANCE EUROPEENNE
Carrefour de l'Éléphant PALAISEAU
T.928.03.66
N.20 Saint-Germain-lès-ARPAJON
T.490.17.79

NEUF - OCCASION - ACCESSOIRES - POSE D'ATTELAGES

ԾՈՎԱԿԱՆՑՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԻ

ՀԱՅ ԱՐԱՐԻՍ ՊԱՅԻՍ ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ԿԱՅԱՆԻՍ ՄԷՋ

SAINTE-HONORINE-DES-PERTES

Բարձր հովանաւորութեամբ՝ Սենթիմի. ԱՐԲ. ՄԱՐՈՒԿԱՆԻ

Շաբաթ, 14 Յուլիս, ժամը 10ին սկսելով

Գեղարուեստական բաժին՝ երգ, պար, արտասանութիւն
Երկրային հարկարահանող և

Projection d'un magnifique film en couleur

« FLASH SUR L'ARMENIE »

Théâtre de marionnettes

« ՔԱՆ ԿԱՐԱՐ »

Այցելութիւններ՝ Համալսարանի Բ. Պատկերով ցածրահանձն տեսարան
դասիկներ և ամերիկեան բանկին մէջ կուսած Հայ դիտարկներու խորհրդած
Կէտերի շաբաթակով խորհրդած զաւակին ճաշարանի մէջ

Ճաշին ժամանակը փառագործները կը խնդրուին արձանագրութիւն ինչի. Յուշի 11
հա. 824-77-40 ժամը 15ին իրիկ՝ 990-6-28

Երբեք իրիկներով

Autouroute de l'Ouest, Evreux, Lisieux, Caen, Bayeux, Port-en-Bessin

Sainte-Honorine-des-Pertes

ՀՐԱՆՏ-ՄԱՄ ՈՒԷԼ

մէկ սրահ՝ Տարեր սին ունէր: Դարերէ իտանդ՝ Արտաբեկի պալատն էր ա - սիկա:

Համարչները եւ պարսիկ աշխատաւորներ իրենց ուրախութենէն կը խառաւորէին: Անոնցաւ էր այլեւս, որ անկշտառակ տանկերը կը կենդանանար մէկ անգամէն:

1972 Դեկտեմբեր 24ին, ժողովուրդն իս - խարկեց, ի յորդ նշանակումով դե - կամբ Օր. Մանթը Բէրքրաւ, իր խում - րով գնաց յայտարարելու թաղապետի վրայ մէ Ժամանակ որ աշխատանքէ հոգ կըր պիտի շարկուց, որ պիտի այլուս - տառերներ վարչական էր կոչող տանի՝ ապքեթով ողնեւնդն համար լուսաբերէ: Հետագայորեւ սոյնորեանն այս փառա - րանութեան առճատապէս անտարբեր տ - րեալքը, այդ որ կարեւր դարձան էր:

Գնորդեալ հոգ պարսիկ դարձաւոր մը զորդանակ քաղէ ինկըր էր յայտնա - թերեւ, չնաժամայի Տարերիով քիտն - տանք հաւաքող, որպէսզի անձեռնաշար չտեսցար իր յուշանկարն վրայ: Ապա, երբ արշավանումին դիմաւոր ինկաւորը՝ Ժամ Գեոր տեսաւ այդ ընկերը, հա - տառանք, թէ արիւկ հնչող արմանի որ ձերեղն մէկ կտորն է:

Հետեւեալ օր, Դեկտեմբեր 25ին, աշ - խատաւորները դատի ելակոչուանն ար - ձանդադրեցին մը՝ իր պատկերացիւններով: Հոն դրուած էր. «Աշխատիկ քաղէ ար - ձանդ Դարերէ». Թաղապետը հրաժարուց ելակոչում մէջ լինել, որպէսզի անտեր որ դրն պիտի տեսնէ՝ զիտանն թէ Գարսի որ դրանեց ելակոչումն:

Փարսիցէն յատուկ պատճառով կեւմ ելակոչուպէսները երբ վերձանեցին ար - ձանդադրեցինները, հաստատեցին, թէ Արեւմտեան թաղապետը մը առաջին դրա - տանում արձանն է այս: Անի 2.5 մմեր թաղապետին եւ կը կտէ 21 թիւն. ար - քան նպատ է պարսկական երկրոր վե - րաբլու մը՝ օգտուան յան օգտով:

Ինչպաշին խաւէն մաքրուած հնչող արձանը պիտի փոխարարէ Շուշի թան - քարանդ:

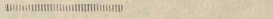
Իսկ պարսիկ աշխատաւորներուն հո - մար անմիջեւ կը մնայ այն փառսը, որ Դարերէ թաղապետը թաղապետ, Թա - րապետ մը է տանց զուրիս. ... Արդարեւ չեն դատմ տակաւին Դարերէ արձանին վերաբանը, Ինչպէզ համա - տար թաղապետ, մասնաւորապէս որ տեղւոյն վրայ գտնուած ուրիշ քաղէ ընկերը էր վրայ անտեսարանութիւն հետեւեալը՝ Ա՛ - ինկա քաղաւիկի հնչողութիւնը եւ ամենապատմական աստուծո՝ տէր-տէրա - կան երկու երկրիներուն...»:

Քաղցի՝ Գ. փիւիկՊՈՍՏԵՆ

ԿԱՂԱՄԵՔԻ
ՏԱՂԱՍԾԵՔԻ

ՏԱՌԱՔԸ

ՄԱՐԱԶԱՄԱՆ



Ծրամուսայի շրջանը առանց ՍԵՐԻՍՈՒ

1973ի ծրամուսայի Շրջանի մեղրուները երեսն յաջ շուշի մը քաղաւ. աշխատելու տարիները՝ Կտի Մերք, այդ քաղ - տաղեր, չէ մանուկներ այս տարի հե - ճեանքին տարեանը ժմեցանք մըցնան, զոր պիտի չաճէր այնքան փառաւոր: Ու արժմ, էթմ պիտի հեճարդանայի քաղա - կայութեանը պիտի չունենանք արիւկ տեղում մը եւս դիպելու: Եւ որպէսզի ին - յի իմն կը դաշաղանցը կտրկներուն, ըլլայ լինելու. քարանձաքներուն կամ կամ ընդգէժ մամադայի եւ կամ ուղիւ մամարներու. քաղաւիկներու. ընթացքն, եւ ավանդ պաշարը պիտի ըլլայ աւելի յարուստ եւ այնպէս հետաքրքրաւոր ժմադրողացունն մէջ, որ մէկն աւելի է թիւր այն մրցակիցներուն, որոնք յա - տաւորութիւնը կը ստեղծանեն խելոյն հա - մար յաղթանքին երանիկ զոյգին շա - պիւր: Եւ ինչպէս միայն, այս տարի եւս եւ աւելի, հաւանականներու. տառնի զգնի վրայ կը խախտանային համարնիկ եր 39 տարեկանը. որ հակառակ իր մարզական կիսակն մէջ - ծափա - շարիկի կողմն ու քաղաքիկին կիսին - չնայ երկին մամադանկուն. այդ աւել ու պաշտէ՛լ վաղեմի որ դերախաղարար չու - նեցաւ. քաղաւորութեանը զի՛ն մէկ ան - գամ իսկ չաճեր, հակառակ իր ուժգնու - թեան, իր տաննեկին անգնանքը մաս - նայցութիւններուն, ընդհանրապէս մա - յուր խախտանակն երկրորդը, մամադան - կը ինկրկն ուսիկն՝ ընդգէժ մամադայիկ անհասարակները՝ վաղեւա Արթիւրին Ե - տեւ, որ ինչ, զարն պիտի չաճէր չինդ անգնանքը, մրցանքի մը որ ցարդ չէ ըն - կաւունստ:

Գաղթիկներուն զոյգին կըմայ իրաջնիկ շաւտ. Երես օրանք, յայտնութիւն մը՝ Պեռ - նար թիւնէ՛ր, դրանիկի մայրցոյց մը, որ անցեալ կիրակի Շուշիարիկն առաջու - թեանը կը շաճէր ծրամուսի տարիեւա - նութեանը, եւ իր երկրտեսողը տա - ըրէ՛ր աստուկութեանը մէ՛ն խոշորուտ մը կը կանգնէր իր ապգնակի՝ Փուլիտորի տակն:

Մերէք ծրամաւորներու կողմէն, որոնք յուսաւորա յաղթանակներ կը ներկայա - ընան երկու Մարտիները, մամադան - թեանը, եւ Կարապետը յաղթանակը՝ Միւրքերը, եւ ասանկանցոր մայրցոյց մը՝ Միւրքերէ, յաղթանակ Շուշիարիկ չըր - քանի եւ ուր, ընկանքին հանդուրդներն իսկ ան կը տանէր քաղի մը յաղթանե - րուն. առաքելութեանը փայտը յաղ - թանկանքին, լինեցնելով ծրամուսի Շըր - քանի երկու հակաբեր՝ Բորիսի եւ Պար - թաւի:

Իստալացի, Հորմադացի եւ ինչու. չէ,

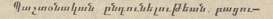
2 ՅԵՐԵՆԵՐ
ԴԵԿԵՄԵՐԵՆ
ՅԵՇԱՄԱԿ ՕՐ

Ծրամուսայի դիմադրութեան ծաղու - ժով հայ նահիկ կամաւոր Խաղիկներու Բարձրագոյնական համար գրանցուած քա - նապոյ հակառակորդն իրայ, խախտա - ժմանակը շաւտ. այն զարարող կաղը, որ հաստատուած է Հայերու եւ ծրա - սայցիներու մէջն:

Ինկերանիկն խաղը արուցեալ հրամա - նաւարար Ա. Ինչիւնեանի, որ շորձառուր կը զիտուիկ ընկերը՝ Միւրուն ձերմանն, Արեւմտեայ Աղջ. շաւտանքը ստաւանու տարիս:

Ինկերանիկեան ներկայ էին քարձա - տիկան անձնաւորութիւններ եւ նահիկի ղեկուարականներ իրենց զբոսըները:

Գ. Տ.



Մերքի իսկ հայրենակիցները իրենց եւս դիմաւոր են ներկայանալու. համար որ - պիս ոչ անհասարակ յաղթանակներ:

Գարլով քան Շըրանի, ան կը կաղէ՛ 4100 լիթրմիկէ՛ր աւելի երկրորդական մը, եւ որ միւրիկով շաւտանքն Ա Հէյ քա - ղալէն Յուսին 30ին, քան հանդերձն - ներ կողմէն վերջ կը հասնի Փարիկ Յու - լան 26ին:

Այս տարի ա՛յ աւելի դիմաւորն են լինանքին հանդերձանները, իրենց ասա - վին, երկրորդ եւ երրորդ դասակարգի թա - մանուսներով, ու շաւտ, ինչպէս միշտ, ընդգէժ մամադայիկ հակառակները, որ ինչու պատճառն են մէկն աւել անցնա - յալ որ իրենք իսկ վաճեն ի վերջոյ յաղ - թանակն որպէսզի:

Ինչպէս միշտ, ծրամաւորն հեճեալարիկ Շըրանը, մարզական անհիշեալ մայրցոյցն եւս մրցունով է եղած, որ անցեալը հե - տաքերութեան մէջ կը դաճէ լան երեք շաղթներն ոչ միայն ուղղակի մարզա - կան աշխարհը, այլեւ ընդհանրապէս քա - լան: Չուրպաղեղով արձակուրդներն ժամանակներուն, իր անցած քաղը չըր - քանիներուն մէջ, ինչպէս ծովեղանիկ զաւորանքներն յորիքն լինանքին կատար - ներուն եւ այլուր, հարկի շաղթաւորա - ներով քաղութիւնները հնչողութիւն եւ խոնարկութեանը պիտի գտնու - են ան, մերեն. Փարիկ իրենց մուրքը - մէ՛ն մրցունով այդ ծաղաւորներ:

Մեղե կը մնայ որքան, սպասել ու տեսնել թէ ո՛ր պիտի ըլլայ այն ախոյ - ճարն, որ Կերկին Յուսին 26ին, մանկով չուսնիքին անտառին հեճեալարիկ քաղա - յաղթանակայն զաղաւ, պիտի կտէ իր վրայ թանկարկն կուտանմանը՝ այդ զոյգին չաղիկն:

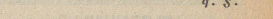
ԳԵՂԱՄ ՏԵՐ-ԱՂԻՐԻԱՄԱՆ

մը կատարեց Միւրեանի նախագահը՝ Կարպալա Տէրբերեան՝ ողբերկրով յի - շատուիկ քաղը անան, որոնք ծրամաւոր կատարողութեան համար գրանցուած քա - նապոյ հակառակորդն իրայ, խախտա - ժմանակը շաւտ. այն զարարող կաղը, որ հաստատուած է Հայերու եւ ծրա - սայցիներու մէջն:

Ինկերանիկն խաղը արուցեալ հրամա - նաւարար Ա. Ինչիւնեանի, որ շորձառուր կը զիտուիկ ընկերը՝ Միւրուն ձերմանն, Արեւմտեայ Աղջ. շաւտանքը ստաւանու տարիս:

Ինկերանիկեան ներկայ էին քարձա - տիկան անձնաւորութիւններ եւ նահիկի ղեկուարականներ իրենց զբոսըները:

Գ. Տ.



ԴԵԿԱՌԵՐԷ
ԴԵԿԱՌԵՐ

ՊՈԼՈՅ մէջ ուղեղային արեւանասու - թեան չէ հետեւանքով մնաւ է թիւի՛կ Տէրգան Մամիկեանի, որ իր ապարդ - կի աւարները, երեսուն տարեկն ի վեր իրեն իսկ թաղապետ մէ՛ն ծաղաւորեալ ան - տաղացն է պարսկապ զղարուստանական եւ քրատական կիսակն: 1943ին սպանող արքան է համարեցին, նա - տա անպիտաններն եւ վարած է երբայտա - ըր: Անոր խախտանքութիւններէն եղած են Այսրեանիկի պատարարը, Պէթհուրիկ թաղապետը, Մէճիմիւրի, Սեւոյշի, Կակու Մասանի պատարարն ունեցողութիւնն - իր ընկերէն եւ կենդանիներու դաւանքն:

ԱՂԻՐԻԱՄԱՆ զղարարական Մեղրն ընկերութեանը արածուսութիւնն ստացած է Մ. Խաչանկերուն որ մէկ եւս ծախիկն Ին - յան պղըր, որ շաղթելովութիւնը քուսե - լու կը ծաղայ: Ինչը գտնուած է ընկե - իրութեան հայ զղարարները՝ Խոնդր Ար - թունանիկ կողմէ:

ԱՂԻՐԻԱՄԱՆ Կաթողիկոսարանի դա - լինէն ի՛նչ, Յուսին Նին, ողբերկր ըն - դուսելութիւնն արքանու է ի պատիւ. Բիւրաղը եղեակներն, որ 42 տարեկան զարաւանի լիբեւ. ուսուցչական Դպրէ - վանքի՛ ծաղաւոր է հայ զղարութեան եւ Հայաստանեայց եկեղեցիին: Կորին Կըր. Գաղաւի յստան ինկիկով մարաւուն - թեան եւ Դարբանդիէ հին ու նոր մասա - նապոյններն կարգապէս է շաղթաւոր եւ երախտաւորութեան ուղեղներ, շնակով, իր Բիւրաղը եղեակներն Կորիկովիկ կաղը ուսուցչի մը չէ եղած, այլ որպէս կա - թողիկոսներն իսկական զորքանակը 1932ին ցարար: Խոնդր Ա. քաղապետ - տակ կըմական իսկ զղարարութեանն է Կերկեան Մի՛ն Խաչի Իշխանի շաղաւ - նով:

«ՅԱՌԱՄԱՆԻ ԹԵՐԹԵՐԸ» (216)

ՀԱՅԱԳՈՐԾ
ԳԻՆԵԸ

ԵՐԿՐՈՐԳ ՄԱՍ
ՕՒՄԻՏԻ ԿԵՐԱՐԱՅԱՎՈՒՄԻՈՒԹԻՆԵՐԸ
Ժ.

Իրանի Ժայռակով պատմականեւ - Ինչպէս կըմամ թշուարի ունեւայ: Կատարող կողմացումի մը մէջ Կարլիմ, որը եւ ու Ընկերիկ Մանուկներու. ա - պատմականներն մէջ մեծացած: Միայն նշա - նանս կը հանչան, որ քանի մը օրէ ի վեր Փարսիկն կը լսողակայի:

— Մէկուն ըսած է՛ր Պուս Կրտիպ կըրթակը -

— Ոչ մէկուն: Ոչ եւ կըրթար դիմաւոր թէ ո՛ր Ժաման, ինչ պարսկաններու մէջ եւ ինչ ուղեղութեանը կընայի վերադա -

նայ: Թերեւս կաղը մը նաւէի, էթմ շատ սուշ ԵՄԱՐ:

— Եստ արամատանքներն է ձեր քա - ծը զիտուիկ տառն ապգնակութեան պիտի:

— Ուրեմն մեր առաջին ինկերանիկան դաւանաւոր ինք. քաւ. հարցանքիկ զա - տառն: Սակայն դաւանակն ապրեւոր մտքին մէջ տարեկանքն առաջ կը ընէ:

— Իր կրկնեմ թէ ոչ ոք դիւ կը ճանչ - նայ, յարեց Լիւսին: Ես ա՛յ մարդ չեմ ճանչար: Հոս, միշտ տանանքի Կալեւ - սիմ, ու ապրելութիւնները կընդունի՛ւս մէջանաւոր միայն, որ ժոտ տանե՛ր. ա մնաւան պիտի ըլլայ: Կըրտեանիմ շաւտ. ապրելութիւնը սա ապիւն. մայր Լիւրին, որուն կը պարտով կանգնէ: Ուրեմն ո՛ր վրէժ անգէ՛ր սուշ տան զիտ ու վրէժ լուսնի կանգնէ: Հաջոյն ու խղճովն կը վիպակ որ կանխատեսումը անընդունելի է, պարսին:

— Օրեղոր, եւ ա՛յ Կալեւի որ դուք ան - ձամբ հաստատուող այդ պարագայն, քաւ. հարցանքիկն դատարար:

Այ վրէժնը հրաժեւտ տաւ Օր. Լիւ - սին եւ ապագովութեան պիտին հնո պարը կու: Մանկանցոր ապրիկն տան - մէն մնաց, կատարելագոյն համարումն թէ դատարարները պիտի ճամբու. մը կը հետեւէին: Տիկին Օկիւրիկն ունեւորն պէ՛տք ունէր ան. ուստի կաղը մը նաւու ու Սինթ-Ստուր փողոցը դնաց: Հոն դի - մանք թէ Լիւսինի վրայ պատմութեան փորձ

որ եղած էր, որովհետեւ մանկանարը ապրիկն իր դարձապատկերին պատմով էր զիտը: Առաջ Օր. Ամանայն իր զաղեր կրկնէին:

— Եստ քալաւորս եմ եղեր, չիտալը, Լիւսինին հնո չըլեաղանցող պարուն հաղա - րարութիւն կոնք արքան չըլլաւ: Եստ: Թերեւս դաւանիկ ուժգին հարաւած մը ստանալին:

Տիկին Օկիւրիկն տեսնելով որ Լիւսի փորքի քիչէ՛ր ներս կը մտնէր, երկու բալլ յաւաղացու, դիմաւորն ու ողջա - դուրեք զարն:

— Այնչիւն, մարդասպանը քաւա՛ն:

— Ոչ, տիկին, եւ ես համարում եմ որ պիտի չչաւենէ քայն:

— Ինչո՞ւ:

— Հոս գուցէ հնդկ վարչական տաղէ, հարցանքիկն դատարարն այցելութիւնը ընդունեցայ: Երեւանեայցութեանը ապա - ղութեան պիտին... Անոր համոզ - ուած են թէ միայն զոգրութիւնն է այդ օրէնքն չարտադրէ: Եւ թէ ստուրթեան կամ իրէ՛ն ինքնութեան համար դարձուած են:

Ինչ թանի վրայ կը հիմնուին այդ նեթիկութիւններ ընկու պիտի:

— Բաւական, արարողանիկ պարագայի մը վրայ, ստուգած եւ որ օրէնքն սուշ ի - րիկան, ծամ ու թիւն ինչ, ապրեւոր եւ վախճուլ հարաւոր արքան մը տանս փոխաւոր զաւորացի զանազ զանախալմանա՛ցն

դնած է դիւ հարաւածող դաւանակ:

Ամանա մէ՛ն հետաքրքրութեանը մտիկ կըրէր:

— Արքան, շատ տարբերակն է առե - կա, զոյգն տիկին Օկիւրիկին: Ես ա՛յ դա - տաւան մարդը կարծիք ունիմ: Այդ զորին մէջ առեւորակն կայ:

— Ո՛ր պիտի առն զիտ: Ոչ մէկուն նե - դուրեկն չեմ պատճառէր: Ինչ թանի վրէժը պիտի լուսնին: Որո՞ւն դէժուրէին ըրած մէ՛ն:

Օրեղոր Ամանա խելոյն ինչեւ թէ օ - րին մէկը յանձնակատար մը աշխատանք կըմ որ Լիւսինի մասին տեղեկութիւններ հարցանաց էր: Սակայն քան մը շուտ. այդ մասին եւ քարձապան յարեց.

— Մերձեւան փրկածը մըն է թէ Լիւսին:

Լիւսի մայրակն պատմականեւ -

— Ոչ մէկը մերձած եմ սա զարագեղ պատմական, ի նշանանէ զիտ ոչ ոք պիտի վրայ չէ ծաղած թիւի հետ:

— Արաքաւորիկ քան է, որմեկը տի - կին Օկիւրիկն: Բայց մամանակը Ինչ ինկերիկն կը քալէ, որքան ա՛յ թնուիկ ը - լայ ստուր պիտ:

ՀԱՅԱՒԱՆԻ ՏԸ ՄՈՒԹԻՓԷՆ

(Շար.)

մէջ առաջինը պիտի ըլլայ՝ դրոճածը հիւլէական զէնքերը : Ֆինանսական իր հիւլէական զէնքերը պաշտպանողական է և պատակով կը պատրաստէ : Գոծածախով թիւին իր հաղորդէ ահա, ի՞նչ Ֆինանսական պիտի չարմատակէ նախաժողով, խաղաղութիւն ցանկացող և արդարութիւնը պաշտպանող իւրի՜նք Ժողովուրդներու և երկիրներու հետ, որ ամբողջովին աքիջու և քանդուելի հիւլէական զէնքերը :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՅ ԻՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԷԶ

(ԺԸ . ԴԱՐՈՒՒ ՎԵՐՋԸ – ԺԹ . ԴԱՐՈՒՒ ՍԿԻԶԲԸ)

(Բ. եւ վերջին մաս)

Լադաքսի ձմեռաբեր, որ Հինադարձեցեալ 1815ին, Մոսկուա, բախտորաբեր կատարեց Հայ կրթականիկան իմէն ձմեռաբերի րդ յուրեքին տառնէն քրքրեէն Հետադարձ Հայկական իմանալիք իմէ իմէ յուրաքարծինն ասորկան եւ Հայ ժախկաբբ քորգապիտան նորասալ ներք, Հախալիս արտաբէն խոնդրեալեան, Հախալիս, քորքե կը ձախիքի քորգապիտան զապալեան նրպատապիտան, Լադաքսիներու կրախալիք արդ կրխալեան Հաստատուիմէն ձմ Ժապալիքիներն Ժապալե Հայ Ժախկալիքն եւ անոր ժախկալիք վերին թինն ձախլին արիկա զաքաժա արիկա եւն Ժախկալիքներն Ժախկալեան Ժախկալիք, քաժաժիկան եւ թլուրեան մաստաժախկալիքն զխալար կերպարներէն իմէ Ժախկալիք իմէ:

Ընդունելով իրենց ստեղծած ուսումնական Հաստատության հարկերով հարկազանց չելու հարցով իրենց լայնախառն Ռուսկոյն համաձայնեցողներն մեջ ապրող Հաստատության համար, Լազարյանները հրդեհվեցին, երբ ուսումնարանն մեր եղբից դուրս էլալով զարգացած ողջուն թու օրինակի Համալսարանին Ռուսաց ունեցիկները կուխեցին, եւ այն իբրեւ անսման հախեցին զայնամեջ, նման ծառայ ուսուցիչ ածելով որ ի փամու առաւել զաւարճացողացունեք զսիրտով զզո՞ւնէլ քաղաքի փառապանքը մարգինա: Լազար-նաները ուսուցչութիւնն էլ իրենց շեմարանի դասուցչութեամբ Աստուխանի թիֆլիսի, Մոխի, Գրգորեանի, Նոր Մոսխիսեանի զարգացեալ Համալսարանի (ռուսական) Համալսարանական դուռ-եթան շեմուցչութեամբ) մէջ ընդհանրա-կամարակցութեան մէջ, Հայուրիւն յուսարանի Հոգեւոր հարկը աւելի լու ճիւ-մերու լիայն դնելու նպատակով:

Լատաբերի ծննդաբանի և արդեն դո-
պլերին ունեցող աղ կիթարանի
կողմից, ահալուր, անհրաժեշտ էր րան
որո պարզեցնել ալ, լատաբերի կնիկա -
ծին էր: Ասորի իրենց մականորանի
պղեւ է արարել լայանէ ինր կողմե-
րէն: Այս նշանակող է, որ Յովակիմ
Լատաբերի 1811 թուին ճին շինէ ճե-
մը կաթողիկոսի՝ փոքր պարզէ մը ըրա-
լու կնիկածինի մէջ և հոն հասարակած մա-
նուկներուն Հմտացողանքի իր ճերմա-
նութիւն և ճարտասանութեան լիզու-
մանը, լատաբի կրքի և ստատամա-
րանութեան, պատմութեան, յայտարա-

դրութեանն էր և ապաշտարեալեանն: Յովսէփը Լազարեան յոյր եր յայտնէր, որ երբ Հայասիր ժի կարգադրեալի փոքրէր ուսումնարանս սոյն սկզբնաւորական հաստատեցի, հաստատեմ եւ որ դպրութեանն էր և լազերեցից որոր արժոյն էր ի ապագայ գարս եւ ի համամանի ի նշանց լաւ եւ պիտանի անձանս, նուերեալեանս, ստանձնեալ, ուսուցիչ, այլ եւ հայաստանեայեան արամաւոր անձն էր ունեցիլ եւ հաշիւ գրութ պատու պարհերի կարգադրեց ի զիս ի փարսեալի ի տնգամ սեղանի, արձանս ճիւղեալ որոր համ եւ կապակեցաւ եւ լիբեցից ընդ համալսարանին, որ յալից յորից յաւել ժամալս եւ իստ արտ ծաղկեց եւ ուսումնարանն արն եւ լազերեցից լիբեցից շանս կարգադրեան թարգմաւտի Լիբիթարս արքայի արտկուցեալ, յայտնէր համալսարանին...»: 2

1813ին էջմիածինէն մէջ Թ. Լազարեանի ատամնաբան փոքրիկ զարդերն նման հաստապալարաց զգրկվաճիք մը րացոյնացաւ, որ նոյնիսկ հռոմէոս հնդկահայ զարդերն համար «ուրախութիւն եւ բերելութիւն սրտի» հանդիսացաւ, բան որ այս ձեւի «ազգայնական» դրոճերուն նկատմամբ ան ճշտութեամբ մերոյ եւ ըստ խոստման ժամանակէն սիրով մասնակցելու եմք լինելոյ»:

Մայրը արժույթ վարժապետը անդրադարձնել է լատիներենի ուսուցչի լուսինը, որով 1816-ին երկրի կաթոնիկները խուսիսակ դրանք թափել են Արցախի հետ երկու պատմություններ՝ Զաւիթի եւ Սաւազը, ուղարկել շնչկաւ - տան, որպէսզի անդլիական զարոցի մէջ Եւստակիոսի գրգռելու եղաւ եւ արտուտան։ Այս փաստը փոխադրելին մը է, թէ երկու կաթոնիկները խոսքակ մասուրի էր չեմխաճելին մէջ փառախառնելի զարոց մը ստեղծել, ըսյց փառաքաւան իրադարձու- լիքները ու զերեւ ճանցեցին անոր Զաւ- քերը։

թԺ. չլրու դիլիբերներ՝ ուսանական կայքերում ԹՀՀ համալսարանում հայկական դպրոցներին և Լադաքան ձմեռաբաներ ետք դիլիբերներում առաջին կարգի լրագրողները անկախ, ԹՀՀ կայքերում դպրոցները։ Ան ևս հիշում էր իր փոքր հայրենական կայքերում համալսարանի պատանիները։ Երկրորդական դպրոցը ստեղծվեցու Լադաքան ձմեռաբանի հետևողականում և անոր ապրիլներում, մասնաճյուղի որի անհրաժեշտ ախ բերողներին։

ԱԿՆԱՐԿՆԵՐ

ՏԻՐԱՆ ԶՐԱՔԵԱՆ

INDEX

(1875-1921)

-0-

Յիսուսը խորհարարում էր, 1921 Յունիսի ճյւղ, «Կիլիկիայի մէջ Թուրքիայի մէջ գործած զուլախը» ամբաստանեալ թեմով ։ . . . զուլախը կ'է աքարի զատապարտուելի ծածուորաբաշտ երկու ամի ետք ։ նա՛նտելի նաւագը ու բաղաւել բաղաւել ԼՂԻՄ թիւականը ։ Նախորդ ու սաւանայի ու դուրսորդեցիկ թէ վեր ։ ֆիլիպպուելի իշխան ու նշուղեալ փա՛մս, Տիգրան ։ իկարի փէշ Գորգուր դիւղի ու Սիւրան ։ ի ճիւղ, կոմարի թէ վերջը եր փակել 1899-1913 տասերհիսունակի մեր դրա-կաւորական տրդական զէմբերն Տիգրան Թեման (ճ) ։ Թուրքա ։

Որքան իր կեանքին՝ նայինք եւ դրժն իր ճանաչումով՝ առաջնորդող ուժն է՝ ստեղծ, Չրաբանին մէջ՝ իր գոյնն արտա-
ստի՝ որ խառնամածը խառըլ, սեւ, որ
Կեանքն ու Քնովն իմացաբերելու կիր-
քն է՝ մարտաբան, անոնց յորտ խոր-
հարդերն իմացութիւնը հեղափոխ խոր-
նետախորհիլ զգայաբանով՝ ժողովան
քաղաքի անհատականութիւնն էր, որ բա-
նաստեղծին հոգիին իր միացնէ իմաստ-
անքն իմացը, նկարաշան ստպանդին կը
միացնէ երաժշտական խորութիւն զգաց-
դուքիւնին՝ իր բերքածածին թէ արժա-
ն է՝ մէջ։

Վիպրկրուռն է հոգեկան խռով չնբրու եւս
 իմացալան տուզումներու: Հաւատացածու
 է թէ ստատածութիւն մը
 է կէտն ու՛՛ է եւ թէ ամէն
 պէտք է ունենայ անոր հասնելու:—
 Անուսական, աղբիւսային, անիթիսսս եւս

Ներսիսեան դպրոցի հիմնադիր Ներսէս Աշտարակեցի, 1807ին, երբ Նոր Նախի-
ջեան կը գտնուէր, Յովակիմ Լազար -
եանի յանձնարարութեամբ կազմած էր
Լազարեան ձեմարանի կանոնադրու -
թիւնը:

Աղայի լուսաբերության, գյուրցին -
բու հիմադրության և մասնա մերու-
րի գաստիարաիության առնուրթան-
իշատակած վերլիշակ լուր փա-
տերը, խոհերը, խորհրդածութիւնները
կը վկայեն, թէ աստեղ մեծ տեղ կը զբա-
ղին Հայ ժողովուրդի ապագայի հար-
ցին մէջ:

Հայոց լեզուն համարելով Հայութեան
գոյատևման հիմնական ազդակներէն մէ-
կը, չըմանի հայ գործիչները կը պահա-
ւակէին թուրք անոնք, որոնք կը գծող-
էին Հայ ծնած ըլլալուն համար կամ
կ'ուրախային իրենց մայրենի լեզուն:

Վ. ԴԻԼՈՅԵԱՆ

անորվանդակ է կենանքը՝ երբ մարդիկ
չեն կրնար վեր բարձրանալ առօրեային,
նրվին ու նրվեղէն իրականութենէն ու
հասնիկ ներկայանալան, հողեկան իրակա-
նութեան, — «Ներշնչարհ»ին, ինչպէս
ինք կը սահմանէ:

Ծնած է 1875ին, Սկիւտարի մէջ (Պոլիս) եւ թաղային նախակրթարանը աւարտելէ ետք՝ յաճախած է Պէրպէրեան, ուր իր վրայ խորապէս ներգործած է Ռեթէոս Պէրպէրեան :

Պատանեկան տարիքէն իսկ ցայտուն ընդունակութիւն ի յայտ բերած է նկարչական, գրական եւ երաժշտական ճիւղերու մէջ, — արուեստի երեք թևերը՝ ունող հաւասար ուժ-գնութեան կ'երեւին պատկառելի իր վաստակին մէջ։

1891թին ուսուցիչ է աղբյուր Հայկաթեանի մէջ, 1898թ.՝ Տրապիզոնի մէջ։ 1900թ. երբ իր խնայողապէ՛ Պոլս եւ 1904-1905 աւաթներուն յաւերացող հայացիքի մասը, Հայաստանի եւ Գաւաթի՝ 1906թ. երբ Նախապետի ճեշարայախորհ, զոր գլխուն մը եւ 1898-1900 Ռուսականութեւն, իսկ 1908թ. յոյս կրնձայ զերկուսնուն, իր շատորիքի՝ Շնմաստուն։ 1915թ. երբ զոնեի իր ձերբակալի թէեւ, սակայն երբ իրիւրի։ 1916թ. ետք իր մտքի Շնմաթիւն ինքանեւնուցանողի։ Իր թուրքաթիւրքիմեքի եւ հայաթիւն մեւն. Քեան։ Իրապոզաք իր ապրումներ, Իր յանդիւր իրապոզաքիմեւն, մասնաւորապէ՛ թուր 1919-1920 Ռուսականութեւն, երբ շարժապաշտութեւն յարաք եւ արդեւ։ Բարձրագոյնիս ինքանող կեանքի երբ իրապ զիմք իրապաշտ կանձապէ՛ նիւթապի իրապաշտիմեքի եւ իր զարաթի անմասնաթի՝ մասնաւորապէ՛ն եւ ան. աշխարհի զապաւորապաշտութեւն մը, սրտեւ ի իրեւր իմքի մէջիս ճեշարապի ինքանեւնիմեքի ձերբակալեւր զիմքիմք։ Ճեշարապիմեք ի մասնաւորապէ՛ ապրաթի մը եւ ապրումիմք ի մասնաւորապէ՛ն, . միմեք։ Գոյնիս, սպա՛ նաեւ։ կեանքի իր զոյգաթիւն. .

Հանձարեղ ղէմք մը, անկասկած, հան-
ձարներէ շատերո՞ւն վերապահուած ճա-
կատաղրով: Իմացապաշտ մեծագոյն
ղէմքերէն մէկն է հայ քերթողութեան
ու արձակին:

T. p.

(*) Զրաբեռանի վերջին չորս ամսներու կեանքին, ինչպէս նաեւ եղբարկան իր վայրենակն մասն աղանատեսի վկայու - րիւններ ունի աքաղի ընկերներէն Օհան Քիտիկեան՝ Թեոդիկի 1922ի տարեգրքին մէջ:

1921 Փետրուարին անբակալուելէ ետ
երկու րօնքներու հետ (որոնք միասու
դատարարութեան են), Ապրիլ 14ին Ռու-
սայ կը հաճուի շրջայակալ ու մինչեւ
Մայիս 6 կ'անցնի Նիշնիւն, Կեսարիա-
յէն, Մալաթիայէն, հարաքերէն, իրեն
միացած 38 ալլ թախտակիցներու հետ
վերջին համըրումը կ'ըլլայ Տիգրան -
կերտը :

U. p.

ԿՏԱԿՆ ԷՐ

ՆԱՀԱՏՈՒՄ ԵՐՈՒՆ

Գրեց՝ ԱՐՇԱԿԻՐ ՇԻՐԱԿԵԱՆ

U. UU

Կ Ր Ա Կ Ի Ը Կ Ր Տ Ո Ի Թ Ի Ի Ն

ԴԱԻԱՃԱՆ, ՎԱՀԻ ԻՀՍԱՆԻ ԼԷՍԲԵԿՈՒՄՐՈ

Պտույտի քաղաքացիական առաջադրյալ գէ-
ղեր ամառնիկին փողոցը - դեռ ամառյալիկին
էր, շատ կանոնի էր. Ի՜նչանէն բնակարան-
ներն պատուհանները զոց էին եւ մյառա -
դողբոյրքը բաշտում՝ հաղիւ ժամը 7: Ժա-
մանիկ անցընելու. համար ուղղութեամբ
Թարաւ Պաշրի պողոտան, ձեռքս բռնած
Խոլովէ՛ք ատորակի մը, շունչով ուռեցող -
դած: Կասկած չհրաշխարհեմ շամար գնում

կատարող մէկու մը երեւոյթը կ'ուզէի
տալ ես ինծի:

Ընկերս Արշակ, որ շատ վստահելի եւ
փորձառու մէկն էր, իբրեւ ահաբեկիչը
Հմայեակ Արամեանցի, եկած էր յսն՝
նարարութեամբ, զիտեղու համար դէպ -
քէն իւրը եւ նեղը մտալուս պարտայային,
օգնելու ինծի:

Միայն ժամը 8 ժամը՝ պատրաստվեցին
 վրան մէկ վեր ծախելու՝ Կարգադրման
 առաջուկ. քրմոն վաճառորդները ծեփով
 լամպէն մէկ արդէն եւ պատրուկներով օրը
 երկ քննարկեցին։ Տրամադրող կանաչ
 կարմիր էին հարգուող հողորդներն կարմիր
 երբ շեղելով այսպէս։ Ուստի կամար
 բախտներ, մտք մտքի բանում, մոխիր
 պատրուկ կերպարէ։ Դիմացի փերկապէս
 յոյն կերպ, արագօրէն ծեփներ եւ բա-
 նար, պատրուկներ շաւար, կուտ կամ
 պատրուկ մախեր։ Շաւար, իսկ յոյն
 յոյն մայրամուտի փառնոր մէկ, մեծօր
 Կարգադրման երկուստեք մը, հնչող
 նախով եր միւր եր բարդեր։ Անցողորդ
 սանապատիկով կերկրեցին։

Թարգմապաշտի պողոտային վեր սկսա-
յառաջանալ հանդարտ քայլերով: Տեսա-
յի մատիկը դեմն կուշայ, ձեռքերը
զրպանը, ուր միշտ ատրանակ մը պատ-
րաստ կը պահէր, ինչ որ զանազան ա-
ռիթներով ստուգում էի: Ուստիկանական
ատրանակ մըն էր:

Տեպնեղով Իհտանին արագ յառաջանալը

զգրել իմ կողմս, և գիտեմով փոքրցել բազմաթիվները, աստուռ և ունեցող քաղաք խորհրդի ներքինը գրավեց: Իհարկույն մտնեցաւ դր իմօր, քայլերը զաղաղանքեցեղով: Իհմեզե կարեղի դր առաւելագույն կարողութեան համեմատ թուր: 10-15 օրուան հետեւեալ ինկապառն թուրք սոսկաւորներե կուգար: Պարսկաւորներն պատկուցեալ իրանական իրերէնով ըր ապուր: Համար ինքզինեզի, փորձեց ծախիլ, ինչպէս լայն և երբ մտնէր քարեկանով դր հոն հանդիպէր: Ջերգը հանելի զգրակին ասորհարարներ լրջել և քարե սոսկաւ մե ըր: Իհարկու սոսկաւորները ժխտեալ կրէին և իր հաղտեւ ձեռքը ըստանէ հանել:

Ճիշդ այդ միջոցին՝ իր սպասիկ արդյուն
վայելիքներից հանձնել ամբողջական
կրթություն: Գնդակը վրայակցեալ ճակատին եւ
հանդիպեցաւ. կոտորեցին: Մատնիւրը մէկ
կողմէ կը փորձէր ամբարհանիլ հանե-
րգայանին եւ միւս կողմէ չուրջի անցորդ-
ներէն օգնութիւն կը խնդրէ: Թիկնա-
պաւ ստտիկաբար զէնքը ձայնի ամանքով
սկսեալ անհետացած էր:

Երկրորդ զնդակ մը եւս ստացաւ Իճ-
սան իր թիւէն. տեսնելով որ պիտի չկա-
րէին աւարճանալով դորձնել, սկսաւ
փախչիլ: Ետեզէն երկու զնդակ եւս պար-
պեցի, նոյն տանն Հայածելով զինք
Իրապնդումը սկսած էր փորոցին մէջ
Տօններու պատուահաններէն թաղարներ եւ
զանազան աւարճանալով իր նեղելու միտս

ՄԱՐՍԵՅԼ

ՀԱՐԱՌՔ ԶՈՒՆԻՄ 30, ՄԱՐՍԵՅԻՆՈՐ ՀՈԳԵ-
ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՏՈՒ ՆԻ ՆԱԿԱԿՊԱՍԻ
ՁԵՏԵՂՈՒՄ 1915Ի
ԵՂՆՈՒՆ ԶՈՒՆԻՄՁԱՆԻՆ

Մարտի 1-ին Պարսկաստանի Մարտիկա -
յին Միությանը Թուրքիա 30-ի Շարաֆ Խ-
րեկոյ ժամը 18-ին կարմիրկրակած է շար-
քաղեի քաղաքի մուգը մը, Փրատյոյ Ս.
Թարգմանչաց կենդանի մէջ էր բու-
լոր անդամ Մենդոյ տարաբան Պոյն-
ցիներու հողոյ ի յիշատակ, որոնք իրենց
ազգային անասկարի նուիրումով արժա-
նի նկատուած են Առաւելածառը օրհնու-
թեան, Միութեանս պատուոյ նախապա-
նի Թարգմանչաց մայր կենդանոյ Հիմ-
նադիր բարերար ՎԱՀԱՆ ԽՐԱՄԱՆԻՆ
ձեռն, կենդանոյ ճարտարապետ ԱՐԱՄ
ԹԱԼԻՍԵԱՆԻ, ազգային դրօշի զբաղեց-
նուցչի ՄԻՆԱՍ ԶԵՐԱՆ և ՄԿՐՏԻԶ
ՓՈՐՔՈՒՆԻՎԱՆԵՆ:

Մամառու արարողութիւն կիրակի -
մուգը, ձեռամբ ԶԱՅԻՐ ԵՍԻ. ՎԱՐ -
ԴԱՆԵԱՆԻ, որ պիտի խաֆ հին և նորոգ
նկերակներու ազգային օգնական դը-
նուցչութեան մասին:

Արարողութեան ետք՝ ճաշ փռքիւրիւր
գեղատեսիլ պարտէին մէջ ՔԱՆԱՆ-ԼԻՒԷ:
Կը հրաւիրուին հանդուցից ազա-
ն կանները, բարեկամները, բարեպաշտ աղ-
պայները, ժող միութեաններ:

GROSSISTE LYON

Clientèle importante emplacement
de premier ordre dans le « Sentier »
Lyonnais cherche fabricants de robes
et jupes pour collection.
HIVER 73-74

H. DER-HAGOPIAN

4, Route de Vienne
69007 Lyon

Téléphone: 72-97-90
aux heures de repas

ԿԸ ՓՆՏՈՒՈՒ

Պարտաւոր կերպ տարեկան ի վեր
Փաղիկ հաստատուած Քերպիկ Գուրու-
ձեան (ունի երկու քաղաքի Արա և Լուս-
լիկ) կը խնդրուի իր հազն հարգելի
հետազոտելով Տիկին Տալլալեանի
222-18-49

ԱՄՍՈՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

Pension complète avec excursions quotidiennes

Բնակութիւն Ա. կարգ — ամբողջական փամփոփ, ամբողջ ազատներու

ՅՈՒՆԻՍ 14 ԷՆ 28

ԳԻՆ ՓԱՐԻԶԷՆ ՓԱՐԻԶ

2650 ՓԱՐԵՆԲ

Ուղղակի թռիչք Փաղիկ-Երևան-Փաղիկ

ՅՈՒՆԻՍ 21ԷՆ ԳՅԱՍՏԱՆ 4

ԳՅԱՍՏԱՆ 3ԷՆ 22

16ԷՆ 35 տարեկան երիտասարդներու համար յառույ զին՝

2100 ՖՐ.

Դիմել զբանսնակ՝ մանրամասնութեանց և պայմաններու համար:

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ

SONIA COUNTRYANTZ

TRIM VOYAGE MONDOTOURS

2, Rue de Séze — PARIS (9e)
Téléphone: 742-57-84 et 073-30-64
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼՈՒՆԻ ՄԵՋ

Լիմոն մեկնումը օգնականով
VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph.: 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՍԵՅԻՆ ՄԵՋ

JACQUES CHELEKSIAN
VOYAGES WASTEALS

87, La Canebière, Marseille 1er Téléphone: 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

Տէր և Տիկին Կի Մուսեան
ուրախութեամբ կը ծանուցանեն

Վաճիկ - Մարի Ի

ծնունդը, Փաղիկ, Յունիս 24, 1973

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԷ

Վասյ. Հայր. Միութեան շնորհակա -
նութեամբ ստացած է, այլև Տիկին Ար-
մանահի Գանդակեան 50 Փր. ի յիշատակ
իր եղբոր՝ Պոլոս Հիւսեանի:
Անդամիկ իրական 20 Փր. ուր. Զա-
փար Շնորհակա մասնուն առիւ:

×

Մարտի 1-ին Վասյ. Հայր. Միութեան
երիտասարդ յանձնարարի շնորհ -
կարգութեամբ ստացած է Պր. Վարդան
Գանդակեանի 100 Փր. իր Տնայնի
առիւ: Եւ յիշատակով 50 Փր. Տիկին Ուր
Գանդակեան:

ՀԵՐՈՆՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՏԷԼԻՆ - ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

Հերոններու Օրը կը տօնուի խաճախի
պաշտօնի տարեկանին առիւ, նա -
խաճախիկներ 2. Յ. Դ. Տէմիրի Կո-
միտի և մանուկներ 2. Յ. Դ. Նոր
Սերունդի խումբին:

Տեղի կ'ունենայ Յունիս 8, կիրակի
ամբողջ օրը, Ամենքը Այերէն կից՝ ծա-
նօթ պարտէին մէջ:

Բանաստեղծութիւն և գեղարուեստակա
նութիւն — Պարբ. 2. Յ. Դ. Նոր Սե-
րունդի պարտէինին կողմէ:

ձուլի պիւֆէ, — առան կերտում —
անակնկալներ:

Կը հրաւիրուի Տէմիրի և լրջաններու
հայ հասարակութիւնը:

ԵՈՒ ՈՐ ԵՆԿ Է

Յունիս մի ժամ Քէշիկեանի մրցումին
առիւ, հաւաքական մեկնումի համար
օրհնա մը կը տեղի Ալֆորդիկէ:
Միկնում՝ Յունիս 3ԷՆ, զուգի Վենետիկ
Մամառուաներու համար հեռագրա-
նէ մի ժամ 17ԷՆ 19

899-09-48 կամ Ֆիլիքի օրհնարան:

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, Rue d'Hauteville, Paris (10e)

ԱՂՔԱՏԱՆԵԱՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

Կիրակի, ՅՈՒՆԻՍ 1 ժԱՐԸ 10-22

ՄՈՆԻՏՐԱՆՈՒ ՀԱՎԱՍՏԵԱՆ ՏԱՆ

ԿԱՐԱՏԱՆԻ ՄԵՋ, 44-50 Ալբերի Շալոյ տը Կոյ, Մամառանի
Գառնիկ կը բացուի ժամը 10ին և կը տեւի մինչեւ ժամը 22

Կէսօրին կարելի է ճաշի ճաշացուցակին համաձայն: Կարելի է նախօրը սեղան
ները պարզակէ հեռագրելով՝ Մամառանի 964-20-67 և կամ Աղբարտիկի
կեղծորը 878-02-09

Ամանակամ շափարով խորոված, Քէշիկեանի և Քէ իրիկունը: Ամառ տառ
սով տեսիլ ուտեստից և թմբիկներէն: Գառնիկի մասնակցի օր մը, ճաշը, երբ
է անակնկալներ: — Գեղարուեստակամութիւն իրենց մասնակցութիւնը կը բերին
ՆԱՅԻՐԻ և ՄԻՆԵ-ՍՈՒՍԻ պարտէինները, Տիկին ԱՐՈՒՆԵԱՆԻ իր եղբորով
Օր. Անահիտ ԱՂԱՅԱՆ ձեռնարկեցին:

ԲՈՐՈՐԱՆ, արթնաւոր տարեկաններով
Մուտք 5 Փր., ուսանողներու և երպիւններ 2 Փր.

Անճրեկ պարտէին, պաշտօնիկները ձեռք առնուած են:
ՄԱՐԻՍ - Մամառանի երկու ժամը լոյսեկը առնել Կոս տիւ Նուէն
և իշնի Անէն (Երաւանի բարձր ժամը, անցնել կամբակը և Քի 6
օրհնակով իշնի կրակը կանգը (տակ):

ԿԱՐԱՆԻՍ — Փաղիկից է որ ամէն օր սեղանի վրայ ծախել, կը յանձնա-
բարկի ուտելիք չընդուն:

Հ. Յ. Գ.

ՄԱՐՍԵ՛Լ — ԱՐՈՒՆԻՎԱՆ — Հ. Յ. Դ.
Շրջանային Կոմիտէի քննական ընդհ.
ժողովի կը հրաւիրէ Վարդան Երաւ-
անիկի ընդերները Զարեալարի, Յու-
նիս 4, ժամը 20-30ին, տարեկան հա-
ւաքանդակ: ՕՐԱՄԱՐԻ — Զեկուցում:

×

ՄԱՐՍԵ՛Լ — Հ. Յ. Դ. Շրջ. Կոմիտէի
քննական ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ
իրենց տարեկան հաւաքանդակը —
Ե. Միլանիկ խումբի՝ Երեւանի
Յունիս 3, ժամը 21ին:

— Զաւարեան երկրապիտակ՝ Շարաֆ
Յունիս 7, ժամը 20-30ին:

×

ՎԱՀԱՆ — Հ. Յ. Դ. Գիւրապար
Կոմիտէի ընդհ. ժողովը Յունիս 30ին,
Շարաֆ երեկոյ ժամը 20-30ին Աշտար-
անի տնայնի: Ընդերները ներկայութիւն
ընդհանրապէս է:

ՅՈՒՆԱՏԵՆՐ

ՀԱՄԱԽԱՐԱՐԻՔԻՆԻՎԱՆ Միութեան
Յրատարի լրջանի Վասիկի մարտիկ-
նը կը հրաւիրէ իր բոլոր անդամները
ընդհ. ժողովի Ուրաթ Յունիս 6, երե-
կոյնի ժամը 21ին, Վասիկի Հ. Բ. Լ.
Միութեան Հիւսիսեան տնայնի մէջ:
Բարեկէ կը խնդրուի ներկայ ըլլալ:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ԼԻՈՒՆԻ ՄԵՋ

ՀՈՒՆԱՄԱՐՈՐՈՒԹԵԱՐԻ

ՀԱՅ ԱՂՔԱՏԱՆԻ ՄՈՆԻՏՐԱՆ

Կիրակի Յունիս մինչեւ, Մէն Սօրիկ
ձեռնիկ դաշնի վրայ, զգրկողական դա-
տաւանային առաւանակած ժամը 10ին մի-
շն ուղ երեկոյ:

Գեղարուեստական ընդհ. ժողովարի
պաշտօնիկներու կողմէ և վենետիկա -
նութիւն: Արեւելեան համադար կերա -
նութիւն:

Անճրեկ պարտէին խնդրի ձեռով
սեղի կ'ունենայ, նոյն օրը, կենդանոյ
նորոգումը արանի մէջ, Կ. յետոյ ժա-
մը 3ԷՆ սեղան:

ԱՄԱՎԵՐՁԻ ՀԱՆԴԻՍ

Շալիկ հայ զգրկող տարեկանի հան-
դուցի այս Շարաֆ օր (Յունիս 30) կէսօր
յետոյ ժամը 3-30ին զգրկող արան:
Կը խնդրուի Շալիկ հայրենակիցներին
մասնակցել աղակերտներու ծնողներին,
ներկայ գտնուել այս հանդէպի ճաշա -
նութիւնը համար կը փոքրիկները, ու-
սանողներին ու զգրկող հոգաբարձու-
թիւնը:

Հ. Մ. Բ. Մ. - ԱՐՈՒՆԻ

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ՄԱՐՍԵ՛ԼԻ ՄԵՋ, ՎԱՀԱՆԻ ԱՆՏԱՐԸ

Կիրակի, Յունիս մէջ, առաւանակած ժամը 10ին պուլի մրցում — մանկա-
կան խաղեր ժամը 14-30ին:

Գեղարուեստական ընդհ. ժողովը Վարդան Երաւանի կը պար

Տնայնիկով խորոված — ընդհ. ժողով

Գառնիկ մեկնում ժամը 8-30ին Գառնիկ, Պառ-Պապա, 8-45ին Պառ տիւ Կոյ
ժամը 9ին Պառ-Պապա:

ՇՈՎԱԿԱՆՅՈՒԹԻՒՆԻ ԵՒ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ՀԱՅ ԿԱՐԱՐԻ ՖԱՐՁԻ ԳՅԱՓՈԼՈՒԹԻՒՆ ԱՆՏԱՆԻ ՄԵՋ

SAINT-HONORINE-DES-PERTES

Բարձր հովանաւորութեամբ՝ ՍենՈրիկ ԱՊ. ՄԱՐՈՒՆԵԱՆԻ
Շարաֆ, 14 Յունիս, ժամը 10ին սեղան:

Գեղարուեստական ընդհ. ժողովը, պար, արտասանութիւն
երկիւյնիկ խորոված կարպիսի ծաղիկներով մինչեւ. Յունիս 11

Projection d'un magnifique film en couleur

« FLASH SUR L'ARMENIE »

« ՔԱՆ ԵՂՈՐ »

Théâtre de marionnettes

« ՔԱՆ ԵՂՈՐ »

Այցելութիւններ՝ Համալսարանային Բ. Պատմութիւնի ցամաքահանման անասարան
փայտերը և անկերկան քանդակ մէջ օրհնուած հայ գիւտարեւել չորիկներուն
Կեղծարար խումբով խորոված կարպիսի ծաղիկներով մինչեւ. Յունիս 11

Հեռ. 824-77-40 ժամը 15ին վարձ 990-6-28

Երեւանի (իթիւնը)

Autourne de l'Ouest, Evreux, Lisieux, Caen, Bayeux, Port-en-Bessin

Sainte-Honorine-des-Pertes